

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

178e JAARGANG



**N. 253**

DONDERDAG 21 AUGUSTUS 2008

*Het Belgisch Staatsblad van 20 augustus 2008 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 251 en 252.*

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

178e ANNEE

JEUDI 21 AOUT 2008

*Le Moniteur belge du 20 août 2008 comporte deux éditions, qui portent les numéros 251 et 252.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

30 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen en tot overneming van een huurcontract van het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting, bl. 44001.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het conventioneel brugpensioen, bl. 44002.

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het tijdskrediet, bl. 44003.

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de opeenvolgende arbeidscontracten, bl. 44006.

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, bl. 44007.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Personnel et Organisation*

30 JUILLET 2008. — Arrêté royal modificatif et complémentaire à l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, et reprenant un contrat de location du Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement social, p. 44001.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant la pré pension conventionnelle, p. 44002.

2 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant le crédit-temps, p. 44003.

2 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant les contrats de travail successifs, p. 44006.

2 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant le statut des délégations syndicales, p. 44007.

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, tot vaststelling van het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen, bl. 44014.

12 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de lonen, bl. 44017.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

19 AUGUSTUS 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 44029.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

25 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1972 houdende gedeeltelijke inwerkingtreding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van hoofdstuk II van deze wet, over de meetwerktuigen, bl. 44060.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

30 MEI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikelen 23 en 43 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen, bl. 44070.

20 JUNI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1996 betreffende de erkenning en subsidiëring van thuisbegeleidingsdiensten voor personen met een handicap, bl. 44071.

4 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 tot vaststelling van de bepalingen en voorwaarden van erkenning en subsidiëring van organisaties inzake vrijetijdszorg voor personen met een handicap, bl. 44074.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

15 JULI 2008. — Decreet betreffende de "structures d'accompagnement à l'autocréation d'emploi" (begeleidingsstructuren voor zelftewerkstelling) (afgekort : S.A.A.C.E.), bl. 44079.

15 JULI 2008. — Decreet betreffende de steunverlening voor het scheppen van activiteit via pre-startpremies en de steunverlening voor innovatie door middel van innovatiepremies, bl. 44084.

17 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van toelagen voor afvalpreventie en -beheer aan de ondergeschikte besturen, bl. 44095.

2 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant le revenu minimum mensuel moyen garanti, p. 44014.

12 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant les salaires, p. 44017.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

19 AOÛT 2008. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 44029.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

25 JUILLET 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1972 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant des modalités d'application du chapitre II de cette loi, relatif aux instruments de mesure, p. 44060.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

30 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 23 et 43 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant subvention des terrains d'activités économiques, p. 44071.

20 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1996 relatif à l'agrément et au subventionnement des services d'aide à domicile pour handicapés, p. 44073.

4 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 fixant les conditions et modalités d'agrément et de subventionnement d'organisations d'assistance relative aux loisirs pour personnes handicapées, p. 44075.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

15 JUILLET 2008. — Décret relatif aux structures d'accompagnement à l'autocréation d'emploi (en abrégé : S.A.A.C.E.), p. 44076.

15 JUILLET 2008. — Décret relatif au soutien à la création d'activité au travers des bourses de préactivité et au soutien à l'innovation au moyen de bourses innovation, p. 44081.

17 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'octroi de subventions aux pouvoirs subordonnés en matière de prévention et de gestion des déchets, p. 44087.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

17. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Gewährung von Zuschüssen an die untergeordneten Behörden in Sachen Vermeidung und Bewirtschaftung von Abfällen, S. 44091.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Nationale Administratieve Commissie bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering. Hernieuwing van mandaten, bl. 44099. — Arbeids-gerechten. Ontslag, bl. 44099. — Arbeids-gerechten. Ontslag, bl. 44100.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 44100.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

28 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Franstalige centrale examencommissies voor de beroeps-bekwaamheid van de schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten, bl. 44100.

28 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroeps-bekwaamheid van de eindafwerkingsactiviteiten, bl. 44101.

28 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroeps-bekwaamheid van de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair, bl. 44101.

28 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroeps-bekwaamheid van de algemene aannemingsactiviteiten, bl. 44102.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

Afdeling residentiële en gespecialiseerde zorg, bl. 44102.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Voorlopige vaststelling van het ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Op- en afrittencomplex A13/E313-N19, te Geel-West", bl. 44102.

**Officiële berichten***Rechterlijke Macht*

Arbeidsrechtbank te Dendermonde, bl. 44103.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Interministeriële omzendbrief PLP 44 betreffende de procedure tot indiening van de zonale veiligheidsplannen en de goedkeuring ervan door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie, bl. 44103.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeids-gerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Brugge, bl. 44112. — Arbeids-gerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde, bl. 44112. — Arbeids-gerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde, bl. 44112.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. — Renouvellement des mandats, p. 44099. — Juridictions du travail. Démission, p. 44099. — Juridictions du travail. Démission, p. 44100.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 44100.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

28 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres des jurys centraux francophones pour les compétences professionnelles des activités de la menuiserie et de la vitrerie, p. 44100.

28 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités de la finition, p. 44101.

28 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire, p. 44101.

28 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités de l'entreprise générale, p. 44102.

*Gouvernements de Communauté et de Région***Avis officiels***Pouvoir judiciaire*

Tribunal du travail de Termonde, p. 44103.

*Service public fédéral Intérieur*

Circulaire interministérielle PLP 44 relative à la procédure de dépôt des plans zonaux de sécurité et de leur approbation par les Ministres de l'Intérieur et de la Justice, p. 44103.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Bruges, p. 44112. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Termonde, p. 44112. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Termonde, p. 44112.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*  
Bericht. Diamantsector. Deskundigen. Oproep kandidaten, bl. 44112.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*  
Avis. Secteur du diamant. Experts. Appel aux candidats, p. 44112.

*Föderalen Öffentlichen Dienstes Wirtschaft, KMU, Mittelstand und Energie*

Mitteilung. Experten für den Diamantsektor. Bewerberaufruf, S. 44113.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

*Landbouw en Visserij*

Bericht houdende vaststelling van het bereiken van het communautair bepaalde vangstquotum van TONG in i.c.e.s.-gebieden VIIIa, b, bl. 44113.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Omzendbrief RO2008/02. Zonnepanelen en zonneboilers geïntegreerd in hellende dakvlakken van gebouwen en de relatie met verordenende bepalingen in verkavelingsvergunningen, bijzondere plannen van aanleg en ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 44113.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 44116 tot bl. 44136.**

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 44116 à 44136.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2008 — 2759

[C — 2008/03345]

**30 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen en tot overneming van een huurcontract van het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, inzonderheid het artikel 19;

Gelet op de programmawet van 22 december 1989, inzonderheid op het artikel 334, § 4;

Gelet op het samenwerkingsakkoord tussen de federale Regering, de Vlaamse regering, de Waalse Regering en de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 december 2003 betreffende de definitieve regeling van de schulden van het verleden en de ermee verband houdende lasten inzake sociale huisvesting, inzonderheid op het artikel 6, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 2007 tot bepaling van de datum van afschaffing van het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting en inzonderheid tot regeling van de overdracht van zijn taken, goederen, rechten en verplichtingen naar de Staat, inzonderheid op de artikelen 1 en 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, zoals nadien gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 2 juni 2008;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting gegeven op 16 juli 2008;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Regie der Gebouwen treedt in de rechten en verplichtingen met betrekking tot het huurcontract afgesloten door het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting en betrekking hebbend op het gebouw gelegen aan de Liefdadigheidsstraat 27-33, te 1210 Brussel.

**Art. 2.** De in artikel 1 opgesomde terreinen, gebouwen en aanhorigheden worden toegevoegd aan de lijst van artikel 19 van de wet van 1 april 1971.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

### SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2008 — 2759

[C — 2008/03345]

**30 JUILLET 2008. — Arrêté royal modificatif et complémentaire à l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, et reprenant un contrat de location du Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement social**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, notamment l'article 19;

Vu la loi programme du 22 décembre 1989, notamment l'article 334, § 4;

Vu l'accord de coopération entre le Gouvernement fédéral, le Gouvernement flamand, le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2003 relatif au règlement définitif des dettes du passé et des charges qui y sont liées, en matière de logement social, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 2007 déterminant la date de suppression du Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement social et réglant notamment le transfert de ses tâches, biens, droits et obligations à l'Etat, notamment les articles 1 et 3;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, comme modifié ultérieurement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 2 juin 2008;

Vu l'accord du secrétaire d'Etat au Budget donné le 16 juillet 2008;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Régie des Bâtiments reprend les droits et obligations relatifs au contrat de location conclu par le Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement social et afférent au bien situé rue de la Charité 27-33, à 1210 Bruxelles.

**Art. 2.** Sont ajoutés à la liste de l'article 19 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971, les terrains, bâtiments et dépendances visés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2760

[C — 2008/12555]

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken, betreffende het conventioneel brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken, betreffende het conventioneel brugpensioen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juli 2007*

Conventioneel brugpensioen (Overeenkomst geregistreerd op 7 augustus 2007 onder het nummer 84195/CO/311)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken.

**HOOFDSTUK II. — Conventioneel brugpensioen**

Art. 2. De minimumleeftijd voor het voltijds conventioneel brugpensioen, bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 die op 19 december 1974 gesloten werd in de Nationale Arbeidsraad en door het koninklijk besluit van 7 december 1992, wordt vastgesteld op 58 jaar binnen de voorwaarden van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het generatiepact (I) (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007).

Art. 3. Het recht op de aanvullende brugpensioenvergoeding toegekend aan de werknemers ontslagen in het kader van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst, blijft behouden bij werkherleving of bij aanvatting van een zelfstandige activiteit onder de voorwaarden vastgelegd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, zoals gewijzigd meerbepaald door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2760

[C — 2008/12555]

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant la prépension conventionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 juillet 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant la prépension conventionnelle.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail**

*Convention collective de travail du 3 juillet 2007*

Prépension conventionnelle (Convention enregistrée le 7 août 2007 sous le numéro 84195/CO/311)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises relevant de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

**CHAPITRE II. — Prépension conventionnelle**

Art. 2. L'âge minimum de la prépension conventionnelle, visée par la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, est fixé à 58 ans dans les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations (I) (*Moniteur belge* du 8 juin 2007).

Art. 3. Le droit à l'indemnité complémentaire de prépension accordée aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail, est maintenu à charge du dernier employeur lorsque les travailleurs reprennent une activité en tant que travailleur salarié ou en tant que travailleur indépendant dans les conditions et modalités fixées par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, telle que modifiée notamment par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

Art. 4. Voor de werknemers die genieten van een vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking of tot een vier vijfde betrekking en die overstappen in het stelsel van brugpensioen, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het bruto maandloon dat de werknemer zou verdienen indien hij zijn arbeidsprestaties niet zou verminderd hebben en de werkloosheidsuitkeringen overeenstemmend met het arbeidsregime in voege voor de aanvang van het tijdskrediet.

#### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 4. Pour les travailleurs bénéficiant d'une réduction des prestations de travail à mi-temps ou à quatre cinquièmes temps et qui entrent dans le régime de prépension, l'indemnité complémentaire est calculée sur base du salaire mensuel brut que le travailleur aurait gagné s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail et des allocations de chômage correspondant au régime de travail avant la prise du crédit-temps.

#### CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2761

[C — 2008/12686]

**2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het tijdskrediet (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het tijdskrediet.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007*

Tijdskrediet (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 84973/CO/311)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

Art. 2. De hieronder vastgestelde bepalingen worden toegevoegd aan de regels van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, tot vervanging van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 tot

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2761

[C — 2008/12686]

**2 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant le crédit-temps (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant le crédit-temps.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail**

*Convention collective de travail du 27 août 2007*

Crédit-temps (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 84973/CO/311)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

Art. 2. Les dispositions fixées ci-dessous sont ajoutées aux règles de la convention collective de travail n° 77bis, remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de

invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001.

#### HOOFDSTUK II. — *Rechthebbenden*

Art. 3. Het uitvoerend personeel heeft recht op alle vormen van tijdskrediet voorzien in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Art. 4. Het niet-uitvoerend personeel heeft recht op de volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst, in toepassing van artikel 3, § 1, 1° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Art. 5. Het niet-uitvoerend personeel van vijftig jaar of meer, heeft recht op een loopbaanvermindering met een vijfde zoals voorzien in artikel 9, § 1, 1° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en op een vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking zoals voorzien in artikel 9, § 1, 2° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, mits instemming van de werkgever met de individuele aanvraag.

Art. 6. Het niet-uitvoerend personeel jonger dan vijftig jaar heeft in toepassing van artikel 2, § 3 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis geen recht op vermindering van arbeidsprestaties, zoals voorzien in artikel 3, § 1, 2° (vermindering tot een halftijdse betrekking beneden vijftig jaar) en artikel 6 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst (vermindering van de prestaties met een vijfde beneden vijftig jaar).

#### HOOFDSTUK III. — *Duur*

##### Maximumduur

Art. 7. Het recht op voltijds tijdskrediet, zoals voorzien in artikel 3, § 1, 1° en 2° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, wordt in toepassing van § 2 van hetzelfde artikel verlengd van één tot vijf jaar over de gehele loopbaan, ook in geval er geen onderbrekingsuitkering wordt toegekend door de RVA.

Art. 8. Het recht op de vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking zoals voorzien in artikel 9, § 1, 2° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, wordt in toepassing van § 2 van hetzelfde artikel verlengd van één tot vijf jaar over de gehele loopbaan.

##### Verlengingen na een jaar

Art. 9. Verlengingen van het recht op voltijds of halftijds tijdskrediet, zoals voorzien in artikel 3, § 1, 1° en 2° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, boven de termijn van een jaar, dienen minstens twaalf maanden te bedragen. Op vraag van de werknemer, zal gedurende de vier jaren volgend op het eerste jaar tijdskrediet, ten hoogste twee maal een verlenging met zes maanden toegestaan worden.

Art. 10. De aanvraag om het recht op tijdskrediet te verlengen dient drie maanden vooraf schriftelijk te gebeuren.

#### HOOFDSTUK IV. — *Organisatieregels*

##### Percentage tijdskrediet

Art. 11. Vanaf 1 juni 2007 wordt het percentage vermeld in artikel 15, § 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis verhoogd tot 6 pct.

Art. 12. De werknemers van vijftig jaar of ouder hebben, zonder beperking in het percentage van 6 pct. voorzien in artikel 11 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, recht op een vermindering van de arbeidsprestaties zoals voorzien in artikel 9, § 1, 1° (vermindering van de prestaties met een vijfde) en 2° (vermindering van de prestatie tot een halftijdse betrekking) van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Art. 13. Werknemers van vijftig jaar of ouder, die genieten van een vermindering van de arbeidsprestaties met een vijfde of tot een halftijdse betrekking, worden niet meegerekend voor de vaststelling van het percentage, vermeld in artikel 11 van deze collectieve arbeidsovereenkomst (6 pct.).

##### Opname 1/5e tijdskrediet

Art. 14. De werknemers die recht hebben op een tijdskrediet onder de vorm van een vermindering van de arbeidsprestaties met één vijfde, conform de intersectorale collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot tijdskrediet, hebben het recht dit tijdskrediet op te nemen in één hele of in twee halve dagen.

Opname halftijds tijdskrediet 50+ met toeslag van het sociaal fonds

Art. 15. In geval van vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking door de werknemers van vijftig jaar of meer met toeslag van het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken", zoals bepaald in artikel 17 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, heeft

crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 2001.

#### CHAPITRE II. — *Bénéficiaires*

Art. 3. Le personnel d'exécution a droit à toutes les formes de crédit-temps prévues à la convention collective de travail n° 77bis.

Art. 4. Le personnel non-exécutant a droit à la suspension totale du contrat de travail en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1° de la convention collective de travail n° 77bis.

Art. 5. Le personnel non-exécutant de cinquante ans et plus, a droit à une diminution des prestations d'un cinquième comme prévu à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1° de la convention collective de travail n° 77bis et à une diminution des prestations de travail à un mi-temps comme prévu à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 2° de la convention collective de travail n° 77bis, moyennant l'accord de l'employeur sur la demande individuelle.

Art. 6. Le personnel non-exécutant de moins de cinquante ans n'a pas droit à une diminution des prestations de travail en application de l'article 2, § 3 de la convention collective de travail n° 77bis, tel que prévu à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2° (diminution à un mi-temps en dessous de cinquante ans) et l'article 6 de la même convention collective de travail (diminution des prestations de un cinquième en dessous de cinquante ans).

#### CHAPITRE III. — *Durée*

##### Durée maximale

Art. 7. Le droit au crédit-temps à temps plein comme prévu à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2° de la convention collective de travail n° 77bis, est prolongé d'un à cinq ans sur l'ensemble de la carrière, en application du § 2 du même article, également lorsque l'ONEm n'octroie pas d'allocation d'interruption.

Art. 8. Le droit à la diminution des prestations de travail à un mi-temps comme prévu à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 2° de la convention collective de travail n° 77bis, est prolongé d'un à cinq ans sur l'ensemble de la carrière, en application du § 2 du même article.

##### Prolongations après un an

Art. 9. Les prolongations du crédit-temps (suspension totale ou diminution à un mi-temps), comme visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2° de la convention collective de travail n° 77bis, au-delà d'un an, doivent avoir une durée de douze mois au moins. A la demande du travailleur, il sera octroyé au maximum deux prolongations de six mois au courant des quatre années suivant la première année de crédit-temps.

Art. 10. La demande de la prolongation du droit au crédit-temps doit se faire par écrit et au moins trois mois à l'avance.

#### CHAPITRE IV. — *Règles d'organisation*

##### Pourcentage crédit-temps

Art. 11. A partir du 1<sup>er</sup> juin 2007, le pourcentage, mentionné dans l'article 15, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 77bis, est porté à 6 p.c.

Art. 12. Les travailleurs de cinquante ans ou plus ont, sans limitation quant au pourcentage prévu à l'article 11 de la présente convention collective de travail, droit à une diminution des prestations de travail, comme prévu à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1° (diminution des prestations de un cinquième) et 2° (diminution des prestations de moitié) de la convention collective de travail n° 77bis.

Art. 13. Les travailleurs âgés de 50 ans ou plus, bénéficiant d'une diminution des prestations de travail d'un cinquième ou à un mi-temps, ne sont pas pris en compte pour le calcul du pourcentage, prévu à l'article 11 de la présente convention collective de travail (6 p.c.).

##### Prise crédit-temps 1/5°

Art. 14. Les travailleurs qui ont droit à une diminution de carrière d'un cinquième conformément à la convention collective de travail intersectorielle relative au crédit-temps, ont le droit d'exercer à concurrence d'un jour par semaine ou 2 demi-jours.

Prise crédit-temps mi-temps 50+ avec complément du fonds social

Art. 15. En cas de diminution des prestations de travail à mi-temps par les travailleurs de 50 ans ou plus avec un complément du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail", telle que prévue à l'article 17 de la présente convention collective de travail, le travailleur



de werknemer het recht om zijn arbeidsprestaties te presteren in een driedagenweek. De driedagenweek wordt georganiseerd rekening houdend met de modaliteiten zoals bepaald in artikel 17, *e*) van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

#### Reïntegratie

Art. 16. Na afloop van de periode van uitoefening van de rechten zoals bepaald in de artikelen 3, 6 en 9 van collectieve arbeidsovereenkomst 77bis, heeft de werknemer in toepassing van artikel 20, § 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis het recht terug te keren naar zijn functie of, wanneer dit niet mogelijk is, naar een gelijkwaardige of vergelijkbare functie conform zijn arbeidsovereenkomst. Ook de plaats van tewerkstelling kan verschillend zijn.

#### HOOFDSTUK V. — Toeslag van het sociaal fonds

Art. 17. In geval van vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking door de werknemers van vijftig jaar of meer, zoals voorzien bij artikel 9, § 1, 2° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, zal door het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelzaken" een toeslag betaald worden, binnen de volgende voorwaarden :

- a) De toeslag bedraagt 148,74 EUR per maand;
- b) De betrokken werknemers moeten gedurende hun loopbaan in de onderneming minstens vijf jaar anciënniteit hebben in een arbeidsregime van 27 uur per week of meer (waaronder de volledige periode van de twaalf maanden voorafgaand aan het begin van het tijds-krediet);
- c) Het tijds-krediet moet definitief zijn;
- d) De betrokken werknemer moet zich ertoe verbinden zijn pensioen ten laatste te nemen op de wettelijke minimumleeftijd;
- e) De betrokken werknemer moet een variabel uurrooster aanvaarden;
- f) De deeltijdse werknemers, die in het kader van het stelsel van het tijds-krediet hun prestaties verminderen tot een halftijdse betrekking, hebben recht op de toeslag van 148,74 EUR naar verhouding van hun prestaties volgens het volgende systeem :

$148,74 \text{ EUR} \times [(aantal \text{ uren per week voorzien in de arbeidsovereenkomst} - 17,5)/17,5]$ .

Voorbeeld : een werknemer met een arbeidsduur van 30 uur per week, ontvangt een toeslag van  $148,74 \text{ EUR} \times [(30-17,5)/17,5] = 106,24 \text{ EUR}$  per maand;

g) De verbintenis tot het betalen van een toeslag vervalt, wanneer er een bijdrage (sociale zekerheidsbijdrage of andere) op zou verschuldigd zijn;

h) De financiering en de praktische organisatie van de betaling van deze toeslagen via het sociaal fonds wordt behouden. De opbrengst van de bijdrage ten voordele van de tewerkstelling wordt bij voorrang voor dit initiatief aangewend.

Deze maatregel maakt een tewerkstellingsmaatregel uit om oudere werknemers aan het werk te houden, en om zo de activiteitsgraad te verhogen.

#### HOOFDSTUK VI. — Informatie en overleg inzake tewerkstelling

Art. 18. Met respect van de bevoegdheden van de syndicale afvaardiging zoals vermeld in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 en de verschillende sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot het statuut van de syndicale afvaardiging gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken, wordt in het kader van de discussie en het overleg over de evolutie van de tewerkstelling, per trimester, een dubbele informatie per zetel overgemaakt door de ondernemingen aan de ondernemingsraden :

- het aantal personen die tijds-krediet nemen en het volume uren dat dit voorstelt voor de globale onderneming;
- het aantal personen ouder dan 50 jaar dat 1/2e of 4/5e tijds-krediet neemt en het volume uren dat dit voorstelt voor de globale onderneming;
- het aantal deeltijdse werknemers dat geniet van een arbeidsduur-verhoging en het volume uren dat dit voorstelt voor de globale onderneming.

Deze inlichtingen zullen globaal en voor elke zetel afzonderlijk gegeven worden.

#### HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 april 2007. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 maart 2009. De bepalingen van hoofdstuk V vormen een verlenging zonder onderbreking van de regeling vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2005 betreffende het tijds-krediet, en dit onder de

a le droit de prester son travail en une semaine de trois jours. La semaine de trois jours est organisée en tenant compte des modalités prévues à l'article 17, *e*) de la présente convention collective de travail.

#### Réintégration

Art. 16. A l'issue de la période d'exercice des droits visés aux articles 3, 6 et 9 de la convention collective de travail 77bis, le travailleur a le droit en application de l'article 20, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 77bis, de retrouver son poste de travail, ou en cas d'impossibilité, un travail équivalent ou similaire conforme à son contrat de travail. Le lieu de travail peut également être différent.

#### CHAPITRE V. — Complément du fonds social

Art. 17. Des compléments seront payés en cas diminution des prestations à mi-temps par les travailleurs de 50 ans ou plus, prévu à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 2° convention collective de travail n° 77bis, par le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail", dans les conditions suivantes :

- a) Le complément s'élève à 148,74 EUR par mois;
- b) Les travailleurs concernés doivent pendant leur carrière au sein de l'entreprise avoir au moins cinq ans d'ancienneté dans l'entreprise dans un régime de travail de 27 heures par semaine ou plus (dont la période complète des douze mois précédant le début du crédit-temps);
- c) Le crédit-temps doit être définitif;
- d) Le travailleur concerné doit s'engager à prendre au plus tard sa pension à l'âge minimum légal;
- e) Le travailleur concerné doit accepter un horaire variable;
- f) Les travailleurs à temps partiel qui diminuent leur prestations à un mi-temps dans le cadre du régime du crédit-temps, ont droit à un complément de 148,74 EUR en fonction de leurs prestations selon le système suivant :

$148,74 \text{ EUR} \times [(nombre \text{ d'heures par semaine, prévu dans le contrat de travail} - 17,5)/17,5]$ .

Exemple : un travailleur avec une durée de travail de 30 heures par semaine, reçoit un complément de  $148,74 \text{ EUR} \times [(30-17,5)/17,5] = 106,24 \text{ EUR}$  par mois;

g) L'engagement du paiement d'un complément expire, au cas où une cotisation (de sécurité sociale ou autre) serait due sur ce complément;

h) Le financement ainsi que l'organisation pratique du paiement de ces compléments par le fonds social est maintenu. Le produit de la cotisation en faveur de l'emploi est utilisé par priorité pour cette initiative.

Il s'agit ici d'une mesure pour l'emploi, afin de maintenir les travailleurs plus âgés au travail et, de ce fait, augmenter le degré d'activité.

#### CHAPITRE VI. — Information et concertation quant à l'emploi

Art. 18. Dans le respect des compétences de la délégation syndicale comme mentionnées dans la convention collective de travail n° 5 et les différentes conventions collectives de travail sectorielles relatives au statut de la délégation syndicale et conclues au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail et dans le cadre de la discussion et la concertation sur l'évolution de l'emploi, une double information par siège est communiquée trimestriellement par les entreprises aux conseils d'entreprise :

- le nombre de personnes qui prennent le crédit-temps et le volume d'heures que cela représente pour l'entreprise globale;
- le nombre de personnes de plus de 50 ans qui prennent un crédit-temps à 1/2° ou 4/5° et le volume d'heures que cela représente pour l'entreprise globalement;
- le nombre de travailleurs à temps partiel qui bénéficient d'une augmentation du nombre d'heures et le volume d'heures que cela signifie pour l'entreprise globalement.

Ces informations seront données globalement et pour chaque siège séparément.

#### CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 19. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007. Elle cesse d'être en vigueur le 31 mars 2009. Les dispositions du chapitre V constituent une prolongation sans interruption des mesures prévues dans la convention collective du 2 juin 2005 relative au crédit-temps, et ceci dans les conditions de

voorwaarden van het koninklijk besluit tot uitvoering van het hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), betreffende sociale zekerheidsbijdragen en inhoudingen verschuldigd op brugpensioenen, op aanvullende vergoedingen bij sommige sociale zekerheidsuitkeringen en op invaliditeitsuitkeringen, onder andere :

- het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt niet verhoogd;
- de werknemersdoelgroep die aanspraak kan maken op de aanvullende vergoeding wordt niet uitgebreid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

l'arrêté royal d'exécution du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) relatif aux cotisations de sécurité sociale et retenues dues sur des prépensions, sur des indemnités complémentaires à certaines allocations de sécurité sociale et sur des indemnités d'invalidité, entre autres :

- le montant de l'indemnité complémentaire n'est pas augmenté;
- ni le groupe cible de travailleurs qui peut y prétendre n'est élargi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2762

[C — 2008/12726]

**2 JUNI 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de opeenvolgende arbeidscontracten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de opeenvolgende arbeidscontracten.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007*

Opeenvolgende arbeidscontracten  
(Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007  
onder het nummer 84972/CO/311)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2762

[C — 2008/12726]

**2 JUIN 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant les contrats de travail successifs (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant les contrats de travail successifs.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail**

*Convention collective de travail du 27 août 2007*

Contrats de travail successifs  
(Convention enregistrée le 2 octobre 2007  
sous le numéro 84972/CO/311)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

HOOFDSTUK II. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 2. Onder "opeenvolgende arbeidsovereenkomsten" wordt begrepen: de opeenvolgende arbeidsovereenkomsten bij dezelfde werkgever zoals dit begrip werd vastgelegd in artikel 10 van de wet op de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978 en de daarbijhorende rechtspraak terzake.

HOOFDSTUK III. — *Proefperiode*

Art. 3. Voor de bepaling van het proefbeding wordt rekening gehouden met de anciënniteit, verworven in de uitoefening van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde duur en van vervangingscontracten bij dezelfde werkgever en in dezelfde functie (1).

HOOFDSTUK IV. — *Opzegtermijn*

Art. 4. Voor de bepaling van de opzegtermijn, wordt rekening gehouden met de anciënniteit, verworven in de uitoefening van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde duur en van vervangingscontracten bij de zelfde werkgever.

HOOFDSTUK V. — *Loonschalen*

Art. 5. Voor de toepassing van de loonschalen wordt rekening gehouden met de anciënniteit, verworven in de uitoefening van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde duur en van vervangingscontracten bij de zelfde werkgever.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 april 2007. Zij is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden gegeven bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

(1) Het proefbeding is dus éénmalig indien een werknemer opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde duur en/of vervangingscontracten zou uitoefenen bij dezelfde werkgever en in dezelfde functie

CHAPITRE II. — *Dispositions communes*

Art. 2. On entend par "des contrats de travail successifs": des contrats de travail successifs comme cela a été défini par l'article 10 de la loi relative aux contrats de travail du 3 juillet 1978 et la jurisprudence y afférente.

CHAPITRE III. — *Période d'essai*

Art. 3. Pour déterminer la clause d'essai, on tient compte de l'ancienneté acquise dans l'exercice de contrats de travail successifs à durée déterminée et de contrats de remplacement auprès du même employeur et dans la même fonction (1).

CHAPITRE IV. — *Délai de préavis*

Art. 4. Pour déterminer le délai de préavis, on tient compte de l'ancienneté acquise dans l'exercice de contrats de travail successifs à durée déterminée et de contrats de remplacement auprès du même employeur.

CHAPITRE V. — *Barèmes salariaux*

Art. 5. Pour l'application des barèmes salariaux, on tient compte de l'ancienneté acquise dans l'exercice de contrats de travail successifs à durée déterminée et de contrats de remplacement auprès du même employeur.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de trois mois par chacune des parties signataires par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

(1) La clause d'essai est donc unique si le travailleur exerce des contrats de travail successifs à durée déterminée et/ou des contrats de remplacement auprès du même employeur et dans la même fonction

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2763

[C — 2008/12753]

**2 JUNI 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2763

[C — 2008/12753]

**2 JUIN 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant le statut des délégations syndicales (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant le statut des délégations syndicales.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007*

Statuut van de vakbondsafvaardigingen  
(Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007  
onder het nummer 84974/CO/311)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers, met uitsluiting van het directiepersoneel, van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken.

**HOOFDSTUK II. — Algemene beginselen**

Art. 2. De werknemers erkennen de noodzakelijkheid van een wettig gezag van het ondernemingshoofd en zij maken er een erepunt van hun werk plichtsgetrouw uit te voeren.

De werkgevers eerbiedigen de waardigheid der werknemers en zij maken er een erepunt van hen met rechtvaardigheid te behandelen. Zij verbinden zich ertoe hun vrijheid van vereniging en de vrije ont-plooiing van hun organisatie in de onderneming direct noch indirect te hinderen.

Art. 3. De werkgevers verbinden zich ertoe op het personeel geen enkele druk uit te oefenen om hen te beletten bij een vakbond aan te sluiten en aan de niet-aangesloten werknemers geen andere voorrechten dan aan de aangesloten werknemers toe te kennen.

De syndicale werknemersorganisaties, evenals de syndicale afgevaardigden van het personeel verbinden zich ertoe de vrijheid van vereniging te eerbiedigen en in de schoot van de ondernemingen de praktijken van de paritaire verhoudingen, die met de geest van de op 24 mei 1971 in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen van het personeel der ondernemingen, en van deze overeenkomst stroken, na te leven. Zij verbinden zich ertoe de werking van de werkgever en van zijn vertegenwoordigers op de verschillende trappen van de hiërarchie niet te verhinderen.

Art. 4. De werkgevers, de syndicale organisaties en de syndicale afgevaardigden verbinden er zich respectievelijk toe :

- in alle omstandigheden blij te geven van zin voor rechtvaardigheid, billijkheid en verzoening, die bepalend is voor de goede sociale verhouding in de onderneming;
- de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement te eerbiedigen en hun inspanningen te bundelen ten einde de naleving ervan te verzekeren.

**HOOFDSTUK III. — Begrip syndicale afvaardiging**

Art. 5. De werkgever erkent dat het bij een vakbond aangesloten personeel bij hen vertegenwoordigd is door een syndicale afvaardiging, waarvan de leden onder de werknemers van de onderneming worden aangewezen.

Door "bij een vakbond aangesloten personeel" dient te worden verstaan : het personeel aangesloten bij een van de in het paritair comité vertegenwoordigde organisaties.

**HOOFDSTUK IV. — Oprichting en samenstelling**

Art. 6. De syndicale afvaardigingen worden opgericht door aanduiding van de afgevaardigden in de ondernemingen waarvan tenminste 25 pct. van het personeel bij een vakvereniging is aangesloten.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail**

*Convention collective de travail du 27 août 2007*

Statuts des délégations syndicales  
(Convention enregistrée le 2 octobre 2007  
sous le numéro 84974/CO/311)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs, à l'exclusion du personnel de direction, des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

**CHAPITRE II. — Principes généraux**

Art. 2. Les travailleurs reconnaissent la nécessité d'une autorité légitime du chef d'entreprise et mettent leur honneur à exécuter consciencieusement leur travail.

Les employeurs respectent la dignité des travailleurs et mettent leur honneur à traiter ceux-ci avec justice. Ils s'engagent à ne porter, directement ou indirectement, aucune entrave à leur liberté d'association, ni au libre développement de leur organisation dans l'entreprise.

Art. 3. Les employeurs s'engagent à n'exercer aucune pression sur le personnel pour l'empêcher de se syndiquer ainsi qu'à ne pas consentir aux travailleurs non syndiqués d'autres prérogatives qu'aux travailleurs syndiqués.

Les organisations syndicales de travailleurs ainsi que les délégués syndicaux du personnel s'engagent à respecter la liberté d'association et à observer au sein des entreprises les pratiques de relations paritaires conformes à l'esprit de la convention collective de travail concernant le statut des délégations syndicales du personnel des entreprises conclue le 24 mai 1971 au Conseil national du travail et de la présente convention. Ils s'engagent à ne pas entraver l'action de l'employeur et de ses représentants aux divers échelons de la hiérarchie.

Art. 4. Les employeurs, les organisations syndicales et les délégués syndicaux s'engagent respectivement :

- à témoigner en toute circonstance de l'esprit de justice, d'équité et de conciliation qui conditionne les bonnes relations sociales dans l'entreprise;
- à respecter les conventions collectives de travail et le règlement de travail et à conjuguer leurs efforts pour en assurer le respect.

**CHAPITRE III. — Notion de délégation syndicale**

Art. 5. L'employeur reconnaît que le personnel syndiqué est représenté auprès de lui par une délégation syndicale dont les membres sont désignés parmi les travailleurs de l'entreprise.

Par "personnel syndiqué", il y a lieu d'entendre : le personnel affilié à une des organisations syndicales représentées à la commission paritaire.

**CHAPITRE IV. — Institution et composition**

Art. 6. Les délégations syndicales sont constituées par désignation des délégués dans les entreprises comptant au moins 25 p.c. de personnel syndiqué.



In geval van betwisting betreffende het aantal aangesloten werknemers die in de onderneming werken, wordt beroep gedaan op de voorzitter van het paritair comité.

Het aantal effectieve en plaatsvervangende afgevaardigden in de syndicale afvaardiging ziet er uit als volgt (vanaf 1995) :

En cas de contestation au sujet du nombre de travailleurs syndiqués occupés dans l'entreprise, il est fait appel au président de la commission paritaire.

Le nombre des délégués effectifs et suppléants qui composent la délégation syndicale est fixé comme suit (à partir de 1995) :

Aantal werknemers van de onderneming betrokken bij deze collectieve arbeidsovereenkomst — Nombre de travailleurs concernés par cette convention collective de travail	Aantal effectieve afgevaardigden Nombre de délégués effectifs	Aantal plaatsvervangende afgevaardigden Nombre de délégués suppléants
50 - 75	4	0
76 - 150	4	1
151 - 300	4	2
301 - 500	5	2
501 - 700	7	1
701 - 900	8	1
901 - 1 200	9	1
1 201 - 1 500	10	1
> 1 500	11	1

Art. 7. Voor de berekening van het aantal personeelsleden bedoeld in artikel 6, wordt enkel rekening gehouden met personeel dat fulltime en parttime is tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd.

Voor het vaststellen van het totaal aantal tewerkgestelde personen wordt rekening gehouden met het gemiddeld aantal in dienst zijnde werknemers gedurende de laatste twaalf maanden welke de aanvraag tot het instellen van een syndicale afvaardiging voorafgaan.

Art. 8. De aanvraag tot het oprichten van een syndicale afvaardiging moet uitgaan van de betrokken representatieve werknemersorganisatie welke deze tegelijkertijd schriftelijk overmaakt aan de directie van de onderneming en aan de andere representatieve werknemersorganisaties.

Na ontvangst van de aanvraag en binnen een termijn van dertig dagen, komen de diverse representatieve werknemersorganisaties onderling overeen om de afgevaardigden aan te duiden mits inachtneming van de beperkingen vastgesteld bij artikel 6. Iedere representatieve werknemersorganisatie welke niet binnen een periode van dertig dagen heeft geantwoord, wordt aangezien als zich terugtrekkend.

Na verstrijken van de termijn bepaald in het tweede lid, overhandigen de betrokken representatieve werknemersorganisaties binnen de vijftien dagen aan de directie van de onderneming een lijst van de afgevaardigden, opgesteld op basis van het akkoord bedoeld in het vorige lid.

Art. 9. De ondertekende vakbondsorganisaties stellen zich onderling akkoord voor de aanduiding van de afgevaardigden, met inachtneming van de in artikel 6 bepaalde grenzen. Zij doen dit op grond van de verkiezingsuitslagen voor de comités voor preventie en bescherming op het werk of bij gebrek hieraan naar rato van het aantal door elke vakbondsorganisatie in het kader van de werkzaamheden van het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" betaalde kortingen op de syndicale bijdrage.

Wanneer men een beroep doet op de verkiezingsuitslagen voor de comités voor preventie en bescherming op het werk, telt men voor elke vakbondsorganisatie het aantal op de bedienden-, arbeiders- en jonge werknemerslijsten bekomen stemmen samen. De verdeling van het aantal mandaten, waarop elke vakbondsorganisatie recht heeft, gebeurt op grond van de voormelde totalen en volgens het verdelingsstelsel van de bij de verkiezing voor de comités voorziene mandaten.

Wanneer verwezen wordt naar het aantal kortingen op de syndicale bijdrage door elke vakbond betaald in het kader van de activiteiten van het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelszaken", zal elke onenigheid over de telling van de kortingen aanleiding geven tot een nazicht dat wordt uitgevoerd onder het toezicht van de voorzitter van het paritair comité.

Art. 10. De werkgever kan zijn redenen van verzet tegen de aanduiding van een afgevaardigde laten kennen aan de betrokken syndicale organisatie of organisaties, binnen de vijftien werkdagen na het overmaken van de lijst voorzien in artikel 8.

Hij kan eveneens zijn grieven laten kennen voor het behoud van een afgevaardigde.

Art. 11. De syndicale afgevaardigden worden verkozen wegens hun bekwaamheid en omwille van het gezag waarover zij moeten beschikken bij het uitoefenen van hun functies.

Art. 7. Pour le calcul des membres du personnel fixé à l'article 6, il n'est tenu compte que du personnel occupé à temps plein et à temps partiel sous contrat de travail à durée indéterminée.

En vue d'établir le total de l'effectif occupé, il est tenu compte du nombre moyen de travailleurs occupés au cours des douze mois précédant la demande d'instituer une délégation syndicale.

Art. 8. La demande de création d'une délégation syndicale doit être faite par l'organisation représentative de travailleurs concernée qui la communique simultanément, par écrit, à la direction de l'entreprise et aux autres organisations représentatives de travailleurs.

Dès réception de la demande, l'ensemble des organisations représentatives de travailleurs se met d'accord entre elles, dans un délai de trente jours, pour désigner les délégués en respectant les limites fixées à l'article 6. Toute organisation représentative de travailleurs qui ne répond pas dans le délai de trente jours est considérée comme se désistant.

A l'expiration du délai fixé au deuxième alinéa, les organisations représentatives de travailleurs intéressées transmettent, dans un délai de quinze jours, à la direction de l'entreprise une liste des délégués, établie sur base de l'accord visé à l'alinéa précédent.

Art. 9. Les organisations syndicales signataires se mettent d'accord entre elles pour désigner les délégués en respectant les limites fixées à l'article 6. Elles le font en se basant sur les résultats des élections pour les comités pour la prévention et la protection au travail, ou à défaut de ces derniers au prorata du nombre de ristournes sur la cotisation syndicale payées par chaque organisation syndicale dans le cadre des activités du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail".

En cas de référence aux résultats des élections pour les comités pour la prévention et la protection au travail, on totalise pour chaque organisation syndicale le nombre de voix recueillies sur les listes employés, ouvriers et jeunes travailleurs. La répartition du nombre de mandats auxquels chaque organisation syndicale a droit se fait sur base des totaux précités et en suivant le système de répartition des mandats prévus à l'occasion des élections pour les comités.

En cas de référence au nombre de ristournes sur la cotisation syndicale payées par chaque organisation syndicale dans le cadre des activités du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail", tout désaccord sur le comptage des ristournes donne lieu à une vérification opérée sous le contrôle du président de la commission paritaire.

Art. 10. L'employeur peut faire connaître ses motifs d'opposition à la désignation d'un délégué à la ou aux organisations syndicales en cause dans les quinze jours ouvrables qui suivent la communication de la liste prévue à l'article 8.

Il peut également faire connaître ses griefs au maintien d'un délégué.

Art. 11. Les délégués syndicaux sont choisis pour leur compétence et pour l'autorité dont ils doivent disposer dans l'exercice de leurs fonctions.



Art. 12. De syndicale organisaties zorgen ervoor dat de voorgedragen afgevaardigden, in de mate van het mogelijke, representatief zijn voor de verschillende sectoren van de onderneming.

Art. 13. Indien het mandaat van een syndicaal afgevaardigde om gelijk welke reden een einde neemt tijdens de uitoefening ervan, heeft de syndicale organisatie waartoe deze afgevaardigde behoort, het recht de persoon aan te duiden, die het mandaat zal voleindigen.

In dat geval, draagt de betrokken syndicale organisatie schriftelijk aan de directie van de onderneming de kandidaat voor om het mandaat te voleindigen.

De in artikel 10, lid 1 bepaalde beginselen en modaliteiten zijn van toepassing.

#### HOOFDSTUK V. — *Bevoegdheid van de syndicale afvaardiging*

##### 1. In het algemeen

Art. 14. De syndicale afvaardiging van het personeel is enkel bevoegd voor het uitvoeringspersoneel.

Art. 15. De bevoegdheid van de syndicale afvaardiging heeft betrekking op :

- a) de arbeidsverhoudingen;
- b) de onderhandelingen met het oog op het sluiten van overeenkomsten of collectieve akkoorden in de schoot van de onderneming, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de overeenkomsten of akkoorden die op andere vlakken zijn gesloten;
- c) de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, van de collectieve arbeidsovereenkomsten, van het arbeidsreglement en van de individuele arbeidsovereenkomsten;
- d) het naleven van de algemene principes vervat in deze overeenkomst.

##### 2. Collectieve geschillen

Art. 16. De syndicale afvaardiging of een gedeelte ervan heeft het recht onmiddellijk door de werkgever of door zijn vertegenwoordiger te worden gehoord naar aanleiding van elk geschil of elke betwisting van collectieve aard die zich in de onderneming voordoet. Zij heeft hetzelfde recht wanneer dergelijke geschillen of betwistingen dreigen te ontstaan.

Art. 17. Teneinde die geschillen of betwistingen te voorkomen, moet de syndicale afvaardiging vooraf door de werkgever worden ingelicht over de veranderingen van algemeen karakter, die de contractuele of gebruikelijke arbeids-, belonings- en premievoorwaarden kunnen wijzigen, met uitzondering van inlichtingen van persoonlijke aard.

Zij wordt inzonderheid ingelicht over de wijzigingen die voortvloeien uit de wet, de collectieve overeenkomsten of de bepalingen van algemene aard die in de individuele arbeidsovereenkomsten zijn opgenomen, vooral de bepalingen die een weerslag hebben op de loonschalen, de regels van beroepenclassificatie en de premies.

Art. 18. De eisen geformuleerd door de syndicale afvaardiging moeten schriftelijk aan de directie van de onderneming worden voorgelegd ten minste drie dagen vóór het onderhoud dat voor hun onderzoek bestemd is, behalve in dringende gevallen.

##### 3. Individuele klachten

Art. 19. Elke individuele klacht wordt langs de gewone hiërarchische weg ingediend door de belanghebbende werknemer, die op zijn verzoek wordt bijgestaan door zijn syndicale afgevaardigde.

De syndicale afvaardiging heeft het recht te worden gehoord naar aanleiding van alle geschillen of betwistingen die langs deze weg niet konden worden opgelost.

Art. 20. De klachten die overeenkomstig artikel 19 naar voor zijn gebracht en die ongunstig of niet binnen een normale termijn afgehandeld zijn, kunnen opnieuw door de syndicale afvaardigingen aan de werkgever of zijn vertegenwoordiger voorgelegd worden.

#### HOOFDSTUK VI. — *Statuut van de leden van de syndicale afvaardiging*

Art. 21. De mandaten hebben een duur van vier jaar. Zij zijn hernieuwbaar en herroepelijk door de syndicale organisatie die ze heeft voorgedragen.

Art. 22. Hun hernieuwing gebeurt binnen de zes maanden volgend op de verkiezingen voor de ondernemingsraden en/of de comités voor preventie en bescherming op het werk.

Art. 23. Het mandaat van de syndicale afgevaardigde eindigt :

1. wanneer de termijn verstrijkt;
2. op verzoek van de werknemersorganisatie die de kandidatuur van de afgevaardigde heeft voorgedragen;
3. door ontslagname van de afgevaardigde, schriftelijk ter kennis gebracht van de directie van de onderneming;

Art. 12. Les organisations syndicales veillent à ce que les délégués désignés soient, dans la mesure du possible, représentatifs des différents secteurs de l'entreprise.

Art. 13. Si le mandat d'un délégué syndical prend fin au cours de son exercice pour quelque raison que ce soit, l'organisation syndicale à laquelle ce délégué appartient a le droit de désigner la personne qui achèvera son mandat.

Dans ce cas, cette organisation syndicale propose par écrit à la direction de l'entreprise le candidat pour achever le mandat.

Les principes et modalités prévus à l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup> sont applicables.

#### CHAPITRE V. — *Compétence de la délégation syndicale*

##### 1. Sur le plan général

Art. 14. La délégation syndicale du personnel est uniquement compétente pour le personnel d'exécution.

Art. 15. La compétence de la délégation syndicale concerne :

- a) les relations du travail;
- b) les négociations en vue de la conclusion de conventions ou accords collectifs au sein de l'entreprise, sans préjudice des conventions ou accords conclus à d'autres niveaux;
- c) l'application dans l'entreprise de la législation sociale, des conventions collectives de travail, du règlement de travail et des contrats individuels de louage de travail;
- d) le respect des principes précisés dans la présente convention.

##### 2. Litiges collectifs

Art. 16. La délégation syndicale ou une partie de celle-ci a le droit d'être reçue immédiatement par l'employeur ou par son représentant à l'occasion de tout litige ou différend de caractère collectif survenant dans l'entreprise. Le même droit lui appartient en cas de menace de pareils litiges ou différends.

Art. 17. En vue de les prévenir, la délégation syndicale doit être informée préalablement par l'employeur des changements de caractère général susceptibles de modifier les conditions contractuelles ou habituelles de travail, de rémunération et de primes, à l'exclusion des informations personnelles.

Elle est notamment informée des changements résultant de la loi, des conventions collectives ou des dispositions de caractère général figurant dans les contrats de travail individuels, en particulier des dispositions ayant une incidence sur les taux de rémunérations, les règles de classification professionnelle et les primes.

Art. 18. Les revendications formulées par la délégation syndicale sont, sauf cas d'urgence, présentées à la direction de l'entreprise au moins trois jours avant l'entrevue destinée à leur examen.

##### 3. Réclamations individuelles

Art. 19. Toute réclamation individuelle est présentée en suivant la voie hiérarchique habituelle par le travailleur intéressé, assisté à sa demande par son délégué syndical.

La délégation syndicale a le droit d'être reçue à l'occasion de tous litiges ou différends qui n'ont pu être résolus par cette voie.

Art. 20. Les réclamations présentées conformément à l'article 19 qui auraient été tranchées défavorablement ou ne l'auraient pas été dans un délai normal peuvent être représentées à l'employeur ou à son représentant par la délégation syndicale.

#### CHAPITRE VI. — *Statut des membres de la délégation syndicale*

Art. 21. Les mandats ont une durée de quatre ans. Ils sont renouvelables et révocables par l'organisation syndicale qui les a présentés.

Art. 22. Leur renouvellement s'effectue dans les six mois qui suivent les élections pour les conseils d'entreprise et/ou les comités pour la prévention et la protection au travail.

Art. 23. Le mandat du délégué syndical prend fin :

1. à son expiration normale;
2. à la requête de l'organisation de travailleurs qui a présenté la candidature du délégué;
3. par démission du délégué, signifiée par écrit à la direction de l'entreprise;

4. wanneer de afgevaardigde geen deel meer uitmaakt van het personeel van de onderneming;

5. wanneer de afgevaardigde geen deel meer uitmaakt van de groep werknemers waarvoor de afvaardiging bevoegd is (toepassing van artikel 14);

6. wanneer de afgevaardigde geen deel meer uitmaakt van het syndicaat waarvan hij lid was bij zijn aanstelling.

In de gevallen bedoeld onder 2 en 6, verwittigt het syndicaat schriftelijk de centrale directie van het personeel van de onderneming.

Art. 24. De afvaardiging wijst een hoofdafgevaardigde per syndicale organisatie aan.

Art. 25. Het mandaat van syndicaal afgevaardigde mag geen aanleiding geven tot enig nadeel of speciale voordelen voor diegene die het uitoefent. Dit betekent dat de afgevaardigden genieten van de normale promoties en bevorderingen van de categorie werknemers waartoe zij behoren.

Art. 26. De leden van de syndicale afvaardiging mogen niet worden afgedankt om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van hun mandaat.

De werkgever die voornemens is een syndicaal afgevaardigde om gelijk welke reden af te danken, met uitzondering van een dringende reden en van opzegging wegens opruststelling op de normale pensioengerechtigde leeftijd, verwittigt vooraf de syndicale afvaardiging evenals de syndicale organisatie die de kandidatuur van deze afgevaardigde heeft voorgedragen. Deze verwittiging gebeurt per aangetekende brief, die uitwerking heeft op de derde dag volgend op de datum van de verzending.

De betrokken representatieve werknemersorganisatie beschikt over een termijn van veertien kalenderdagen om mee te delen dat zij de geldigheid van het voorgenomen ontslag weigert te aanvaarden. Deze mededeling gebeurt bij aangetekende brief; de periode van veertien dagen neemt een aanvang op de dag waarop het door de werkgever toegezonden schrijven uitwerking heeft.

Het uitblijven van een reactie van de representatieve werknemersorganisatie moet worden beschouwd als een aanvaarding van de geldigheid van het voorgenomen ontslag.

Indien de representatieve werknemersorganisatie weigert de geldigheid van het voorgenomen ontslag te aanvaarden, heeft de meest gerede partij de mogelijkheid het geval aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken voor te leggen.

De maatregel tot ontslag mag niet worden uitgevoerd gedurende de duur van deze procedure.

Indien het verzoeningsbureau tot geen eenparige beslissing is kunnen komen binnen de dertig dagen van de aanvraag tot tussenkomst, wordt het geschil betreffende de geldigheid van de redenen die door de werkgever worden ingeroepen om het ontslag te rechtvaardigen, aan de arbeidsrechtbank voorgelegd.

Art. 27. In geval van ontslag van een vakbondsafgevaardigde om dringende reden, moet de werkgever onmiddellijk de vakbondsafvaardiging alsook de representatieve werknemersorganisatie welke de kandidatuur van de afgevaardigde heeft aangeduid, op de hoogte brengen.

Art. 28. Een forfaitaire vergoeding is door de werkgever verschuldigd in navolgende gevallen :

1. indien hij een vakbondsafgevaardigde ontslaat, zonder de bij artikel 26 bepaalde procedure na te leven;

2. indien, op het einde van deze procedure de geldigheid van de redenen van ontslag, rekening houdend met de bepaling van artikel 26, eerste lid door het verzoeningsbureau van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken of door de arbeidsrechtbank niet wordt erkend;

3. indien de werkgever een vakbondsafgevaardigde heeft ontslagen wegens dringende reden en de arbeidsrechtbank het ontslag ongegrond heeft verklaard;

4. indien de arbeidsovereenkomst wordt beëindigd wegens zware fout van de werkgever, welke voor de afgevaardigde een reden is tot onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst.

De forfaitaire vergoeding is gelijk aan het brutoloon van één jaar, onverminderd de toepassing van de artikelen 39 en 40 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

4. lorsque le délégué cesse de faire partie du personnel de l'entreprise;

5. lorsque le délégué cesse de faire partie des travailleurs pour lesquels la délégation est compétente (application de l'article 14);

6. lorsque le délégué cesse de faire partie du syndicat dont il était membre au moment de sa désignation.

Dans les cas cités au 2 et au 6, le syndicat avertit par écrit la direction centrale du personnel de l'entreprise.

Art. 24. La délégation désigne un délégué principal par organisation syndicale.

Art. 25. Le mandat de délégué syndical ne peut entraîner ni préjudices, ni avantages spéciaux pour celui qui l'exerce. Cela signifie que les délégués jouissent des promotions et avancements normaux de la catégorie de travailleurs à laquelle ils appartiennent.

Art. 26. Les membres de la délégation syndicale ne peuvent pas être licenciés pour des motifs inhérents à l'exercice de leur mandat.

L'employeur qui envisage de licencier un délégué syndical, pour quelque motif que ce soit, sauf pour motif grave et préavis de mise à la retraite à l'âge normal de la pension, en informe préalablement la délégation syndicale ainsi que l'organisation syndicale qui a présenté la candidature de ce délégué. Cette information se fait par lettre recommandée sortant ses effets le troisième jour suivant la date de son expédition.

L'organisation représentative de travailleurs intéressée dispose d'une délai de quatorze jours civils pour notifier son refus d'admettre la validité du licenciement envisagé. Cette notification se fait par lettre recommandée; la période de quatorze jours débute le jour où la lettre envoyée par l'employeur sort ses effets.

L'absence de réaction de l'organisation représentative de travailleurs est à considérer comme une acceptation de la validité du licenciement envisagé.

Si l'organisation représentative de travailleurs refuse d'admettre la validité du licenciement envisagé, la partie la plus diligente a la faculté de soumettre le cas à l'appréciation du bureau de conciliation de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

L'exécution de la mesure de licenciement ne peut intervenir pendant la durée de cette procédure.

Si le bureau de conciliation n'a pu arriver à une décision unanime dans les trente jours de la demande d'intervention, le litige concernant la validité des motifs invoqués par l'employeur pour justifier le licenciement est soumis au tribunal du travail.

Art. 27. En cas de licenciement d'un délégué syndical pour motif grave, l'employeur doit en informer immédiatement la délégation syndicale ainsi que l'organisation représentative de travailleurs qui a désigné le délégué.

Art. 28. Une indemnité forfaitaire est due par l'employeur dans les cas suivants :

1. s'il licencie un délégué syndical sans respecter la procédure prévue à l'article 26;

2. si, au terme de cette procédure, la validité des motifs du licenciement, en regard de la disposition de l'article 26, premier alinéa n'est pas reconnue par le bureau de conciliation de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail ou par le tribunal du travail;

3. si l'employeur a licencié un délégué syndical pour motif grave et que le tribunal du travail a déclaré que le licenciement n'est pas fondé;

4. si le contrat de louage de travail a pris fin en raison d'une faute grave de l'employeur, qui constitue pour le délégué un motif de résiliation immédiate du contrat.

L'indemnité forfaitaire est égale à la rémunération brute d'un an, sans préjudice de l'application des articles 39 et 40 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Deze vergoeding is niet verschuldigd wanneer de syndicale afgevaardigde de vergoeding ontvangt bepaald bij de artikelen 16 en 17 van de wet van 19 maart 1991 betreffende de bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden en kandidaat-personeelsafgevaardigden.

#### HOOFDSTUK VII. — Voorwaarden waaronder het mandaat wordt uitgeoefend

Art. 29. Om het mandaat van syndicaal afgevaardigde van het personeel te mogen uitoefenen, moet de belanghebbende aan de volgende voorwaarden voldoen :

1. deel uitmaken van het fulltime of parttime personeel (met uitzondering van tijdelijk personeel);
2. ofwel Belg zijn of onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie, ofwel vreemdeling zijn, niet-onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie of vaderlandsloze, tewerkgesteld overeenkomstig de bepalingen van de wetgeving betreffende de gastarbeiders;
3. tenminste achttien jaar oud zijn op 31 december van het jaar dat de aanduiding voorafgaat;
4. aangeworven zijn met een contract van onbepaalde duur;
5. tenminste zes maanden in de onderneming aanwezig zijn;
6. zich niet in de opzeggingsperiode bevinden op het ogenblik van de in artikel 8 bedoelde aanvraag;
7. geen functie als directielid in de onderneming vervullen.

A. In de onderneming uit te oefenen mandaten (dit wil zeggen in één van de winkels, opslagplaatsen, diensten van de juridische entiteit van de onderneming)

Art. 30. Ieder syndicaal afgevaardigde beschikt over de nodige faciliteiten om, in zijn normaal werkmilieu, de zendingen en syndicale activiteiten voorzien door deze overeenkomst te kunnen uitvoeren.

Art. 31. Elke syndicale organisatie beschikt daarenboven over eenurenkrediet van vier uur per maand voor ieder uitgeoefend mandaat.

Voor ondernemingen met tenminste vijf verkooppunten bedraagt het in het eerste lid bepaalde urenkrediet vanaf 1 januari 1996 10 uur per maand voor ieder uitgeoefend mandaat zonder dat één van de leden van de syndicale afvaardiging evenwel meer dan 12 uur per week mag gebruiken.

Art. 32. Met het oog op het gebruik van dit urenkrediet, moeten de aanvragers vooraf hun onmiddellijke superieur alsmede de centrale directie van het personeel van de onderneming verwittigen en ervoor zorgen dat er een gemeenschappelijk akkoord ontstaat opdat het gebruik van die uren het goede verloop van de diensten van de onderneming niet in de war zou sturen. Dit betekent met name dat eventuele afwezigheden omwille van dit urenkrediet niet mogen voorkomen op het ogenblik dat de aanwezigheid van de aanvragers noodzakelijk is voor het goede verloop van het werk.

Het gebruik van dit krediet dient schriftelijk aangevraagd te worden met behulp van het aanvraagformulier opgenomen in bijlage van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 1978 betreffende de syndicale vorming. Aanvragen die niet worden ingediend overeenkomstig de bepalingen van dit artikel zijn niet geldig en kunnen door de werkgever worden geweigerd.

Art. 33. Op verzoek van de syndicale afvaardiging wordt het gebruik van een lokaal haar ter beschikking gesteld, om het mogelijk te maken de syndicale activiteiten voorzien door deze overeenkomst uit te oefenen.

B. Buiten de onderneming uit te oefenen mandaten (dit wil zeggen buiten één van de winkels, opslagplaatsen, diensten van de juridische entiteit van de onderneming)

Art. 34. Iedere syndicale organisatie beschikt eveneens over een dagenkrediet voor het uitvoeren, buiten de onderneming, van prestaties in verband met het uitoefenen van de mandaten van haar leden.

Art. 35. Dit dagenkrediet bedraagt voor iedere syndicale organisatie drie dagen per jaar, per uitgeoefend mandaat.

Hij mag door elk lid van de syndicale afvaardiging worden gebruikt zonder dat echter één van hen aldus meer dan het jaarlijkse totaal aantal dagen toegekend aan zijn syndicale organisatie zou kunnen gebruiken.

Het gebruik van dit krediet mag worden aangewend in gesplitste delen, maar met een minimum van een halve dag.

Cette indemnité n'est pas due lorsque le délégué syndical bénéficie de l'indemnité prévue par les articles 16 et 17 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel et les candidats-délégués.

#### CHAPITRE VII. — Conditions d'exercice du mandat

Art. 29. Pour pouvoir exercer un mandat de délégué syndical du personnel, l'intéressé doit réunir les conditions suivantes :

1. faire partie du personnel occupé à temps plein ou à temps partiel (temporaires exclus);
2. être soit Belge ou ressortissant d'un Etat membre de l'Union Européenne, soit étranger non ressortissant d'un Etat membre de ladite Union ou apatride occupé en conformité avec les dispositions de la législation concernant l'emploi de la main-d'œuvre étrangère;
3. être âgé de dix-huit ans au moins au 31 décembre de l'année précédant la désignation;
4. être engagé sous contrat à durée indéterminée;
5. avoir au moins six mois de présence dans l'entreprise;
6. ne pas être en période de préavis au moment de la demande prévue à l'article 8;
7. ne pas occuper une fonction de direction au sein de l'entreprise.

A. Mandats à exercer dans l'entreprise (c'est-à-dire dans un des magasins, dépôts, services de l'entité juridique constituée par l'entreprise)

Art. 30. Chaque délégué syndical dispose des facilités nécessaires pour l'exercice, dans son lieu normal de travail, des missions et activités syndicales prévues par la présente convention.

Art. 31. Chaque organisation syndicale dispose, en outre, d'un crédit d'heures s'élevant à quatre heures par mois par mandat exercé.

Pour les entreprises comptant au moins cinq unités de vente, le crédit d'heures défini au premier alinéa est, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1996, de 10 heures par mois par mandat exercé, sans toutefois que l'un des membres de la délégation syndicale puisse utiliser à cet effet plus de 12 heures par semaine.

Art. 32. En vue de l'utilisation de ce crédit d'heures, les demandeurs doivent informer préalablement leur chef direct ainsi que la direction centrale du personnel de l'entreprise et veiller, de commun accord avec eux, à ce que cette utilisation ne perturbe pas la bonne marche des services de l'entreprise. Ceci signifie notamment que les absences occasionnées en raison de ce crédit d'heures ne s'opèrent pas au moment où la présence des demandeurs est nécessaire pour le bon fonctionnement du travail.

L'utilisation de ce crédit doit être demandée par écrit au moyen du formulaire de demande annexé à la convention collective de travail du 5 juillet 1978 relative à la formation syndicale. Les demandes qui ne sont pas introduites conformément à ces dispositions ne sont pas valides et peuvent être rejetées par l'employeur.

Art. 33. A la demande de la délégation syndicale, l'usage d'un local est mis à sa disposition afin de lui permettre d'exercer les activités syndicales prévues par la présente convention.

B. Mandats à exercer en dehors de l'entreprise (c'est-à-dire en dehors d'un des magasins, dépôts, services de l'entité juridique que forme l'entreprise)

Art. 34. Chaque organisation syndicale dispose également d'un crédit de jours d'accomplissement, en dehors de l'entreprise, de prestations liées à l'exercice des mandats de ses affiliés.

Art. 35. Le crédit de jours s'élève, pour chaque organisation syndicale, à trois jours par années de mandat exercé.

Il peut être utilisé par chaque membre de la délégation syndicale sans toutefois que l'un d'eux puisse utiliser à cet effet plus du total annuel de jours accordés à son organisation syndicale.

L'utilisation de ce crédit peut être effectuée par fractionnement mais avec un minimum d'un demi-jour.

Art. 36. Met het oog op het gebruik van dit dagenkrediet, moet de syndicale organisatie vooraf schriftelijk de centrale directie van het personeel van de onderneming inlichten en ervoor zorgen dat, in gemeenschappelijk akkoord met haar, dit gebruik de goede gang van de diensten in de onderneming niet verstoort. Dit betekent met name dat de eventuele afwezigheden in het kader van artikel 34 niet voorkomen op het ogenblik dat de aanwezigheid van de aanvragers noodzakelijk is voor het goed functioneren van het werk.

Het gebruik van dit krediet dient schriftelijk aangevraagd te worden met behulp van het aanvraagformulier opgenomen in bijlage van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 1978 betreffende de syndicale vorming. Aanvragen die niet worden ingediend overeenkomstig de bepalingen van dit artikel zijn niet geldig en kunnen door de werkgever worden geweigerd.

Art. 37. Behalve in dringende gevallen, wordt de centrale directie van het personeel van de onderneming ingelicht tenminste acht werkdagen vóór de datum van de afwezigheid van de afgevaardigde, die gebruik maakt van de kredietdagen bepaald bij de artikelen 34 en 35 voornoemd.

Art. 37bis. Wanneer een syndicaal afgevaardigde de enige werknemer van de vestiging is die in de verkoop is tewerkgesteld, dient de werkgever in zijn vervanging te voorzien ingeval van afwezigheid wegens het gebruik van kredieturen bestemd voor de uitoefening van zijn syndicaal mandaat binnen of buiten de onderneming. In dit geval dient de afgevaardigde zijn werkgever hier tenminste acht dagen op voorhand van op de hoogte te brengen.

Art. 38. Voor de toepassing van de artikelen 31 en 35 in geval van blijvende onenigheid met de werkgever en nadat alle mogelijkheden van overleg binnen de onderneming werden uitgeput, wordt het verzoeningsbureau van het paritair comité van het geschil op de hoogte gesteld.

Art. 38bis. De werkgever komt tussen in de verplaatsingskosten van de syndicale afgevaardigden, gedragen in het kader van de uitoefening van het effectief mandaat ten belope van :

- 0,1487 EUR per km zonder een maximum van 300 EUR per jaar te overschrijden ingeval van gebruik van een privé-vervoermiddel;
- van het terugbetalingstarief van de NMBS zonder een maximum van 300 EUR per jaar te overschrijden.

#### HOOFDSTUK VIII. — Informatie en consultatie van het personeel

Art. 39. De volledige syndicale afvaardiging mag overgaan tot alle schriftelijke of mondelinge mededelingen die nuttig zijn voor het personeel; dit mag de organisatie van het werk niet verstoren en moet de instemming van de werkgever of van zijn vertegenwoordigers hebben, die niet willekeurig mogen weigeren.

Deze mededelingen moeten van professionele of van syndicale aard zijn.

Art. 40. Behalve dringende gevallen, moet de syndicale afvaardiging ten minste vijf werkdagen vooraf de centrale directie van het personeel van de onderneming inlichten.

Art. 41. Op de arbeidsplaatsen en gedurende de werkuren mogen door de syndicale afvaardiging, zonder dat dit de organisatie van het werk mag verstoren, voorlichtingsvergaderingen voor het personeel van de onderneming worden belegd mits instemming van de werkgever of van zijn vertegenwoordigers, die niet willekeurig mogen weigeren.

Dit betekent met name dat :

- 1) deze vergaderingen niet plaatsvinden gedurende de tijd dat de aanwezigheid van het personeel noodzakelijk is voor het goede functioneren van het werk;
- 2) deze vergaderingen niet langer duren dan één uur (daarin inbegrepen de verplaatsingen van het personeel om zich naar de plaats van de vergadering te begeven en om naar hun arbeidsplaats terug te keren);
- 3) de dag, het uur en de plaats in gemeenschappelijk overleg met de directie worden vastgesteld.

De organisatie van deze voorlichtingsvergaderingen wordt nader gerechtvaardigd tijdens de onderhandelingen of de besluiten van de collectieve overeenkomsten of collectieve akkoorden.

Art. 36. En vue de l'utilisation de ce crédit de jours, l'organisation syndicale informe préalablement par écrit la direction centrale du personnel de l'entreprise et veille, de commun accord avec elle, à ce que cette utilisation ne perturbe pas la bonne marche des services de l'entreprise. Ceci signifie notamment que les absences occasionnées dans le cadre de l'article 34 ne s'opèrent pas au moment où la présence des demandeurs est nécessaire pour le bon fonctionnement du travail.

L'utilisation de ce crédit doit être demandée par écrit au moyen du formulaire de demande repris en annexe de la convention collective de travail du 5 juillet 1978 relative à la formation syndicale. Les demandes qui ne sont pas introduites conformément à ces dispositions ne sont pas valides et peuvent être rejetées par l'employeur.

Art. 37. Sauf cas d'urgence, la direction centrale du personnel de l'entreprise est informée au moins huit jours ouvrables avant le temps d'absence du délégué qui fait usage du crédit de jours défini aux articles 34 et 35.

Art. 37bis. Si un délégué syndical est l'unique travailleur préposé à la vente dans un magasin, l'employeur doit pourvoir à son remplacement en cas d'absence de celui-ci pour l'utilisation des crédits d'heures affectés à l'exercice de son mandat syndical à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise. Dans ce cas, le délégué doit en informer son employeur au moins huit jours à l'avance.

Art. 38. Pour l'application des articles 31 et 35, en cas de désaccord persistant avec l'employeur et après que toutes les possibilités de concertation aient été épuisées au sein de l'entreprise, le bureau de conciliation de la commission paritaire est saisi du différend.

Art. 38bis. L'employeur intervient dans les frais de déplacement des délégués syndicaux, supportés dans le cadre de l'exercice de leurs mandats à concurrence :

- de 0,1487 EUR par km sans dépasser un maximum de 300 EUR par an en cas d'utilisation d'un moyen de transport privé;
- du tarif de remboursement de la SNCB sans dépasser un maximum de 300 EUR par an.

#### CHAPITRE VIII. — Consultation du personnel

Art. 39. La délégation syndicale au complet peut, sans que cela puisse perturber l'organisation du travail et moyennant l'accord de l'employeur ou de ses représentants qui ne peuvent refuser arbitrairement, procéder à toutes communications orales ou écrites utiles au personnel.

Ces communications doivent avoir un caractère professionnel ou syndical.

Art. 40. Sauf cas d'urgence, la délégation syndicale doit en avertir au moins cinq jours ouvrables à l'avance la direction centrale du personnel de l'entreprise.

Art. 41. Des réunions d'information du personnel de l'entreprise peuvent, sans que cela puisse perturber l'organisation du travail, être organisées par la délégation syndicale sur les lieux de travail et pendant les heures de travail, moyennant l'accord de l'employeur ou de ses représentants qui ne peuvent refuser arbitrairement.

Ceci signifie que :

- 1) ces réunions ne se placent pas durant le temps où la présence du personnel est nécessaire pour le bon fonctionnement du travail;
- 2) ces réunions ne durent pas plus d'une heure (y compris les déplacements du personnel pour se rendre au lieu de la réunion et pour retourner au lieu de travail);
- 3) les jour, heure et lieu sont fixés de commun accord avec la direction.

L'organisation de ces réunions d'information se justifie plus particulièrement lors de la négociation ou de la conclusion des conventions ou accords collectifs.



HOOFDSTUK IX. — *Beslechting van geschillen*

Art. 42. Onverminderd de toepassing van het huishoudelijk reglement van het Paritair Comité voor de bedienden uit de grote kleinhandelzaken inzake verzoening, trachten de syndicale afgevaardigden de geschillen welke in de onderneming ontstaan, rechtstreeks met de werkgever te regelen.

Wanneer na bemoeienis van een syndicale afvaardiging, geen akkoord is bereikt met de werkgever aangaande de regeling van een geschil, kunnen de afgevaardigden de hulp inroepen van de vaste vertegenwoordigers van hun representatieve organisatie om het overleg omtrent die aangelegenheid voort te zetten. Wanneer dit geval zich voordoet, kan de werkgever zich doen bijstaan door vertegenwoordigers van zijn beroepsorganisatie.

Na uitputting van alle middelen van onderhandeling, kan de syndicale afvaardiging het geschil doen voorbrengen voor het verzoeningsbureau van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken.

Art. 43. Gedurende de periode van een collectieve arbeidsovereenkomst gedekt door een clause van sociale vrede, met inbegrip de opzeggingstermijn, gaan de partijen de verbintenis aan in de ondernemingen waar ze wordt nageleefd, geen staking of geen lock-out te beginnen zonder zich vooraf te gedragen naar de bepalingen van artikel 42 en, inzonderheid, op de voorafgaande verzoening van het paritair comité. De werkstakingen of lock-out die in strijd met dit artikel worden uitgeroepen, worden niet ondersteund.

De stakingsaanzegging mag slechts schriftelijk worden betekend, nadat het verzoeningsbureau van het paritair comité zich zal hebben uitgesproken.

Art. 44. De stakingsaanzegging heeft een duur van ten minste veertien kalenderdagen en begint te lopen de dag na de betekening.

HOOFDSTUK X. — *Slotbepalingen*

Art. 45. De collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2003, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken, tot vaststelling van het statuut van de vakbondsafvaardigingen wordt opgeheven.

Art. 46. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Elk van de partijen kan ze beëindigen mits een opzegging van zes maanden te betekenen aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken.

De organisatie welke het initiatief van de opzegging neemt moet de redenen ervan aangeven en gelijktijdig amendementsvoorstellen indienen, waarvoor de andere ondertekenende organisaties zich verbinden ze binnen de termijn van één maand in het paritair comité de bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE IX. — *Règlement des différends*

Art. 42. Sans préjudice de l'application du règlement d'ordre intérieur de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, en matière de conciliation, les délégués syndicaux tentent de régler directement avec l'employeur les différends nés dans l'entreprise.

Lorsque l'intervention d'une délégation syndicale n'a pas permis d'aboutir à un accord avec l'employeur pour le règlement d'un différend, les délégués peuvent faire appel aux représentants permanents de leur organisation représentative pour continuer l'examen de l'affaire. Dans cette éventualité, l'employeur peut se faire assister de représentants de son organisation professionnelle.

Après épuisement de tous les moyens de négociation, la délégation syndicale peut faire porter le différend devant le bureau de conciliation de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

Art. 43. Pendant la durée d'une convention collective de travail couverte par une clause de paix sociale, y inclus la durée du préavis de dénonciation, les parties s'engagent à ne pas recourir à la grève ou au lock-out dans les entreprises où elle aura été appliquée, sans avoir recours aux dispositions de l'article 42 et, notamment à la conciliation préalable de la commission paritaire. Les grèves ou lock-out déclarés en contradiction avec le présent article ne sont pas soutenus.

Le préavis de grève ne peut être notifié que par écrit et après que le bureau de conciliation de la commission paritaire se soit prononcé.

Art. 44. Le préavis de grève a une durée d'au moins quatorze jours calendrier et commence à courir le jour suivant la notification.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 45. La convention collective de travail du 30 juin 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant le statut des délégations syndicales, est abrogée.

Art. 46. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties peut y mettre fin moyennant un préavis de six mois, à notifier au président de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

L'organisation qui prend l'initiative de la dénonciation doit en indiquer les motifs et déposer simultanément des propositions d'amendement que les autres signataires s'engagent à discuter dans le délai d'un mois de leur réception au sein de la commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2764

[C — 2008/12725]

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken, tot vaststelling van het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2764

[C — 2008/12725]

2 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant le revenu minimum mensuel moyen garanti (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;



Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken, tot vaststelling van het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007*

Vaststelling van het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 84971/CO/311)

Preambule

Deze collectieve arbeidsovereenkomst verlengd de bestaande leeftijdsloonschalen voor jongeren. Deze jongeren hebben lonen die afwijken van de lonen van de andere werknemers omdat zij, gelet op hun jonge leeftijd geacht worden een lagere productiviteit te hebben.

De sociale partners hebben in het kader van het sectorakkoord van 2007-2008 beslist een werkgroep op te richten belast met het nagaan of loonschalen van dit paritair comité in overeenkomst zijn met de verschillende antidiscriminatie wetten en in het bijzonder met de Richtlijn 2000/78/EG en de wet van 25 februari 2003 gewijzigd door de wet van 20 juli 2006.

In afwachting van de conclusies van de werkgroep en rekening houdend met de voormelde argumenten, worden de jongerenlonen verlengd voor de komende 2 jaren.

HOOFDSTUK 1. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken.

HOOFDSTUK II

*Waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen*

1. Begunstigden

Art. 2. De werknemers genieten van de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen.

De werknemers die gewoonlijk zijn tewerkgesteld gedurende periodes die minder dan een kalendermaand bedragen worden echter van deze waarborg uitgesloten.

2. Begrip

Art. 3. Het gemiddeld minimum maandinkomen houdt in :

- het maandloon gewaarborgd door de loonschalen vastgesteld door het paritair comité, de collectieve ondernemingsovereenkomsten of de individuele arbeidsovereenkomsten;

- de tegenwaarde per maand van de commissies, premies en andere voordelen, eventueel in natura betaald, welke worden toegekend ingevolge een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het paritair comité, een collectieve ondernemingsovereenkomst, de individuele arbeidsovereenkomst, het gebruik.

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant le revenu minimum mensuel moyen garanti.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail**

*Convention collective de travail du 27 août 2007*

Fixation du revenu minimum mensuel moyen garanti  
(Convention enregistrée le 2 octobre 2007  
sous le numéro 84971/CO/311)

Preambule

Cette convention collective de travail prolonge les actuels barèmes d'âge pour les jeunes travailleurs. Ces jeunes ont des salaires qui diffèrent des salaires des autres travailleurs car, en raison de leur jeune âge, ils disposent d'une moins bonne productivité.

Les partenaires sociaux ont décidé, dans le cadre de l'accord sectoriel 2007-2008, d'instituer un groupe de travail chargé d'examiner la concordance des barèmes de cette commission paritaire avec les différentes législations anti-discriminatoires et plus précisément avec la Directive 2000/78/CE et la loi du 25 février 2003, modifiée par la loi du 20 juillet 2006.

Dans l'attente des conclusions du groupe de travail et tenant compte des arguments précités, les barèmes des mineurs d'âge sont prolongés pour les deux prochaines années.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

CHAPITRE II

*Garantie d'un revenu minimum mensuel moyen*

1. Bénéficiaires

Art. 2. Les travailleurs bénéficient de la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen.

Sont cependant exclus du bénéfice de cette garantie, les travailleurs qui sont habituellement occupés au travail durant des périodes inférieures à un mois civil.

2. Notion

Art. 3. Le revenu minimum mensuel moyen comprend :

- la rémunération mensuelle garantie par les barèmes de rémunérations fixés par la commission paritaire, les conventions collectives d'entreprise ou les contrats de travail individuels;

- l'équivalence mensuelle des commissions, primes et autres avantages, éventuellement payés en nature, accordés en vertu d'une convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire, d'une convention collective d'entreprise, du contrat de louage individuel, de l'usage.

Worden evenwel uitgesloten voor de bepaling van het gemiddeld minimum maandinkomen :

- de aanvullingen voor overwerk vastgesteld bij artikel 29, § 1 van de arbeidswet van 16 maart 1971;

- de voordelen bedoeld door de bepalingen van artikel 19, § 2 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders;

- de premies of vergoedingen uitgekeerd wegens werkelijke kosten gedragen door de werknemers.

### 3. Bedrag

Art. 4. De werknemers onder een voltijdse arbeidsovereenkomst genieten van een gemiddeld minimum maandinkomen, gelijk aan de volgende bedragen, tegenover het indexcijfer 103,78, spilindex van de stabilisatieschijf 101,74 - 103,78 - 105,86 :

- 21 jaar en meer : 1 354,01 EUR

- 20 jaar : 1 308,68 EUR

- 19 jaar : 1 230,31 EUR

- 18 jaar : 1 153,19 EUR

- 17 jaar : 1 075,44 EUR

- 16 jaar : 985,52 EUR

Op 1 september 2007 wordt het gemiddeld minimum maandinkomen verhoogd met 12 EUR (21 jaar en meer), ongeacht de op die momenten geldende indexschijf.

Op 1 september 2008 wordt het gemiddeld minimum maandinkomen verhoogd met 8 EUR (21 jaar en meer), ongeacht de op die momenten geldende indexschijf.

Voor de werknemers met een onvolledige dienstbetrekking, wordt het gemiddeld minimum maandinkomen, zoals in het vorig lid bepaald, berekend in verhouding tot de wekelijkse duurtijd van de arbeidsprestaties.

Art. 5. Onder "volledige arbeidsprestaties" wordt verstaan : de werkelijk geleverde arbeid ten belope van de wekelijkse duur van de arbeid, zoals vastgesteld in hoofdstuk II van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de wekelijkse arbeidsduur gesloten op 18 september 1997 in het Paritair Comité van de grote kleinhandelszaken en gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 1999.

Art. 6. Voor de werknemers die met volledig of gedeeltelijk veranderlijke lonen worden betaald, wordt het gemiddeld minimum maandinkomen berekend op basis van het gemiddelde van de maandinkomens van de laatste twaalf maanden.

Voor de bepaling van het gemiddeld minimum maandinkomen wordt geen rekening gehouden met onvolledige werkmaanden.

Wanneer aan de arbeidsovereenkomst voor bedienden of werklieden een einde wordt gemaakt vóór het verstrijken van de twaalf maanden, wordt het gemiddeld minimum maandinkomen berekend op basis van de maanden tijdens dewelke de werknemer was tewerkgesteld.

### 4. Koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 7. De minimumlonen vastgesteld door hoofdstuk II van deze overeenkomst, evenals de werkelijk betaalde lonen, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, maandelijks vastgesteld door het Federale overheidsdienst Economie en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Zij schommelen met 2 pct. telkens het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers van de laatste drie maanden met 2 pct. schommelt ten opzichte van voormeld referte-indexcijfer. Dit referte-spilindexcijfer vermeerderd of verminderd met 2 pct. wordt de spil van een nieuwe stabilisatieschijf.

Sont toutefois exclus pour la détermination du revenu minimum mensuel moyen :

- les compléments pour le travail supplémentaire fixés par l'article 29, § 1<sup>er</sup> de la loi sur le travail du 16 mars 1971;

- les avantages prévus par les dispositions de l'article 19, § 2 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

- les primes ou indemnités accordées en contreparties de frais réellement exposés par les travailleurs.

### 3. Montant

Art. 4. Les travailleurs sous contrat de travail à temps plein, bénéficient d'un revenu minimum mensuel moyen égal aux montants suivants, en regard de l'indice 103,78, pivot de la tranche de stabilisation 101,74 - 103,78 - 105,86 :

- 21 ans et plus : 1 354,01 EUR

- 20 ans : 1 308,68 EUR

- 19 ans : 1 230,31 EUR

- 18 ans : 1 153,19 EUR

- 17 ans : 1 075,44 EUR

- 16 ans : 985,52 EUR

Ces montants sont augmentés de 12 EUR (21 ans et plus) au 1<sup>er</sup> septembre 2007, et ce indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à cette date.

Ces montants sont augmentés de 8 EUR (21 ans et plus) au 1<sup>er</sup> septembre 2008, et ce indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à cette date.

Pour les travailleurs occupés à temps partiel, le revenu minimum mensuel moyen, tel qu'évalué à l'alinéa précédent, est calculé proportionnellement à la durée hebdomadaire des prestations de travail.

Art. 5. Par "prestations de travail à temps plein", on entend : le travail effectivement fourni à concurrence de la durée hebdomadaire du travail telle qu'elle a été fixée au chapitre II de la convention collective de travail relative à la durée hebdomadaire du travail, conclue le 18 septembre 1997 au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail et modifiée par la convention collective de travail du 9 juin 1999.

Art. 6. Pour les travailleurs dont les rémunérations sont totalement ou partiellement variables, le revenu minimum mensuel moyen est calculé sur base de la moyenne des revenus mensuels des douze derniers mois.

Pour la détermination du revenu minimum mensuel moyen, il est fait abstraction des mois de travail incomplets.

Lorsqu'il est mis fin au contrat d'emploi ou de travail avant l'échéance des douze mois, le revenu minimum mensuel moyen est calculé sur la base des mois à concurrence desquels le travailleur a été occupé.

### 4. Liaison à l'indice des prix à la consommation

Art. 7. Les rémunérations minimums fixées par le chapitre II de la présente convention, ainsi que les rémunérations effectivement payées, sont rattachées à l'indice des prix à la consommation, établi mensuellement par le Service public fédéral Economie et publié au *Moniteur belge*.

Elles fluctuent de 2 p.c. chaque fois que la moyenne arithmétique des indices des trois derniers mois fluctue de 2 p.c. en regard de l'indice de référence précité. Cet indice-pivot de référence, majoré ou diminué de 2 p.c., devient le pivot d'une nouvelle tranche de stabilisation.

Bijgevolg variëren de lonen volgens de onderstaande tabel :  
Stabilisatieschijf (prijsindex basis 2004)

En conséquence, les rémunérations varient selon le tableau ci-dessous :  
Tranches de stabilisation (indice des prix base 2004)

Laagste grens — Limite inférieure	Spil — Pivot	Hoogste grens — Limite supérieure
101,74	103,78	105,86
103,78	105,86	107,98
105,86	107,98	110,14
107,98	110,14	112,34
110,14	112,34	114,60
112,34	114,60	116,89
114,60	116,89	119,23
116,89	119,23	121,87
119,23	121,61	124,04
121,61	124,04	126,52
124,04	126,52	129,05
126,52	129,05	131,64
129,05	131,64	134,28
131,64	134,28	136,96
134,28	136,96	139,70
136,96	139,70	142,49
139,70	142,49	145,34
142,49	145,34	148,25
145,34	148,25	151,22
148,25	151,22	154,24

Art. 8. De verhogingen en verminderingen van de lonen, vastgesteld in artikel 2, worden toegepast vanaf de eerste maand welke volgt op deze waarop het gemiddelde van de index, dat de verhoging of de vermindering van de lonen veroorzaakt, betrekking heeft.

Art. 9. De aanpassingen van de lonen worden als volgt berekend :

- voor de bedienden wordt er rekening gehouden met drie decimalen. De uitkomst wordt naar de hogere eurocent afgerond wanneer de derde decimaal gelijk is aan of hoger is dan vijf en naar de lagere eurocent wanneer de derde decimaal lager is dan vijf;

- voor de werklieden en werksters wordt er rekening gehouden met vijf decimalen. Indien de vierde en de vijfde decimaal begrepen zijn tussen 24 en 75, wordt de vierde decimaal afgerond op vijf. In de andere gevallen wordt de derde decimaal afgerond naar de dichtst bijzijnde en is de vierde decimaal gelijk aan nul.

#### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 10. De collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2005 tot vaststelling van het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen wordt opgeheven op 1 juli 2007.

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007. Zij is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden gegeven bij een ter post aangezekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 8. Les majorations ou diminutions de rémunérations fixées à l'article 2, entrent en vigueur le premier du mois qui suit ceux auxquels se rapporte la moyenne des indices provoquant la majoration ou la diminution des rémunérations.

Art. 9. Les adaptations des rémunérations sont calculées comme suit :

- pour les employés, en tenant compte de trois décimales. Le résultat est arrondi à l'eurocent immédiat supérieur quand la troisième décimale est égale ou supérieure à cinq et à l'eurocent immédiatement inférieur quand la troisième décimale est inférieure à cinq;

- pour les ouvriers et ouvrières, en tenant compte de cinq décimales. Si la quatrième et la cinquième décimale sont comprises entre 24 et 75, la quatrième décimale est arrondie à cinq. Dans les autres cas, la troisième décimale est arrondie au plus proche et la quatrième décimale est égale à zéro.

#### CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 10. La convention collective de travail du 30 juin 2005 fixant le revenu minimum mensuel moyen garanti est abrogée au 1<sup>er</sup> juillet 2007.

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et est conclue à durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, qui sort ses effets trois mois après sa réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2765

[C — 2008/12724]

12 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de lonen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2765

[C — 2008/12724]

12 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant les salaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de lonen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007*

Lonen (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007  
onder het nummer 84970/CO/311)

Preambule

Deze collectieve arbeidsovereenkomst verlengd de bestaande leeftijdsloonschalen voor jongeren. Deze jongeren hebben lonen die afwijken van de lonen van de andere werknemers omdat zij, gelet op hun jonge leeftijd geacht worden een lagere productiviteit te hebben.

De sociale partners hebben in het kader van het sectorakkoord van 2007-2008 beslist een werkgroep op te richten belast met het nagaan of loonschalen van dit paritair comité in overeenkomst zijn met de verschillende antidiscriminatie wetten en in het bijzonder met de Richtlijn 2000/78/EG en de wet van 25 februari 2003 gewijzigd door de wet van 20 juli 2006.

In afwachting van de conclusies van de werkgroep en rekening houdend met de voormelde argumenten, worden de jongerenlonen verlengd voor de komende 2 jaren.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

Art. 1bis. Voor de toepassing van de loonschalen wordt rekening gehouden met de anciënniteit, verworven in de uitoefening van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde duur en van vervangingscontracten bij dezelfde werkgever.

HOOFDSTUK II. — *Lonen*

*Afdeling 1. — Minimummaandlonen van de bedienden*

A. Opklimming in de loonschaal

Art. 2. Afgezien van de uitwerking van de loonsverhogingen in absolute bedragen geschiedt de opklimming in de minimumloonschaal jaarlijks en gelijkmatig. Zij wordt gespreid over een periode van twintig jaar voor het personeel met een vast loon en over tien jaar voor het personeel betrokken in de omzet.

De opklimming in de loonschaal wordt verdeeld als volgt :

1. voor de bedienden aangeworven zonder beroepservaring : 100 pct. in functie van de anciënniteit in de onderneming;

2. voor de bedienden aangeworven met beroepservaring : 50 pct. voor de verworven ervaring vóór de indiensttreding bij de onderneming en 50 pct. voor de anciënniteit in de onderneming.

Art. 3. De minimumloonschalen zijn opgesteld in functie van de volgende aanvangsleeftijden :

- 21 jaar voor de bedienden ingedeeld in de eerste categorie;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 août 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, concernant les salaires.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail**

*Convention collective de travail du 27 août 2007*

Salaires (Convention enregistrée le 2 octobre 2007  
sous le numéro 84970/CO/311)

Préambule

Cette convention collective de travail prolonge les actuels barèmes d'âge pour les jeunes travailleurs. Ces jeunes ont des salaires qui diffèrent des salaires des autres travailleurs car, en raison de leur jeune âge, ils disposent d'une moins bonne productivité.

Les partenaires sociaux ont décidé, dans le cadre de l'accord sectoriel 2007-2008, d'instituer un groupe de travail chargé d'examiner la concordance des barèmes de cette commission paritaire avec les différentes législations anti-discriminatoires et plus précisément avec la Directive 2000/78/EG et la loi du 25 février 2003, modifiée par la loi du 20 juillet 2006.

Dans l'attente des conclusions du groupe de travail et tenant compte des arguments précités, les barèmes des mineurs d'âge sont prolongés pour les deux prochaines années.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

Art. 1<sup>er</sup>bis. Pour l'application des barèmes salariaux, on tient compte de l'ancienneté acquise dans l'exercice de contrats de travail successifs à durée déterminée et de contrats de remplacement auprès du même employeur.

CHAPITRE II. — *Rémunération*

*Section 1<sup>re</sup>. — Rémunérations mensuelles minimums des employés*

A. Progression du barème de rémunérations

Art. 2. Hormis l'effet des augmentations salariales en montants absolus, la progression du barème de rémunérations minimums est annuelle et égale. Elle s'étale sur une période de vingt ans pour le personnel rémunéré au fixe et de dix ans pour le personnel intéressé au chiffre d'affaires.

La progression du barème de rémunérations se répartit comme suit :

1. pour les employés embauchés sans expérience professionnelle : 100 p.c. en fonction de l'ancienneté dans l'entreprise;

2. pour les employés embauchés avec expérience professionnelle : 50 p.c. pour l'expérience acquise avant l'entrée dans l'entreprise et 50 p.c. pour l'ancienneté dans l'entreprise.

Art. 3. Les barèmes des rémunérations mensuelles minimums sont établis en fonction des âges de départ suivants :

- 21 ans pour les employés classés en première catégorie;



- 21 jaar voor de bedienden ingedeeld in de tweede categorie en de tweede categorie bis;

- 23 jaar voor de bedienden ingedeeld in de derde categorie;

- 25 jaar voor de bedienden ingedeeld in de vierde categorie;

- 25 jaar voor de bedienden ingedeeld in de vijfde categorie.

Art. 4. De schaal der maandelijkse minimumlonen van de bedienden wordt vastgesteld zoals bepaald in de tabellen in bijlage 1.

De minimumlonen worden op 1 september 2007 verhoogd met 12 EUR, ongeacht de op die momenten geldende indexschijf.

De minimumlonen worden op 1 september 2008 verhoogd met 8 EUR, ongeacht de op die momenten geldende indexschijf.

Art. 5. Vanaf 1 januari 1994 wordt een barema categorie *Ilbis* ingevoegd dat gelijk is aan categorie II vermeerderd met een bedrag van 30,22 EUR.

Art. 6. De minimummaandlonen van de bedienden jonger dan 21 jaar worden berekend op basis van de minimummaandlonen van de bedienden ouder dan 21 jaar van de categorie waarin de betrokkenen worden gerangschikt; zij worden verminderd naargelang de leeftijd met de volgende bedragen :

- 20 jaar : 12,39 EUR;

- 19 jaar : 24,79 EUR;

- 18 jaar : 37,18 EUR;

- 17 jaar : 99,16 EUR;

- 16 jaar : 123,95 EUR.

Deze forfaitaire bedragen worden niet gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen.

Art. 7. Vanaf de leeftijd van 21 jaar genieten de bedienden het volledige minimummaandloon voorzien bij de aanwerving in de categorie waarin zij worden gerangschikt.

De opklimming in de loonschaal in functie van de anciënniteit vangt aan vanaf het ogenblik dat zij de aanvangsleeftijd hebben bereikt, zoals in artikel 3 wordt bepaald.

B. Begrip beroepservaring bij de aanwerving

Art. 8. De vóór de aanwerving verworven beroepservaring, waarvan sprake in artikel 2, tweede lid, 2 wordt als volgt bepaald :

- voor het administratief personeel, in functie van de elders verworven ervaring als bediende in een administratieve dienst;

- voor het technisch personeel in functie van de elders verworven ervaring als bediende in een technische dienst;

- voor het verkooppersoneel in functie van de elders verworven ervaring in de vergelijkbare verkoopfunctie.

C. Toekenningsdata van de verhogingen van de opklimming in de loonschaal

Art. 9. De verhogingen welke voortspruiten uit de in artikel 2 bepaalde opklimming in de loonschaal, worden betaald naar keuze van de werkgever :

- hetzij de eerste maand volgend op deze waarin de bediende in dienst is getreden;

- hetzij de eerste maand van het kalenderkwartaal volgend op dat waarin de bediende in dienst is getreden;

- hetzij op 1 januari van elk jaar voor het personeel waarvan de verjaardag van de indiensttreding tussen 1 oktober en 31 maart valt;

- hetzij op 1 juli van elk jaar voor het personeel waarvan de verjaardag van de indiensttreding tussen 1 april en 30 september valt.

D. Verkopers die alleen werken in een kleine winkel

Art. 10. De verkopers die alleen werken in een kleine winkel, hetzij van de tweede categorie, hetzij van de derde categorie, waarvan het loon geheel of gedeeltelijk veranderlijk is, genieten de waarborg van het minimummaandloon van hun categorie.

De tegenwaarde in geld van de voordelen in natura maakt deel uit van het hierboven vastgesteld minimummaandloon.

Voor deze categorie van verkopers is het minimummaandloon niet meer gebonden aan de opklimming in de loonschaal van hun categorie.

E. Bedienden waarvan het loon volledig of gedeeltelijk veranderlijk is

- 21 ans pour les employés classés en deuxième catégorie et deuxième catégorie bis;

- 23 ans pour les employés classés en troisième catégorie;

- 25 ans pour les employés classés en quatrième catégorie;

- 25 ans pour les employés classés en cinquième catégorie.

Art. 4. Les barèmes des rémunérations mensuelles minimums des employés sont fixés comme le montrent les tableaux en annexe 1<sup>re</sup>.

Les barèmes des rémunérations mensuelles minimums, seront augmentés de 12 EUR le 1<sup>er</sup> septembre 2007 et ce, indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à ces dates.

Les barèmes des rémunérations mensuelles minimums, seront augmentés de 8 EUR le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et ce, indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à ces dates.

Art. 5. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1994 est instaurée une barème catégorie *Ilbis* égal à la catégorie II majorée de 30,22 EUR.

Art. 6. Les rémunérations mensuelles minimums des employés de moins de 21 ans se calculent sur la base des rémunérations mensuelles minimums des employés de 21 ans et plus de la catégorie dans laquelle les intéressés sont classés; elles sont réduites selon l'âge suivant les montants mentionnés ci-après :

- 20 ans : 12,39 EUR;

- 19 ans : 24,79 EUR;

- 18 ans : 37,18 EUR;

- 17 ans : 99,16 EUR;

- 16 ans : 123,95 EUR.

Ces montants forfaitaires ne sont pas rattachés à l'indice des prix à la consommation.

Art. 7. Les employés bénéficient, dès l'âge de vingt et un ans, de la totalité de la rémunération mensuelle minimum prévue à l'embauche de la catégorie dans laquelle ils se trouvent classés.

La progression du barème de rémunérations en fonction de l'ancienneté commence à évoluer dès le moment où ils ont atteint l'âge de départ tel qu'il est fixé à l'article 3.

B. Notion de l'expérience professionnelle à l'embauche

Art. 8. L'expérience professionnelle acquise préalablement à l'embauche dont question à l'article 2, deuxième alinéa, 2 est déterminée comme suit :

- pour le personnel administratif, en fonction de l'expérience acquise ailleurs en tant qu'employé dans un service administratif;

- pour le personnel technique, en fonction de l'expérience acquise ailleurs en tant qu'employé dans un service technique;

- pour le personnel de vente, en fonction de l'expérience acquise ailleurs dans une fonction de vente comparable.

C. Dates d'attribution des augmentations de la progression du barème de rémunérations

Art. 9. Les augmentations qui résultent de la progression du barème de rémunérations définie à l'article 2 sont payées au choix de l'employeur :

- ou bien le premier mois qui suit celui de la date d'entrée en fonction de l'employé;

- ou bien le premier mois du trimestre civil qui suit celui de la date d'entrée en fonction de l'employé;

- ou bien le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année pour le personnel dont l'anniversaire de l'entrée en fonction se situe entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 31 mars;

- ou bien le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année pour le personnel dont l'anniversaire de l'entrée en fonction se situe entre le 1<sup>er</sup> avril et le 30 septembre.

D. Vendeurs travaillant dans un petit magasin

Art. 10. Les vendeurs travaillant seuls dans un petit magasin soit de deuxième catégorie, soit de troisième catégorie, dont la rémunération est totalement ou partiellement variable, bénéficient de la rémunération mensuelle minimum de leur catégorie.

L'équivalent en argent des avantages en nature est incorporé dans le montant de la rémunération mensuelle minimum fixée ci-dessus.

Pour cette catégorie de vendeurs, la rémunération mensuelle minimum n'est plus liée à la progression du barème de rémunérations de leur catégorie.

E. Employés dont la rémunération est totalement ou partiellement variable



Art. 11. Voor de bedienden waarvan het loon volledig of gedeeltelijk veranderlijk is, vult de werkgever het bedrag aan wanneer het minimum maandloon niet wordt bereikt.

Het geheel van de aanvullingen is verhaalbaar op het jaarlijks gemiddelde van de veranderlijke lonen.

Elke onderneming bepaalt de splitsing, aangepast aan haar eigen stelsel en stelt de verhaalmogelijkheden van de eventueel toegekende aanvullingen vast.

#### F. Filiaalhouders

Art. 12. De filiaalhouders die alleen werken genieten ten minste de loonschaal van de derde categorie, zoals deze wordt vastgesteld in artikel 4.

Volgens hun classificatie genieten de andere filiaalhouders ten minste hetzij de loonschaal van de vierde categorie, hetzij deze van de vijfde categorie, zoals deze worden vastgesteld in artikel 4.

#### G. Overgang van één categorie naar een andere

Art. 13. Bij overgang naar een andere beroepscategorie behoudt de werknemer zijn anciënniteit, echter rekening houdend met de aanvangsleeftijden voor deze categorie.

### Afdeling 2. — Werkelijk betaalde lonen van de bediende

Art. 14. De werkelijk betaalde lonen van de bedienden worden op 1 september 2007 verhoogd met 12 EUR, ongeacht de op dat moment geldende indexschijf.

De werkelijk betaalde lonen van de bedienden worden op 1 september 2008 verhoogd met 8 EUR, ongeacht de op dat moment geldende indexschijf.

### Afdeling 3. — Minimumuurlonen werklieden

Art. 15. De minimumuurlonen van de werklieden worden bepaald in functie van een aanvangsleeftijd vastgesteld op 21 jaar.

Art. 16. De schaal der minimumuurlonen van de werklieden wordt vastgesteld zoals bepaald in de tabellen in bijlage 2.

De minimumuurlonen worden op 1 september 2007 verhoogd met 0,0791 EUR, ongeacht de op dit moment geldende indexschijf.

De minimumuurlonen worden op 1 september 2008 verhoogd met 0,0527 EUR, ongeacht de op dit moment geldende indexschijf.

Art. 17. De minimumuurlonen van de werklieden van minder dan 21 jaar worden berekend op basis van de minimumuurlonen van de werklieden van meer dan 21 jaar van de categorie waarin de betrokkenen worden gerangschikt; zij worden verminderd naargelang de leeftijd met de volgende bedragen :

- 20 jaar : 0,0793 EUR;
- 19 jaar : 0,1587 EUR;
- 18 jaar : 0,2380 EUR;
- 17 jaar : 0,6358 EUR;
- 16 jaar : 0,7945 EUR.

Deze forfaitaire bedragen worden niet gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen.

Art. 18. In geval van gedeeltelijke werkloosheid van de werklieden zal de werkgever gedurende de eerste vijftig dagen een bijkomende uitkering betalen boven op die van de RVA ten bedrage van 3 EUR per dag.

### Afdeling 4. — Werkelijk betaalde lonen van de arbeiders

Art. 19. De werkelijk betaalde uurlonen van de arbeiders worden op 1 september 2007 verhoogd met 0,0791 EUR, ongeacht de op dat moment geldende indexschijf.

De werkelijk betaalde uurlonen van de arbeiders worden op 1 september 2008 verhoogd met 0,0527 EUR, ongeacht de op dat moment geldende indexschijf.

### Afdeling 5. — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 20. De bedragen van de maandelijks lonen en hun verhogingen, vastgesteld door deze overeenkomst, worden voor de deeltijdse werknemers toegepast in evenredigheid met hun prestaties.

Art. 11. Pour les employés dont la rémunération est totalement ou partiellement variable, l'employeur ajoute le complément si la rémunération mensuelle minimum n'est pas atteinte.

L'ensemble des compléments est récupérable sur la moyenne annuelle des rémunérations variables.

Chaque entreprise détermine le découpage adapté à son cas et fixe les modalités de récupération des compléments éventuellement accordés.

#### F. Gérants

Art. 12. Les gérants qui travaillent seuls bénéficient, au minimum, du barème de rémunérations de la troisième catégorie, tel qu'il se trouve défini à l'article 4.

Suivant leur classification, les autres gérants bénéficient au minimum soit du barème de rémunérations de la quatrième catégorie, soit de celui de la cinquième catégorie tels qu'ils se trouvent définis à l'article 4.

#### G. Passage d'une catégorie à une autre

Art. 13. En cas de passage d'une catégorie professionnelle à l'autre, l'ancienneté est maintenue, en tenant compte des âges de départ.

### Section 2. — Salaires réellement payés des employés

Art. 14. Les salaires réellement payés des employés seront augmentés de 12 EUR le 1<sup>er</sup> septembre 2007 et ce, indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à cette date.

Les salaires réellement payés des employés seront augmentés de 8 EUR le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et ce, indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à cette date.

### Section 3. — Salaires horaires minimums des ouvriers

Art. 15. Les salaires horaires minimums des ouvriers sont établis en fonction d'un âge de départ fixé à vingt et un ans.

Art. 16. Les barèmes des rémunérations horaires minimums des ouvriers sont fixés comme le montrent les tableaux en annexe 2.

Les barèmes des rémunérations horaires minimums sont augmentés de 0,0791 EUR le 1<sup>er</sup> septembre 2007 et ce, indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à cette date.

Les barèmes des rémunérations horaires minimums sont augmentés de 0,0527 EUR le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et ce, indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à cette date.

Art. 17. Les salaires horaires minimums des ouvriers de moins de 21 ans se calculent sur la base des salaires horaires minimums des ouvriers de 21 ans et plus de la catégorie dans laquelle les intéressés sont classés; ils sont réduits selon l'âge suivant les montants mentionnés ci-après :

- 20 ans : 0,0793 EUR;
- 19 ans : 0,1587 EUR;
- 18 ans : 0,2380 EUR;
- 17 ans : 0,6358 EUR;
- 16 ans : 0,7945 EUR.

Ces montants forfaitaires ne sont pas rattachés à l'indice des prix à la consommation.

Art. 18. En cas de chômage partiel des ouvriers, l'employeur paiera une allocation complémentaire à celle de l'ONEm de 3 EUR par jour pendant les cinquante premiers jours.

### Section 4. — Salaires réellement payés des ouvriers

Art. 19. Les salaires horaires réellement payés des ouvriers seront augmentés au 1<sup>er</sup> septembre 2007 de 0,0791 EUR, et ce, indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à cette date.

Les salaires horaires réellement payés des ouvriers seront augmentés au 1<sup>er</sup> septembre 2008 de 0,0527 EUR, et ce, indépendamment de la tranche d'indice en vigueur à cette date.

### Section 5. — Dispositions communes

Art. 20. Les montants des salaires mensuels et de leurs augmentations, fixés par cette convention, sont appliqués aux travailleurs à temps partiel au prorata de leurs prestations.

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen  
aan het indexcijfer der consumptieprijsen*

Art. 21. De minimumlonen vastgesteld door hoofdstuk II van deze overeenkomst, evenals de werkelijk betaalde lonen, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, maandelijks vastgesteld door de Federale Overheidsdienst Economie en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Zij schommelen met 2 pct. telkens het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers van de laatste drie maanden met 2 pct. schommelt ten opzichte van voormeld referte-indexcijfer. Dit referte-spilindexcijfer vermeerderd of verminderd met 2 pct. wordt de spil van een nieuwe stabilisatieschijf.

Bijgevolg variëren de lonen volgens de onderstaande tabel :  
Stabilisatieschijf (prijsindex basis 2004)

Laagste grens — Limite inférieure —	Spil — Pivot —	Hoogste grens — Limite supérieure —
101,74	103,78	105,86
103,78	105,86	107,98
105,86	107,98	110,14
107,98	110,14	112,34
110,14	112,34	114,60
112,34	114,60	116,89
114,60	116,89	119,23
116,89	119,23	121,87
119,23	121,61	124,04
121,61	124,04	126,52
124,04	126,52	129,05
126,52	129,05	131,64
129,05	131,64	134,28

Art. 22. De verhogingen en verminderingen van de lonen, vastgesteld in artikel 2, worden toegepast vanaf de eerste maand die volgt op deze waarop het gemiddelde van de index, dat de verhoging of de vermindering van de lonen veroorzaakt, betrekking heeft.

Art. 23. De aanpassingen van de lonen worden als volgt berekend :

a) voor de bedienden wordt er rekening gehouden met drie decimalen. De uitkomst wordt naar de hogere eurocent afgerond wanneer de derde decimaal gelijk is aan of hoger is dan vijf en naar de lagere eurocent wanneer de derde decimaal lager is dan vijf;

b) voor de werklieden en werkstervs wordt er rekening gehouden met vijf decimalen. Indien de vierde en de vijfde decimaal begrepen zijn tussen 24 en 75, wordt de vierde decimaal afgerond op vijf. In de andere gevallen wordt de derde decimaal afgerond naar de dichtst bijzijnde en is de vierde decimaal gelijk aan nul.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 24. De collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2005 betreffende de lonen wordt opgeheven op 1 juli 2007.

Art. 25. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007. Zij is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden gegeven bij een ter post aangezekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE III. — *Liaison des rémunérations  
à l'indice des prix à la consommation*

Art. 21. Les rémunérations minimums fixées par le chapitre II de la présente convention, ainsi que les rémunérations effectivement payées, sont rattachées à l'indice des prix à la consommation, établi mensuellement par le Service public fédéral Economie et publié au *Moniteur belge*.

Elles fluctuent de 2 p.c. chaque fois que la moyenne arithmétique des indices des trois derniers mois fluctue de 2 p.c. en regard de l'indice de référence précité. Cet indice-pivot de référence, majoré ou diminué de 2 p.c., devient le pivot d'une nouvelle tranche de stabilisation.

En conséquence, les rémunérations varient selon le tableau ci-dessous :  
Tranches de stabilisation (indice des prix base 2004)

Art. 22. Les majorations ou diminutions de rémunérations fixées à l'article 2, entrent en vigueur le premier du mois qui suit ceux auxquels se rapporte la moyenne des indices provoquant la majoration ou la diminution des rémunérations.

Art. 23. Les adaptations des rémunérations sont calculées comme suit :

a) pour les employés, en tenant compte de trois décimales. Le résultat est arrondi à l'eurocent immédiat supérieur quand la troisième décimale est égale ou supérieure à cinq et à l'eurocent immédiatement inférieur quand la troisième décimale est inférieure à cinq;

b) pour les ouvriers et ouvrières, en tenant compte de cinq décimales. Si la quatrième et la cinquième décimale sont comprises entre 24 et 75, la quatrième décimale est arrondie à cinq. Dans les autres cas, la troisième décimale est arrondie au plus proche et la quatrième décimale est égale à zéro.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 24. La convention collective de travail du 30 juin 2005 relative aux salaires est abrogée au 1<sup>er</sup> juillet 2007.

Art. 25. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et est conclue à durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, qui sort ses effets trois mois après sa réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,

Mme J. MILQUET

Bijlage 1 bij de Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de lonen  
Annexe 1ère à la convention collective de travail du 27 août 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail,  
concernant les salaires

De schaal der maandelijkse minimumlonen van de bedienden (artikel 4 van de CAO)  
Barème des rémunérations mensuelles minimums des employés (article 4 de la CCT).

CATEGORIE I

Expé- rience Ervaring	Salaire à l'em- bauche Aanvangswedde	ANCIENNETE - ANCIENNITEIT																			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
0	1317,54	1330,58	1343,24	1356,07	1368,90	1381,98	1391,76	1407,52	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1447,71	1459,64	1471,10	1482,55	1493,81	1505,19	1516,38	1528,02	1539,32
1	1324,07	1337,01	1349,83	1362,47	1375,56	1388,28	1401,10	1413,99	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29	1499,44	1510,82	1522,39	1533,60	
2	1330,58	1343,24	1356,07	1368,90	1381,98	1391,76	1407,52	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29	1499,44	1510,82	1522,39	1533,60	
3	1337,01	1349,83	1362,47	1375,56	1388,28	1401,10	1413,99	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29	1499,44	1510,82	1522,39			
4	1343,24	1356,07	1368,90	1381,98	1391,76	1407,52	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29	1499,44	1510,82				
5	1349,83	1362,47	1375,56	1388,28	1401,10	1413,99	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29	1499,44	1510,82					
6	1356,07	1368,90	1381,98	1391,76	1407,52	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29	1499,44	1510,82					
7	1362,47	1375,56	1388,28	1401,10	1413,99	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29	1499,44							
8	1368,90	1381,98	1391,76	1407,52	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29	1499,44							
9	1375,56	1388,28	1401,10	1413,99	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29									
10	1381,98	1391,76	1407,52	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29									
11	1388,28	1401,10	1413,99	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79											
12	1391,76	1407,52	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29	1476,79	1488,29										
13	1401,10	1413,99	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29													
14	1407,52	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65	1465,29													
15	1413,99	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78	1453,65															
16	1420,27	1433,20	1438,21	1438,21	1441,78																
17	1426,68	1438,21	1438,21	1441,78																	
18	1433,20	1438,21	1438,21																		
19	1438,21																				
20	1438,21																				

Dégressivité des mineurs d'âge Degressiviteit van de minderjarigen	
20 ans/jaar	-12,39
19 ans/jaar	-24,79
18 ans/jaar	-37,18
17 ans/jaar	-99,16
16 ans/jaar	-123,95

CATEGORIE II

Expé- rience Ervaring	Salaire à l'em- bauche Aanvangswedde	ANCIENNETE - ANCIENNITEIT																			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
0	1386,19	1402,61	1419,03	1435,49	1452,19	1467,36	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12	1569,90	1584,93	1599,72	1614,67	1629,51	1644,83	1659,83		
1	1394,54	1410,76	1427,34	1438,21	1452,19	1467,36	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12	1569,90	1584,93	1599,72	1614,67	1629,51	1644,83	1659,83		
2	1402,61	1419,03	1435,49	1438,21	1444,79	1459,90	1474,56	1489,01	1503,87	1518,31	1532,93	1547,67	1562,58	1577,42	1592,19	1607,07	1622,11	1637,11	1652,32		
3	1410,76	1427,34	1438,21	1438,21	1444,79	1467,36	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12	1569,90	1584,93	1599,72	1614,67	1629,51	1644,83			
4	1419,03	1435,49	1438,21	1444,79	1459,90	1474,56	1489,01	1503,87	1518,31	1532,93	1547,67	1562,58	1577,42	1592,19	1607,07	1622,11	1637,11				
5	1427,34	1438,21	1438,21	1452,19	1467,36	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12	1569,90	1584,93	1599,72	1614,67	1629,51					
6	1435,49	1438,21	1444,79	1459,90	1474,56	1489,01	1503,87	1518,31	1532,93	1547,67	1562,58	1577,42	1592,19	1607,07	1622,11						
7	1438,21	1438,21	1452,19	1467,36	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12	1569,90	1584,93	1599,72	1614,67							
8	1438,21	1444,79	1459,90	1474,56	1489,01	1503,87	1518,31	1532,93	1547,67	1562,58	1577,42	1592,19	1607,07								
9	1438,21	1452,19	1467,36	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12	1569,90	1584,93	1599,72									
10	1444,79	1459,90	1474,56	1489,01	1503,87	1518,31	1532,93	1547,67	1562,58	1577,42	1592,19										
11	1452,19	1467,36	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12	1569,90	1584,93											
12	1459,90	1474,56	1489,01	1503,87	1518,31	1532,93	1547,67	1562,58	1577,42												
13	1467,36	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12	1569,90													
14	1474,56	1489,01	1503,87	1518,31	1532,93	1547,67	1562,58														
15	1481,83	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17	1555,12															
16	1489,01	1503,87	1518,31	1532,93	1547,67																
17	1496,39	1510,99	1525,73	1540,17																	
18	1503,87	1518,31	1532,93																		
19	1510,99	1525,73																			
20	1518,31																				

Dégressivité des mineurs d'âge	
Degressiviteit van de minderjarigen	
20 ans/jaar	-12,39
19 ans/jaar	-24,79
18 ans/jaar	-37,18
17 ans/jaar	-99,16
16 ans/jaar	-123,95

CATEGORIE II Bis

Expé- rience	Ervaring	Salaire à l'em- bauche	ANCIENNETE - ANCIENNITEIT																				
			Aanvangswedde	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
0		1417,02	1433,44	1449,87	1466,31	1469,08	1475,59	1490,73	1505,40	1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49	1593,42	1608,24	1623,04	1637,91	1652,93	1667,88	1683,14	1698,22	
1		1425,36	1441,60	1458,20	1469,08	1469,08	1482,97	1498,20	1512,67	1527,22	1541,81	1556,56	1571,01	1585,93	1600,72	1615,74	1630,57	1645,53	1660,33	1675,64	1690,70		
2		1433,44	1449,87	1466,31	1469,08	1475,59	1490,73	1505,40	1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49	1593,42	1608,24	1623,04	1637,91	1652,93	1667,88	1683,14			
3		1441,60	1458,20	1469,08	1469,08	1482,97	1498,20	1512,67	1527,22	1541,81	1556,56	1571,01	1585,93	1600,72	1615,74	1630,57	1645,53	1660,33	1675,64				
4		1449,87	1466,31	1469,08	1475,59	1490,73	1505,40	1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49	1593,42	1608,24	1623,04	1637,91	1652,93	1667,88					
5		1458,20	1469,08	1469,08	1482,97	1498,20	1512,67	1527,22	1541,81	1556,56	1571,01	1585,93	1600,72	1615,74	1630,57	1645,53	1660,33						
6		1466,31	1469,08	1475,59	1490,73	1505,40	1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49	1593,42	1608,24	1623,04	1637,91	1652,93							
7		1469,08	1482,97	1498,20	1512,67	1527,22	1541,81	1556,56	1571,01	1585,93	1600,72	1615,74	1630,57	1645,53									
8		1469,08	1475,59	1490,73	1505,40	1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49	1593,42	1608,24	1623,04	1637,91									
9		1469,08	1482,97	1498,20	1512,67	1527,22	1541,81	1556,56	1571,01	1585,93	1600,72	1615,74	1630,57										
10		1475,59	1490,73	1505,40	1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49	1593,42	1608,24	1623,04											
11		1482,97	1498,20	1512,67	1527,22	1541,81	1556,56	1571,01	1585,93	1600,72	1615,74												
12		1490,73	1505,40	1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49	1593,42	1608,24													
13		1498,20	1512,67	1527,22	1541,81	1556,56	1571,01	1585,93	1600,72														
14		1505,40	1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49	1593,42															
15		1512,67	1527,22	1541,81	1556,56	1571,01	1585,93																
16		1519,81	1534,67	1549,18	1563,79	1578,49																	
17		1527,22	1541,81	1556,56	1571,01																		
18		1534,67	1549,18	1563,79																			
19		1541,81	1556,56																				
20		1549,18																					

Dégressivité des mineurs d'âge Degressiviteit van de minderjarigen	
20 ans/jaar	-12,39
19 ans/jaar	-24,79
18 ans/jaar	-37,18
17 ans/jaar	-99,16
16 ans/jaar	-123,95



## CATEGORIE III

Expé- rience	Salaire à l'em- bauche	ANCIENNETE - ANCIENNETEIT																						
		Ervaring	Aanvangswedde	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
0	1454,96		1473,78	1492,31	1510,64	1529,15	1547,83	1566,59	1585,39	1604,21	1623,10	1642,19	1661,33	1680,44	1699,89	1719,00	1738,25	1757,42	1776,54	1795,90	1815,03	1834,25		
1	1464,57		1483,08	1501,54	1519,92	1538,35	1557,07	1575,91	1594,92	1613,76	1632,42	1651,67	1670,93	1690,19	1709,29	1728,49	1747,73	1766,91	1786,15	1805,37	1824,64			
2	1473,78		1492,31	1510,64	1529,15	1547,83	1566,59	1585,39	1604,21	1623,10	1642,19	1661,33	1680,44	1699,89	1719,00	1738,25	1757,42	1776,54	1795,90	1815,03				
3	1483,08		1501,54	1519,92	1538,35	1557,07	1575,91	1594,92	1613,76	1632,42	1651,67	1670,93	1690,19	1709,29	1728,49	1747,73	1766,91	1786,15	1805,37					
4	1492,31		1510,64	1529,15	1547,83	1566,59	1585,39	1604,21	1623,10	1642,19	1661,33	1680,44	1699,89	1719,00	1738,25	1757,42	1776,54	1795,90						
5	1501,54		1519,92	1538,35	1557,07	1575,91	1594,92	1613,76	1632,42	1651,67	1670,93	1690,19	1709,29	1728,49	1747,73	1766,91	1786,15							
6	1510,64		1529,15	1547,83	1566,59	1585,39	1604,21	1623,10	1642,19	1661,33	1680,44	1699,89	1719,00	1738,25	1757,42	1776,54								
7	1519,92		1538,35	1557,07	1575,91	1594,92	1613,76	1632,42	1651,67	1670,93	1690,19	1709,29	1728,49	1747,73	1766,91									
8	1529,15		1547,83	1566,59	1585,39	1604,21	1623,10	1642,19	1661,33	1680,44	1699,89	1719,00	1738,25	1757,42										
9	1538,35		1557,07	1575,91	1594,92	1613,76	1632,42	1651,67	1670,93	1690,19	1709,29	1728,49	1747,73											
10	1547,83		1566,59	1585,39	1604,21	1623,10	1642,19	1661,33	1680,44	1699,89	1719,00	1738,25												
11	1557,07		1575,91	1594,92	1613,76	1632,42	1651,67	1670,93	1690,19	1709,29	1728,49													
12	1566,59		1585,39	1604,21	1623,10	1642,19	1661,33	1680,44	1699,89	1719,00														
13	1575,91		1594,92	1613,76	1632,42	1651,67	1670,93	1690,19	1709,29															
14	1585,39		1604,21	1623,10	1642,19	1661,33	1680,44	1699,89																
15	1594,92		1613,76	1632,42	1651,67	1670,93	1690,19																	
16	1604,21		1623,10	1642,19	1661,33	1680,44																		
17	1613,76		1632,42	1651,67	1670,93																			
18	1623,10		1642,19	1661,33																				
19	1632,42		1651,67																					
20	1642,19																							

Dégressivité des mineurs d'âge	
Degressiviteit van de minderjarigen	
20 ans/jaar	1442,57
19 ans/jaar	1430,17
18 ans/jaar	1417,78
17 ans/jaar	1355,8
16 ans/jaar	1331,01

CATEGORIE IV

Expé- rience	Salaire à l'em- bauche	ANCIENNETE - ANCIENNETEIT																			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Ervaring	Aanvangswedde																				
0	1571,92	1595,85	1619,90	1643,93	1668,51	1692,77	1716,98	1741,47	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47	1887,83	1912,25	1936,43	1960,95	1985,36	2009,78	2033,82	2057,83
1	1583,97	1607,92	1631,76	1656,20	1680,44	1704,96	1729,25	1753,67	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36	1875,54	1900,03	1924,34	1948,71	1973,11	1997,56	2021,85	2056,12	
2	1595,85	1619,90	1643,93	1668,51	1692,77	1716,98	1741,47	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47	1887,83	1912,25	1936,43	1960,95	1985,36	2009,78	2033,82		
3	1607,92	1631,76	1656,20	1680,44	1704,96	1729,25	1753,67	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36	1875,54	1900,03	1924,34	1948,71	1973,11	1997,56	2021,85			
4	1619,90	1643,93	1668,51	1692,77	1716,98	1741,47	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47	1887,83	1912,25	1936,43	1960,95	1985,36	2009,78				
5	1631,76	1656,20	1680,44	1704,96	1729,25	1753,67	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36	1875,54	1900,03	1924,34	1948,71	1973,11	1997,56					
6	1643,93	1668,51	1692,77	1716,98	1741,47	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47	1887,83	1912,25	1936,43	1960,95	1985,36						
7	1656,20	1680,44	1704,96	1729,25	1753,67	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36	1875,54	1900,03	1924,34	1948,71	1973,11							
8	1668,51	1692,77	1716,98	1741,47	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47	1887,83	1912,25	1936,43	1960,95								
9	1680,44	1704,96	1729,25	1753,67	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36	1875,54	1900,03	1924,34	1948,71									
10	1692,77	1716,98	1741,47	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47	1887,83	1912,25	1936,43										
11	1704,96	1729,25	1753,67	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36	1875,54	1900,03	1924,34											
12	1716,98	1741,47	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47	1887,83	1912,25												
13	1729,25	1753,67	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36	1875,54	1900,03													
14	1741,47	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47	1887,83														
15	1753,67	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36	1875,54															
16	1766,00	1790,23	1814,75	1838,97	1863,47																
17	1778,14	1802,49	1826,83	1851,36																	
18	1790,23	1814,75	1838,97																		
19	1802,49	1826,83																			
20	1814,75																				

Dégressivité des mineurs d'âge	
Degressiviteit van de minderjarigen	
20 ans/jaar	-12,39
19 ans/jaar	-24,79
18 ans/jaar	-37,18
17 ans/jaar	-99,16
16 ans/jaar	-123,95

## CATEGORIE V

Expé- rience Ervaring	Salair e à l'em- bauche Aanvangswedde	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
0	1754,86	1786,49	1818,07	1849,69	1881,41	1913,02	1944,71	1976,20	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19	2162,88	2193,15	2223,51	2253,92	2284,33	2314,79	2345,09	2375,19
1	1770,57	1802,26	1834,02	1865,61	1897,25	1928,86	1960,48	1992,10	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71	2147,58	2177,94	2208,29	2238,80	2269,15	2299,55	2329,91	2360,48	
2	1786,49	1818,07	1849,69	1881,41	1913,02	1944,71	1976,20	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19	2162,88	2193,15	2223,51	2253,92	2284,33	2314,79	2345,09		
3	1802,26	1834,02	1865,61	1897,25	1928,86	1960,48	1992,10	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71	2147,58	2177,94	2208,29	2238,80	2269,15	2299,55	2329,91			
4	1818,07	1849,69	1881,41	1913,02	1944,71	1976,20	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19	2162,88	2193,15	2223,51	2253,92	2284,33	2314,79				
5	1834,02	1865,61	1897,25	1928,86	1960,48	1992,10	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71	2147,58	2177,94	2208,29	2238,80	2269,15	2299,55					
6	1849,69	1881,41	1913,02	1944,71	1976,20	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19	2162,88	2193,15	2223,51	2253,92	2284,33						
7	1865,61	1897,25	1928,86	1960,48	1992,10	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71	2147,58	2177,94	2208,29	2238,80	2269,15							
8	1881,41	1913,02	1944,71	1976,20	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19	2162,88	2193,15	2223,51	2253,92								
9	1897,25	1928,86	1960,48	1992,10	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71	2147,58	2177,94	2208,29	2238,80									
10	1913,02	1944,71	1976,20	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19	2162,88	2193,15	2223,51										
11	1928,86	1960,48	1992,10	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71	2147,58	2177,94	2208,29											
12	1944,71	1976,20	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19	2162,88	2193,15												
13	1960,48	1992,10	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71	2147,58	2177,94													
14	1976,20	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19	2162,88														
15	1992,10	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71	2147,58															
16	2007,79	2039,22	2070,18	2101,22	2132,19																
17	2023,66	2054,64	2085,63	2116,71																	
18	2039,22	2070,18	2101,22																		
19	2054,64	2085,63																			
20	2070,18																				

Dégressivité des mineurs d'âge Degressiviteit van de minderjarigen	
20 ans/jaar	1742,47
19 ans/jaar	1730,07
18 ans/jaar	1717,68
17 ans/jaar	1655,7
16 ans/jaar	1630,91

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,

Mme J. MILQUET

## Bijlage 2 — Annexe 2

## Loonschaal van de werklieden — Barème des ouvriers

	CATEGORIE I	CATEGORIE II	CATEGORIE III	CATEGORIE IV	CATEGORIE V	CATEGORIE VI
21 ans/jaar	9,4865	9,6610	10,0475	10,6590	11,6100	12,2315
20 ans/jaar	-0,0793	9,4070	9,5815	9,9680	10,5795	11,5305
19 ans/jaar	-0,1587	9,3280	9,5025	9,8890	10,5005	11,4515
18 ans/jaar	-0,2380	9,2485	9,4230	9,8095	10,4210	11,3720
17 ans/jaar	-0,6358	8,8505	9,4115	9,4115	10,0230	10,9740
16 ans/jaar	-0,7945	8,6920	8,8665	9,2530	9,8645	10,8155
						11,4370

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,

Mme J. MILQUET



FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2766

[C — 2008/22454]

**19 AUGUSTUS 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten**

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, § 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003 en 13 december 2006 en § 3, achtste lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003 en artikel 37, § 3, derde lid, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, inzonderheid op artikelen 19, 26, 37bis, 45, 46, 57, 95, § 3 en 96, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 29 april 2008, 6 en 20 mei 2008 en 3 juni 2008;

Gelet op de voorstellen van het secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 3 en 17 juni 2008;

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, binnen een termijn van 150 dagen, wat betreft de specialiteiten TASIGNA en BENEFIX, heeft de Minister, met toepassing van artikel 19 van het koninklijk besluit van 21 december 2001, een gemotiveerde beslissing genomen en genotificeerd op 10 en 26 juni 2008;

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, binnen een termijn van 150 dagen, wat betreft de specialiteiten WILATE, heeft de Minister, met toepassing van artikel 26 van het koninklijk besluit van 21 december 2001, een gemotiveerde beslissing genomen en genotificeerd op 20 juni 2008;

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, binnen een termijn van 150 dagen, wat betreft de specialiteiten AROMASIN en MIMPARA, heeft de Minister, met toepassing van artikel 46 van het koninklijk besluit van 21 december 2001, een gemotiveerde beslissing genomen en genotificeerd op 9 en 17 juni 2008;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven 14, 18, 23 en 28 april 2008, 14, 19, 22, 27 en 29 mei 2008 en 3, 4, 6, 9, 10, 11, 13 en 20 juni 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 21, 22 en 30 april 2008, 5, 16, 26 en 29 mei 2008 en 3, 5, 6, 10, 12, 17, 19 en 26 juni 2008;

Overwegende dat, met betrekking tot de specialiteiten BICALUTAMIDE EG 50 mg, BINOCRIT, DUROGESIC 12 µg/h, ERBITUX, MERCK-ROPINIROLE 5 mg, MERCK-SIMVASTATINE 20 mg, tablettencontainer, MERCK-SIMVASTATINE 40 mg, tablettencontainer, OPTIMARK, injectieflacon, PAROXETINE EUROGENERICS 30 mg, PAROXETINE SANDOZ 30 mg, PERINDOPRIL SANDOZ 4 mg, VECTIBIX, door Onze Staatssecretaris voor Begroting geen akkoord is verleend binnen een termijn van tien dagen, vermeld in artikel 35bis, § 15, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat de betrokken akkoorden dienvolgens met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn verleend;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers van 17, 20, 23 en 26 juni 2008;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2766

[C — 2008/22454]

**19 AOÛT 2008. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques**

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, § 1<sup>er</sup>, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, § 2, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003 et 13 décembre 2006 et § 3, huitième alinéa, inséré par la loi du 22 décembre 2003 et l'article 37, § 3, troisième alinéa, remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par la loi du 13 décembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, notamment les articles 19, 26, 37bis, 45, 46, 57, 95, § 3 et 96, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises le 29 avril 2008, les 6 et 20 mai 2008 et le 3 juin 2008;

Vu les propositions du secrétariat de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 3 et 17 juin 2008;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans un délai de 150 jours en ce qui concerne les spécialités TASIGNA et BENEFIX, la Ministre a pris et notifié une décision motivée les 10 et 26 juin 2008, en application de l'article 19 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans un délai de 150 jours en ce qui concerne les spécialités WILATE, la Ministre a pris et notifié une décision motivée le 20 juin 2008, en application de l'article 26 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans un délai de 150 jours en ce qui concerne les spécialités AROMASIN et MIMPARA, la Ministre a pris et notifié une décision motivée les 9 et 17 juin 2008, en application de l'article 46 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

Vu les avis émis par l'Inspecteur des Finances donnés les 14, 18, 23 et 28 avril 2008, les 14, 19, 22, 27 et 29 mai 2008 et les 3, 4, 6, 9, 10, 11, 13 et 20 juin 2008;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget des 21, 22 et 30 avril 2008, des 5, 16, 26 et 29 mai 2008 et des 3, 5, 6, 10, 12, 17, 19 et 26 juin 2008;

Considérant qu'en ce qui concerne les spécialités BICALUTAMIDE EG 50 mg, BINOCRIT, DUROGESIC 12 µg/h, ERBITUX, MERCK-ROPINIROLE 5 mg, MERCK-SIMVASTATINE 20 mg, pilulier, MERCK-SIMVASTATINE 40 mg, pilulier, OPTIMARK, flacon injectable, PAROXETINE EUROGENERICS 30 mg, PAROXETINE SANDOZ 30 mg, PERINDOPRIL SANDOZ 4 mg, VECTIBIX, Notre Secrétaire d'Etat au Budget n'a pas marqué d'accord dans le délai de dix jours mentionné à l'article 35bis, § 15, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu'en application de cette disposition législative, les accords concernés sont par conséquent réputés avoir été donnés;

Vu les notifications aux demandeurs des 17, 20, 23 et 26 juin 2008;

Gelet op advies nr 44.898/1 van de Raad van State, gegeven op 5 augustus 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in hoofdstuk I :

a) worden de volgende specialiteiten ingevoegd:

- I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.  
 I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.  
 II = Aandeel van de andere rechthebbenden.  
 II = Intervention des autres bénéficiaires.

Vu l'avis n° 44.898/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 août 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont apportées les modifications suivantes :

1° au chapitre I :

a) les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II	
ADVAGRAF 0,5 mg ASTELLAS PHARMA ATC: L04AD02									
A-29	2495-794	50 capsules met verlengde afgifte, hard, 0,5 mg	50 gélules à libération prolongée, 0,5 mg		92,40	92,40	0,00	0,00	
A-29 *	0789-628	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 0,5 mg	1 gélule à libération prolongée, 0,5 mg		1,7424	1,7424			
A-29 **	0789-628	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 0,5 mg	1 gélule à libération prolongée, 0,5 mg		1,6002	1,6002			
ADVAGRAF 1 mg ASTELLAS PHARMA ATC: L04AD02									
A-29	2495-786	100 capsules met verlengde afgifte, hard, 1 mg	100 gélules à libération prolongée, 1 mg		266,24	266,24	0,00	0,00	
A-29 *	0789-636	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 1 mg	1 gélule à libération prolongée, 1 mg		2,5528	2,5528			
A-29 **	0789-636	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 1 mg	1 gélule à libération prolongée, 1 mg		2,4817	2,4817			
ADVAGRAF 5 mg ASTELLAS PHARMA ATC: L04AD02									
A-29	2495-802	50 capsules met verlengde afgifte, hard, 5 mg	50 gélules à libération prolongée, 5 mg		617,44	617,44	0,00	0,00	
A-29 *	0789-644	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 5 mg	1 gélule à libération prolongée, 5 mg		11,9000	11,9000			
A-29 **	0789-644	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 5 mg	1 gélule à libération prolongée, 5 mg		11,7578	11,7578			
ASAFLOW 80 mg NYCOMED BELGIUM ATC: B01AC06									
B-293	1365-543	56 maagsapresistente tabletten, 80 mg	56 comprimés gastro-résistants, 80 mg		2,45	2,45	0,37	0,61	
B-293	2542-462	112 maagsapresistente tabletten, 80 mg	112 comprimés gastro-résistants, 80 mg		3,92	3,92	0,59	0,98	
B-293	2542-488	168 maagsapresistente tabletten, 80 mg	168 comprimés gastro-résistants, 80 mg		5,88	5,88	0,88	1,47	
B-293 *	0789-537	1 maagsapresistente tablet, 80 mg	1 comprimé gastro-résistant, 80 mg		0,0255	0,0255			
B-293 **	0789-537	1 maagsapresistente tablet, 80 mg	1 comprimé gastro-résistant, 80 mg		0,0210	0,0210			
ATENOLOL EG 100 mg EUROGENERICS ATC: C07AB03									
B-15	2520-963	100 tabletten, 100 mg	100 comprimés, 100 mg	G	25,97	25,97	3,90	6,49	
B-15 *	0749-390	1 tablet, 100 mg	1 comprimé, 100 mg	G	0,1920	0,1920			
B-15 **	0749-390	1 tablet, 100 mg	1 comprimé, 100 mg	G	0,1577	0,1577			
ATENOLOL EG 25 mg EUROGENERICS ATC: C07AB03									
B-15	2520-930	100 tabletten, 25 mg	100 comprimés, 25 mg	G	9,79	9,79	1,47	2,45	
B-15 *	0749-382	1 tablet, 25 mg	1 comprimé, 25 mg	G	0,0510	0,0510			
B-15 **	0749-382	1 tablet, 25 mg	1 comprimé, 25 mg	G	0,0419	0,0419			
ATENOLOL EG 50 mg EUROGENERICS ATC: C07AB03									
B-15	2520-955	100 tabletten, 50 mg	100 comprimés, 50 mg	G	17,78	17,78	2,67	4,44	
B-15 *	0749-655	1 tablet, 50 mg	1 comprimé, 50 mg	G	0,0927	0,0927			
B-15 **	0749-655	1 tablet, 50 mg	1 comprimé, 50 mg	G	0,0761	0,0761			
CO-BISOPROLOL TEVA 10 mg/25 mg TEVA PHARMA BELGIUM ATC: C07BB07									
B-15	2520-591	56 filmomhulde tabletten, 10 mg / 25 mg	56 comprimés pelliculés, 10 mg / 25 mg	G	14,00	14,00	2,10	3,50	
B-15	2520-625	100 filmomhulde tabletten, 10 mg / 25 mg	100 comprimés pelliculés, 10 mg / 25 mg	G	25,00	25,00	3,75	6,25	
B-15 *	0789-529	1 filmomhulde tablet, 10 mg / 25 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg / 25 mg	G	0,1802	0,1802			
B-15 **	0789-529	1 filmomhulde tablet, 10 mg / 25 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg / 25 mg	G	0,1480	0,1480			

CO-BISOPROLOL TEVA 5 mg/12,5 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: C07BB07				
B-15	2520-633	56 filmomhulde tabletten, 5 mg / 12,5 mg	56 comprimés pelliculés, 5 mg / 12,5 mg	G	7,70	7,70	1,15	1,92
B-15	2520-617	100 filmomhulde tabletten, 5 mg / 12,5 mg	100 comprimés pelliculés, 5 mg / 12,5 mg	G	14,00	14,00	2,10	3,50
B-15 *	0789-511	1 filmomhulde tablet, 5 mg / 12,5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg / 12,5 mg	G	0,0730	0,0730		
B-15 **	0789-511	1 filmomhulde tablet, 5 mg / 12,5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg / 12,5 mg	G	0,0599	0,0599		
DOC TRAMADOL 100 mg/ml		DOCPHARMA		ATC: N02AX02				
B-56	2477-529	5 flessen 10 ml vloeistof voor oraal gebruik, 100 mg/ml	5 flacons 10 ml liquide oral, 100 mg/ml	G	17,67	17,67	2,65	4,42
B-56 *	0788-760	1 ml vloeistof voor oraal gebruik, 100 mg/ml	1 ml liquide oral, 100 mg/ml	G	0,1842	0,1842		
B-56 **	0788-760	1 ml vloeistof voor oraal gebruik, 100 mg/ml	1 ml liquide oral, 100 mg/ml	G	0,1512	0,1512		
DUROGESIC 12 µg/h		JANSSEN-CILAG		ATC: N02AB03				
B-56	2265-619	10 pleisters voor transdermaal gebruik, 0,4 mg/cm²	10 dispositifs transdermiques, 0,4 mg/cm²	R	42,22	42,22	6,33	10,55
B-56 *	0782-136	1 pleister voor transdermaal gebruik, 0,4 mg/cm²	1 dispositif transdermique, 0,4 mg/cm²	R	3,8390	3,8390	+0,0000	+0,0000
B-56 **	0782-136	1 pleister voor transdermaal gebruik, 0,4 mg/cm²	1 dispositif transdermique, 0,4 mg/cm²	R	3,1530	3,1530		
FLEMOXIN SOLUTAB 1 g		ASTELLAS PHARMA		ATC: J01CA04				
B-107	2513-901	24 oplosbare tabletten, 1000 mg	24 comprimés pour solution buvable, 1000 mg	R	21,96	21,96	3,29	5,49
B-107 *	0744-680	1 oplosbare tablet, 1000 mg	1 comprimé pour solution buvable, 1000 mg	R	0,6679	0,6679	+0,0000	+0,0000
B-107 **	0744-680	1 oplosbare tablet, 1000 mg	1 comprimé pour solution buvable, 1000 mg	R	0,5488	0,5488		
FUNGSTER 250 mg		PIERRE FABRE BENELUX		ATC: D01BA02				
B-134	2544-492	14 tabletten, 250 mg	14 comprimés, 250 mg	G	24,50	24,50	3,67	6,12
B-134	2544-500	56 tabletten, 250 mg	56 comprimés, 250 mg	G	57,59	57,59	8,20	12,20
B-134 *	0789-834	1 tablet, 250 mg	1 comprimé, 250 mg	G	0,9402	0,9402		
B-134 **	0789-834	1 tablet, 250 mg	1 comprimé, 250 mg	G	0,8132	0,8132		
MERCK-ALENDRONAAT 10 mg		MYLAN		ATC: M05BA04				
B-230	2336-303	28 tabletten, 10 mg	28 comprimés, 10 mg	G	19,93	19,93	2,99	4,98
B-230	2336-295	98 tabletten, 10 mg	98 comprimés, 10 mg	G	44,21	44,21	6,63	11,05
B-230 *	0784-652	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	G	0,4085	0,4085		
B-230 **	0784-652	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	G	0,3359	0,3359		
MERCK-MIRTAZAPINE 15 mg		MYLAN		ATC: N06AX11				
B-73	2476-380	30 orodispergeerbare tabletten, 15 mg	30 comprimés orodispersibles, 15 mg	G	17,76	17,76	2,66	4,44
B-73	2476-372	60 orodispergeerbare tabletten, 15 mg	60 comprimés orodispersibles, 15 mg	G	25,48	25,48	3,82	6,37
B-73 *	0789-875	1 orodispergeerbare tablet, 15 mg	1 comprimé orodispersible, 15 mg	G	0,3102	0,3102		
B-73 **	0789-875	1 orodispergeerbare tablet, 15 mg	1 comprimé orodispersible, 15 mg	G	0,2547	0,2547		
MERCK-MIRTAZAPINE 30 mg		MYLAN		ATC: N06AX11				
B-73	2476-414	30 orodispergeerbare tabletten, 30 mg	30 comprimés orodispersibles, 30 mg	G	25,47	25,47	3,82	6,37
B-73	2476-422	60 orodispergeerbare tabletten, 30 mg	60 comprimés orodispersibles, 30 mg	G	36,06	36,06	5,41	9,01
B-73 *	0789-883	1 orodispergeerbare tablet, 30 mg	1 comprimé orodispersible, 30 mg	G	0,5093	0,5093		
B-73 **	0789-883	1 orodispergeerbare tablet, 30 mg	1 comprimé orodispersible, 30 mg	G	0,4183	0,4183		
MERCK-MIRTAZAPINE 45 mg		MYLAN		ATC: N06AX11				
B-73	2476-406	30 orodispergeerbare tabletten, 45 mg	30 comprimés orodispersibles, 45 mg	G	29,48	29,48	4,42	7,37
B-73	2476-398	60 orodispergeerbare tabletten, 45 mg	60 comprimés orodispersibles, 45 mg	G	41,83	41,83	6,27	10,46
B-73 *	0789-891	1 orodispergeerbare tablet, 45 mg	1 comprimé orodispersible, 45 mg	G	0,6217	0,6217		
B-73 **	0789-891	1 orodispergeerbare tablet, 45 mg	1 comprimé orodispersible, 45 mg	G	0,5105	0,5105		
MERCK-PAROXETINE 20 mg		MYLAN		ATC: N06AB05				
B-73	1687-714	100 filmomhulde tabletten, 20 mg (tablettencontainer)	100 comprimés pelliculés, 20 mg (pilulier)	G	50,79	50,79	7,62	12,70
B-73	2545-309	100 filmomhulde tabletten, 20 mg (blisterverpakking)	100 comprimés pelliculés, 20 mg (plaquette thermoformée)	G	50,79	50,79	7,62	12,70
B-73 *	0771-295	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,4616	0,4616		
B-73 **	0771-295	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	0,3905	0,3905		

MERCK-PAROXETINE 30 mg		MYLAN		ATC: N06AB05				
B-73	2544-542	100 filmomhulde tabletten, 30 mg (tablettencontainer)	100 comprimés pelliculés, 30 mg (pilulier)	G	59,00	59,00	8,85	14,75
B-73	2545-317	100 filmomhulde tabletten, 30 mg (blisterverpakking)	100 comprimés pelliculés, 30 mg (plaquette thermoformée)	G	59,00	59,00	8,85	14,75
B-73 *	0776-229	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg	G	0,5399	0,5399		
B-73 **	0776-229	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg	G	0,4688	0,4688		
MERCK-SIMVASTATINE 20 mg		MYLAN		(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: C10AA01				
C-32	2545-028	30 filmomhulde tabletten, 20 mg (tablettencontainer)	30 comprimés pelliculés, 20 mg (pilulier)	G	9,94	9,94	4,97	4,97
C-32	2545-044	100 filmomhulde tabletten, 20 mg (tablettencontainer)	100 comprimés pelliculés, 20 mg (pilulier)	G	26,09	26,09	12,20	13,04
C-32 *	0789-917	1 filmomhulde tablet (tablettencontainer), 20 mg	1 comprimé pelliculé (pilulier), 20 mg	G	0,1935	0,1935		
C-32 **	0789-917	1 filmomhulde tablet (tablettencontainer), 20 mg	1 comprimé pelliculé (pilulier), 20 mg	G	0,1589	0,1589		
MERCK-SIMVASTATINE 40 mg		MYLAN		(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: C10AA01				
C-32	2545-051	30 filmomhulde tabletten, 40 mg (tablettencontainer)	30 comprimés pelliculés, 40 mg (pilulier)	G	13,25	13,25	6,62	6,62
C-32	2545-069	100 filmomhulde tabletten, 40 mg (tablettencontainer)	100 comprimés pelliculés, 40 mg (pilulier)	G	31,39	31,39	12,20	15,69
C-32 *	0789-925	1 filmomhulde tablet (tablettencontainer), 40 mg	1 comprimé pelliculé (pilulier), 40 mg	G	0,2511	0,2511		
C-32 **	0789-925	1 filmomhulde tablet (tablettencontainer), 40 mg	1 comprimé pelliculé (pilulier), 40 mg	G	0,2063	0,2063		
MIRTAZAPINE EG 15 mg		EUROGENERICS		ATC: N06AX11				
B-73	2526-085	100 filmomhulde tabletten, 15 mg	100 comprimés pelliculés, 15 mg	G	35,67	35,67	5,35	8,92
B-73 *	0779-967	1 filmomhulde tablet, 15 mg	1 comprimé pelliculé, 15 mg	G	0,3011	0,3011		
B-73 **	0779-967	1 filmomhulde tablet, 15 mg	1 comprimé pelliculé, 15 mg	G	0,2473	0,2473		
MIRTAZAPINE EG 30 mg		EUROGENERICS		ATC: N06AX11				
B-73	2526-101	100 filmomhulde tabletten, 30 mg	100 comprimés pelliculés, 30 mg	G	51,50	51,50	7,72	12,87
B-73 *	0779-959	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg	G	0,4684	0,4684		
B-73 **	0779-959	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg	G	0,3973	0,3973		
PAROXETINE EUROGENERICS 30 mg		EUROGENERICS		ATC: N06AB05				
B-73	2445-450	28 tabletten, 30 mg	28 comprimés, 30 mg	G	26,87	26,87	4,03	6,72
B-73 *	0789-438	1 tablet, 30 mg	1 comprimé, 30 mg	G	0,7250	0,7250		
B-73 **	0789-438	1 tablet, 30 mg	1 comprimé, 30 mg	G	0,5954	0,5954		
PAROXETINE SANDOZ 30 mg		SANDOZ		ATC: N06AB05				
B-73	2511-863	28 filmomhulde tabletten, 30 mg	28 comprimés pelliculés, 30 mg	G	26,87	26,87	4,03	6,72
B-73 *	0789-461	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg	G	0,7250	0,7250		
B-73 **	0789-461	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg	G	0,5954	0,5954		
PERINDOPRIL SANDOZ 4 mg		SANDOZ		ATC: C09AA04				
B-21	2510-592	30 tabletten, 4 mg	30 comprimés, 4 mg	G	14,27	14,27	2,14	3,57
B-21 *	0789-446	1 tablet, 4 mg	1 comprimé, 4 mg	G	0,2480	0,2480		
B-21 **	0789-446	1 tablet, 4 mg	1 comprimé, 4 mg	G	0,2037	0,2037		
PIROXICAM SANDOZ 20 mg (ex-BEXAL)		SANDOZ		ATC: M01AC01				
B-63	2494-391	60 deelbare tabletten, 20 mg	60 comprimés sécables, 20 mg	G	18,70	18,70	2,80	4,67
B-63 *	0772-053	1 deelbare tablet, 20 mg	1 comprimé sécable, 20 mg	G	0,1725	0,1725		
B-63 **	0772-053	1 deelbare tablet, 20 mg	1 comprimé sécable, 20 mg	G	0,1417	0,1417		



b) wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

b) l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
ALENDRONATE-RATIOPHARM 70 mg RATIOPHARM BELGIUM ATC: M05BA04								
B-230	2311-199	12 tabletten, 70 mg	12 comprimés, 70 mg	G	36,00	36,00	5,40	9,00
B-230 *	0785-907	1 tablet, 70 mg	1 comprimé, 70 mg	G	2,5408	2,5408		
B-230 **	0785-907	1 tablet, 70 mg	1 comprimé, 70 mg	G	2,0875	2,0875		
DOC PRAVASTATINE 20 mg DOCPHARMA (zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: C10AA03								
B-41	2162-576	28 tabletten, 20 mg	28 comprimés, 20 mg	G	15,40	15,40	2,31	3,85
B-41	2162-568	98 tabletten, 20 mg	98 comprimés, 20 mg	G	36,06	36,06	5,41	9,01
B-41 *	0779-207	1 tablet, 20 mg	1 comprimé, 20 mg	G	0,3118	0,3118		
B-41 **	0779-207	1 tablet, 20 mg	1 comprimé, 20 mg	G	0,2561	0,2561		
DOC PRAVASTATINE 40 mg DOCPHARMA (zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV) ATC: C10AA03								
B-41	2162-550	28 tabletten, 40 mg	28 comprimés, 40 mg	G	24,64	24,64	3,70	6,16
B-41	2162-543	98 tabletten, 40 mg	98 comprimés, 40 mg	G	52,38	52,38	7,86	13,09
B-41 *	0779-215	1 tablet, 40 mg	1 comprimé, 40 mg	G	0,4865	0,4865		
B-41 **	0779-215	1 tablet, 40 mg	1 comprimé, 40 mg	G	0,4140	0,4140		

2° in hoofdstuk IV-B :

2° au chapitre IV-B :

a) in §§ 30100 en 30200, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

a) aux §§ 30100 et 30200, la spécialité suivante est insérée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
FLEXBUMIN 200 g/l BAXTER ATC: B05AA01								
B-190 *	0789-867	1 zak 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 200 g/l	1 poche 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 200 g/l		70,1700	70,1700		
B-190 **	0789-867	1 zak 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 200 g/l	1 poche 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 200 g/l		63,0600	63,0600		

b) in § 760000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

b) au § 760000, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb.	I	II
WILATE 450, 450 UI de FVIII et 400 UI de VWF			OCTAPHARMA BENELUX		ATC: B02BD06			
A-3	2542-504	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		420,95	420,95	0,00	0,00
A-3 *	0789-776	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		404,9300	404,9300		
A-3 **	0789-776	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		397,8200	397,8200		
WILATE 900, 900 UI de FVIII et 800 UI de VWF			OCTAPHARMA BENELUX		ATC: B02BD06			
A-3	2542-512	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		832,21	832,21	0,00	0,00
A-3 *	0789-784	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		802,7500	802,7500		
A-3 **	0789-784	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		795,6400	795,6400		

c) in § 770000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

c) au § 770000, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb.	I	II
BENEFIX 1000 UI			WYETH PHARMACEUTICALS		ATC: B02BD09			
A-50	2446-854	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml + 1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 200 IU/ml + 1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 200 IU/ml		765,80	765,80	0,00	0,00
A-50 *	0789-818	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml + 1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 200 IU/ml + 1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 200 IU/ml		738,5100	738,5100		
A-50 **	0789-818	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml + 1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 200 IU/ml + 1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 200 IU/ml		731,4000	731,4000		
BENEFIX 2000 UI			WYETH PHARMACEUTICALS		ATC: B02BD09			
A-50	2446-847	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml + 1 injectieflacon 2000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 400 IU/ml + 1 flacon injectable 2000 IU poudre pour solution injectable, 400 IU/ml		1521,92	1521,92	0,00	0,00
A-50 *	0789-826	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml + 1 injectieflacon 2000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 400 IU/ml + 1 flacon injectable 2000 IU poudre pour solution injectable, 400 IU/ml		1469,9100	1469,9100		
A-50 **	0789-826	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml + 1 injectieflacon 2000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 400 IU/ml + 1 flacon injectable 2000 IU poudre pour solution injectable, 400 IU/ml		1462,8000	1462,8000		

BENEFIX 500 UI		WYETH PHARMACEUTICALS		ATC: B02BD09				
A-50	2446-839	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml		387,74	387,74	0,00	0,00
A-50 *	0789-800	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml		372,8100	372,8100		
A-50 **	0789-800	1 voorgevulde spuit 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml	1 seringue préremplie 5 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml		365,7000	365,7000		

d) in § 930000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

d) au § 930000, la spécialité suivante est insérée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
OCTAPLEX 500 UI		OCTAPharma BENELUX		ATC: B02BD01				
A-3 *	0789-792	1 IU oplossing voor injectie, 500 IU	1 IU solution injectable, 500 IU		0,6315	0,6315		
A-3 **	0789-792	1 IU oplossing voor injectie, 500 IU	1 IU solution injectable, 500 IU		0,6172	0,6172		

e) in §§ 1150100, 1150200 en 1150300, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

e) aux §§ 1150100, 1150200 et 1150300, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
BINOCRIT 1000 IE/0,5 ml		SANDOZ		ATC: B03XA01				
A-14 *	0789-545	1 voorgevulde spuit 0,5 ml oplossing voor injectie, 2000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,5 ml solution injectable, 2000 IU/ml		8,9683	8,9683		
A-14 **	0789-545	1 voorgevulde spuit 0,5 ml oplossing voor injectie, 2000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,5 ml solution injectable, 2000 IU/ml		7,7833	7,7833		
BINOCRIT 10000 IE/1 ml		SANDOZ		ATC: B03XA01				
A-14 *	0789-610	1 voorgevulde spuit 1 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 1 ml solution injectable, 10000 IU/ml		75,5683	75,5683		
A-14 **	0789-610	1 voorgevulde spuit 1 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 1 ml solution injectable, 10000 IU/ml		74,3833	74,3833		
BINOCRIT 2000 IE/1 ml		SANDOZ		ATC: B03XA01				
A-14 *	0789-552	1 voorgevulde spuit 1 ml oplossing voor injectie, 2000 IU/ml	1 seringue préremplie 1 ml solution injectable, 2000 IU/ml		16,7667	16,7667		
A-14 **	0789-552	1 voorgevulde spuit 1 ml oplossing voor injectie, 2000 IU/ml	1 seringue préremplie 1 ml solution injectable, 2000 IU/ml		15,5817	15,5817		
BINOCRIT 3000 IE/0,3 ml		SANDOZ		ATC: B03XA01				
A-14 *	0789-560	1 voorgevulde spuit 0,3 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,3 ml solution injectable, 10000 IU/ml		23,4983	23,4983		
A-14 **	0789-560	1 voorgevulde spuit 0,3 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,3 ml solution injectable, 10000 IU/ml		22,3133	22,3133		
BINOCRIT 4000 IE/0,4 ml		SANDOZ		ATC: B03XA01				
A-14 *	0789-578	1 voorgevulde spuit 0,4 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,4 ml solution injectable, 10000 IU/ml		30,9367	30,9367		
A-14 **	0789-578	1 voorgevulde spuit 0,4 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,4 ml solution injectable, 10000 IU/ml		29,7517	29,7517		

BINOCRIT 5000 IE/0,5 ml				SANDOZ		ATC: B03XA01			
A-14 *	0789-586	1 voorgevulde spuit 0,5 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,5 ml solution injectable, 10000 IU/ml			38,3767	38,3767		
A-14 **	0789-586	1 voorgevulde spuit 0,5 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,5 ml solution injectable, 10000 IU/ml			37,1917	37,1917		
BINOCRIT 6000 IE/0,6 ml				SANDOZ		ATC: B03XA01			
A-14 *	0789-594	1 voorgevulde spuit 0,6 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,6 ml solution injectable, 10000 IU/ml			45,8150	45,8150		
A-14 **	0789-594	1 voorgevulde spuit 0,6 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,6 ml solution injectable, 10000 IU/ml			44,6300	44,6300		
BINOCRIT 8000 IE/0,8 ml				SANDOZ		ATC: B03XA01			
A-14 *	0789-602	1 voorgevulde spuit 0,8 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,8 ml solution injectable, 10000 IU/ml			60,6917	60,6917		
A-14 **	0789-602	1 voorgevulde spuit 0,8 ml oplossing voor injectie, 10000 IU/ml	1 seringue préremplie 0,8 ml solution injectable, 10000 IU/ml			59,5067	59,5067		

f) in § 1530000, eerste lid, 2°, derde streepje, worden de woorden "graad 2 of" ingevoegd tussen de woorden "een" en "graad 3";

f) au § 1530000, premier alinéa, 2°, troisième tiret, les mots « de grade 2 ou » sont insérés entre les mots « histologique » et « de grade 3 » ;

g) in § 1940000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

g) au § 1940000, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II	
OXALIPLATINE EG 5 mg/ml				EUROGENERIC		ATC: L01XA03			
A-23 *	0789-727	1 injectieflacon 50 mg poeder voor oplossing voor infusie, 50 mg	1 flacon injectable 50 mg poudre pour solution pour perfusion, 50 mg	C	138,0600	138,0600	+0,0000	+0,0000	
A-23 **	0789-727	1 injectieflacon 50 mg poeder voor oplossing voor infusie, 50 mg	1 flacon injectable 50 mg poudre pour solution pour perfusion, 50 mg	C	130,9500	130,9500			
OXALIPLATINE EG 5 mg/ml				EUROGENERIC		ATC: L01XA03			
A-23 *	0789-735	1 injectieflacon 100 mg poeder voor oplossing voor infusie, 100 mg	1 flacon injectable 100 mg poudre pour solution pour perfusion, 100 mg	C	269,0100	269,0100	+0,0000	+0,0000	
A-23 **	0789-735	1 injectieflacon 100 mg poeder voor oplossing voor infusie, 100 mg	1 flacon injectable 100 mg poudre pour solution pour perfusion, 100 mg	C	261,9000	261,9000			

h) in § 2290100, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

h) au § 2290100, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II	
FOSAMAX 10 mg				MERCK SHARP & DOHME		ATC: M05BA04			
B-230	1198-027	28 tabletten, 10 mg	28 comprimés, 10 mg	R	29,95	29,95	4,49	7,49	
B-230 *	0747-063	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	R	0,8589	0,8589	+0,0000	+0,0000	
B-230 **	0747-063	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	R	0,7054	0,7054			
FOSAMAX Hebdomadaire 70 mg				MERCK SHARP & DOHME		ATC: M05BA04			
B-230	1647-726	4 tabletten, 70 mg	4 comprimés, 70 mg	R	29,95	29,95	4,49	7,49	
B-230	1683-705	12 tabletten, 70 mg	12 comprimés, 70 mg	R	70,94	70,94	8,20	12,20	
B-230 *	0769-141	1 tablet, 70 mg	1 comprimé, 70 mg	R	5,5308	5,5308	+0,0000	+0,0000	
B-230 **	0769-141	1 tablet, 70 mg	1 comprimé, 70 mg	R	4,9383	4,9383			



i) in §§ 2290200 en 2290300, wordt de inschrijving van de volgende specialiteit vervangen als volgt:

i) aux §§ 2290200 et 2290300, l'inscription de la spécialité suivante est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
FOSAMAX 10 mg		MERCK SHARP & DOHME				ATC: M05BA04		
B-230	1198-027	28 tabletten, 10 mg	28 comprimés, 10 mg	R	29,95	29,95	4,49	7,49
B-230 *	0747-063	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	R	0,8589	0,8589	+0,0000	+0,0000
B-230 **	0747-063	1 tablet, 10 mg	1 comprimé, 10 mg	R	0,7054	0,7054		

j) in § 2420100, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

j) au § 2420100, la spécialité suivante est insérée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
BICALUTAMIDE EG 50 mg		EUROGENERICS				ATC: L02BB03		
A-27	2510-758	28 filmomhulde tabletten, 50 mg	28 comprimés pelliculés, 50 mg	G	101,15	101,15	0,00	0,00
A-27 *	0789-453	1 filmomhulde tablet, 50 mg	1 comprimé pelliculé, 50 mg	G	3,3632	3,3632		
A-27 **	0789-453	1 filmomhulde tablet, 50 mg	1 comprimé pelliculé, 50 mg	G	3,1093	3,1093		

k) in § 31600000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt :

#### Paragraaf 3160000

a) De specialiteit wordt vergoed in categorie A als ze wordt gebruikt bij rechthebbenden vanaf 18 jaar met een diabetes type 2, voor zover de patient een voorafgaande vergoeding van Avandia voor minstens 112 dagen heeft genoten in combinatie met metformine en volgens de voorwaarden van § 2160000 en dat zijn geglycosileerd hemoglobine (HbA1c) niet hoger is dan 150 % van de bovenste grens van de normale waarde van het betrokken laboratorium.

Het aantal vergoedbare verpakkingen zal rekening houden met een maximale posologie van 4 mg rosiglitazon per dag, ofwel 8mg per dag in geval van onvoldoende respons aan een voorafgaande vergoedbare behandeling van minstens 8 weken behandeling met rosiglitazon 4mg, door AVANDIA (in combinatie met metformine) of door AVANDAMET.

b) De vergoeding kan niet toegestaan worden bij zwangerschap, noch bij patiënten met concomitante behandeling met insuline of de specialiteit ACTOS of AVANDIA of bithérapie met metformine en een hypoglycemiërend sulfamide, ofwel met hartfalen of een voorgeschiedenis van hartfalen, of waarbij de serum-spiegel van hepatisch alanine amino-transferase (ALAT) hoger is dan 2,5 maal de normale bovenste waarde van het betrokken laboratorium.

c) De machtiging tot vergoeding wordt afgeleverd door de advise-rend geneesheer op basis van een aanvraagformulier, waarvan het model is vastgesteld in bijlage A van deze paragraaf en waarop de behandelende geneesheer de posologie vermeldt, evenals het aantal verpakkingen en de gewenste dosis, en waarop hij, door zijn handte-kening te plaatsen en het vakje aan te kruisen dat overeenstemt met de criteria voorzien onder punt a) hierboven of onder punt e) hierna, attesteert dat de betrokken patiënt aan de voorwaarden voldoet en zich in geen enkele situatie bevindt, beschreven onder punt b), waarvoor de vergoedbaarheid niet wordt toegestaan. De behandelende geneesheer moet de bewijsstukken die aantonen dat de betrokken patiënt zich op het moment van de aanvraag in de geattesteerde toestand bevindt, ter beschikking houden van de adviserend geneesheer, en moet verklaren het belang en de cardio-vasculaire veiligheid van dit geneesmiddel te hebben geëvalueerd in het kader van de globale behandeling van de patiënt.

d) Op basis van een aanvraagformulier, vermeld onder bijlage A van deze paragraaf, ondertekend en behoorlijk ingevuld door de behande-lende geneesheer, levert de adviserend geneesheer aan de rechtheb-bende het attest uit, vastgesteld onder «e» van bijlage III van dit besluit, en waarvan het aantal vergoedbare verpakkingen is beperkt in functie van de posologie voorzien voor elk van de onder het punt a) voorziene situatie en waarvan de geldigheidsduur is beperkt tot maximum 336 dagen.

e) Nadien, of ten vroegste 112 dagen na het begin van de voorgaande machtiging indien de posologie moest verhoogd worden tot 8 mg per dag volgens de voorwaarden bedoeld onder 2de alinea van het punt a) hiervoor, kunnen deze machtigingen tot vergoeding worden verlengd voor nieuwe perioden van maximum 336 dagen, telkens op basis van een aanvraagformulier vermeld onder bijlage A van deze paragraaf,, ondertekend en behoorlijk ingevuld door de behandelende geneesheer die meer bepaald attesteert dat nog steeds wordt voldaan aan de voorwaarden vermeld onder punt b) en dat het geglycosileerde hemoglobine (HbA1c) geen hoger niveau heeft dan 150 % van de normale bovenste waarde van het betrokken laboratorium.

k) au § 3160000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes :

#### Paragraphe 3160000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement en catégorie A si elle est utilisée chez des bénéficiaires âgés de 18 ans au moins, atteints d'un diabète de type 2, pour autant que le patient ait déjà bénéficié pendant au moins 112 jours d'un remboursement de la spécialité AVANDIA en association avec la metformine sur base des conditions du § 2160000, et que son taux d'hémoglobine glyquée (HbA1c) ne soit pas supérieur à 150 % de la limite supérieure de la valeur normale pour le laboratoire concerné.

Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximale en rosiglitazone de 4mg par jour, ou de 8 mg par jour lorsqu'un traitement antérieur remboursé d'au moins 8 semaines avec 4 mg par jour de rosiglitazone, par AVANDIA (en association avec la metformine) ou par AVANDAMET, a donné une réponse insuffisante.

b) Le remboursement ne peut être accordé ni à une femme enceinte, ni à un patient qui reçoit un traitement concomitant avec de l'insuline ou avec la spécialité ACTOS ou AVANDIA, ou avec une bithérapie associant la metformine à un sulfamidé hypoglycémiant, ou qui présente des antécédents d'insuffisance cardiaque, ou chez lequel le taux sérique d'alanine amino-transférase hépatique (ALAT) dépasse le niveau correspondant à 2,5 fois la valeur supérieure normale du laboratoire concerné.

c) L'autorisation de remboursement sera délivrée par le médecin-conseil sur base d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe sur lequel le médecin traitant mentionne la posologie ainsi que le nombre de conditionnements et le dosage souhaités, et, en apposant sa signature et en cochant la case correspondant aux critères prévus au point a) ci-dessus, et, le cas échéant aux critères prévus au point e) ci-dessous, atteste que le patient concerné remplit les conditions prévues et n'est dans aucune des situations d'incompatibilité de remboursement mentionnées au point b). Le médecin traitant doit tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouvait au moment de la demande dans la situation attestée, et attester avoir évalué l'intérêt et la sécurité cardiovasculaire de ce médicament dans le cadre du traitement global de ce patient.

d) Sur base du formulaire dont un modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin traitant, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'attestation dont le modèle est fixé sous «e» de l'annexe III du présent arrêté, dont le nombre de conditionnements remboursables est limité en fonction de la posologie prévue pour chaque situation visée au point a) et dont la durée de validité est limitée à une période maximale de 336 jours.

e) A terme, ou au plus tôt 112 jours après la précédente autorisation lorsque la posologie a dû être augmentée à 8 mg par jour suivant les conditions visées au 2ème alinéa du point a) ci-dessus, ces autorisations de remboursement peuvent être prolongées, pour de nouvelles périodes de 336 jours maximum sur base chaque fois d'un formulaire de demande dont le modèle figure à l'annexe A du présent paragraphe, signé et dûment complété par le médecin traitant qui atteste notamment que les conditions mentionnées au point b) restent rencontrées et que le taux d'hémoglobine glyquée (HbA1c) ne dépasse pas le niveau correspondant à 150 % de la valeur normale supérieure du laboratoire.

## Bijlage A : model van aanvraagformulier

Aanvraagformulier tot vergoeding van de specialiteit AVANDAMET (§ 3160000 van Hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001)

**I - Identificatie rechthebbende (naam, voornaam, aansluitingsnummer) :**

\_\_\_\_\_

## II - Eerste aanvraag :

Ik, ondertekende, dokter in de geneeskunde, verklaar dat de hierboven vermelde patiënt ten minste 18 jaar oud is, aan een diabetes type 2 lijdt en zich in geen enkele toestand bevindt die onverenigbaar is met de vergoeding van AVANDAMET (zwangerschap, concomitante behandeling met insuline, of met de specialiteit ACTOS of AVANDIA, of bitherapie met metformine en een hypoglykemiërend sulfamide, voorgeschiedenis van hartfalen, serumspiegel van ALAT hoger dan 2,5 maal de maximale waarde).

Aangezien deze patiënt een voorafgaande vergoeding van AVANDIA voor minstens 112 dagen heeft verkregen en in combinatie met metformine volgens de voorwaarden van § 2160000 en aangezien zijn geglycosileerd hemoglobine (HbA1c) niet hoger is dan 150 % van de bovenste grens van de normale waarde van het betrokken laboratorium, attesteer ik dat de patiënt de voorwaarden vervuld om gedurende een periode van 336 dagen de vergoeding voor de specialiteit AVANDAMET te verkrijgen. Ik houd de bewijsstukken waaruit blijkt dat mijn patiënt zich in de verklaarde toestand bevindt, ter beschikking van de adviserend arts.

Ik attesteer het belang en de cardiovasculaire veiligheid van dit geneesmiddel te hebben geëvalueerd in het kader van de globale behandeling van deze patiënt.

Ik vraag dus voor deze patiënt de vergoeding gedurende 336 dagen van:

- ☐ 2 mg rosiglitazone / 1000 mg metformine 2 maal per dag
- ☐ 4 mg rosiglitazone / 1000 mg metformine 2 maal per dag.

Op grond van deze elementen, attesteer ik dat deze patiënt de vergoeding van 6 verpakkingen moet krijgen van:

- ☐ AVANDAMET 2/1000 mg x 112
- ☐ AVANDAMET 4/1000 mg x 112

### III - Aanvraag tot verlenging:

U Ik, ondertekende, dokter in de geneeskunde, verklaar dat de hierboven vermelde patiënt een verlenging voor de vergoeding eerder toegekend voor de specialiteit AVANDAMET moet ontvangen voor een periode van 336 dagen. Inderdaad, deze patiënt bevindt zich in geen enkele toestand die onverenigbaar is met de vergoeding van AVANDAMET (zwangerschap, concomitante behandeling met insuline, of met de specialiteit ACTOS of AVANDIA, of bitherapie met metformine en een hypoglykemiërend sulfamide, voorgeschiedenis van hartfalen, serumspiegel van ALAT hoger dan 2,5 maal de maximale waarde) en dat zijn geglycosileerd hemoglobine (HbA1c) niet hoger is dan 150 % van de bovenste grens van de normale waarde van het betrokken laboratorium. Ik houd de bewijsstukken waaruit blijkt dat mijn patiënt zich in de verklaarde toestand bevindt, ter beschikking van de adviserend arts.

Ik attesteer het belang en de cardiovasculaire veiligheid van dit geneesmiddel te hebben geëvalueerd in het kader van de globale behandeling van deze patiënt.

Ik vraag dus voor deze patiënt de vergoeding gedurende 336 dagen van:

- ☐ 2 mg rosiglitazone / 1000 mg metformine 2 maal per dag
- ☐ 4 mg rosiglitazone / 1000 mg metformine 2 maal per dag.

Op grond van deze elementen, attesteer ik dat deze patiënt de vergoeding van 6 verpakkingen moet krijgen van:

- ☐ AVANDAMET 2/1000 mg x 112
- ☐ AVANDAMET 4/1000 mg x 112

**IV - Identificatie van de geneesheer (naam, voornaam, adres, RIZIVnr):**

\_\_\_\_\_ (naam)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (voornaam)

1 - - - - - (n° RIZIV)

| | | / | | | / | | | | (datum)

--

(stempel)

---

(handtekening van de geneesheer)

**Annexe A : modèle du formulaire de demande.**

Formulaire de demande de remboursement de la spécialité AVANDAMET (§ 3160000 du chapitre IV de l'AR du 21 décembre 2001)

**I - Identification du bénéficiaire (nom, prénom, n° d'affiliation) :**

\_\_\_\_\_

## II - Première demande :

☐ Je soussigné, docteur en médecine, certifie que le patient mentionné ci-dessus est âgé d'au moins 18 ans, est atteint d'un diabète de type 2, et n'est dans aucune des situations d'incompatibilité de remboursement de l'AVANDAMET (grossesse, traitement concomitant avec l'insuline, ou avec la spécialité ACTOS ou AVANDIA, ou avec une bithérapie associant la metformine à un sulfamidé hypoglycémiant, antécédents d'insuffisance cardiaque, taux sérique d'ALAT supérieur à 2,5 fois la valeur maximum).

Comme ce patient a déjà bénéficié auparavant pendant au moins 112 jours du remboursement de la spécialité AVANDIA en association avec la metformine sur base des conditions du § 2160000, et que son taux d'hémoglobine glyquée (HbA1c) n'est pas supérieur à 150% de la limite supérieure de la valeur normale pour le laboratoire concerné, j'atteste que ce patient remplit les conditions pour recevoir pendant une période de 336 jours le remboursement de la spécialité AVANDAMET. Je tiens à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que mon patient se trouve dans la situation attestée.

J'atteste avoir évalué l'intérêt et la sécurité cardiovasculaire de ce médicament dans le cadre du traitement global de ce patient.

Je sollicite donc pour ce patient le remboursement, pendant 336 jours, de :

- ☐ 2 mg de rosiglitazone / 1000 mg de metformine 2 fois par jour
- ☐ 4 mg de rosiglitazone / 1000 mg de metformine 2 fois par jour

Sur base de ces éléments, j'atteste que ce patient doit recevoir le remboursement de 6 conditionnements :

- ☐ d'AVANDAMET 2/1000 mg x 112
- ☐ d'AVANDAMET 4/1000 mg x 112

### III - Demande de prolongation:

Je soussigné, docteur en médecine, certifie que le patient mentionné ci-dessus nécessite de recevoir pendant une période de 336 jours la prolongation du remboursement précédemment accordé pour la spécialité AVANDAMET. En effet, ce patient n'est dans aucune des situations d'incompatibilité de remboursement de l'AVANDAMET (grossesse, traitement concomitant avec l'insuline ou avec la spécialité ACTOS ou AVANDIA, ou avec une bithérapie associant la metformine à un sulfamidé hypoglycémiant, antécédents d'insuffisance cardiaque, taux sérique d'ALAT supérieur à 2,5 fois la valeur maximum) et son taux d'hémoglobine glyquée (HbA1c) n'atteint pas un niveau correspondant à 150 % de la valeur normale supérieure du laboratoire concerné. Je tiens à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que mon patient se trouve dans la situation attestée.

J'atteste avoir évalué l'intérêt et la sécurité cardiovasculaire de ce médicament dans le cadre du traitement global de ce patient.

Je sollicite donc pour ce patient le remboursement, pendant 336 jours, de :

- ☐ 2 mg de rosiglitazone / 1000 mg de metformine 2 fois par jour
- ☐ 4 mg de rosiglitazone / 1000 mg de metformine 2 fois par jour

Sur base de ces éléments, j'atteste que ce patient doit recevoir le remboursement de 6 conditionnements :

- ☐ d'AVANDAMET 2/1000 mg x 112
- ☐ d'AVANDAMET 4/1000 mg x 112

**IV - Identification du médecin traitant (nom, prénom, adresse, n° INAMI) :**

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (nom)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (prénom)

1 - - - - - (n° INAMI)

| | | / | | / | | | (date)

--

(cachet)

---

(signature du médecin)

l) in § 3160000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

l) au § 3160000, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb.	I	II
AVANDAMET 2/1000 mg		GLAXO SMITHKLINE				ATC: A10BD03		
A-75	2489-136	112 filmomhulde tabletten, 2 mg / 1000 mg	112 comprimés pelliculés, 2 mg / 1000 mg		60,63	60,63	0,00	0,00
A-75 *	0782-433	1 filmomhulde tablet, 2 mg / 1000 mg	1 comprimé pelliculé, 2 mg / 1000 mg		0,5046	0,5046		
A-75 **	0782-433	1 filmomhulde tablet, 2 mg / 1000 mg	1 comprimé pelliculé, 2 mg / 1000 mg		0,4412	0,4412		
AVANDAMET 4/1000 mg		GLAXO SMITHKLINE				ATC: A10BD03		
A-75	2489-128	112 filmomhulde tabletten, 4 mg / 1000 mg	112 comprimés pelliculés, 4 mg / 1000 mg		87,56	87,56	0,00	0,00
A-75 *	0782-441	1 filmomhulde tablet, 4 mg / 1000 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg / 1000 mg		0,7361	0,7361		
A-75 **	0782-441	1 filmomhulde tablet, 4 mg / 1000 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg / 1000 mg		0,6726	0,6726		

m) in § 3160000, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

m) au § 3160000, les spécialités suivantes sont supprimées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs				
AVANDAMET 2/1000 mg		GLAXO SMITHKLINE				ATC: A10BD03		
A-75	2250-819	56 filmomhulde tabletten, 1000 mg / 2 mg	56 comprimés pelliculés, 1000 mg / 2 mg					
AVANDAMET 4/1000 mg		GLAXO SMITHKLINE				ATC: A10BD03		
A-75	2250-801	56 filmomhulde tabletten, 1000 mg / 4 mg	56 comprimés pelliculés, 1000 mg / 4 mg					



n) in § 3760000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt:

#### Paragraaf 3760000

De specialiteit komt in aanmerking voor vergoeding indien zij wordt toegediend voor de behandeling van een gemetastaseerd colorectaal carcinoom waarvan het K-RAS gen niet-gemuteerd is.

De vergoeding wordt toegekend voor de behandeling in associatie met irinotecan van patiënten die eerder al werden behandeld met oxaliplatin en irinotecan en van wie de tumor refractair of resistent aan irinotecan is gebleken (resistent wordt gedefinieerd als recidief binnen de maand na stopzetting van de behandeling). De patiënt moet bij aanvang van de behandeling met cetuximab aan de volgende criteria voldoen:

- totaal bilirubine  $\leq 1.5 \times \text{ULN}$  (Upper Limit of Normal);
- goede tolerantie op irinotecan met een minimumdosis van  $110 \text{ mg/m}^2$  (om de 2 weken) tijdens de vorige behandeling;
- Karnofsky performance status  $\geq 80$ .

Alle patiënten moeten in week 6 na het starten van de behandeling geëvalueerd worden. Indien de CT-Scan of MRI een tumorgroei minstens overeenstemmend met de definitie van een progressieve ziekte vertoont, moet de behandeling stopgezet worden (RECIST definitie van progressieve ziekte: een toename van 20 % of meer van de som van de grootste diameters van al de referentieletsels in vergelijking met deze som vóór het starten van de behandeling). Herevaluatie van de ziekte dient te gebeuren in week 12 en 18 en daarna minstens om de 2 maanden. De behandeling dient onmiddellijk stopgezet te worden na vaststelling van progressie.

De vergoeding hangt af van de aflevering aan de betrokken ziekenhuisapotheek van het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A van de huidige paragraaf opgenomen is, ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in gastro-enterologie met een bijzondere bekwaamheid in de oncologie of de geneesheer-specialist in de medische oncologie die verantwoordelijk is voor de behandeling. Een kopie van het resultaat van de genetische analyse die aantoont dat het K-RAS gen van de tumorcellen niet gemuteerd is (= Wild Type), zal bij de eerste aanvraag toegevoegd worden.

Door aldus het formulier volledig in te vullen in de ad hoc rubrieken, vermeldt de geneesheer-specialist van wie hierboven sprake is, gelijktijdig:

- de elementen die betrekking hebben op de K-RAS status van de tumor, op de toestand van de patiënt en op het type behandelingen reeds door de patiënt ontvangen, of, wanneer het een voortzetting van de behandeling betreft, de elementen met betrekking tot de evolutie van de patiënt meer bepaald de bevestiging van de overtuigende medische beeldvorming die het ontbreken van een progressie aantoont. De medische beeldvorming bedoeld voor de diagnose van een eventuele progressie dient uitgevoerd te worden op week 6, 12, 18, en daarna minstens om de 2 maanden;
- dat hij zich engageert om ten behoeve van de geneesheer-adviseur de bewijsstukken ter beschikking te stellen die de geattesteerde gegevens bevestigen;
- dat hij zich ertoe verbindt om de behandeling te stoppen wanneer hij vaststelt dat er progressie is van de aandoening ondanks de lopende behandeling.

n) au § 3760000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes:

#### Paragraphe 3760000

La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée pour le traitement du cancer colorectal métastasé dont le gène K-RAS est non muté.

Le remboursement est accordé pour le traitement en association avec l'irinotecan des patients qui ont déjà été traités, et avec de l'oxaliplatine et avec de l'irinotecan, et dont la tumeur s'est avérée réfractaire ou résistante à l'irinotecan (résistant étant défini comme une reprise de la progression dans le mois qui a suivi l'arrêt du traitement). Le patient à l'instauration du traitement par cetuximab doit répondre aux critères suivants:

- bilirubine totale  $\leq 1.5 \times \text{ULN}$  (Upper Limit of Normal);
- bonne tolérance à l'irinotecan à une dose minimum de  $110 \text{ mg/m}^2$  (toutes les 2 semaines) pendant le traitement précédent;
- Karnofsky performance status  $\geq 80$ .

Tous les patients doivent être évalués au cours de la 6e semaine après le début du traitement. Si le CT-Scan ou l'IRM montre une augmentation de la masse tumorale correspondant au moins à la définition de maladie en progression, le traitement doit être arrêté (définition selon les critères RECIST d'une maladie en progression: augmentation de 20 % ou plus de la somme des plus grands diamètres de toutes les lésions de référence par rapport à la valeur de cette somme avant traitement). Une réévaluation de la maladie doit être effectuée au cours de la 12e semaine et de la 18e semaine, et ensuite au moins tous les 2 mois. Le traitement doit être immédiatement arrêté après constatation d'une progression.

Le remboursement est conditionné par la fourniture au pharmacien hospitalier concerné d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété, daté et signé par le gastro-entérologue ayant une compétence particulière en oncologie ou le médecin spécialiste en oncologie médicale, qui est responsable du traitement. Une copie du résultat de l'analyse génétique qui démontre que le gène K-RAS des cellules tumorales n'est pas muté (= Wild Type) sera jointe à la première demande.

En complétant ainsi ce formulaire aux rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susvisé, simultanément:

- mentionne les éléments relatifs au statut K-RAS de la tumeur, à l'état du patient et aux types de traitements déjà reçus par le patient, ou, lorsqu'il s'agit de la poursuite du traitement, les éléments relatifs à l'évolution du patient, notamment la confirmation de la démonstration par imagerie médicale d'une absence de progression. L'imagerie médicale destinée au diagnostic d'une éventuelle progression doit être effectuée au cours des 6<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup>, 18<sup>e</sup> semaines et ensuite au moins tous les 2 mois;
- s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve confirmant les éléments attestés;
- s'engage à arrêter le traitement en cas de constatation de progression de l'affection en dépit du traitement en cours.

(handtekening van de  
geneesheer)

Formulaire de demande de remboursement de la spécialité ERBITUX (§ 3760000 du chapitre IV de l'Arrêté Royal du 21 décembre 2001)

Three empty number lines are provided for recording data. Each number line has 11 vertical tick marks, creating 10 equal intervals. The number lines are arranged horizontally and are currently blank.

- Condition relative à la présence d'un gène K-RAS non muté (Wild Type) (Pour la première demande, je joins en annexe le résultat de l'analyse génétique) ;
- Condition relative aux traitements antérieurs : le patient doit déjà avoir été traité et avec de l'oxaliplatine et avec de l'irinotecan et la tumeur doit s'être avérée réfractaire ou résistante à l'irinotecan (résistant étant défini comme une reprise de la progression dans le mois qui a suivi l'arrêt du traitement) ;
- Condition relative à l'état du patient à l'instauration du traitement par cetuximab :
  - Karnofsky performance status  $\geq 80$
  - bilirubine totale  $\leq 1.5 \times \text{ULN}$  (Upper Limit of Normal)
  - bonne tolérance à l'irinotecan à une dose minimum de  $110\text{mg/m}^2$  (toutes les 2 semaines) pendant le traitement précédent
- Condition relative à l'association du traitement par ERBITUX avec de l'irinotecan.

## Date de la dernière imagerie: 00 / 00 / 0000

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus, j'atteste que ce patient nécessite de recevoir le remboursement de la spécialité ERBITUX avec l'irinotecan.

--	--

.....

(signature du médecin)

o) in § 4020100, worden de woorden "60 mg<sup>2</sup>/dl<sup>2</sup>" vervangen door de woorden "55 mg<sup>2</sup>/dl<sup>2</sup>";

o) au § 4020100, les mots « 60 mg<sup>2</sup>/dl<sup>2</sup> » sont remplacés par les mots « 55 mg<sup>2</sup>/dl<sup>2</sup> »;

p) in § 4020100, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

p) au § 4020100, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
MIMPARA 30 mg		AMGEN		ATC: H05BX01				
B-286	2180-925	28 filmomhulde tabletten, 30 mg	28 comprimés pelliculés, 30 mg		195,96	195,96	7,20	10,80
B-286 *	0784-934	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg		6,6893	6,6893		
B-286 **	0784-934	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg		6,4354	6,4354		
MIMPARA 60 mg		AMGEN		ATC: H05BX01				
B-286	2180-917	28 filmomhulde tabletten, 60 mg	28 comprimés pelliculés, 60 mg		358,15	358,15	7,20	10,80
B-286 *	0784-942	1 filmomhulde tablet, 60 mg	1 comprimé pelliculé, 60 mg		12,2921	12,2921		
B-286 **	0784-942	1 filmomhulde tablet, 60 mg	1 comprimé pelliculé, 60 mg		12,0382	12,0382		

q) in § 4020200, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

q) au § 4020200, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
MIMPARA 30 mg		AMGEN		ATC: H05BX01				
A-86	2180-925	28 filmomhulde tabletten, 30 mg	28 comprimés pelliculés, 30 mg		195,96	195,96	0,00	0,00
A-86 *	0784-934	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg		6,6893	6,6893		
A-86 **	0784-934	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg		6,4354	6,4354		
MIMPARA 60 mg		AMGEN		ATC: H05BX01				
A-86	2180-917	28 filmomhulde tabletten, 60 mg	28 comprimés pelliculés, 60 mg		358,15	358,15	0,00	0,00
A-86 *	0784-942	1 filmomhulde tablet, 60 mg	1 comprimé pelliculé, 60 mg		12,2921	12,2921		
A-86 **	0784-942	1 filmomhulde tablet, 60 mg	1 comprimé pelliculé, 60 mg		12,0382	12,0382		

r) in § 4570000, tweede alinea, wordt de woord "medische" geschrapt;

r) au § 4570000, deuxième alinéa, le mot « médicale » est supprimé;

s) in § 4700000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

s) au § 4700000, la spécialité suivante est insérée:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
MERCK-ROPINIROLE 5 mg		MYLAN		ATC: N04BC04				
B-76	2520-658	84 filmomhulde tabletten, 5 mg	84 comprimés pelliculés, 5 mg	G	89,36	89,36	8,90	13,50
B-76 *	0789-479	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,9873	0,9873		
B-76 **	0789-479	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,9026	0,9026		

t) in § 4730000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

t) au § 4730000, les spécialités suivantes sont insérées:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb.	I	II
MERCK-SIMVASTATINE 20 mg MYLAN (zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: C10AA01								
A-45	2545-028	30 filmomhulde tabletten, 20 mg (tablettencontainer)	30 comprimés pelliculés, 20 mg (pilulier)	G	9,94	9,94	0,00	0,00
A-45	2545-044	100 filmomhulde tabletten, 20 mg (tablettencontainer)	100 comprimés pelliculés, 20 mg (pilulier)	G	26,09	26,09	0,00	0,00
A-45 *	0789-917	1 filmomhulde tablet (tablettencontainer), 20 mg	1 comprimé pelliculé (pilulier), 20 mg	G	0,1935	0,1935		
A-45 **	0789-917	1 filmomhulde tablet (tablettencontainer), 20 mg	1 comprimé pelliculé (pilulier), 20 mg	G	0,1589	0,1589		
MERCK-SIMVASTATINE 40 mg MYLAN (zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: C10AA01								
A-45	2545-051	30 filmomhulde tabletten, 40 mg (tablettencontainer)	30 comprimés pelliculés, 40 mg (pilulier)	G	13,25	13,25	0,00	0,00
A-45	2545-069	100 filmomhulde tabletten, 40 mg (tablettencontainer)	100 comprimés pelliculés, 40 mg (pilulier)	G	31,39	31,39	0,00	0,00
A-45 *	0789-925	1 filmomhulde tablet (tablettencontainer), 40 mg	1 comprimé pelliculé (pilulier), 40 mg	G	0,2511	0,2511		
A-45 **	0789-925	1 filmomhulde tablet (tablettencontainer), 40 mg	1 comprimé pelliculé (pilulier), 40 mg	G	0,2063	0,2063		

u) in § 4730000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

u) au § 4730000, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeetk Base de remb.	I	II
DOC PRAVASTATINE 20 mg DOCPHARMA (zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: C10AA03								
A-45	2162-576	28 tabletten, 20 mg	28 comprimés, 20 mg	G	15,40	15,40	0,00	0,00
A-45	2162-568	98 tabletten, 20 mg	98 comprimés, 20 mg	G	36,06	36,06	0,00	0,00
A-45 *	0779-207	1 tablet, 20 mg	1 comprimé, 20 mg	G	0,3118	0,3118		
A-45 **	0779-207	1 tablet, 20 mg	1 comprimé, 20 mg	G	0,2561	0,2561		
DOC PRAVASTATINE 40 mg DOCPHARMA (zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I) ATC: C10AA03								
A-45	2162-550	28 tabletten, 40 mg	28 comprimés, 40 mg	G	24,64	24,64	0,00	0,00
A-45	2162-543	98 tabletten, 40 mg	98 comprimés, 40 mg	G	52,38	52,38	0,00	0,00
A-45 *	0779-215	1 tablet, 40 mg	1 comprimé, 40 mg	G	0,4865	0,4865		
A-45 **	0779-215	1 tablet, 40 mg	1 comprimé, 40 mg	G	0,4140	0,4140		

v) er wordt een § 4800000 toegevoegd, luidende :

v) il est inséré un § 4800000, rédigé comme suit :

## Paragraaf 4800000

## Paragraphe 4800000

a) De specialiteit komt voor vergoeding in aanmerking indien ze wordt toegediend voor de behandeling van chronische myeloïde leukemie met aanwezigheid van het Philadelphia chromosoom (aanwezigheid van het Bcr/Abl of Breakpoint cluster region/Abelson gen) aangetoond door middel van cytogenetische analyse en/of door middel van PCR (polymerase chain reaction) in geval van resistentie aan een voorafgaandelijke behandeling met inbegrip van imatinibmesilaat of in geval van intolerantie die, volgens het klinische oordeel van de geneesheer specialist in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de hematologie, het stopzetten van een behandeling met imatinibmesilaat wettigt, bij een rechthebbende van 18 jaar of ouder en bij wie de chronische myeloïde leukemie zich in chronische of geacceleerde fase bevindt.

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est utilisée pour le traitement d'une leucémie myéloïde chronique avec chromosome de Philadelphia positif (présence d'un gène Bcr / Abl, ou Breakpoint cluster region / Abelson gene) mis en évidence par analyse cytogénétique et/ou par analyse PCR (Polymerase Chain Reaction) en cas de résistance à un traitement antérieur comprenant l'imatinib mésilate, ou en cas d'intolérance qui, selon le jugement clinique du médecin spécialiste en médecine interne, possédant une qualification particulière en hématologie, justifie un arrêt de traitement par imatinib mésilate chez un bénéficiaire, dès l'âge de 18 ans, dont la leucémie myéloïde chronique se trouve dans la phase chronique ou accélérée.



b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen zal rekening houden met een maximale posologie van 2 maal 400 mg per dag.

c) De gelijktijdige vergoeding van Tassigna en Sprycel is nooit toegestaan.

d) De vergoeding hangt af van het voorafgaand ter beschikking stellen aan de geneesheer-adviseur van het protocol (enkel voor de eerste aanvraag) met de resultaten van de gevraagde analyses, en, in alle gevallen, van een aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A van de huidige paragraaf is overgenomen, ingevuld en ondertekend door een geneesheer specialist in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de hematologie op basis van het Ministerieel besluit van 18.10.2002.

Door zo dit formulier in te vullen in de ad hoc rubrieken, doet de boven vermelde geneesheer-specialist, gelijktijdig :

1. Hij vermeldt de elementen die betrekking hebben op de diagnoses-telling, en, indien het een aanvraag tot verlenging van de vergoeding betreft, de elementen die betrekking hebben op de klinische evolutie van de patiënt.

2. Hij vermeldt de elementen die toelaten :

2.1. het boven vermeld ziekenhuis te identificeren waaraan hij verbonden is;

2.2. de betrokken ziekenhuisapotheker te identificeren, die samenwerkt met het vermelde ziekenhuis.

3. Hij verbindt zich ertoe om de bewijsstukken die de geattesteerde gegevens staven ter beschikking te stellen aan de geneesheer-adviseur.

4. Hij verbindt zich ertoe om mee te werken, in toepassing van punt g) hieronder, aan de registratie en verzameling van de gecodeerde gegevens die betrekking hebben op de evolutie en uitkomst van de betrokken patiënt.

e) De vergoeding wordt toegestaan door de geneesheer-adviseur voor periodes van 6 maanden, in toepassing van de procedure bedoeld in de artikels 7, 8, 9 van het koninklijk besluit van 8 juli 2004 betreffende de vergoeding van weesgeneesmiddelen.

Onaangezien van de voorziene beschikkingen door bovenstaande procedure, zorgt de geneesheer-adviseur, in geval van positieve beslissing :

1. Hij verleent aan de betrokken begunstigde een specifiek en uniek nummer, dat zodanig gecodeerd is dat de identificatie van de begunstigde door derden onmogelijk is. Dit nummer moet de identificatie van de verzekeringsinstelling bevatten alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.

2. Hij deelt bovenvermelde aanvragende geneesheer het unieke nummer mee toegekend aan zijn patiënt, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.

3. Hij bezorgt aan de ziekenhuisapotheker, bedoeld in punt d) 2.2 hierboven, een document die de identificatie van de begunstigde en de aanvragende geneesheer bevat, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.

f) De vergoeding kan slechts toegekend worden indien de afleverende ziekenhuis apotheker, voorafgaand aan de aflevering, een kopie van het document bezit bedoeld onder punt e) 3. Met het oog hierop moet de afleverende ziekenhuis apotheker een kopie van het document bedoeld onder punt e) 3. hechten aan de globale individuele factuur van de betrokken patiënt.

g) Teneinde de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te laten haar taken uit te voeren zoals bepaald in artikel 29bis en 35bis van de Wet, meer bepaald een verdere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteit, wordt de vergoeding van de specialiteit toegestaan voor zover de gecodeerde gegevens over de evolutie en uitkomst van begunstigten die deze vergoeding ontvangen, geregistreerd worden en voorwerp van een evaluatie kunnen worden. De modaliteiten eigen aan de aard van de gegevens, de registratie, de verzameling en de evaluatie worden vastgelegd door de Minister op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, na advies van de Commissie over de bescherming van de privé-sfeer.

b) Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximale de 2 fois 400 mg par jour.

c) Le remboursement simultané de Tassigna et Sprycel n'est jamais autorisé.

d) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil du protocole (seulement pour la première demande) avec les résultats des analyses demandées, et, dans tous les cas, d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, dûment complété et signé par un médecin spécialiste en médecine interne, possédant une qualification particulière en hématologie selon l'Arrêté ministériel du 18.10.2002.

En complétant ainsi ce formulaire aux rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susvisé, simultanément :

1. Mentionne les éléments relatifs au diagnostic précis et, lorsqu'il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement, les éléments relatifs à l'évolution clinique du patient.

2. Mentionne les éléments permettant :

2.1. d'identifier l'hôpital auquel il est attaché;

2.2. d'identifier le pharmacien hospitalier, qui collabore avec l'hôpital identifié.

3. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve confirmant les éléments attestés.

4. S'engage à collaborer, en application du point g) ci-dessous, à l'enregistrement et la collecte des données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné.

e) Le remboursement est autorisé par le médecin-conseil par périodes de 6 mois, en application de la procédure visée aux articles 7, 8, 9 de l'Arrêté Royal du 8 juillet 2004 relatif au remboursement des médicaments orphelins.

Sans préjudice des dispositions prévues par la procédure susvisée, le médecin-conseil, en cas de décision positive :

1. Attribue au bénéficiaire concerné un numéro spécifique, unique, codé de façon à rendre impossible l'identification du bénéficiaire par des tiers. Dans ce numéro doit figurer l'identification de l'organisme assureur ainsi que les dates de début et de fin de période autorisée.

2. Communique au médecin demandeur susvisé le numéro unique attribué à son patient, ainsi que les dates de début et de fin de la période autorisée.

3. Communique au pharmacien hospitalier, mentionné ci-dessus au point d) 2.2. un document sur lequel figure l'identification du bénéficiaire et du médecin demandeur, avec les dates de début et de fin de la période autorisée.

f) Le remboursement ne peut être accordé que si le pharmacien hospitalier dispensateur dispose, préalablement à la dispensation, d'une copie du document visé au point e) 3. ci-dessus. A cet effet, le pharmacien hospitalier dispensateur doit joindre une copie du document visé au point e) 3. à la facture intégrale individuelle du patient concerné.

g) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29bis et 35bis de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription de la spécialité pharmaceutique, le remboursement de la spécialité est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

### BIJLAGE A: model van aanvraagformulier:

Aanvraagformulier voor vergoeding van de specialiteit TASIGNA (§ 4800000 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001)

**I – Identificatie van de begunstigde (naam, voornaam, inschrijvingsnummer bij de verzekeringsinstelling):**

Three empty number lines are provided for recording data. Each number line has 10 equal intervals, marked by vertical tick marks. The first number line is labeled '1' at the left end and '10' at the right end. The second and third number lines are also labeled '1' at the left end and '10' at the right end.

II – Elementen te attesteren door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de hematologie:

Ik ondergetekende, doctor in de geneeskunde, erkend in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de hematologie, verklaar dat de hierboven vermelde patiënt lijdt aan

- ☐ chronische myeloïde leukemie met aanwezigheid van het Philadelphia chromosoom in chronische fase
- ☐ chronische myeloïde leukemie met aanwezigheid van het Philadelphia chromosoom in geaccelereerde fase

en dat hij voldoet aan alle voorwaarden van punt a) van § 4800000 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001:

- voorwaarden die betrekking hebben op de diagnosestelling op basis van de aanwezigheid van het Philadelphia chromosoom (aanwezigheid van het Bcr/Abl of Breakpoint cluster region/Abelson gen) aangetoond door middel van cytogenetische analyse en/of door middel van PCR (polymerase chain reaction);
- voorwaarden die betrekking hebben op de resistentie of intolerantie aan een voorafgaandelijke behandeling die, in geval van een chronische myeloïede leukemie, imatinib mesilaat bevatte.

Bovendien,

(indien de begunstigde reeds minstens één periode van vergoeding van de specialiteit TASIGNA bekomen heeft op basis van de voorwaarden van \$ 4800000 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001, ga meteen naar punt 2. hieronder)

Wat de precieze diagnose en klinische situatie van deze patiënt betreft, verklaar ik de volgende elementen:

### 1.1 Diagnosestelling:

- aanwezigheid van het Philadelphia chromosoom (aanwezigheid van het Bcr/Abl of Breakpoint cluster region/Abelson gen) aangetoond door middel van cytogenetische analyse en/of door middel van PCR (polymerase chain reaction) (\*);

1.2 Voorafgaande therapie (met datum van start en duur van de behandeling):

.....

.....

.....

.....

### 1.3 Motivering van het stoppen van de voorafgaande therapie:

1.4 Patiënt zal niet behandeld worden met Sprycel samen met Tassigna.

2. Wat mijn praktijk en de identificatie van het betrokken ziekenhuis aangaat:

Ik ben erkend in de inwendige geneeskunde met bijzondere beroepsbekwaamheid in de hematologie op basis van het Ministerieel besluit van 18-10-2002.

Ik ben sinds  /  /  verbonden aan het hieronder vermeld ziekenhuis.

Naam en volledig adres van deze hospitaaldienst zijn de volgende:

3. Identificatie van de ziekenhuisapotheker verbonden aan dit ziekenhuis:

Naam en voornaam:.....

RIZIV nummer van het ziekenhuis waaraan deze ziekenhuisapotheker verbonden is:

7.10-□□□□-□□□-□□□□

Adres: .....

Ik verbind me ertoe aan de geneesheer-adviseur de bewijsstukken ter beschikking te stellen, die aantonen dat mijn patiënt zich in de geattesteerde situatie bevindt.

Ik verbind me er eveneens toe, indien mijn patiënt de vergoeding van de specialiteit TASIGNA zal verkregen hebben, aan het College van geneesheren, aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen die betrekking hebben op de evolutie en de uitkomst van de betrokken patiënt, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister, zoals beschreven onder punt g) van § 4800000 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001.

Op basis van de bovenvermelde gegevens en op basis van het feit dat:

☐ het een eerste aanvraag (\*) betreft voor toelating van vergoeding bij een patiënt die nog niet behandeld is met de specialiteit TASIGNA;

☐ het een aanvraag tot verlenging van vergoeding betreft van de specialiteit TASIGNA, want deze patiënt heeft reeds minstens één periode van vergoeding van de specialiteit TASIGNA bekomen op basis van de voorwaarden van § 4800000 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001, waarbij de vorige toegestane periode afgelopen is. Ik meen dat deze behandeling met de specialiteit TASIGNA moet verder gezet worden (in bijlage voeg ik een verslag van de evolutie, in het bijzonder vermeld ik de klinische evolutie en de motivatie om de behandeling verder te zetten);

bevestig ik dat deze patiënt een vergoeding gedurende 6 maanden dient te verkrijgen voor een behandeling met de specialiteit TASIGNA met een maximale posologie van 2 x 400 mg per dag.

**(\*) In bijlage aan het huidige aanvraagformulier, voeg ik het protocol van de van cytogenetische analyse en/of PCR (polymerase chain reaction) (enkel voor de eerste aanvraag van toelating, namelijk wanneer de begunstigde niet eerder een vergoeding van de specialiteit TASIGNA bekomen heeft op basis van de voorwaarden van § 4800000 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001).**

**III – Identificatie van de geneesheer-specialist bedoeld onder punt II hierboven:**

(naam)

(voornaam)

1  -      -   -     (n° RIZIV)

/    /     (datum)



(stempel)

.....

(handtekening van de geneesheer)

Formulaire de demande de remboursement de la spécialité TASIGNA (§ 4800000 du chapitre IV de l'AR du 21 décembre 2001)

\_\_\_\_\_

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Adresse : .....

Je m'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que mon patient se trouve dans la situation attestée.

Je m'engage également, lorsque mon patient aura reçu le remboursement de la spécialité TASIGNA, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre, comme décrites au point g) du § 4800000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001.

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus et sur base du fait que :

☐ il s'agit d'une première demande (\*) d'autorisation de remboursement visant un patient non encore traité avec la spécialité TASIGNA

☐ il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement pour la spécialité TASIGNA, car ce patient a déjà obtenu au moins une période de remboursement de la spécialité TASIGNA sur base des conditions du § 4800000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001, que la période précédemment autorisée est arrivée à échéance, et que j'estime que ce traitement avec la spécialité TASIGNA doit être poursuivi ( je joins en annexe un rapport d'évolution, notamment en ce qui concerne les manifestations cliniques, comprenant également la motivation de la poursuite du traitement)

j'atteste que ce patient nécessite de recevoir le remboursement d'un traitement de 6 mois avec la spécialité TASIGNA en tenant compte d'une posologie maximale de 2 x 400 mg par jour.

**(\*) en annexe du présent formulaire, je joins le protocole de l'analyse cytogénétique et/ou de l'analyse PCR (Polymerase Chain Reaction), (uniquement pour une première demande d'autorisation, c'est à dire lorsque le bénéficiaire n'a encore jamais obtenu un remboursement de la spécialité TASIGNA sur base des conditions du § 4800000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001).**

**III - Identification du médecin-spécialiste visé ci-dessus au point II:**

\_\_\_\_\_ (nom)

\_\_\_\_\_ (prénom)

1 - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (n° INAMI)

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (date)



(cachet)

.....

(signature du médecin)

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II
TASIGNA 200 mg		NOVARTIS PHARMA		ATC: L01XE08				
A-65 *	0789-503	1 capsule, hard, 200 mg	1 gélule, 200 mg		37,7995	37,7995		
A-65 **	0789-503	1 capsule, hard, 200 mg	1 gélule, 200 mg		37,7360	37,7360		



w) er wordt een § 4810000 toegevoegd, luidende :

Paragraaf 4810000

De specialiteit komt in aanmerking voor vergoeding indien ze is toegediend als contrastversterker bij beeldvorming met behulp van magnetische resonantie (MRI) van het centrale zenuwstelsel of van de lever.

Maximaal is één IV dosis van 0,2 ml/kg lichaamsgewicht vergoedbaar. Bij gemotiveerde reden van extra contrastversterking bij MRI-beelden van de schedel kan een tweede IV dosis van 0,2 ml/kg lichaamsgewicht vergoedbaar zijn.

w) il est inséré un § 4810000, rédigé comme suit :

Paragraphe 4810000

La spécialité est remboursable si elle est administrée comme produit de contraste en cas d'imagerie par résonance magnétique (IRM) du système central nerveux ou du foie.

Une dose IV de 0,2 ml/kg de poids corporel au maximum est remboursable. En cas de raison motivée de contraste supplémentaire pour des images-IRM du crâne, une deuxième dose IV de 0,2 ml/kg de poids corporel peut être remboursable.

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeotk Base de remb.	I	II	
OPTIMARK 500 micromol/ml COVIDIEN BELGIUM ATC: V08CA06									
B-179 *	0789-651	1 injectieflacon 10 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 flacon injectable 10 ml solution injectable, 500 µmol/ml		44,6700	44,6700			
B-179 **	0789-651	1 injectieflacon 10 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 flacon injectable 10 ml solution injectable, 500 µmol/ml		37,5600	37,5600			
OPTIMARK 500 micromol/ml COVIDIEN BELGIUM ATC: V08CA06									
B-179 *	0789-677	1 injectieflacon 15 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 flacon injectable 15 ml solution injectable, 500 µmol/ml		60,8600	60,8600			
B-179 **	0789-677	1 injectieflacon 15 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 flacon injectable 15 ml solution injectable, 500 µmol/ml		53,7500	53,7500			
OPTIMARK 500 micromol/ml COVIDIEN BELGIUM ATC: V08CA06									
B-179 *	0789-693	1 injectieflacon 20 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 flacon injectable 20 ml solution injectable, 500 µmol/ml		72,0600	72,0600			
B-179 **	0789-693	1 injectieflacon 20 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 flacon injectable 20 ml solution injectable, 500 µmol/ml		64,9500	64,9500			
OPTIMARK 500 micromol/ml COVIDIEN BELGIUM ATC: V08CA06									
B-179 *	0789-669	1 voorgevulde spuit 10 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 seringue préremplie 10 ml solution injectable, 500 µmol/ml		44,6700	44,6700			
B-179 **	0789-669	1 voorgevulde spuit 10 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 seringue préremplie 10 ml solution injectable, 500 µmol/ml		37,5600	37,5600			
OPTIMARK 500 micromol/ml COVIDIEN BELGIUM ATC: V08CA06									
B-179 *	0789-685	1 voorgevulde spuit 15 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 seringue préremplie 15 ml solution injectable, 500 µmol/ml		60,8600	60,8600			
B-179 **	0789-685	1 voorgevulde spuit 15 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 seringue préremplie 15 ml solution injectable, 500 µmol/ml		53,7500	53,7500			
OPTIMARK 500 micromol/ml COVIDIEN BELGIUM ATC: V08CA06									
B-179 *	0789-701	1 voorgevulde spuit 20 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 seringue préremplie 20 ml solution injectable, 500 µmol/ml		72,0600	72,0600			
B-179 **	0789-701	1 voorgevulde spuit 20 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 seringue préremplie 20 ml solution injectable, 500 µmol/ml		64,9500	64,9500			
OPTIMARK 500 micromol/ml COVIDIEN BELGIUM ATC: V08CA06									
B-179 *	0789-719	1 voorgevulde spuit 30 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 seringue préremplie 30 ml solution injectable, 500 µmol/ml		89,4200	89,4200			
B-179 **	0789-719	1 voorgevulde spuit 30 ml oplossing voor injectie, 500 µmol/ml	1 seringue préremplie 30 ml solution injectable, 500 µmol/ml		82,3100	82,3100			

x) er wordt een § 4820000 toegevoegd, luidende :

Paragraaf 4820000

De factor van von Willebrand kan worden vergoed indien hij wordt voorgeschreven voor de behandeling van de ziekte van von Willebrand type 3.

Met het oog daarop reikt de adviserend geneesheer aan de rechthebbende een machtiging uit waarvan het model is vastgesteld onder «d» van bijlage III van dit besluit en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 12 maanden is beperkt.

De machtiging tot terugbetaling kan worden verlengd met hernieuwbare periodes van 12 maanden op basis van het model "d" behoorlijk ingevuld door de behandelende arts en de rechthebbende bezorgt het terug aan de adviserend geneesheer van zijn verzekeringsinstelling.

x) il est inséré un § 4820000, rédigé comme suit :

Paragraphe 4820000

Le facteur de von Willebrand fait l'objet d'un remboursement s'il est prescrit pour le traitement de la maladie de von Willebrand, type 3.

A cet effet, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous «d» de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 12 mois sur base du modèle "d" dûment complété par le médecin traitant et renvoyé par le bénéficiaire au médecin-conseil de l'organisme assureur.

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoeftk Base de remb.	I	II
WILATE 450, 450 UI de FVIII et 400 UI de VWF			OCTAPHARMA BENELUX		ATC: B02BD06			
A-3	2542-504	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		420,95	420,95	0,00	0,00
A-3 *	0789-776	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		404,9300	404,9300		
A-3 **	0789-776	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		397,8200	397,8200		
WILATE 900, 900 UI de FVIII et 800 UI de VWF			OCTAPHARMA BENELUX		ATC: B02BD06			
A-3	2542-512	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		832,21	832,21	0,00	0,00
A-3 *	0789-784	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		802,7500	802,7500		
A-3 **	0789-784	1 injectieflacon poeder voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 90 IU/ml / 80 IU/ml	1 flacon injectable poudre pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 90 IU/ml / 80 IU/ml		795,6400	795,6400		

y) er wordt een § 4830000 toegevoegd, luidende :

#### Paragraaf 4830000

De specialiteit wordt slechts vergoed bij een volwassen patiënt (ouder dan 18 jaar) met een open fractuur van de tibia-schacht van traumatische oorsprong, als aanvullende behandeling naast de standaardbehandeling bestaande uit de reductie van de open fractuur voor zover :

- de centrale mergpenfixatie zonder uitboring gebeurt;
- de fractuur van graad II, IIIA of IIIB is volgens de indeling van Gustilo (= wonde > 1 cm [ $< 1$  cm = gr I] en geen arterieel letsel dat herstel vergt [= gr IIIC]).

De terugbetaling is beperkt tot één verpakking per tibia-schachtfractuur die voldoet aan de hierboven beschreven voorwaarden.

De vergoeding hangt af van de aflevering aan de betrokken ziekenhuisapotheek van een aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A van de huidige paragraaf is overgenomen, ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in de chirurgie verantwoordelijk voor de behandeling.

Door aldus het formulier volledig in de ad hoc rubrieken in te vullen, engageert de geneesheer-specialist van wie hierboven sprake is zich om de bewijsstukken, die de geattesteerde gegevens bevestigen, ter beschikking te houden ten behoeve van de geneesheer-adviseur.

Het aanvraagformulier overgenomen van bijlage A zal moeten ter beschikking gehouden worden van de adviserend geneesheer.

y) il est inséré un § 4830000, rédigé comme suit :

#### Paragraphe 4830000

La spécialité n'est remboursée que chez un patient adulte (âgé de plus de 18 ans) présentant une fracture ouverte de la diaphyse tibiale d'origine traumatique, en tant que complément au traitement standard comprenant la réduction de la fracture ouverte pour autant que :

- la fixation par enclouage centromédullaire se fasse sans alésage;
- la fracture soit de grade II, IIIA ou IIIB de la classification de Gustilo (= plaie > 1 cm [ $< 1$  cm = gr I] et pas de lésion artérielle nécessitant réparation [= gr IIIC]).

Le remboursement est limité à un conditionnement par fracture de la diaphyse tibiale répondant aux conditions décrites ci-dessus.

Le remboursement est subordonné à la remise au pharmacien hospitalier d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété et signé par le médecin spécialiste en chirurgie responsable du traitement.

En complétant de la sorte les rubriques ad hoc de ce formulaire, le médecin spécialiste dont il est question ci-dessus s'engage à tenir à la disposition du médecin conseil les éléments de preuve qui attestent de la situation décrite.

Le formulaire repris à l'annexe A devra être tenu à la disposition du médecin conseil.



Formulaire destiné au pharmacien hospitalier préalablement à la facturation de la spécialité INDUCTOS (§ 4830000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001)

[illegible]

**III – Situation du patient nécessitant l'utilisation D'INDUCTOS (cochez les cases appropriées) :**

UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU (nom)  
 UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUU (prénom)  
 1-UUUUUU-UU-UUUU (N° INAMI)  
 UUU / UU / UUUUU (Date)

(CACHET)

(SIGNATURE DU MEDECIN)

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeoetk Base de remb.	I	II
INDUCTOS 12 mg		WYETH PHARMACEUTICALS				ATC: M05BC01		
B-261 *	0789-842	1 injectieflacon 12 mg poeder voor oplossing voor implantatie, 1,5 mg/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor implantatie, 1,5 mg/ml	1 flacon injectable 12 mg poudre pour solution pour implantation, 1,5 mg/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution pour implantation, 1,5 mg/ml		3098,7800	3098,7800		
B-261 **	0789-842	1 injectieflacon 12 mg poeder voor oplossing voor implantatie, 1,5 mg/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor implantatie, 1,5 mg/ml	1 flacon injectable 12 mg poudre pour solution pour implantation, 1,5 mg/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution pour implantation, 1,5 mg/ml		3091,6700	3091,6700		

z) er wordt een § 4840000 toegevoegd, luidende :

z) il est inséré un § 4840000, rédigé comme suit :

## Paragraaf 4840000

De specialiteit komt in aanmerking voor vergoeding indien zij wordt toegediend in monotherapie voor de behandeling van een gemetastaseerd colorectaal carcinoom waarvan het K-RAS gen niet-gemuteerd is.

De vergoeding wordt toegekend voor de behandeling van patiënten bij wie eerdere behandelingen met 5 FU, oxaliplatin en irinotecan bevattende chemotherapieregimes gefaald hebben. De patiënt moet bij aanvang van de behandeling met panitumumab aan de volgende criteria voldoen :

- geen geschiedenis van of aanwijzingen voor interstitiële pneumonitis of pulmonale fibrosis vertonen;
- Karnofsky performance status  $\geq$  80.

Alle patiënten moeten in week 6 na het starten van de behandeling geëvalueerd worden. Indien de CT-Scan of MRI een tumorgroei minstens overeenstemmend met de definitie van een progressieve ziekte vertoont, moet de behandeling stopgezet worden (RECIST definitie van progressieve ziekte : een toename van 20 % of meer van de som van de grootste diameters van al de referentieletsels in vergelijking met deze som vóór het starten van de behandeling). Herevaluatie van de ziekte dient te gebeuren in week 12 en 18 en daarna minstens om de 2 maanden. De behandeling dient onmiddellijk stopgezet te worden na vaststelling van progressie.

De vergoeding hangt af van de aflevering aan de betrokken ziekenhuisapotheker van het aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A van de huidige paragraaf opgenomen is, ingevuld en ondertekend door de geneesheer-specialist in gastro-enterologie met een bijzondere bekwaamheid in de oncologie of de geneesheer specialist in de medische oncologie die verantwoordelijk is voor de behandeling. Een kopie van het resultaat van de genetische analyse die aantoont dat het K-RAS gen van de tumorcellen niet gemuteerd is (= Wild Type), zal bij de eerste aanvraag toegevoegd worden.

Door aldus het formulier volledig in te vullen in de ad hoc rubrieken, vermeldt de geneesheer-specialist van wie hierboven sprake is, gelijktijdig :

- de elementen die betrekking hebben op de K-RAS status van de tumor, op de toestand van de patiënt en op het type behandelingen reeds door de patiënt ontvangen, of, wanneer het een voortzetting van de behandeling betreft, de elementen met betrekking tot de evolutie van de patiënt meer bepaald de bevestiging van de overtuigende medische beeldvorming die het ontbreken van een progressie aantoont. De medische beeldvorming bedoeld voor de diagnose van een eventuele progressie dient uitgevoerd te worden op week 6, 12, 18, en daarna minstens om de 2 maanden;
- dat hij zich engageert om ten behoeve van de geneesheer-adviseur de bewijsstukken ter beschikking te stellen die de geattesteerde gegevens bevestigen;
- dat hij zich ertoe verbindt om de behandeling te stoppen wanneer hij vaststelt dat er progressie is van de aandoening ondanks de lopende behandeling.

## Paragraphe 4840000

La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée en monothérapie pour le traitement d'un cancer colorectal métastaté dont le gène K-RAS est non muté.

Le remboursement est accordé pour le traitement de patients chez qui des traitements antérieurs par des protocoles de chimiothérapie à base de 5-FU, d'oxaliplatine et d'irinotecan ont échoué. Le patient à l'instauration du traitement par panitumumab doit répondre aux critères suivants :

- ne pas présenter d'antécédents ou de signes de pneumonie interstitielle ou de fibrose pulmonaire;
- Karnofsky performance status  $\geq$  80.

Tous les patients doivent être évalués au cours de la 6ème semaine après le début du traitement. Si le CT-Scan ou l'IRM montre une augmentation de la masse tumorale correspondant au moins à la définition d'une maladie en progression, le traitement doit être arrêté (définition selon les critères RECIST d'une maladie en progression : augmentation de 20 % ou plus de la somme des plus grands diamètres de toutes les lésions de référence par rapport à la valeur de cette somme avant traitement). Une réévaluation de la maladie doit être effectuée au cours de la 12ème semaine et de la 18ème semaine et ensuite, au moins tous les deux mois. Le traitement doit être arrêté immédiatement après constatation d'une progression.

Le remboursement est conditionné par la fourniture au pharmacien hospitalier concerné du formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété et signé par le médecin spécialiste en gastro-entérologie ayant une compétence particulière en oncologie ou le médecin spécialiste en oncologie médicale, qui est responsable du traitement. Une copie du résultat de l'analyse génétique qui démontre que le gène K-RAS des cellules tumorales n'est pas muté (= Wild-Type), sera jointe à la première demande.

En complétant ainsi ce formulaire aux rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susvisé, simultanément :

- mentionne les éléments relatifs au statut K-RAS de la tumeur, à l'état du patient et aux types de traitements déjà reçus par le patient, ou, lorsqu'il s'agit de la poursuite du traitement, les éléments relatifs à l'évolution du patient, notamment la confirmation de la démonstration par imagerie médicale d'une absence de progression. L'imagerie médicale destinée au diagnostic d'une éventuelle progression doit être effectuée au cours des 6ème, 12ème, 18ème semaines, et ensuite, au moins tous les deux mois;
- s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve confirmant les éléments attestés;
- s'engage à arrêter le traitement en cas de constatation de progression de l'affection en dépit du traitement en cours.



**BIJLAGE A: model van gestandaardiseerd aanvraagformulier bestemd voor de ziekenhuisapotheker:**

Formulier bestemd voor de ziekenhuisapotheker voorafgaand aan de facturatie van de specialiteit VECTIBIX (§ 4840000 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001)

**I - Identificatie van de begunstigde (naam, voornaam, inschrijvingsnummer bij de verzekeringsinstelling):**

\_\_\_\_\_

**II - Elementen te bevestigen door een gastro-enteroloog met een bijzondere bekwaamheid in oncologie of een geneesheer-specialist in de medische oncologie;**

Ik ondergetekende, doctor in de geneeskunde, verklaar dat de hierboven vermelde patiënt aan een gemetastaseerde colorectale kanker lijdt en aan alle voorwaarden gesteld in § 4840000 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001 voldoet:

- Voorwaarde met betrekking tot de aanwezigheid van een niet gemuteerde K-RAS gen (Wild Type) (Bij de eerste aanvraag voeg ik het resultaat van de genetische analyse toe);
- Voorwaarde met betrekking tot de eerdere behandelingen: falen van behandelingen met 5 FU, oxaliplatin en irinotecan bevattende chemotherapieën;
- Voorwaarde betreffende de toestand van de patiënt bij aanvang van de behandeling met panitumumab:
  - Karnofsky Performance Status  $\geq 80$
  - geen geschiedenis van of aanwijzingen voor interstitiële pneumonitis of pulmonale fibrosis

**III - Situatie van de patiënt die momenteel de toediening van VECTIBIX in monotherapie nodig heeft (aankruisen wat van toepassing is)**

1. ☐ Ik attesteer dat het gaat om een patiënt die een initiële behandeling met VECTIBIX heeft gekregen. De patiënt heeft om de 2 weken een dosis van 6 mg/kg gekregen.
2. ☐ Ik attesteer dat het gaat om een patiënt bij wie het tumorale proces geen progressie vertoont na een initiële behandeling met VECTIBIX gedurende 6 weken en bij wie de behandeling VECTIBIX zal verdergezet worden of wordt verdergezet voor een nieuwe periode van 6 weken, à ratio van één injectie om de twee weken.  
(RECIST definitie van progressieve ziekte: een toename van 20% of meer van de som van de grootste diameters van al de referentieletsels in vergelijking met deze som vóór het starten van de behandeling).
3. ☐ Ik attesteer dat het gaat om een patiënt van wie de medische beeldvorming geen progressie toont en bij wie de behandeling met VECTIBIX zal verdergezet worden (of wordt verdergezet) tot er een progressie van het tumorale proces optreedt.  
Datum voorlaatste beeldvorming:  /  /   
Datum laatste beeldvorming:  /  /

Ik verbind mij ertoe aan de geneesheer-adviseur de bewijsstukken ter beschikking te stellen die aantonen dat mijn patiënt zich in de geattesteerde situatie bevindt en in het bijzonder het bewijs van de vorige behandelingen, de resultaten van de genetische analyse en de elementen van de initiële medische beeldvorming en de laatste medische beeldvorming die aantonen dat er geen progressie is.

Lk verbind mij ertoe om de behandeling met panitumumab te stoppen wanneer ik vaststel dat er progressie is van de aandoening ondanks de lopende behandeling.

Op basis van de hierboven vermelde elementen, getuig ik, dat de toestand van deze patiënt de vergoeding van de specialiteit VECTIBIX in monotherapie vereist.

**IV - Identificatie van de geneesheer-specialist in punt II hierboven vermeld:**

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (naam)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (voornaam)

1 - - - - - (n° RIZIV)

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (datum)

--

(stempel)

(handtekening van de  
geneesheer)

Formulaire destiné au pharmacien hospitalier préalablement à la facturation de la spécialité VECTIBIX (§ 4840000 du chapitre IV de l'AR du 21 décembre 2001)

\_\_\_\_\_

Je soussigné, docteur en médecine, certifie que le patient mentionné ci-dessus est atteint d'un cancer colorectal métastaté et qu'il remplit toutes les conditions figurant au § 4840000 du chapitre IV de l'AR du 21 décembre 2001:

- Condition relative à la présence d'un gène K-RAS non muté (Wild Type) (Pour la première demande, je joins en annexe le résultat de l'analyse génétique) ;
- Condition relative aux traitements antérieurs: échec des traitements par des protocoles de chimiothérapie à base de 5 FU, oxaliplatine et irinotecan ;
- Condition relative à l'état du patient à l'instauration du traitement par panitumumab:
  - Karnofsky Performance Status  $\geq 80$
  - Pas d'antécédents ou de signes de pneumonie interstitielle ou de fibrose pulmonaire

1. ☐ J'atteste qu'il s'agit d'un patient qui a reçu un traitement initial par VECTIBIX. Le patient a reçu une dose de 6mg/kg toutes les deux semaines.

2. ☐ J'atteste qu'il s'agit d'un patient dont la masse tumorale ne présente pas de progression après un traitement initial de 6 semaines par VECTIBIX et chez qui le traitement VECTIBIX sera ou a été poursuivi pendant une nouvelle période de 6 semaines, à raison d'une injection toutes les deux semaines.  
(définition selon les critères RECIST d'une maladie en progression: augmentation de 20 % ou plus de la somme des plus grands diamètres de toutes les lésions de référence par rapport à la valeur de cette somme avant traitement).

3. ☐ J'atteste qu'il s'agit d'un patient dont l'imagerie médicale ne montre pas de progression et chez qui le traitement par VECTIBIX sera (ou a été) poursuivi jusqu'à ce qu'une progression de la masse tumorale survienne.

Date de l'avant-dernière imagerie:  /  / 

Date de la dernière imagerie: 00 / 00 / 0000

Je m'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que mon patient se trouve dans la situation attestée, et plus particulièrement la preuve des traitements précédents, les résultats de l'analyse génétique et les éléments de l'imagerie médicale initiale et de la dernière imagerie médicale qui démontrent l'absence de progression.

Je m'engage à arrêter le traitement par panitumumab en cas de constatation de progression de la maladie malgré le traitement en cours

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus, j'atteste que ce patient nécessite de recevoir le remboursement de la spécialité VECTIBIX en monothérapie.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (nom)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (prénom)

1 - - - - - (n° INAMI)

| | | / | | / | | | | (date)

--	--

(cachet)

.....

(signature du médecin)

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemeoetk Base de remb.	I	II
VECTIBIX 20 mg/ml		AMGEN		ATC: L01XC08				
A-28 *	0789-933	1 injectieflacon 5 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 5 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		468,2100	468,2100		
A-28 **	0789-933	1 injectieflacon 5 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 5 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		461,1000	461,1000		
VECTIBIX 20 mg/ml		AMGEN		ATC: L01XC08				
A-28 *	0789-941	1 injectieflacon 10 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 10 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		929,3100	929,3100		
A-28 **	0789-941	1 injectieflacon 10 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 10 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		922,2000	922,2000		
VECTIBIX 20 mg/ml		AMGEN		ATC: L01XC08				
A-28 *	0789-958	1 injectieflacon 20 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 20 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		1851,5100	1851,5100		
A-28 **	0789-958	1 injectieflacon 20 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	1 flacon injectable 20 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml		1844,4000	1844,4000		

3° in hoofdstuk IVbis wordt een punt 26° toegevoegd, luidende:

26 De specialiteit mag vergoed worden indien uit het verslag van de behandelende arts blijkt dat het bestemd is voor de behandeling van een patiënt met temporale epilepsie (rolandisch) of met het syndroom van West.

3° au chapitre IVbis, il est inséré un point 26°, rédigé comme suit:

26 La spécialité peut être remboursée s'il ressort du rapport du médecin spécialiste prescripteur qu'elle est destinée au traitement d'un patient atteint d'épilepsie du lobe temporal (rolandique) ou d'un syndrome de West.

Categ.	Code	Benaming	Eenheden beoogd sub 1-2°
Catég.	Code	Dénomination	Unités visées sous 1-2°
SULTIAME 50 mg (OSPOLOT)			
A-5	2544-559	compr. x 50 mg	per
A-5 *	0789-487	pr. compr. x 50 mg	50 compr.
A-5 **	0789-487	pr. compr. x 50 mg	par
SULTIAME 200 mg (OSPOLOT)			
A-5	2544-575	compr. x 200 mg	per
A-5 *	0789-495	pr. compr. x 200 mg	50 compr.
A-5 **	0789-495	pr. compr. x 200 mg	par

**Art. 2.** In bijlage IV van hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, worden de als volgt opgestelde ATC-codes toegevoegd:

- « L01XC08 – Panitumumab »;
- « L01XE08 – Nilotinib »;
- « M05BC01 – Dibotermine alfa »;
- « N03AX03 – Sultiam »;

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de bepalingen van artikel 1, 2°, m), die in werking treedt op de eerste dag van de zesde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 augustus 2008.

Mevr. L. ONKELINX

**Art. 2.** A l'annexe IV du même arrêté, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont ajoutés les codes ATC libellés comme suit:

- « L01XC08 – Panitumumab »;
- « L01XE08 – Nilotinib »;
- « M05BC01 – Dibotermine alpha »;
- « N03AX03 – Sultiam »;

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge* à l'exception des dispositions de l'article 1, 2°, m), qui entrent en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 août 2008.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2008 — 2767

[C – 2008/11097]

**25 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1972 houdende gedeeltelijke inwerking-treding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van hoofdstuk II van deze wet, over de meetwerktuigen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, de artikelen 22, §§ 1 en 2, en 30, § 5, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1972 houdende gedeeltelijke inwerking-treding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van hoofdstuk II van deze wet, over de meetwerktuigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 december 1983 en 17 juli 1986;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 november 1978 betreffende de herijk en de technische controle van meetwerktuigen;

Overwegende dat voldaan is aan de formaliteiten voorgeschreven bij de richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij (notificatie 2006 0150 B);

Gelet op advies 42.434/1 van de Raad van State, gegeven op 20 september 2007;

Op de voordracht van Onze Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 december 1972 houdende gedeeltelijke inwerking-treding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, meetstandaarden en meet-werktuigen, en tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van hoofdstuk II van deze wet, over de meetwerktuigen, wordt vervangen als volgt :

« Art. 14. De herijk heeft plaats om de vier jaar, behoudens toepassing van bijzondere koninklijke besluiten betreffende de verschillende groepen meetinstrumenten. ».

**Art. 2.** Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 16. De gedetailleerde bepalingen omtrent de inrichting van de herijkzittingen, het opmaken van de lijsten van de ijkplichtigen en de oproeping van de ijkplichtigen worden bepaald door de Minister van Economie, hierna de Minister genoemd. ».

**Art. 3.** In hetzelfde besluit worden na titel II, de titels IIbis en IIter, die de artikelen 34bis1 tot 34bis20 omvatten, ingevoegd, luidende :

« TITEL IIbis. — Erkende keuringsinstellingen  
voor het uitvoeren van de herijk

HOOFDSTUK I. — Erkennung en bevoegdheden  
van de keuringsinstellingen

Art. 34bis1. § 1. De meetwerktuigen waarvoor de proeven van de herijk door keuringsinstellingen, erkend overeenkomstig de artikelen 34bis2 en volgende van dit besluit, worden uitgevoerd, worden door Ons bepaald.

§ 2. De meetwerktuigen waarvoor de erkende keuringsinstellingen gemachtigd zijn om na afloop van de herijkverrichting vermeld in § 1 van dit artikel, aanvaardingsmerken, uitgestelde aanvaardingsmerken en afkeuringsmerken, zoals bepaald in hoofdstuk IV van deze titel, aan te brengen, worden door Ons bepaald.

§ 3. De herijk kan gebeuren onder de vorm van een metrologisch onderhoudscontract dat minstens de door Ons bepaalde minimale metrologische clausules bevat.

Dit contract wordt door de houder van het meetwerktuig gesloten met een erkende keuringsinstelling.

De meetwerktuigen waarvoor een onderhoudscontract verplicht is worden door Ons bepaald.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2008 — 2767

[C – 2008/11097]

**25 JUILLET 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1972 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant des modalités d'application du chapitre II de cette loi, relatif aux instruments de mesure**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, les articles 22, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et 30, § 5, inséré par la loi du 20 juillet 2006;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1972 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant les modalités d'application du chapitre II de cette loi, relatif aux instruments de mesure, modifié par les arrêtés royaux du 16 décembre 1983 et du 17 juillet 1986;

Vu l'arrêté ministériel du 7 novembre 1978 relatif à la vérification périodique et au contrôle technique des instruments de mesure;

Considérant que les formalités prescrites par la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information ont été accomplies (notification 2006 0150 B);

Vu l'avis 42.434/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 septembre 2007;

Sur la proposition de Notre Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 14 de l'arrêté royal du 20 décembre 1972 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant des modalités d'application du chapitre II de cette loi, relatif aux instruments de mesure, est remplacé comme suit :

« Art. 14. La vérification périodique a lieu tous les quatre ans, sous réserve de l'application d'arrêtés spécifiques relatifs aux divers groupes d'instruments de mesure. ».

**Art. 2.** L'article 16 du même arrêté est remplacé comme suit :

« Art. 16. Les dispositions détaillées relatives à l'organisation des séances de vérification périodique, à l'établissement des listes des assujettis et à la convocation de ceux-ci sont arrêtées par le Ministre de l'Economie, dénommé ci-après le Ministre. ».

**Art. 3.** Il est inséré dans le même arrêté après le titre II, les titres IIbis et IIter, comprenant les articles 34bis1 à 34bis20, rédigés comme suit :

« TITRE IIbis. — Organismes d'inspection  
agréés pour l'exécution de la vérification périodique

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Agrément et compétences  
des organismes d'inspection

Art. 34bis1. § 1<sup>er</sup>. Les instruments de mesure pour lesquels les essais de vérification périodique sont effectués par des organismes d'inspection agréés conformément aux articles 34bis2 et suivants de cet arrêté sont définis par Nous.

§ 2. Les instruments de mesure pour lesquels les organismes d'inspection agréés sont autorisés, à l'issue de la séance de vérification périodique mentionnée au § 1<sup>er</sup> du présent article, à apposer les marques d'acceptation, les marques d'acceptation différée et les marques de refus définies au chapitre IV du présent titre sont définis par Nous.

§ 3. La vérification périodique peut prendre la forme d'un contrat d'entretien métrologique contenant au moins les clauses métrologiques minimales fixées par Nous.

Ce contrat est conclu par le détenteur de l'instrument de mesure avec un organisme d'inspection agréé.

Les instruments de mesure pour lesquels un contrat d'entretien est obligatoire sont définis par Nous.

Art. 34bis2. § 1. De keuringsinstellingen worden door de Minister of zijn gevolmachtigde erkend op grond van de erkenningsvoorwaarden bepaald in de besluiten met betrekking op de verschillende groepen meetwerktuigen en op grond van :

1° hetzij een accreditatie verleend door een Belgische accreditatie-instelling overeenkomstig gedefinieerde criteria in normatieve documenten die erkend en aanvaard zijn op internationaal vlak en die tot doel hebben het vertrouwen in de beproevings- en kalibratielaboratoria, de keuringsinstellingen en de instellingen voor certificatie van producten te bevorderen;

2° hetzij een gelijkwaardige accreditatie verleend door een accreditatie-instelling die lid is van de EA (European Cooperation for Accreditation).

Het type accreditatie volgens het betrokken meetwerktuig wordt door Ons bepaald.

§ 2. De namen en kwalificaties van het personeel belast met de ijkingen, hierna keurder genoemd, worden bij de bevoegde Dienst bekendgemaakt. Dit personeel volgt de opleidingen op het vlak van de wettelijke metrologie in verband met de erkenningsvoorwaarden georganiseerd door de bevoegde Dienst.

§ 3. De erkenning wordt verleend voor een categorie van meetwerktuigen in functie van het toepassingsdomein van de accreditatie.

§ 4. Ingeval van afwezigheid van keuringsinstelling worden de prestaties bedoeld in artikel 34bis1 echter uitgevoerd door de bevoegde Dienst.

Art. 34bis3. § 1. De aanvraag tot erkenning of tot hernieuwing van de erkenning wordt gericht aan de bevoegde Dienst.

De erkenningsaanvraag vermeldt duidelijk op welke categorie van meetwerktuigen zij betrekking heeft.

Bij de aanvraag wordt een afschrift van de nodige stukken gevoegd, waaronder een afschrift van het bewijs van de accreditatie, bedoeld in artikel 34bis2.

§ 2. De erkenningsaanvraag wordt onderzocht door de bevoegde Dienst. Dit onderzoek is gesteund op de bij het aanvraagdossier gevoegde stukken alsook op elk nodig geacht onderzoek ter plaatse.

§ 3. De bevoegde Dienst onderzoekt de ontvankelijkheid en volledigheid van de aanvraag en stelt de aanvrager hiervan in kennis. Hij deelt hem mee welke stukken en inlichtingen er nog ontbreken.

§ 4. Binnen zestig dagen na de vaststelling van de volledigheid van het dossier neemt de minister of zijn gemachtigde een beslissing waarbij de erkenning al dan niet wordt verleend.

Art. 34bis4. De controle op de naleving van de reglementaire verplichtingen van een erkende keuringsinstelling zoals bepaald in hoofdstuk II van deze titel, bestaat in een toezicht op haar activiteiten door de ambtenaren van de bevoegde Dienst die hiertoe door de Minister aangesteld zijn. Dit toezicht komt, inzonderheid, tot stand door een controle a posteriori van de nageziene meetwerktuigen of onverwacht bij een tussenkomst door een erkende keuringsinstelling.

Art. 34bis5. Wanneer de erkende keuringsinstelling de bepalingen van dit besluit of de in uitvoering van dit besluit genomen bepalingen niet naleeft, kan de Minister of zijn gemachtigde op ieder moment de erkenning geheel of ten dele opschorten of intrekken, nadat de erkende keuringsinstelling in staat werd gesteld zijn opmerkingen kenbaar te maken.

## HOOFDSTUK II. — Verplichtingen van de erkende keuringsinstellingen

Art. 34bis6. De erkende keuringsinstellingen leven de erkenningsvoorwaarden na.

Zij informeren de bevoegde Dienst van elk nieuw element dat invloed kan hebben op de geldigheidsvoorwaarden van hun erkenning.

Art. 34bis7. De erkende keuringsinstellingen, bevoegd om justeringen uit te voeren, justeren de meetwerktuigen zodanig dat de vastgestelde fouten zo dicht mogelijk nul benaderen.

Art. 34bis8. § 1. De meetwerktuigen onderworpen aan herijk door een erkende keuringsinstelling overeenkomstig artikel 34bis1, § 1 en 2 of aan een onderhoudscontract overeenkomstig artikel 34bis1, § 3 worden, indien zij aan de voorgeschreven proeven voldaan hebben, door deze instelling voorzien van een aanvaardingsmerk bepaald in artikel 34bis16.

§ 2. Het meetwerktuig wordt geweigerd indien de proeven en onderzoeken aantonen dat het meetwerktuig niet in overeenstemming is met de reglementaire beschikkingen.

Art. 34bis2. § 1<sup>er</sup>. Les organismes d'inspection sont agréés par le Ministre ou son délégué sur base des conditions d'agrément définies dans les arrêtés relatifs aux divers groupes d'instruments de mesure et sur base :

1° soit d'une accréditation délivrée par un organisme d'accréditation belge conformément aux critères définis dans des documents normatifs reconnus et acceptés au niveau international et qui ont pour objectif de promouvoir la confiance dans les laboratoires d'essai, d'étalonnage, les organismes d'inspection et les organismes de certification de produits;

2° soit d'une accréditation équivalente délivrée par un organisme d'accréditation qui est membre de l'EA (European Cooperation for Accreditation).

Le type d'accréditation suivant l'instrument de mesure concerné est fixé par Nous.

§ 2. Les noms et qualités du personnel chargé des vérifications, dénommé ci-après inspecteur, sont communiqués au Service compétent. Ce personnel suit les formations dans le domaine de la métrologie légale relatives aux conditions d'agrément organisées par le Service compétent.

§ 3. L'agrément est délivré pour une catégorie d'instruments de mesure en fonction du domaine d'application de l'accréditation.

§ 4. Toutefois, en cas d'absence d'organisme agréé, les prestations visées à l'article 34bis1 sont effectuées par le Service compétent.

Art. 34bis3. § 1<sup>er</sup>. La demande d'agrément ou de renouvellement de l'agrément est adressée au Service compétent.

La demande d'agrément mentionne clairement la catégorie d'instruments de mesure qu'elle vise.

A la demande, sont jointes les pièces nécessaires dont la copie du certificat d'accréditation, visé à l'article 34bis2.

§ 2. La demande d'agrément est examinée par le Service compétent. Cet examen est basé sur les pièces jointes au dossier de demande ainsi que sur toute enquête sur place jugée nécessaire.

§ 3. Le Service compétent examine si la demande est recevable et complète et en informe le demandeur. Il lui communique quelles sont les pièces et informations encore manquantes.

§ 4. Dans les soixante jours après avoir constaté que le dossier est complet, le ministre ou son délégué prend une décision accordant ou refusant l'agrément.

Art. 34bis4. Le contrôle du respect des obligations réglementaires d'un organisme d'inspection agréé, définies au chapitre II du présent titre, consiste en une surveillance de ses activités par les agents du Service compétent commissionnés par le Ministre. Cette surveillance s'effectue, notamment, par un contrôle a posteriori des instruments de mesure vérifiés ou de façon inopinée lors d'une intervention par un organisme d'inspection agréé.

Art. 34bis5. Le Ministre ou son délégué peut à tout moment suspendre ou retirer, en tout ou en partie, l'agrément lorsque l'organisme d'inspection agréé ne se conforme pas aux dispositions du présent arrêté ou aux dispositions prises en exécution de celui-ci, après que l'organisme d'inspection agréé ait été mis à même de présenter ses observations.

## CHAPITRE II. — Obligations des organismes d'inspection agréés

Art. 34bis6. Les organismes d'inspection agréés respectent les conditions d'agrément.

Ils informent le Service compétent de tout élément nouveau susceptible d'avoir une répercussion sur les conditions de validité de leur agrément.

Art. 34bis7. Les organismes d'inspection agréés, habilités à effectuer des ajustages, ajustent les instruments de mesure de façon à ce que les erreurs relevées soient aussi proches que possible de zéro.

Art. 34bis8. § 1<sup>er</sup>. Les instruments de mesure soumis à la vérification périodique par un organisme d'inspection agréé conformément à l'article 34bis1, § 1<sup>er</sup> et 2 ou à un contrat d'entretien conformément à l'article 34bis1, § 3, sont revêtus par cet organisme, s'ils ont satisfait aux essais prévus, d'une marque d'acceptation définie à l'article 34bis16.

§ 2. L'instrument de mesure est refusé si les essais et examens montrent que l'instrument de mesure n'est pas conforme aux dispositions réglementaires.



Een bericht van afkeuring wordt aan de eigenaar en de gebruiker van het meetwerktuig bezorgd. Een kopie van dit afkeuringsbericht wordt gelijktijdig naar de bevoegde Dienst gestuurd.

Het betrokken meetwerktuig wordt in dit geval voorzien van het in artikel 34bis17 bepaalde afkeuringsmerk.

§ 3. Wanneer bij de herijk geringe gebreken worden gevonden die geen merkbare invloed hebben op de nauwkeurigheid van het meetwerktuig, kan de keurder van de erkende keuringsinstelling die de ijkeverrichting heeft uitgevoerd aan de eigenaar of gebruiker de gelegenheid geven het betrokken meetwerktuig te laten herstellen en het binnen een door de keurder vast te stellen termijn opnieuw ten ijk te laten aanbieden, zonder ondertussen het gebruik van het meetwerktuig te verbieden.

Een bericht van uitgestelde aanvaarding wordt aan de eigenaar en de gebruiker van het meetwerktuig overgemaakt.

Het meetwerktuig wordt in dit geval voorzien van het uitgesteld aanvaardingsmerk bepaald in artikel 34bis18. Dit aanvaardingsmerk vermeldt de termijn bedoeld in het eerste lid.

Art. 34bis9. De erkende keuringsinstellingen vergewissen zich ervan dat de meetwerktuigen verzegeld zijn overeenkomstig het model- of typegoedkeuringsdossier, de EG-verklaring van overeenstemming of volgens de voorschriften van de bevoegde Dienst.

Het model van de zegels wordt door de bevoegde Dienst goedgekeurd.

De verbroken zegels worden door de bevoegde Dienst of de erkende keuringsinstelling vervangen.

Een meetwerktuig dat niet verzegeld is overeenkomstig het eerste en het tweede lid mag niet gebruikt worden voor gereguleerde metingen.

Art. 34bis10. De erkende keuringsinstellingen sturen volgens de bepalingen vermeld in de erkenning het in artikel 34bis19 bedoelde proefverslag naar de bevoegde Dienst.

Art. 34bis11. De meetwerktuigen die vergezeld zijn van een gegevenskaart of een metrologisch boekje en de na te leven modaliteiten worden door Ons bepaald.

De afwezigheid of de beschadiging van de gegevenskaart of van het metrologisch boekje heeft de weigering van het meetwerktuig tot gevolg.

Art. 34bis12. Voor het betrokken meetwerktuig is de duur van een metrologisch onderhoudscontract minstens gelijk aan de tijdsspanne tussen twee opeenvolgende verplichte herijken.

Art. 34bis13. De ambtenaren van de bevoegde Dienst die hiertoe door de Minister aangesteld zijn mogen van de erkende keuringsinstelling eisen dat ze, zonder kosten, de middelen aan personeel en proefmaterieel tot hun beschikking stelt en deelneemt aan proeven in het kader van het toezicht voorzien in artikel 34bis4.

### HOOFDSTUK III. — Ijkeverrichtingen

Art. 34bis14. De herijk omvat een administratief onderzoek en metrologische proeven.

Het administratief onderzoek laat toe zich ervan te vergewissen dat het meetwerktuig voorzien is van de verplichte informatie, correct verzegeld is en in overeenstemming blijft met het model- of typegoedkeuringsdossier.

De metrologische proeven omvatten de proeven voorzien in het koninklijk besluit inzake het betreffende meetwerktuig.

Elke herijking of justering bij de herijk moet door de proeven van de herijk gevolgd worden.

Art. 34bis15. Indien in de tijdsspanne tussen twee herijken, het meetwerktuig door een erkende keuringsinstelling onderworpen wordt aan een tussenkomst die de uitvoering van alle normaal voor de herijk verplichte proeven noodzakelijk maakt, dan mag de uitvoeringsdatum van deze proeven genoteerd worden als de datum van de laatste herijk mits een nieuw aanvaardingsmerk beschreven in artikel 34bis16 wordt aangebracht.

### HOOFDSTUK IV. — Merken, tekens, documenten en ijkklonen.

Art. 34bis16. Het aanvaardingsmerk bij herijk bestaat uit een zelfklevend vignet, aangebracht op een goed zichtbare plaats door een erkende keuringsinstelling. De nadere regels volgens welke het vignet wordt toegekend worden door Ons bepaald.

Het model van het vignet wordt gedefinieerd in bijlage 1.

Un avis de refus est transmis au propriétaire et à l'utilisateur de l'instrument de mesure. Une copie de cet avis de refus est transmise simultanément au Service compétent.

L'instrument de mesure concerné est, dans ce cas, revêtu de la marque de refus définie à l'article 34bis17.

§ 3. Si, lors de la vérification périodique, apparaissent des défauts mineurs, n'ayant pas d'influence appréciable sur la précision de l'instrument de mesure, l'inspecteur de l'organisme d'inspection agréé qui a effectué les opérations de vérification, peut donner au propriétaire ou à l'utilisateur l'occasion de faire réparer l'instrument de mesure en question et de le faire soumettre à une nouvelle vérification dans un délai à fixer par l'inspecteur sans que l'emploi de l'instrument de mesure soit interdit entretemps.

Un avis d'acceptation différée est transmis au propriétaire et à l'utilisateur de l'instrument de mesure.

L'instrument de mesure est, dans ce cas, revêtu de la marque d'acceptation différée définie à l'article 34bis18. Cette marque d'acceptation mentionne le délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Art. 34bis9. Les organismes d'inspection agréés s'assurent que les instruments de mesure sont scellés conformément au dossier d'approbation de modèle ou de type, à la déclaration CE de conformité ou aux prescriptions du Service compétent.

Le modèle des scellés est approuvé par le Service compétent.

Les scellés brisés sont remplacés par le Service compétent ou l'organisme d'inspection agréé.

Un instrument de mesure qui n'est pas scellé conformément aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 ne peut être utilisé pour des mesurages réglementés.

Art. 34bis10. Les organismes d'inspection agréés envoient au Service compétent le rapport d'essais visé à l'article 34bis19, selon les modalités définies dans l'accréditation.

Art. 34bis11. Les instruments de mesure pour lesquels une fiche signalétique ou un carnet métrologique accompagne l'instrument de mesure et les modalités à respecter en la matière sont déterminés par Nous.

L'absence ou la détérioration de la fiche signalétique ou du carnet métrologique entraîne le refus de l'instrument de mesure.

Art. 34bis12. Un contrat d'entretien métrologique possède une durée au moins égale à l'intervalle de temps séparant deux vérifications périodiques successives obligatoires pour l'instrument de mesure considéré.

Art. 34bis13. Les agents du Service compétent commissionnés par le Ministre peuvent exiger que l'organisme d'inspection agréé mette, sans frais, les moyens en personnel et en matériel d'essai à leur disposition et participe aux essais dans le cadre de la surveillance prévue à l'article 34bis4.

### CHAPITRE III. — Opérations de vérification

Art. 34bis14. La vérification périodique comprend un examen administratif et des essais métrologiques.

L'examen administratif permet de s'assurer que l'instrument de mesure porte les informations obligatoires, est correctement scellé et reste conforme au dossier d'approbation de modèle ou de type.

Les essais métrologiques comportent les essais prévus par l'arrêté royal relatif à l'instrument de mesure concerné.

Toute réparation ou ajustage lors de la vérification périodique doit être suivi des essais de la vérification périodique.

Art. 34bis15. Si pendant l'intervalle séparant deux vérifications périodiques, l'instrument de mesure est amené à subir une intervention d'un organisme d'inspection agréé, impliquant l'exécution de tous les essais normalement effectués en vérification périodique, la date d'exécution de ces essais pourra être enregistrée comme date de dernière vérification périodique moyennant l'apposition d'une nouvelle marque d'acceptation décrite à l'article 34bis16.

### CHAPITRE IV. — Marques, signes, documents et taxes

Art. 34bis16. La marque d'acceptation en vérification périodique consiste en une vignette autocollante, apposée en un endroit bien visible par un organisme d'inspection agréé. Les modalités d'octroi de cette vignette sont définies par Nous.

Le modèle de la vignette est défini à l'annexe 1<sup>re</sup>.

De nadere regels voor de markering van de meetwerktuigen waarop het aanbrengen van vignetten niet mogelijk is, worden door Ons bepaald.

Art. 34bis17. Het afkeuringmerk bij herijk bestaat uit een zelfklevend vignet, aangebracht door een erkende keuringsinstelling op een goed zichtbare plaats van het meetwerktuig. De nadere regels volgens welke het vignet wordt toegekend worden door Ons bepaald.

Het model van het vignet wordt gedefinieerd in bijlage 2.

Art. 34bis18. Het uitgesteld aanvaardingsmerk bij herijk bestaat uit een zelfklevend vignet, aangebracht door een erkende keuringsinstelling op een goed zichtbare plaats van het meetwerktuig. De nadere regels volgens welke het vignet wordt toegekend worden door Ons bepaald.

Het model van het vignet wordt gedefinieerd in bijlage 3.

Art. 34bis19. Het proefverslag vermeldt minstens :

- 1° het erkenningnummer van de keuringsinstelling;
- 2° de naam, het adres en het ondernemingsnummer van de houder van het meetwerktuig;
- 3° het adres van gebruik en in voorkomend geval het vestigingsnummer van de gebruiker;
- 4° indien beschikbaar, het identificatienummer van het meetwerktuig bij de bevoegde Dienst;
- 5° het merk, het model en het serienummer van het meetwerktuig;
- 6° de keuringsdatum;
- 7° het nummer van het vignet;
- 8° de fouten van het meetwerktuig voor herstelling of justering;
- 9° de fouten bij de metrologische proeven bepaald in artikel 34bis14 van dit besluit;
- 10° de eventuele niet-conformiteit of de slechte werking van het meetwerktuig;
- 11° in voorkomend geval, de identificatie van de vorige keuringsinstelling;
- 12° de staat van verzegeling van het meetwerktuig voor en na de tussenkomst;
- 13° de beslissing na ijking : aanvaarding, uitgestelde aanvaarding of afkeuring;
- 14° in voorkomend geval, de toestand van het metrologisch boekje of van de gegevenskaart;
- 15° de naam van de keurder bedoeld in artikel 34bis2, § 2.

#### TITEL IIter. — Verplichtingen van de gebruikers van meetwerktuigen

Art. 34bis20. De gebruikers, die meetwerktuigen gebruiken in de zin van artikel 12 van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen :

- 1° delen iedere nieuwe ingebruikname van een meetwerktuig mee aan de bevoegde Dienst;
- 2° vragen de herijk aan, overeenkomstig het betreffend besluit, zodat de reglementaire periodiciteit nageleefd wordt, of sluiten een onderhoudscontract met een erkende keuringsinstelling.

De proeven moeten ten laatste uitgevoerd worden op de vervaldag van het ijkmerk;

3° vergewissen zich van de goede reglementaire staat van hun meetwerktuigen, in het bijzonder van het behoud van de integriteit van de verzegelingen en van de merken van eerste ijk of van de EG-markering van overeenstemming, van het vignet van herijk of van het onderhoudscontract;

4° zorgen voor de integriteit van het metrologisch boekje of van de gegevenskaart indien voorzien in het betreffend besluit, doen ze aanvullen door de erkende keuringsinstellingen en houden ze ter beschikking van de controleoverheden;

5° stellen de niet-conforme meetwerktuigen buiten gebruik. Deze buitengebruikstelling zal ondubbelzinnig zijn en aan de bevoegde Dienst kenbaar worden gemaakt. ».

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 1 ingevoegd waarvan de tekst in bijlage 1 bij dit besluit wordt opgenomen.

Art. 5. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 2 ingevoegd waarvan de tekst in bijlage 2 bij dit besluit wordt opgenomen.

Art. 6. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 3 ingevoegd waarvan de tekst in bijlage 3 bij dit besluit wordt opgenomen.

Les modalités de marquage pour les instruments sur lesquels il n'est pas possible d'apposer des vignettes sont définies par Nous.

Art. 34bis17. La marque de refus en vérification périodique consiste en une vignette autocollante, apposée en un endroit bien visible sur l'instrument de mesure par un organisme d'inspection agréé. Les modalités d'octroi de cette vignette sont définies par Nous.

Le modèle de la vignette est défini à l'annexe 2.

Art. 34bis18. La marque d'acceptation différée en vérification périodique consiste en une vignette autocollante, apposée en un endroit bien visible sur l'instrument de mesure par un organisme d'inspection agréé. Les modalités d'octroi de cette vignette sont définies par Nous.

Le modèle de la vignette est défini à l'annexe 3.

Art. 34bis19. Le rapport d'essais mentionne au moins :

- 1° le numéro d'agrément de l'organisme d'inspection;
- 2° le nom, l'adresse et le numéro d'entreprise du détenteur de l'instrument de mesure;
- 3° l'adresse du lieu d'utilisation et, s'il échoit, le numéro d'établissement de l'utilisateur;
- 4° s'il est disponible, le numéro d'identification de l'instrument de mesure auprès du Service compétent;
- 5° la marque, le modèle et le numéro de série de l'instrument de mesure;
- 6° la date de vérification;
- 7° le numéro de la vignette;
- 8° les erreurs de l'instrument de mesure avant réparation ou ajustage;
- 9° les erreurs lors des essais métrologiques définis à l'article 34bis14 du présent arrêté;
- 10° les non-conformités éventuelles ou dysfonctionnements de l'instrument;
- 11° le cas échéant, l'identification de l'organisme d'inspection précédent;
- 12° l'état du scellement de l'instrument de mesure avant et après l'intervention;
- 13° la décision de vérification : acceptation, acceptation différée ou refus;
- 14° le cas échéant, l'état du carnet métrologique ou de la fiche signalétique;
- 15° le nom de l'inspecteur visé dans l'article 34bis2, § 2.

#### TITRE IIter. — Obligations des utilisateurs d'instruments de mesure

Art. 34bis20. Les utilisateurs, utilisant des instruments de mesure au sens de l'article 12 de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure :

- 1° signalent au Service compétent toute nouvelle mise en service d'un instrument de mesure;
- 2° demandent, conformément à l'arrêté spécifique, la vérification périodique de façon à ce que la périodicité réglementaire soit respectée, ou concluent un contrat d'entretien avec un organisme d'inspection agréé.

Les essais doivent être effectués au plus tard le jour correspondant à la date de péremption de la marque de vérification;

3° s'assurent du bon état réglementaire de leurs instruments de mesure, notamment du maintien de l'intégrité des scellements et des marques de vérification primitive ou du marquage CE de conformité, de la vignette de vérification périodique ou du contrat d'entretien;

4° veillent à l'intégrité du carnet métrologique ou de la fiche signalétique si prévu par l'arrêté spécifique, les font compléter par les organismes d'inspection agréés et les tiennent à disposition des autorités de contrôle;

5° mettent hors service les instruments de mesure non conformes. Cette mise hors service sera non ambiguë et notifiée au Service compétent. ».

Art. 4. Il est inséré dans le même arrêté, une annexe 1 dont le texte figure à l'annexe 1 du présent arrêté.

Art. 5. Il est inséré dans le même arrêté, une annexe 2 dont le texte figure à l'annexe 2 du présent arrêté.

Art. 6. Il est inséré dans le même arrêté, une annexe 3 dont le texte figure à l'annexe 3 du présent arrêté.

**Art. 7.** In artikel 3 van het ministerieel besluit van 7 november 1978 betreffende de herijk en de technische controle van meetwerktuigen worden de woorden «heeft plaats om de vier jaar en» geschrapt.

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2008.

**Art. 9.** Onze minister bevoegd voor Economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Art. 7.** A l'article 3 de l'arrêté ministériel du 7 novembre 1978 relatif à la vérification périodique et au contrôle technique des instruments de mesure les mots «a lieu tous les 4 ans et» sont supprimés.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

**Art. 9.** Notre ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

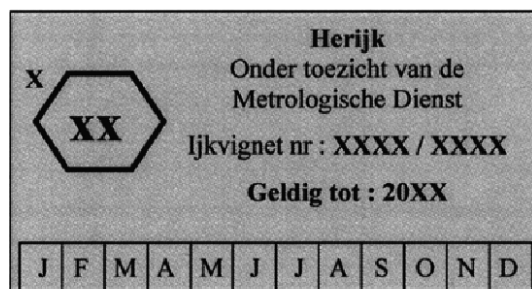
Donné à Bruxelles, le 25 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Bijlage 1 :  
Aanvaardingsmerk bij herijk**



Dit vignet, geleverd door de Metrologische Dienst, rechthoekige vorm, afmetingen 3,5 cm x 7,5 cm, groene kleur, onuitwisbare opschriften, vermeldt :

- in een zeshoek de 2 laatste cijfers van het jaar van ijking;
- in de nabijheid van deze zeshoek, een letter van het alfabet verschillend in functie van de categorie van het meetwerktuig;
- het identificatienummer van het vignet bestaande uit het identificatienummer van de erkende keuringsinstelling en het volgnummer gevormd door vier cijfers;
- het jaartal van de uiterste geldigheidsdatum;
- de maand van de uiterste geldigheidsdatum (in de maandlijst aan te kruisen of te perforeren).

De afmetingen van het vignet mogen verminderd worden wanneer het meetwerktuig te klein is om er de markering op aan te brengen. De afmetingen hierboven vermeld mogen licht aangepast worden om overeen te stemmen met de standaardformaten beschikbaar in de handel.

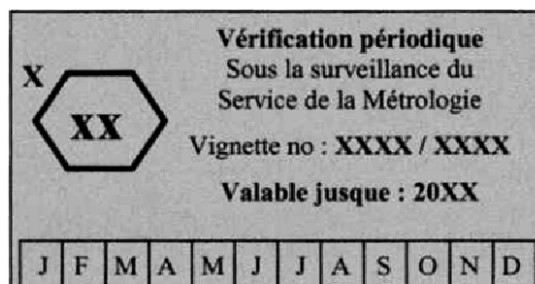
Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 juli 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1972 houdende gedeeltelijke inwerkingtreding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van hoofdstuk II van deze wet, over de meetwerktuigen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Annexe 1 :**  
**Marque d'acceptation en vérification périodique**



Cette vignette, fournie par le Service de la Métrologie, de forme rectangulaire, dimensions 3,5 cm x 7,5 cm, de couleur verte et inscriptions indélébiles, mentionne :

- dans un hexagone les 2 derniers chiffres de l'année de la vérification;
- à proximité de cet hexagone, une lettre de l'alphabet différente pour chaque catégorie d'instruments de mesure;
- le numéro d'identification de la vignette constitué du numéro d'identification de l'organisme d'inspection agréé et de quatre chiffres représentant le numéro d'incrémentation;
- l'année de la date extrême de validité,
- le mois de la date extrême de validité (à cocher ou perforer dans la liste des mois).

La taille de la vignette peut être réduite lorsque l'instrument de mesure est trop petit pour porter le marquage prévu. Les dimensions reprises ci-dessus peuvent être légèrement adaptées pour s'accorder aux formats standards disponibles sur le marché.

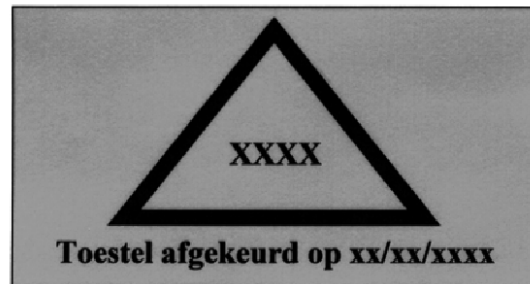
Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 juillet 2008 modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1972 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant des modalités d'application du chapitre II de cette loi, relatif aux instruments de mesure.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Bijlage 2 :  
Afkeuringsmerk bij herijk**



Dit vignet, geleverd door de erkende keuringsinstelling, rechthoekige vorm, afmetingen 3,5 cm x 7,5 cm, rode kleur, onuitwisbare opschriften, vermeldt het identificatienummer van de erkende keuringsinstelling die het vignet aangebracht heeft en de afkeuringsdatum zoals vermeld op het hierboven weergegeven model.

De afmetingen van het vignet mogen verminderd worden wanneer het meetwerktuig te klein is om er de markering op aan te brengen. De afmetingen hierboven vermeld mogen licht aangepast worden om overeen te stemmen met de standaardformaten beschikbaar in de handel.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 juli 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1972 houdende gedeeltelijke inwerkingtreding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van hoofdstuk II van deze wet, over de meetwerktuigen.

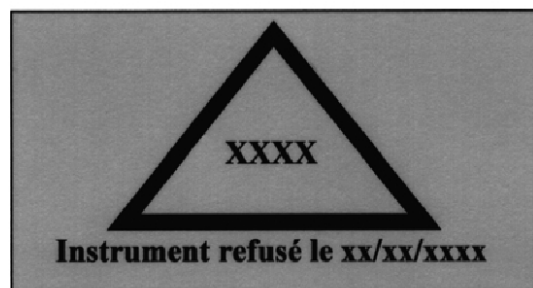
**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE



**Annexe 2 :**  
**Marque de refus en vérification périodique**



Cette vignette, fournie par l'organisme d'inspection agréé, de forme rectangulaire, dimensions 3,5 cm x 7,5 cm, de couleur rouge et inscriptions indélébiles, mentionne, le numéro d'identification de l'organisme d'inspection agréé qui a procédé à l'apposition de la vignette et la date de refus, comme mentionné sur le modèle repris ci-dessus.

La taille de la vignette peut être réduite lorsque l'instrument de mesure est trop petit pour porter le marquage prévu. Les dimensions reprises ci-dessus peuvent être légèrement adaptées pour s'accorder aux formats standards disponibles sur le marché.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 juillet 2008 modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1972 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant des modalités d'application du chapitre II de cette loi, relatif aux instruments de mesure.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Bijlage 3 :**  
**Uitgesteld aanvaardingsmerk bij herijk**



Dit vignet, geleverd door de erkende keuringsinstelling, rechthoekige vorm, afmetingen 3,5 cm x 7,5 cm, gele kleur, onuitwisbare opschriften, vermeldt de termijn voor de herstelling en het identificatienummer van de erkende keuringsinstelling die het vignet aangebracht heeft zoals vermeld op het hierboven weergegeven model.

De afmetingen van het vignet kunnen verminderd worden wanneer het meetwerktuig te klein is om er de markering op aan te brengen. De afmetingen hierboven vermeld mogen licht aangepast worden om overeen te stemmen met de standaardformaten beschikbaar in de handel.

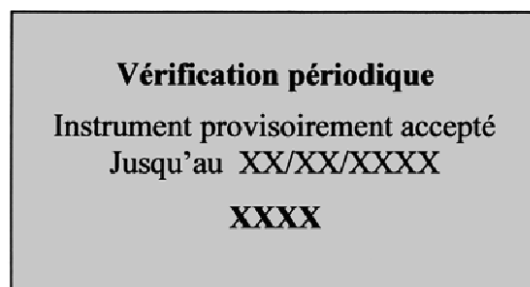
Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 juli 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1972 houdende gedeeltelijke inwerkingtreding van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van hoofdstuk II van deze wet, over de meetwerktuigen.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Annexe 3 :**  
**Marque d'acceptation différée en vérification périodique**



Cette vignette, fournie par l'organisme d'inspection agréé, de forme rectangulaire, dimensions 3,5 cm x 7,5 cm, de couleur jaune et inscriptions indélébiles, mentionne le délai accordé pour la réparation et le numéro d'identification de l'organisme d'inspection agréé qui a procédé à l'apposition de la vignette comme repris sur le modèle ci-dessus.

La taille de la vignette peut être réduite lorsque l'instrument de mesure est trop petit pour porter le marquage prévu. Les dimensions reprises ci-dessus peuvent être légèrement adaptées pour s'accorder aux formats standards disponibles sur le marché.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 juillet 2008 modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1972 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant des modalités d'application du chapitre II de cette loi, relatif aux instruments de mesure.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2008 — 2768

[2008/202841]

**30 MEI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering  
tot wijziging van artikelen 23 en 43 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007  
houdende subsidiëring van bedrijventerreinen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 31 januari 2003 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, inzonderheid op artikelen 25, 26 en 27;

Gelet op het decreet van 19 december 2003 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2004, inzonderheid op artikelen 75 tot en met 78;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen, wetenschapsparken en bedrijfsgebouwen, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 30 mei 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verwijzing in artikel 23 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen naar artikel 17, § 2, geen zin heeft aangezien zowel in de praktijk als volgens de filosofie van dit besluit het beheer van bedrijventerreinen samengaat met de (her)inrichting ervan en niet met het voortraject. Dat bijgevolg de bedrijventerreinen, gesubsidieerd met toepassing van onder andere artikel 17, § 3, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen, dreigen te ontsnappen aan het beheer, vermeld in dit besluit;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen van kracht is sinds 1 januari 2007. Dat er geen overgangsregeling voor het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen, wetenschapsparken en bedrijfsgebouwen werd opgenomen; dat bijgevolg zonder de noodzakelijke wijziging van artikel 43 de subsidieaanvragen, ingediend met toepassing van dit besluit, voor 36 bedrijventerreinen niet verder kunnen worden afgehandeld;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 23, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen worden de woorden "artikel 17, § 2" vervangen door de woorden "artikel 17, § 3".

**Art. 2.** In artikel 43 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "vóór 5 september 2003" worden vervangen door de woorden "vóór 1 januari 2007";

2° tussen de woorden "de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering" en de woorden "en het besluit van de Vlaamse regering van 19 mei 1993" de woorden "of het decreet van 19 december 2003 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2004" ingevoegd;

3° na de woorden "het besluit van de Vlaamse regering van 16 juni 1998 tot regeling van de toekenningsvoorwaarden, de subsidiepercentages en het beheer van bedrijventerreinen en bedrijfsgebouwen" worden de woorden "of het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen, wetenschapsparken en bedrijfsgebouwen" toegevoegd.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Economisch Beleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 30 mei 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
P. CEYSENS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 2768

[2008/202841]

**30 MAI 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand  
modifiant les articles 23 et 43 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007  
portant subvention des terrains d'activités économiques**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 31 janvier 2003 relatif à la politique d'aide économique, notamment les articles 25, 26 et 27;

Vu le décret du 19 décembre 2003 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2004, notamment les articles 75 à 78 inclus;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 septembre 2003 relatif au subventionnement des terrains d'activités économiques, des parcs scientifiques et des immeubles d'exploitation, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant subvention des terrains d'activités économiques;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 30 mai 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la référence à l'article 17, § 2, dans l'article 23 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant subvention des terrains d'activités économiques n'a aucun sens étant donné que tant en pratique que dans la philosophie du présent arrêté, la gestion de terrains d'activités économiques va de pair avec de leur (ré-)aménagement et ne pas avec l'avant-trajet. Que par conséquent, les terrains d'activités économiques, subventionnés en application d'entre autres l'article 17, § 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant subvention des terrains d'activités économiques, risquent d'échapper à la gestion visée au présent arrêté;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant subvention des terrains d'activités économiques est en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007. Qu'il n'existe aucun règlement transitoire pour l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 septembre 2003 relatif au subventionnement des terrains d'activités économiques, des parcs scientifiques et des immeubles d'exploitation; que par conséquent, la modification nécessaire de l'article 43 des demandes de subvention, introduites en application du présent arrêté, ne peut plus être appliquée à 36 terrains d'activités économiques;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 23, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant subvention des terrains d'activités économiques, les mots "l'article 17, § 2" sont remplacés par les mots "l'article 17, § 3".

**Art. 2.** A l'article 43 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "avant le 5 septembre 2003" sont remplacés par les mots "avant le 1<sup>er</sup> janvier 2007";

2° entre les mots "la loi de réorientation économique" et les mots "et l'arrêté du Gouvernement du 19 mai 1993", sont insérés les mots "ou le décret du 19 décembre 2003 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2004".

3° les mots "ou l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 septembre 2003 relatif au subventionnement des terrains d'activités économiques, des parcs scientifiques et des immeubles d'exploitation" sont ajoutés après les mots "l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juin 1998 relatif aux conditions d'octroi, aux taux de subventions et à la gestion des zones d'activité et des immeubles d'exploitation".

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant la Politique économique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 mai 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,

P. CEYSSENS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 2769

[2008/202751]

**20 JUNI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1996 betreffende de erkenning en subsidiëring van thuisbegeleidingsdiensten voor personen met een handicap**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechts-persoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 8, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1996 betreffende de erkenning en subsidiëring van thuisbegeleidingsdiensten voor personen met een handicap, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor de Begroting, gegeven op 20 juni 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om de ondersteuning van personen met een handicap in de vorm van trajectbegeleiding mogelijk te maken zodat de personen met een handicap zo vlug mogelijk van deze ondersteuningsvorm zouden kunnen genieten.

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1996 betreffende de erkenning en subsidiëring van thuisbegeleidingsdiensten voor personen met een handicap, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 2° worden de woorden "bedoeld in artikel 2, § 2, 1°, van het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een handicap" vervangen door de woorden "vermeld in artikel 2, 2°, van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap";

2° punt 3° wordt vervangen door wat volgt :

« 3° het agentschap : het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap. »

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001, wordt het woord "Fonds" vervangen door het woord "agentschap".

**Art. 3.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 31 maart 2000, 13 juli 2001 en 18 juli 2003, wordt het woord "Fonds" vervangen door het woord "agentschap".

**Art. 4.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 5. De bepalingen die voor ambulante diensten opgenomen zijn in het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 1993 tot vaststelling van algemene erkenningsvoorwaarden van voorzieningen bedoeld in het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, in het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 betreffende de kwaliteitszorg in de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap en in het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap zijn van toepassing op de vergunning en erkenning van de diensten. »

**Art. 5.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001, wordt het woord "Fonds" vervangen door het woord "agentschap".

**Art. 6.** In artikel 10 van hetzelfde besluit wordt het woord "Fonds" telkens vervangen door het woord "agentschap".

**Art. 7.** Artikel 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 14. Onverminderd de bepalingen van artikel 4, § 2, van voormeld decreet van 7 mei 2004, mag de dienst geen begeleiding weigeren op grond van geografische verwijdering van het te begeleiden gezin. »

**Art. 8.** In artikel 19 van hetzelfde besluit wordt het woord "Fonds" vervangen door het woord "agentschap" en worden de woorden "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" vervangen door de woorden "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap".

**Art. 9.** In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk *Vbis*, bestaande uit artikel 19*bis* tot en met artikel 19*septies*, ingevoegd :

#### « HOOFDSTUK *Vbis*. — Trajectbegeleiding

**Art. 19*bis*.** De diensten, die door het agentschap overeenkomstig dit besluit werden erkend als thuisbegeleidingsdiensten, kunnen binnen het aantal begeleidingen waarvoor zij zijn erkend, trajectbegeleiding aanbieden.

**Art. 19*ter*.** § 1. Trajectbegeleiding is een vorm van procesbegeleiding waarbij een persoon en zijn direct betrokkenen actief bijgestaan worden in het verhelderen van hun ondersteuningsbehoeften en in het samenstellen, coördineren en opvolgen van een ondersteuningsplan dat aansluit bij de vastgestelde noden en dat de kwaliteit van hun leven verbetert.

De trajectbegeleiding maakt vraaggestuurde en persoonsgerichte ondersteuning van de persoon mogelijk.

§ 2. Trajectbegeleiding omvat in het bijzonder volgende dienstverlening :

1° vraagverheldering en beeldvorming : het bevragen en verhelderen van het eigen toekomstplan, van de wensen en verwachtingen van de persoon, van zijn mogelijkheden en beperkingen en van zijn ondersteuningsnoden;

2° activering van het sociaal netwerk in functie van maximale inclusie;

3° opstellen van een ondersteuningsplan;

4° onderhandelen, bemiddelen en mobiliseren van de ondersteuning;

5° ondersteunen en opvolgen van het ondersteuningsplan.

§ 3. In het kader van trajectbegeleiding kan geen ondersteuning worden verleend, die door andere diensten, al of niet erkend en gesubsidieerd door het agentschap, kan geboden worden.

§ 4. De persoon die trajectbegeleiding verleent moet een bachelor diploma uit een sociaal, paramedische of menswetenschappelijke richting hebben. Hij moet tevens over de competenties beschikken, die nodig zijn om de trajectbegeleiding, vermeld in artikel 19*ter*, § 1 en § 2, en de daaruit voortvloeiende activiteiten kwaliteitsvol te kunnen uitvoeren.

§ 5. De diensten die trajectbegeleiding aanbieden kunnen trajectbegeleiding onafhankelijk en autonoom ontwikkelen. Ze bepalen zelf op welke wijze ze instaan voor een volledige territoriale dekking.

**Art. 19*quater*.** § 1. In afwijking van artikel 19 van dit besluit kan trajectbegeleiding worden verleend aan personen met een handicap, die beantwoorden aan de definitie van handicap, vermeld in artikel 2, § 2, van voormeld decreet van 7 mei 2004, zonder dat zij noodzakelijk als zodanig werden erkend door het agentschap.

§ 2. In afwijking van de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 1991 betreffende de inschrijving bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap moet de persoon die gebruik wil maken van trajectbegeleiding door een thuisbegeleidingsdienst hiertoe alleen een aanvraag indienen bij de dienst.

§ 3. In afwijking van artikel 12 van dit besluit moet een persoon die gebruik maakt van trajectbegeleiding hiervoor geen bijdrage betalen.

§ 4. Het hernieuwen van een vraag naar trajectbegeleiding is mogelijk voor alle personen die op dat ogenblik geen ondersteuning krijgen van een residentiële of semi- residentiële voorziening.

**Art. 19*quinquies*.** Per persoon bedraagt de maximale duur van trajectbegeleiding twintig maanden.



Het totaal aantal begeleidingen gedeeld door het aantal begeleide personen mag over een periode van twintig maanden niet meer dan twintig bedragen.

Een begeleiding duurt minstens een uur. Als een begeleiding of aaneensluitende begeleidingen om inhoudelijke of organisatorische redenen langer duren dan twee uur, geldt dit als twee begeleidingen.

Art. 19<sup>sexies</sup>. § 1. Voor het verlenen van trajectbegeleidingen wordt een forfaitaire werkingstoelage verleend ten bedrage van 8 888,32 euro per 400 trajectbegeleidingen.

§ 2. Het bedrag, vermeld in § 1, is gekoppeld aan de spilindex die van kracht is bij de inwerkingtreding van dit besluit en die berekend en benoemd wordt voor de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen. Het bedrag wordt aangepast bij het overschrijden van de spilindex.

Art. 19<sup>septies</sup>. Voor de trajectbegeleiding wordt de programmatie bepaald door het agentschap binnen de perken van de kredieten die hiertoe ingeschreven zijn op de begroting. »

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2008.

Art. 11. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 20 juni 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
S. VANACKERE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 2769

[2008/202751]

**20 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1996 relatif à l'agrément et au subventionnement des services d'aide à domicile pour handicapés**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 8, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1996 relatif à l'agrément et au subventionnement des services d'aide à domicile pour handicapés, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 20 juin 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre d'urgence des mesures en vue d'offrir un soutien aux personnes handicapées sous forme d'un parcours d'insertion de sorte que les personnes handicapées puissent jouir dans les meilleurs délais de cette forme de soutien;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1996 relatif à l'agrément et au subventionnement des services d'aide à domicile pour handicapés, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le point 2°, les mots "visées à l'article 2, § 2, 1° du décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor sociale Integratie van Personen met een Handicap" sont remplacés par les mots "visées à l'article 2, 2°, du décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap";

2° le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° l'agence : la "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" »;

**Art. 2.** Dans l'article 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001, les mots "le Fonds" sont remplacés par les mots "l'agence".

**Art. 3.** Dans l'article 4 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 31 mars 2000, 13 juillet 2001 et 18 juillet 2003, les mots "Le/le Fonds" sont remplacés par les mots "L'/l'agence".

**Art. 4.** L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Les dispositions relatives aux services ambulants qui sont repris dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant les conditions générales d'agrément des structures visées dans le décret du 27 juin 1990 portant création d'un Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées, dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 relatif à la gestion de la qualité dans les structures d'intégration sociale de personnes handicapées et dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant la réglementation générale relative à l'octroi d'autorisations et d'agréments par la "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap", sont applicables à l'autorisation et à l'agrément des services. »

**Art. 5.** Dans l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001, les mots "le Fonds" sont remplacés par les mots "l'agence".

**Art. 6.** Dans l'article 10 du même arrêté, les mots "le/Le Fonds" sont chaque fois remplacés par les mots "l'/L'agence".

**Art. 7.** L'article 14 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. Sans préjudice des dispositions de l'article 4, § 2, du décret précité du 7 mai 2004, le service ne peut pas refuser un accompagnement pour des raisons d'éloignement géographique de la famille à accompagner. »

**Art. 8.** Dans l'article 19 du même arrêté, les mots "au Fonds" sont remplacés par les mots "à l'agence" et les mots "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" sont remplacés par les mots "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap".

**Art. 9.** Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre *Vbis*, comprenant les articles 19*bis* à 19*septies* inclus :

« CHAPITRE *Vbis*. — *Parcours d'insertion*

Art. 19*bis*. Les services agréés par l'agence en tant que services d'aide à domicile conformément au présent arrêté, peuvent offrir un parcours d'insertion au sein du nombre d'accompagnements pour lesquels ils sont agréés.

Art. 19*ter*. § 1<sup>er</sup>. Un parcours d'insertion est une forme d'accompagnement aux processus par laquelle une personne et ses associés sont activement assistés dans l'éclaircissement de leurs besoins d'appui et dans la rédaction, la coordination et le suivi d'un plan d'appui s'alignant sur les besoins constatés et visant à améliorer la qualité de leur vie.

Le parcours d'insertion permet le soutien de la personne géré par la demande et centré sur la personne.

§ 2. Le parcours d'insertion comprend les services suivants, notamment :

1° l'éclaircissement de la demande et la création de l'image : l'interrogation et l'éclaircissement du propre plan pour l'avenir, des souhaits et des attentes de la personne, de ses possibilités et restrictions et de ses besoins d'appui;

2° l'activation du réseau social en fonction d'une inclusion maximale;

3° la rédaction d'un plan d'appui;

4° la négociation, la médiation et la mobilisation de l'appui;

5° le support et le suivi du plan d'appui.

§ 3. Dans le cadre du parcours d'insertion, aucun appui qui peut être offert par d'autres services, qu'ils soient agréés et subventionnés ou pas, ne peut être accordé.

§ 4. La personne qui offre un parcours d'insertion doit être porteuse d'un diplôme de bachelier dans une orientation sociale, paramédicale ou sciences humaines. La personne en question doit également disposer des compétences nécessaires pour l'exécution qualitative du parcours d'insertion visé à l'article 19*ter*, §§ 1<sup>er</sup> et 2 et des activités découlantes.

§ 5. Les services qui offrent un parcours d'insertion peuvent développer le parcours d'insertion d'une manière indépendante et autonome. Ils décident eux-mêmes de la façon dont ils assureront une couverture territoriale complète.

Art. 19*quater*. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 19 du présent arrêté, un parcours d'insertion peut être accordé aux personnes handicapées qui répondent à la définition d'handicapés mentionnée dans l'article 2, § 2, du décret précité du 7 mai 2004, sans qu'elles ne soient nécessairement agréées comme telles par l'agence.

§ 2. Par dérogation aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1991 relatif à l'enregistrement auprès du "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap", la personne qui veut utiliser un parcours d'insertion offert par un service de logement assisté, doit seulement introduire une demande à cet effet auprès du service.

§ 3. Par dérogation à l'article 12 du présent arrêté, la personne qui utilise le parcours d'insertion ne doit pas payer une contribution à cette fin.

§ 4. Le renouvellement d'une demande de parcours d'insertion est possible pour toutes les personnes qui, à ce moment, n'obtiennent pas de soutien de la part d'une structure résidentielle ou semi-résidentielle.

Art. 19*quinquies*. La durée maximale d'un parcours d'insertion s'élève à vingt mois par personne.

Le nombre total d'accompagnements divisé par le nombre de personnes assistées ne peut pas être supérieur à vingt pendant une période de vingt mois.

Un accompagnement dure au moins une heure. Si un accompagnement ou des accompagnements consécutifs durent plus de deux heures pour des motifs de fond ou organisationnels, ceci vaut comme deux accompagnements.

Art. 19*sexies*. § 1<sup>er</sup>. Pour l'octroi de parcours d'insertion, une allocation de fonctionnement forfaitaire est accordée à concurrence de 8 888,32 euros par 400 parcours d'insertion.

§ 2. Le montant visé au § 1<sup>er</sup> est lié à l'indice-pivot en vigueur à l'entrée en vigueur du présent arrêté, calculé et dénommé pour l'application de l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. Le montant est ajusté lorsque l'indice-pivot est dépassé.

Art. 19*septies*. La programmation du parcours d'insertion est déterminée par l'agence dans les limites des crédits inscrits à cet effet au budget. »

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

**Art. 11.** Le Ministre flamand ayant l'Assistance aux Personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juin 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,  
S. VANACKERE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 2770

[2008/202753]

**4 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 tot vaststelling van de bepalingen en voorwaarden van erkenning en subsidiëring van organisaties inzake vrijetijdsvormen voor personen met een handicap**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechts-persoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 8, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 tot vaststelling van de bepalingen en voorwaarden van erkenning en subsidiëring van organisaties inzake vrijetijdsvormen voor personen met een handicap;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 september 2006 houdende de subsidiëring van bepaalde personeelskosten, van management en van kwaliteitsondersteunende maatregelen voor voorzieningen en diensten, gesubsidieerd door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 4 juli 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de organisaties inzake vrijetijdsvormen voor personen met een handicap tijdig subsidies uit te betalen aangezien het risico bestaat dat ze financiële problemen krijgen door de gespreide betaling in de nieuwe regelgeving;

Overwegende dat een goede werking van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap vereist dat zonder uitstel verder uitvoering kan worden gegeven aan sommige bepalingen van het Vlaams intersectoraal akkoord voor de socialprofitsector 2006-2011, die vanaf 1 januari 2006 uitwerking hebben;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 10, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 tot vaststelling van de bepalingen en voorwaarden van erkenning en subsidiëring van organisaties inzake vrijetijdsvormen voor personen met een handicap wordt een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« Het subsidiebedrag, vermeld in het eerste lid, wordt verhoogd met de volgende bedragen :

1° voor het jaar 2008 met 505 euro;

2° voor het jaar 2009 met 681 euro;

3° voor het jaar 2010 met 859 euro. »

**Art. 2.** In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de woorden "op het einde van" telkens vervangen door de woorden "voor het einde van de eerste maand van".

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 4 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

S. VANACKERE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 2770

[2008/202753]

#### 4 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 fixant les conditions et modalités d'agrément et de subventionnement d'organisations d'assistance relative aux loisirs pour personnes handicapées

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 8, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 fixant les conditions et modalités d'agrément et de subventionnement d'organisations d'assistance relative aux loisirs pour personnes handicapées;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 septembre 2008 portant subventionnement de certains frais de personnel, de l'aide à la gestion et de mesures appuyant la qualité pour des structures et services subventionnés par l'agence "Vlaams agentschap voor Personen met een Handicap";

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 4 juillet 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif de payer à temps les subventions aux organisations d'assistance relative aux loisirs pour personnes handicapées, étant donné qu'ils risquent d'avoir des problèmes financiers par suite du paiement étalé prévu par la nouvelle réglementation;

Considérant qu'un bon fonctionnement de l'agence "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" nécessite l'exécution immédiate de certaines dispositions de l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non marchand 2006-2011, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2006;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 10, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 fixant les conditions et modalités d'agrément et de subventionnement d'organisations d'assistance relative aux loisirs pour personnes handicapées, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Le montant des subventions visé au premier alinéa est majoré par les montants suivants :

1° pour l'année 2008 par 505 euros;

2° pour l'année 2009 par 681 euros;

3° pour l'année 2010 par 859 euros. »

**Art. 2.** Dans l'article 11 du même arrêté, les mots "à la fin du" sont chaque fois remplacés par les mots "avant la fin du premier mois du".

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1 janvier 2008.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,  
S. VANACKERE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 2771

[2008/202935]

#### 15 JUILLET 2008. — Décret relatif aux structures d'accompagnement à l'autocréation d'emploi (en abrégé : S.A.A.C.E.) (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

##### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le cadre du présent décret, on entend par :

1° "S.A.A.C.E." : la structure d'accompagnement à l'autocréation d'emploi qui a pour objet social principal l'accompagnement, le conseil, le suivi et, le cas échéant, la mise en situation de demandeurs d'emploi ayant pour objectif le développement d'une activité économique en vue de créer leur propre emploi;

2° "porteur de projet" : tout demandeur d'emploi qui propose un projet de création d'activités dans le but de réaliser ultérieurement son installation principale en tant qu'entrepreneur;

3° "stagiaire" : la personne, telle que définie par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 12 mai 1987 relatif à la formation professionnelle;

4° "candidat-entrepreneur" : la personne visée à l'article 80, 2°, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 2007 portant des dispositions diverses (III);

5° "coopérative d'activités" : la S.A.A.C.E. organisée sous forme de société à finalité sociale telle que visée à l'article 80, 1°, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 2007 portant des dispositions diverses (III);

6° "couveuse d'entreprise" : la S.A.A.C.E. constituée sous la forme d'une association sans but lucratif qui propose une phase de test aux porteurs de projet qu'elle accompagne.

**Art. 2.** Le Gouvernement procède, aux conditions prévues par le présent décret et dans la limite des crédits budgétaires, à l'agrément et à l'octroi de subventions à la S.A.A.C.E. agréée.

##### CHAPITRE II. — Processus d'accompagnement du porteur de projet

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Dans les limites prévues dans son agrément et selon les modalités déterminées par le Gouvernement, la S.A.A.C.E. agréée par le Gouvernement accueille gratuitement tout porteur de projet qui propose de créer une activité économique dans le but de réaliser ultérieurement son installation principale en tant qu'entrepreneur et dont la viabilité économique et la faisabilité ont pu être démontrées.

Néanmoins, si la S.A.A.C.E. organise une mise en situation réelle, elle peut prélever un pourcentage sur les recettes des activités développées afin de contribuer au financement de ses coûts de fonctionnement. Ce pourcentage dont les modalités de calcul sont déterminées par le Gouvernement ne peut excéder 15 % du chiffre d'affaires.

§ 2. Dès qu'un porteur de projet remet son projet à la S.A.A.C.E., celle-ci dispose d'un mois au maximum pour l'approuver ou le refuser. A défaut d'avoir respecté ce délai, la décision est réputée favorable.

L'analyse de la S.A.A.C.E. porte exclusivement sur les perspectives de réalisation du projet économique déposé.

Le Gouvernement peut préciser les conditions de réalisation du projet économique.

A défaut d'approbation, la S.A.A.C.E. réoriente le porteur de projet vers un ou plusieurs opérateurs de formation et d'insertion, tels que prévus à l'article 2, § 2, du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle.

Lorsque le projet est accepté, la S.A.A.C.E. doit mettre tout en œuvre pour conseiller le porteur de projet et l'aider à mener à bonne fin le projet de création d'activités. Cet accompagnement ne peut dépasser vingt-quatre mois à dater de l'acceptation du projet et en ce compris la mise en situation sous forme de test.

Lorsque la S.A.A.C.E. décide de mettre un terme à un projet en cours de développement, le porteur de projet est réorienté vers un ou plusieurs opérateurs de formation et d'insertion, tels que prévus à l'article 2, § 2, du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle.

§ 3. Dès que la S.A.A.C.E. considère que le porteur de projet dispose d'un plan de démarrage opérationnel, le porteur de projet est invité :

1° soit à continuer à bénéficier des conseils de la S.A.A.C.E.;

2° soit à tester son activité économique au sein de la S.A.A.C.E., organisée en tant que couveuse d'entreprise ou en tant que coopérative d'activités, soit en tant que stagiaire, soit en tant que candidat-entrepreneur, soit en tant que travailleur ayant conclu un contrat de travail.

§ 4. Le porteur de projet qui, après avoir quitté la S.A.A.C.E., adopte le statut d'entrepreneur peut continuer à bénéficier gratuitement de conseil et de suivi pendant une période de dix-huit mois au maximum.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** La S.A.A.C.E. est assistée d'un comité de validation.

La mission du comité de validation est de vérifier, le cas échéant, lors de la mise en situation des porteurs de projets, les conditions de faisabilité et de réalisation des projets.

Ainsi, il vérifie que le porteur de projet dispose, en fonction du projet individuel, d'un plan de démarrage opérationnel, accompagné, le cas échéant, d'une estimation budgétaire des besoins en investissements liés à l'activité et des connaissances nécessaires à la mise en œuvre de son activité.



Le comité de validation se prononce au moins une fois par semestre sur chaque projet mis en situation accompagné par la S.A.A.C.E. Le comité de validation se réunit également, au cours du premier trimestre qui suit l'acceptation des projets par la S.A.A.C.E. et avant que le porteur de projet n'adopte définitivement le statut d'entrepreneur.

§ 2. Le comité de validation est composé d'au moins trois experts en matière de création d'entreprise.

En outre, il comprend au moins un représentant de l'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi.

Le Gouvernement peut préciser les conditions à remplir par les experts faisant partie du comité de validation ainsi que leur condition de défraiement.

§ 3. Le comité de validation établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet, pour approbation, au Gouvernement.

Le règlement d'ordre intérieur du comité de validation doit, notamment, prévoir :

- 1° les règles concernant la convocation, si possible par voie électronique, du comité;
- 2° les règles relatives à l'inscription des points à l'ordre du jour;
- 3° les règles applicables en cas d'absence ou d'empêchement du président;
- 4° les règles de *quorum* pour que le comité délibère valablement, les modalités de vote des membres ayant voix délibérative ainsi que les règles de majorité requises;
- 5° la périodicité des réunions du comité;
- 6° les modalités de fonctionnement en cas de procédure écrite vu l'urgence.

### CHAPITRE III. — *Agrément et octroi de subventions à la S.A.A.C.E.*

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement agréé et subventionne, en tant que S.A.A.C.E., l'organisme qui remplit les conditions suivantes :

- 1° être constitué sous la forme d'une association sans but lucratif, d'une couveuse d'entreprise ou d'une coopérative d'activités;
- 2° démontrer sa capacité à offrir des services adaptables à chaque porteur de projet, en propre ou en sous-traitance, lui permettant de parfaire ou d'acquérir des connaissances utiles à son activité;
- 3° mettre à disposition du matériel et des locaux nécessaires attestant ainsi de sa capacité d'accueil;
- 4° apporter la preuve de l'expérience et des compétences du personnel d'accompagnement en matières d'élaboration de plans financiers, de marketing, de gestion de ressources humaines, d'informatique et de réglementations commerciales, fiscales, sociales et comptables;
- 5° apporter la preuve de la pertinence et de la plus-value de la S.A.A.C.E. concernée dans la sous-région où elle propose de développer son activité et s'engager à, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, accompagner un nombre minimum de porteurs de projet par an;
- 6° décrire les partenariats à mettre en œuvre afin, d'une part, de faciliter l'accès des porteurs de projets au microcrédit et, d'autre part, de mettre en relation les porteurs de projets avec le monde de l'entreprise;
- 7° s'engager à conclure avec chaque porteur de projet une convention fixant les droits et obligations de chaque partie;
- 8° s'engager à proposer à chaque porteur de projet un plan d'action individualisé fixant les objectifs à atteindre au cours de l'accompagnement;
- 9° s'engager à produire une convention partenariale avec l'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi;
- 10° s'engager à, lorsque la S.A.A.C.E. propose d'organiser une mise en situation réelle des porteurs de projets qu'elle accompagne :

- a) démontrer la capacité de la S.A.A.C.E. à organiser une mise en situation des porteurs de projets;
- b) tenir une comptabilité analytique par porteur de projet;
- c) constituer un fonds de garantie alimenté par le solde éventuel des recettes générées par l'activité menée par chaque porteur de projet, déduction faite des rémunérations et/ou du capital constitué versés aux porteurs de projet et des frais de gestion non couverts par les subventions supportés par la structure.

Le Gouvernement peut préciser les conditions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 2. L'agrément est octroyé par catégorie, selon des modalités déterminées par le Gouvernement, en fonction du nombre de porteurs de projets pouvant être accompagnés annuellement par la S.A.A.C.E.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement octroie une subvention à la S.A.A.C.E. agréée.

Celle-ci est déterminée en fonction des éléments suivants :

- 1° un montant annuel visant à couvrir partiellement les frais de fonctionnement de la S.A.A.C.E.;
- 2° un montant variable déterminé par le Gouvernement sur la base :
  - a) du nombre de porteurs de projets accompagnés;
  - b) de la qualification ou de la durée d'inoccupation des porteurs de projets accueillis;
  - c) du type d'accompagnement proposé par rapport à la capacité maximale d'accueil.

Le plafond des subventions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixé à deux cents cinquante mille euros par an et par S.A.A.C.E.

§ 2. La S.A.A.C.E. bénéficie en outre d'une subvention de cinq mille euros maximum par porteur de projet, mis en situation réelle, consacrée à l'acquisition de biens matériels ou immatériels correspondant aux besoins en investissements, tels qu'approuvés par le comité de validation de la S.A.A.C.E.

Cette subvention est imputée en tant que réserve affectée dans la comptabilité de la S.A.A.C.E. et certifiée par un réviseur d'entreprise agréé.

Le porteur de projet se voit proposer, de la part de la S.A.A.C.E. dont il dépend, un plan de remboursement réaliste des montants investis sur la base de cette subvention. Le porteur de projet doit quitter la S.A.A.C.E. sans dettes vis-à-vis de cette dernière.

Le porteur de projet, lorsqu'il quitte la S.A.A.C.E., se voit transférer la propriété des biens matériels et immatériels acquis, moyennant le respect des dispositions fiscales en la matière.

Le plafond de la subvention visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixé à cent mille euros par S.A.A.C.E.

§ 3. Le Gouvernement détermine la procédure d'octroi des subventions visées aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 ainsi que les modalités de liquidation et de contrôle de celles-ci.

Le Gouvernement peut diminuer le montant de la subvention visée au paragraphe 1<sup>er</sup> soit sur la base des critères visés à l'article 8 qui seraient négatifs, soit par rapport au ratio des porteurs de projets réellement accompagnés par rapport au nombre de porteurs de projets pour lequel la S.A.A.C.E. est agréée.

§ 4. Les subventions octroyées aux S.A.A.C.E. agréées peuvent être cumulées avec d'autres aides visant le même coût sans pouvoir dépasser 100 % dudit coût.

**Art. 7.** L'agrément ainsi que l'octroi de subventions sont accordés par le Gouvernement, selon la procédure et les modalités qu'il détermine, pour une durée initiale de deux ans, renouvelable.

Lorsqu'une S.A.A.C.E. souhaite augmenter sa capacité maximale d'accueil en cours d'agrément, celle-ci peut être modifiée en conséquence par le Gouvernement, selon la procédure qu'il détermine.

Le Gouvernement détermine les procédures de renouvellement, de suspension ou du retrait de l'agrément, de l'octroi de subventions et des procédures de recours.

#### CHAPITRE IV. — *De l'évaluation et du contrôle*

**Art. 8.** La S.A.A.C.E. agréée doit remettre annuellement aux services que le Gouvernement désigne un rapport d'activités ainsi que le bilan et les comptes de l'exercice écoulé.

Le Gouvernement détermine les modalités de l'évaluation. Celle-ci doit notamment se baser sur les éléments suivants :

1° des critères quantitatifs et qualitatifs fixés par le Gouvernement, directement liés à la mission de la S.A.A.C.E., notamment la viabilité économique des projets accompagnés au-delà d'une année de fonctionnement;

2° des facteurs liés à l'environnement socio-économique et des processus mis en place pour y répondre;

3° des indices de satisfaction des porteurs de projets.

**Art. 9.** Le contrôle et la surveillance du présent décret et de ses arrêtés d'exécution sont exercés conformément au décret du 5 février 1998 relatif à la surveillance et au contrôle des législations relatives à la politique de l'emploi.

#### CHAPITRE V. — *Des dispositions transitoires et finales*

**Art. 10.** Le Gouvernement peut déroger, pour une limite maximale de deux ans à dater de l'entrée en vigueur du présent décret, aux conditions fixées à l'article 6, uniquement en faveur des projets financés en tant qu'expérience pilote au cours de l'année antérieure à celle de l'entrée en vigueur du décret.

**Art. 11.** Le Gouvernement fixe la date de l'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 15 juillet 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

M. DAERDEN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Formation,

M. TARABELLA

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,

D. DONFUT

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

---

Note

(1) *Session 2007-2008.*

*Documents du Parlement wallon*, 822 (2007-2008). N<sup>os</sup> 1 et 2.

*Compte rendu intégral*, séance publique du 15 juillet 2008.

Discussion - Votes.



## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 2771

[2008/202935]

**15 JULI 2008. — Decreet betreffende de "structures d'accompagnement à l'autocréation d'emploi" (begeleidingsstructuren voor zelftewerkstelling) (afgekort "S.A.A.C.E") (1)**

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** In het kader van dit decreet wordt verstaan onder :

1° "S.A.A.C.E." : de "structure d'accompagnement à l'autocréation d'emploi", met als voornaamste maatschappelijk doel de begeleiding, adviesverlening, opvolging en, desgevallend, de reële werksituatie van werkzoekenden die de ontwikkeling van een economische activiteit nastreven om hun eigen job te creëren;

2° "projectdrager" : elke werkzoekende die een project tot creatie van activiteiten overlegt om zich later hoofdzakelijk als ondernemer te vestigen;

3° "stagiair" : de persoon zoals omschreven in het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 12 mei 1987 betreffende de beroepsopleiding;

4° "kandidaat-ondernemer" : de persoon bedoeld in artikel 80, 2°, van de wet van 1 maart 2007 houdende diverse bepalingen (III);

5. "activiteitencoöperatieve" : de "S.A.A.C.E." georganiseerd in de vorm van een vennootschap met een sociaal oogmerk zoals bedoeld in artikel 80, 1°, van de wet van 1 maart 2007 houdende diverse bepalingen (III);

6. "couveuse d'entreprise" : de "S.A.A.C.E." opgericht in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, die een testfase voorstelt aan de door haar begeleide projectdragers.

**Art. 2.** De Regering erkent en subsidieert de "S.A.A.C.E." onder de in dit decreet gestelde voorwaarden en binnen de perken van de begrotingskredieten.

**HOOFDSTUK II. — Begeleidingsproces van de projectdrager**

**Art. 3.** § 1. Elke projectdrager die voorstelt een economische activiteit te creëren om zich later hoofdzakelijk als ondernemer te vestigen en waarvan de economische leefbaarheid en haalbaarheid aangetoond kunnen worden, wordt gratis door de door de Regering erkende "S.A.A.C.E." onthaald binnen de perken waarin de erkenning voorziet en volgens de modaliteiten die de Regering bepaalt.

Als de "S.A.A.C.E." echter een reële werksituatie tot stand brengt, kan ze een percentage heffen op de inkomsten van de ontwikkelde activiteiten om haar werkingskosten te financieren. Dit percentage, waarvan de berekeningsmodaliteiten door de Regering worden bepaald, bedraagt hoogstens 15 % van de omzet.

§ 2. Zodra een projectdrager zijn project bij de S.A.A.C.E. indient, beschikt laatstgenoemde over maximum één maand om het goed te keuren of te weigeren. Indien die termijn niet nageleefd wordt, wordt de beslissing geacht gunstig te zijn.

De analyse van de "S.A.A.C.E." heeft uitsluitend betrekking op de perspectieven van uitvoering van het ingediende economisch project.

De voorwaarden van uitvoering van het economisch project kunnen nader bepaald worden door de Regering.

Bij gebrek aan goedkeuring heroriënteert de "S.A.A.C.E." de projectdrager naar één of meerdere vormings- en inschakelingsoperatoren zoals bedoeld in artikel 2, § 2, van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling.

Als het project aanvaard wordt, zet de "S.A.A.C.E." alle middelen in om de projectdrager te adviseren en te helpen het project tot oprichting van activiteiten tot een goed eind te brengen. Die begeleiding duurt maximum vierentwintig maanden, te rekenen van de datum van aanvaarding van het project, met inbegrip van de reële werksituatie als test.

Als de S.A.A.C.E. beslist een einde te maken aan een in ontwikkeling zijnde project, wordt de projectdrager heroriënteerd naar één of meerdere vormings- en inschakelingsoperatoren zoals bedoeld in artikel 2, § 2, van het decreet van 1 april 2004 betreffende het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling.

§ 3. Zodra de "S.A.A.C.E." acht dat de projectdrager over een operationeel startplan beschikt, wordt de projectdrager erom verzocht :

1° hetzij verder geadviseerd te worden door de "S.A.A.C.E." ;

2° hetzij zijn economische activiteit binnen de "S.A.A.C.E." die als "couveuse d'entreprise" of als activiteitencoöperatie is georganiseerd, te testen, hetzij als stagiair, hetzij als kandidaat-ondernemer, hetzij als werknemer die een arbeidsovereenkomst heeft gesloten.

§ 4. De projectdrager die het statuut van ondernemer aanneemt na de "S.A.A.C.E." te hebben verlaten, kan verder gratis geadviseerd en opgevolgd worden tijdens een periode van maximum achttien maanden.

**Art. 4.** § 1. De "S.A.A.C.E." wordt bijgestaan door een valideringscomité.

De opdracht van het valideringscomité bestaat erin om, in voorkomend geval, tijdens de reële werksituatie van de projectdragers, de voorwaarden inzake haalbaarheid en uitvoering van de projecten na te gaan.

Op die manier gaat het na of de projectdrager al naar gelang van het individuele project over een operationeel startplan beschikt, met, in voorkomend geval, een budgettaire raming van de investeringsbehoefte i.v.m. de activiteit en over de kennis die noodzakelijk is voor het uitvoeren van zijn activiteit.

Het valideringscomité spreekt zich minstens één keer per semester uit over elk project in reële werksituatie dat door de "S.A.A.C.E." wordt begeleid. Het valideringscomité vergadert ook tijdens het eerste kwartaal volgend op de aanvaarding van de projecten door de "S.A.A.C.E." en voordat de projectdrager het statuut van ondernemer definitief aanneemt.

§ 2. Het valideringscomité bestaat uit minstens drie deskundigen inzake de oprichting van bedrijven.

Het bestaat bovendien uit een vertegenwoordiger van de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling).

De Regering kan de voorwaarden bepalen waaraan de deskundigen van het valideringscomité moeten voldoen, alsook de voorwaarden inzake onkostenregeling.

§ 3. Het valideringscomité maakt zijn huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de Regering.

Het huishoudelijk reglement van het valideringscomité voorziet o.a. in :

- 1° de regels voor de oproeping van het comité, indien mogelijk per e-mail;
- 2° de regels betreffende de opneming van de agendapunten;
- 3° de regels die toepasselijk zijn bij afwezigheid of verhindering van de voorzitter;
- 4° de regels betreffende het *quorum* opdat het comité rechtsgeldig kan beraadslagen, de stemmingsmodaliteiten voor de stemgerechtigde leden, alsook de vereiste meerderheidsregels;
- 5° de periodiciteit van de vergaderingen van het comité;
- 6° de werkingsmodaliteiten in geval van geschreven procedure, rekening houdend met de dringende noodzakelijkheid.

### HOOFDSTUK III. — *Erkenning en subsidiëring van de "S.A.A.C.E."*

**Art. 5.** § 1. De Regering erkent en subsidieert als "S.A.A.C.E." de instelling die aan de volgende voorwaarden voldoet :

- 1° opgericht zijn als vereniging zonder winstoogmerk, als "couveuse d'entreprise" of als activiteitscoöperatieve;
- 2° aantonen dat zij in staat is om diensten te bieden die aan elke projectdrager kunnen worden aangepast, in eigen beheer of in onderaanneming, die haar de mogelijkheid geven om de voor haar activiteit nuttige kennis te verbeteren of te verwerven;
- 3° de nodige lokalen en het nodige materieel ter beschikking stellen, ter bevestiging van haar opvangcapaciteit;
- 4° het bewijs leveren van de ervaring en de bevoegdheden van het begeleidingspersoneel inzake het opmaken van plannen voor de financiering, de marketing, het beheer van menselijke hulpbronnen, de informatica en de commerciële, fiscale, sociale en boekhoudkundige regelgevingen;
- 5° het bewijs leveren van de gegrondheid en van de meerwaarde van de betrokken "S.A.A.C.E." in de subregio waar ze haar activiteit zou ontwikkelen en de verbintenis aangaan om een minimumaantal projectdragers jaarlijks te begeleiden volgens de modaliteiten die de Regering bepaalt;
- 6° de op te richten samenwerkingsverbanden omschrijven, enerzijds, om de toegang van de projectdragers tot het microkrediet te vergemakkelijken en, anderzijds, om de projectdragers in relatie te brengen met de bedrijfswereld;
- 7° de verbintenis aangaan om met elke projectdrager een overeenkomst af te sluiten waarbij de rechten en verplichtingen van elke partij vastgelegd worden;
- 8° de verbintenis aangaan om aan elke projectdrager een geïndividualiseerd actieplan voor te stellen waarin de tijdens de begeleiding te halen doelstellingen vastliggen;
- 9° de verbintenis aangaan om een samenwerkingsovereenkomst met de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling) af te sluiten;
- 10° als de "S.A.A.C.E." voorstelt om een reële werksituatie van de projectdragers die ze aan het begeleiden is, te organiseren, de verbintenis aangaan om :
  - a) aan te tonen dat de "S.A.A.C.E." in staat is om een werksituatie van de projectdragers te organiseren;
  - b) een analytische boekhouding voor elke projectdrager bij te houden;
  - c) een waarborgfonds aan te leggen dat gefinancierd wordt door het eventuele saldo van de opbrengsten van de activiteit van elke projectdrager na aftrek van de bezoldigingen en/of het samengesteld kapitaal gestort aan de projectdragers en van de beheerskosten die niet gedekt worden door de subsidies die door de structuur ten laste genomen worden.

De voorwaarden bedoeld in paragraaf 1 kunnen nader bepaald worden door de Regering.

§ 2. De erkenning wordt volgens de door de Regering bepaalde modaliteiten per categorie toegekend naar gelang van het aantal projectdragers die jaarlijks door de "S.A.A.C.E." worden begeleid.

**Art. 6.** § 1. De Regering kent een subsidie toe aan de erkende "S.A.A.C.E."

Deze subsidie wordt bepaald op grond van de volgende gegevens :

- 1° een jaarlijks bedrag dat de werkingskosten van de "S.A.A.C.E." gedeeltelijk moet dekken;
- 2° een variabel bedrag bepaald door de Regering op basis van :
  - a) het aantal begeleide projectdragers;
  - b) de kwalificatie of de werkloosheidsduur van de onthaalde projectdragers;
  - c) het soort voorgestelde begeleiding t.o.v. de maximale opvangcapaciteit.

Het maximumbedrag van de subsidie bedoeld in het eerste lid wordt vastgelegd op tweehonderd vijftig duizend euro per jaar en per "S.A.A.C.E."

§ 2. De "S.A.A.C.E." geniet bovendien een subsidie van maximum vijfduizend euro per projectdrager, in reële werksituatie, voor de aankoop van materiële of immateriële goederen die overeenkomen met de investeringsbehoeften, zoals goedgekeurd door het valideringscomité van de "S.A.A.C.E."

Deze subsidie wordt aangerekend als reserve in de boekhouding van de "S.A.A.C.E." en wordt gecertificeerd door een erkende bedrijfsrevisor.

Een realistisch afbetalingsplan van de op basis van deze subsidie geïnvesteerde bedragen wordt aan de projectdrager overgelegd door de "S.A.A.C.E." waarvan hij afhangt. De projectdrager mag aan het einde van de samenwerking geen schulden hebben t.o.v. de "S.A.A.C.E."

De eigendom van de verworven materiële en immateriële goederen wordt aan de projectdrager overgedragen als hij de "S.A.A.C.E." verlaat, mits inachtneming van de fiscale bepalingen terzake.

Het maximumbedrag van de subsidie bedoeld in het eerste lid wordt door de "S.A.A.C.E." op honderdduizend euro vastgelegd.

§ 3. De Regering bepaalt de procedure voor het toekennen van de subsidies bedoeld in paragraaf 1 en 2, alsook de modaliteiten voor de uitbetaling ervan en de controle erop.

De Regering kan het bedrag van de subsidie bedoeld in paragraaf 1 verminderen, hetzij op basis van de criteria bedoeld in artikel 8 als ze negatief zouden zijn, hetzij t.o.v. de ratio van de werkelijk begeleide projectdragers t.o.v. het aantal projectdragers waarvoor de "S.A.A.C.E." is erkend.

§ 4. De subsidies toegekend aan de erkende "S.A.A.C.E." mogen gecumuleerd worden met andere steun die betrekking heeft op dezelfde kosten, zonder 100 % van deze kosten te mogen overschrijden.

**Art. 7.** De erkenning en de subsidiëring worden door de Regering, volgens de procedure en de modaliteiten die zij bepaalt, toegekend voor een verlengbare oorspronkelijke duur van twee jaar.

Als een "S.A.A.C.E." haar maximale opvangcapaciteit gedurende de looptijd van de erkenning wenst te verhogen, kan deze capaciteit bijgevolg door de Regering gewijzigd worden volgens de procedure die zij bepaalt.

De Regering bepaalt de procedures voor de vernieuwing, de schorsing of de intrekking van de erkenning, de toekenning van subsidies en de beroepsprocedures.

#### HOOFDSTUK IV. — *Evaluatie en controle*

**Art. 8.** De erkende "S.A.A.C.E." bezorgt de door de Regering aangewezen diensten jaarlijks een activiteitenverslag, alsook de balans en de rekeningen van het afgelopen jaar.

De Regering bepaalt de modaliteiten van de evaluatie. Deze evaluatie betreft o.a. :

1° de door de Regering vastgelegde kwantitatieve en kwalitatieve criteria in rechtstreeks verband met de opdracht van de "S.A.A.C.E.", namelijk de economische leefbaarheid van de projecten die verder worden begeleid na één jaar werking;

2° de factoren i.v.m. de sociaal-economische context en de processen die zijn ingesteld om erop in te spelen;

3° de voldoeningscijfers uitgebracht door de projectdragers.

**Art. 9.** De controle en het toezicht op de naleving van dit decreet en van de uitvoeringsbesluiten ervan worden uitgeoefend overeenkomstig het decreet van 5 februari 1998 houdende toezicht en controle op de naleving van de wetgeving betreffende het tewerkstellingsbeleid.

#### HOOFDSTUK V. — *Overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 10.** Uitsluitend voor de projecten die als pilootexperiment worden gefinancierd tijdens het jaar dat voorafgaat aan het jaar van inwerkingtreding van het decreet, kan de Regering gedurende hoogstens twee jaar, te rekenen van de datum van inwerkingtreding van dit decreet, afwijken van de voorwaarden die in artikel 6 vastliggen.

**Art. 11.** De Regering bepaalt de datum waarop dit decreet in werking treedt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 15 juli 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën en Uitrustingen,

M. DAERDEN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Vorming,

M. TARABELLA

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

D. DONFUT

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2007-2008.*

*Stukken van het Waals Parlement*, 822 (2007-2008). Nrs. 1 en 2.

*Volledig verslag*, openbare vergadering van 15 juli 2008.

Bespreking - Stemmingen.

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 2772

[2008/202923]

**15 JUILLET 2008. — Décret relatif au soutien à la création d'activité au travers des bourses de préactivité et au soutien à l'innovation au moyen de bourses innovation (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Les bourses de préactivité*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement peut octroyer, dans la limite des crédits disponibles, une subvention appelée "bourse de préactivité", ci-après dénommée "la bourse", à toute personne physique, ci-après dénommée "le promoteur", proposant un projet de création d'entreprise en Wallonie, basé sur une idée originale et réaliste, dans tout secteur d'activité à l'exclusion des secteurs énumérés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, du Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides *de minimis*.

**Art. 2.** L'idée ou le projet doit porter sur un procédé, un produit ou un service, qui a été mis au point ou dont les principes ont été élaborés par le promoteur.

L'idée ou le projet doit permettre à toute personne physique d'exercer de manière habituelle des actes qualifiés de commerciaux par la loi, d'exercer une activité à titre d'indépendant ou doit tendre à la création d'une société énumérée à l'article 2 du Code des sociétés.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La bourse est destinée à couvrir partiellement ou totalement les dépenses engagées par le promoteur durant la phase d'étude, d'élaboration ou de mise en forme de son idée ou de son projet.

§ 2. Une partie du montant de la bourse servira notamment à l'élaboration d'un plan d'affaires détaillé sur trois ans, contenant au moins l'estimation du chiffre d'affaires, l'estimation des charges de structures, l'estimation du volume de personnel, la politique d'investissement, et le calcul des ratios financiers les plus pertinents notamment les prévisions de liquidité, de solvabilité et de rentabilité du projet.

§ 3. Les dépenses admissibles comprennent les frais facturés au promoteur par des tiers, hormis le cas échéant l'accompagnement visé à l'article 7, et relatifs :

- 1° à la rédaction d'une présentation claire et structurée de l'idée ou du projet;
- 2° au montage de l'idée ou du projet de création d'entreprise;
- 3° à la rédaction d'un plan d'affaires détaillé tel que prévu au paragraphe 2;
- 4° à l'acquisition et/ou à la consultation de documents notamment techniques, nécessaires à la réalisation de l'idée ou du projet;
- 5° à toute mission de consultance utile à la mise en œuvre du projet;
- 6° à l'acquisition ou à la location d'équipements indispensables à la réalisation de travaux de recherche, ainsi que de biens et fournitures nécessaires à la mise en forme de l'idée ou du projet, à l'exclusion du matériel informatique, bureautique, roulant et des télécommunications, sauf s'ils sont spécifiques ou indispensables à la mise en œuvre du projet.

Les dépenses admissibles comprennent également les autres dépenses de toute nature engagées par le promoteur pour les besoins du projet, limitées à maximum dix pour cent des dépenses admissibles visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> à l'exclusion des dépenses financées dans le cadre d'autres dispositifs publics.

**Art. 4.** Le montant de la bourse octroyée est de maximum 12.500 euros et couvre au plus quatre-vingt pourcent des dépenses admissibles, telles que prévues à l'article 3, § 3.

Si le promoteur est une personne qui perçoit des allocations de chômage, elle devra respecter les conditions émanant de la législation et la réglementation en vigueur.

Le plafond admis à la subvention pourra être indexé, par le Gouvernement, en tenant compte des chiffres de l'index des prix à la consommation mais cette indexation ne pourra être supérieure à l'indexation du budget général des dépenses primaires déterminées annuellement par le Parlement wallon.

**Art. 5.** Le promoteur ne peut solliciter et obtenir qu'une seule bourse pour une même idée ou un même projet mais le Gouvernement peut octroyer un complément de bourse s'il est déterminant pour la création effective de l'entreprise.

Le complément de bourse est au maximum de 6.000 euros et couvre au plus quatre-vingt pourcent des dépenses complémentaires.

Les dispositions de l'article 3, §§ 1<sup>er</sup> et 3, et de l'article 14, §§ 1<sup>er</sup> et 2, sont applicables pour un complément de bourse.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement détermine les modalités d'introduction du dossier et ses critères de recevabilité.

§ 2. Sans préjudice de l'article 1<sup>er</sup>, les critères d'évaluation du dossier, non cumulatifs, comprennent :

- 1° le caractère original de l'idée ou du projet ou l'existence d'une niche particulière pour le projet proposé;
- 2° le réalisme de la méthode de travail envisagée;
- 3° l'encadrement professionnel de l'idée ou du projet;
- 4° les aspects financiers comprenant notamment l'affectation budgétaire de la bourse;
- 5° les possibilités de développement de l'activité en Wallonie;
- 6° les possibles retombées en matière d'emploi;
- 7° l'existence d'un marché potentiel permettant d'assurer la viabilité du projet.

Le Gouvernement peut préciser les critères visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Toute personne qui se verra octroyer une bourse pourra être accompagnée.

L'accompagnement devra être effectué par une structure ou une personne agréée par l'Agence de stimulation économique.

Le Gouvernement définit l'accompagnement et détermine les critères d'agrément de ces structures et personnes.

§ 2. L'accompagnateur pourra obtenir un montant maximum de 2.500 euros, non imputable sur le montant de la bourse, à titre de rémunération, pour autant que la mission soit accomplie entièrement.

Si la mission n'est pas complètement exécutée, le montant sera réduit à due concurrence.

**Art. 8.** Le Gouvernement règle les modalités d'octroi, de versement, de contrôle, de suspension et de remboursement total ou partiel de la subvention octroyée à titre de bourse de préactivité.

## CHAPITRE II. — Les bourses innovation

**Art. 9.** Le Gouvernement peut octroyer, dans la limite des crédits disponibles, une subvention appelée "bourse innovation", à toute entreprise, en personne physique ou en personne morale énumérée à l'article 2 du Code des sociétés, qu'elle soit très petite, petite ou moyenne entreprise, constituée depuis au moins trois ans, dont le siège d'exploitation est situé en Région wallonne, proposant un projet d'innovation.

Les entreprises des secteurs énumérés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, du Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides *de minimis* sont exclues du bénéfice de la bourse innovation.

La subvention peut être octroyée :

- 1° soit généralement, sur la base d'une demande d'octroi d'une bourse innovation, qui peut être effectuée en tout temps, par la très petite, petite ou moyenne entreprise, selon la procédure déterminée par le Gouvernement wallon;
- 2° soit spécifiquement, dans le cadre d'un appel à projets thématique dont le Gouvernement pourra déterminer les modalités.



**Art. 10.** Le projet doit porter sur une démarche créative dans le but d'apporter une valeur ajoutée, soit en améliorant ou en développant les méthodes d'organisation, les méthodes commerciales, le design, soit en aboutissant à la création de nouveaux produits ou services, soit en apportant une différenciation significative aux produits ou aux services.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. La bourse innovation est au maximum de 12.500 euros et couvre au plus quatre-vingts pour cent des dépenses admissibles.

Le plafond admis à la subvention pourra être indexé, par le Gouvernement, en tenant compte des chiffres de l'index des prix à la consommation mais cette indexation ne pourra être supérieure à l'indexation du budget général des dépenses primaires déterminées annuellement par le Parlement wallon.

§ 2. Les dépenses admissibles comprennent les frais facturés à l'entreprise par des tiers et relatifs à :

- 1° toute mission de consultance utile à la mise en œuvre du projet;
- 2° la fabrication de prototypes de nouveaux produits, à l'exclusion des prototypes tels que visés par les dispositions réglementaires applicables en matière d'aide à la recherche, en Région wallonne;
- 3° la mise sur le marché du projet, notamment les dépenses liées aux enquêtes marketing, aux études technico-économiques et aux aspects relatifs à la protection de la propriété intellectuelle;
- 4° sans pouvoir dépasser cinquante pourcent des dépenses admissibles, l'acquisition ou la location d'équipements indispensables à la réalisation des travaux de recherche, ainsi que des biens et fournitures nécessaires à la mise en œuvre du projet, à l'exclusion des frais liés au matériel informatique, des frais liés aux télécommunications, à la bureautique et au matériel roulant sauf s'ils sont spécifiques et indispensables à la mise en œuvre du projet.

Les autres dépenses de toute nature engagées par l'entreprise pour les besoins du projet seront limitées à maximum cinq pourcent des dépenses admissibles.

§ 3. Pour un même projet, l'entreprise ne peut bénéficier que d'une seule bourse innovation.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement détermine les modalités d'introduction du dossier et ses critères de recevabilité.

§ 2. Sans préjudice de l'article 10, les critères d'évaluation du dossier, non cumulatifs, comprennent :

- 1° le caractère innovant du projet;
- 2° les effets déterminants du projet pour le développement de l'entreprise;
- 3° le réalisme de la méthode de travail envisagée;
- 4° l'encadrement professionnel du projet;
- 5° le caractère économiquement différenciant du projet;
- 6° la capacité d'accès du projet au marché;
- 7° les possibles retombées en matière d'emploi.

Le Gouvernement peut préciser les critères visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 13.** Le Gouvernement règle les modalités d'octroi, de versement, de contrôle, de suspension et de remboursement total ou partiel de la subvention octroyée à titre de bourse innovation.

### CHAPITRE III. — *Dispositions communes*

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Il est créé un comité de sélection, ci-après dénommé "le comité", chargé d'examiner les idées ou projets selon les critères visés à l'article 6, § 2, ainsi que les projets selon les critères visés à l'article 12, § 2, et de rendre un avis motivé au Gouvernement.

Le Gouvernement peut confier au comité toute autre mission consultative relative aux bourses de préactivité et bourses innovation.

§ 2. Le comité se compose :

- 1° d'un représentant du ministre ayant l'économie dans ses attributions;
- 2° du représentant de l'Agence de stimulation économique;
- 3° d'un représentant du Ministère de la Région wallonne;
- 4° de deux experts issus des opérateurs agréés par l'Agence de stimulation économique;
- 5° d'un expert issu du monde des entreprises;
- 6° d'un expert issu du monde universitaire;
- 7° d'un expert issu du monde financier.

Le comité se compose d'autant de suppléants qu'il y a d'effectifs; ils ne siègent qu'en l'absence du membre qu'ils remplacent.

La présidence est assurée par le représentant du ministre ayant l'économie dans ses attributions, qui dispose d'une voix consultative.

Les membres sont désignés et nommés par le Gouvernement, le cas échéant, sur proposition des instances qu'ils représentent, pour un terme de cinq ans renouvelables.

Le Gouvernement détermine les modalités de fonctionnement du comité et approuve son règlement d'ordre intérieur.

Le comité peut faire appel, d'une manière discrétionnaire, à des experts sectoriels extérieurs et indépendants.

**Art. 15.** Le Gouvernement veille également au contrôle de la mise en application du présent décret, notamment en ce qui concerne le respect de la règle de *minimis* et l'obligation faite au bénéficiaire d'informer de toute intervention publique reçue dans une période de trois ans précédant et suivant la date d'octroi de la bourse de préactivité et de la bourse innovation.

**Art. 16.** Le Gouvernement communique annuellement au Parlement wallon et au Conseil économique et social de la Région wallonne un rapport quantitatif et qualitatif sur la politique des bourses de préactivité et des bourses innovation.

**Art. 17.** Tous les trois ans, le Gouvernement procède à une évaluation externe de la politique des bourses de préactivité et des bourses innovation, dont les résultats sont communiqués au Parlement wallon et au Conseil économique et social de la Région wallonne.



CHAPITRE IV. — *Dispositions abrogatoires et transitoires**Section 1<sup>re</sup>*. — Dispositions abrogatoires

**Art. 18.** Le décret du 15 février 2001 relatif aux bourses de préactivité est abrogé.

*Section 2*. — Dispositions transitoires

**Art. 19.** Le décret du 15 février 2001 reste d'application pour les bénéficiaires d'une bourse de préactivité octroyée en exécution de ce décret avant l'entrée en vigueur du présent décret.

CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur*

**Art. 20.** Le présent décret entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de son arrêté d'exécution.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 15 juillet 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

M. DAERDEN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Formation,

M. TARABELLA

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,

D. DONFUT

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

—  
Note

(1) *Session 2007-2008.*

*Documents du Parlement wallon*, 803 (2007-2008). N<sup>os</sup> 1 et 2.

*Compte rendu intégral*, séance publique du 15 juillet 2008.

Discussion - Votes.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 2772

[2008/202923]

**15 JULI 2008. — Decreet betreffende de steunverlening voor het scheppen van activiteit via pre-startpremies en de steunverlening voor innovatie door middel van innovatiepremies (1)**

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Pre-startpremies*

**Artikel 1.** De Regering kan binnen de perken van de beschikbare kredieten een subsidie, met name een "pre-startpremie", hierna "de premie" genoemd, toekennen aan elke natuurlijke persoon, hierna "de promotor" genoemd, die op grond van een innovatief en realistisch idee een project voor de oprichting van een bedrijf in Wallonië overlegt, in elke sector, met uitzondering van de sectoren bedoeld in artikel 1, § 1, van Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op de minimis-steun.

**Art. 2.** Het idee of het project moet betrekking hebben op procédés, producten of dienstverleningen die door de promotor tot stand worden gebracht of waarvan de principes door hem worden uitgewerkt.

Het idee of het project geeft elke natuurlijke persoon de mogelijkheid om op gebruikelijke wijze handelingen uit te oefenen die krachtens de wetgeving als commerciële handelingen beschouwd worden, om een activiteit als zelfstandige uit te oefenen of streeft de oprichting na van een vennootschap bedoeld in artikel 2 van het Wetboek van vennootschappen.

**Art. 3. § 1.** De premie is bestemd voor de gedeeltelijke of gehele dekking van de uitgaven die de promotor vastlegt tijdens de studie-, uitwerkings- en vormgevingsfase van zijn idee of project.

§ 2. Een deel van het bedrag van de premie dient o.a. voor het opstellen van een gedetailleerd businessplan over drie jaar dat minstens de volgende gegevens bevat : de schatting van de omzet, de schatting van de structuurkosten, de schatting van het personeelsvolume, het investeringsbeleid en de berekening van de meest relevante financiële ratio's, zoals de vooruitzichten inzake liquiditeit, solvabiliteit en rendabiliteit van het project.

§ 3. Behalve, in voorkomend geval, de begeleiding bedoeld in artikel 7, omvatten de in aanmerking komende uitgaven de ten laste van de promotor door derden gefactureerde kosten betreffende :

1° het opstellen van een duidelijke en gestructureerde tekst over het idee of het project;

- 2° de totstandbrenging van het idee of het project tot oprichting van het bedrijf;
- 3° het opmaken van een gedetailleerd businessplan, zoals bedoeld in paragraaf 2;
- 4° het aanwerven en/of raadplegen van documenten, o.a. technische documenten, die gebruikt worden voor de uitvoering van het idee of het project;
- 5° elke consultancy-taak die voor de uitvoering van het project nuttig is;
- 6° de aankoop of de huur van voorzieningen die onontbeerlijk zijn voor onderzoekswerken, alsmede van goederen en uitrustingen die nodig zijn om het idee of het project vorm te geven, met uitzondering van het informatica-, buroτικά- en rollend materieel en de telecommunicatie, behalve als ze specifiek of onontbeerlijk zijn voor de tenuitvoerlegging van het project.

De in aanmerking komende uitgaven omvatten ook allerhande door de promotor gemaakte uitgaven die voor de uitvoering van het project noodzakelijk zijn. Deze uitgaven worden beperkt tot maximum tien procent van de in aanmerking komende uitgaven bedoeld in het eerste lid, met uitzondering van de uitgaven die in het kader van andere openbare voorzieningen worden gefinancierd.

**Art. 4.** Het bedrag van de premie bedraagt maximum 12.500 euro en dekt tachtig procent van de in aanmerking komende uitgaven, zoals bedoeld in artikel 3, § 3.

Als de promotor een persoon is die een werkloosheidsuitkering ontvangt, moet hij voldoen aan de voorwaarden van de vigerende wetgeving en regelgeving.

Het maximumbedrag dat in aanmerking komt voor de subsidie kan door de Regering worden geïndexeerd, rekening houdend met de indexcijfers van de consumptieprijsen. Deze indexering mag evenwel niet hoger zijn dan de indexering van de algemene begroting van de primaire uitgaven die jaarlijks door het Waals Parlement worden bepaald.

**Art. 5.** De promotor kan voor hetzelfde project of idee slechts één premie aanvragen en verkrijgen maar de Regering kan een aanvullende premie toekennen indien ze bepalend is voor de effectieve oprichting van het bedrijf.

De aanvullende premie bedraagt maximum 6.000 euro en dekt hoogstens tachtig procent van de aanvullende uitgaven.

De bepalingen van artikel 3, §§ 1 en 3, en van artikel 14, §§ 1 en 2, zijn van toepassing in geval van toekenning van een aanvullende premie.

**Art. 6.** § 1. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de indiening van het dossier en de ontvankelijkheidscriteria ervan.

§ 2. Onverminderd artikel 1, slaan de (niet cumulatieve) criteria voor de evaluatie van het dossier op :

1° het innovatief karakter van het idee of het project of het bestaan van een bijzondere niche voor het overgelegde project;

2° de haalbaarheid van de geplande werkwijze;

3° de professionele begeleiding van het idee of het project;

4° de financiële aspecten, o.a. de budgettaire bestemming van de premie;

5° de ontwikkelingsmogelijkheden van de activiteit in Wallonië;

6° de mogelijke gevolgen voor de werkgelegenheid;

7° het bestaan van een potentiële markt die de leefbaarheid van het project kan garanderen.

De criteria bedoeld in het eerste lid kunnen nader bepaald worden door de Regering.

**Art. 7.** § 1. Elke persoon aan wie een premie toegekend wordt, kan begeleid worden.

De begeleiding wordt waargenomen via een structuur of door een persoon die door het "Agence de stimulation économique" (het Agentschap voor economische stimulering) erkend is.

De Regering definieert de begeleiding en bepaalt de criteria op grond waarvan die structuren en personen erkend worden.

§ 2. De bezoldiging van de begeleider mag niet meer bedragen dan 2.500 euro voor zover de opdracht volledig vervuld is. Dat bedrag wordt niet afgeschreven op het bedrag van de premie.

Als de opdracht niet volledig uitgevoerd is, wordt het bedrag in evenredige mate verminderd.

**Art. 8.** De Regering regelt de modaliteiten voor de toekenning, betaling, controle, opschorting en volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de subsidie die als pre-startpremie wordt toegekend.

## HOOFDSTUK II. — *Innovatiepremies*

**Art. 9.** De Regering kan binnen de perken van de beschikbare kredieten een subsidie, hierna "innovatiepremie" genoemd, toekennen aan elke onderneming, als natuurlijke of als rechtspersoon vermeld in artikel 2 van het Wetboek van vennootschappen, ongeacht of het gaat om een zeer kleine, een kleine of middelgrote onderneming, opgericht sinds minstens drie jaar, waarvan de bedrijfszetel in het Waalse Gewest gevestigd is en die een innovatieproject overlegt.

De ondernemingen uit de sectoren opgesomd in artikel 1, § 1, van Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-verdrag over de minimis-steun zijn uitgesloten uit het voordeel van de innovatiepremie.

De subsidie kan toegekend worden :

1° hetzij in het algemeen, op aanvraag van de toekenning van een innovatiepremie, die te allen tijde kan worden ingediend, door de zeer kleine, kleine of gemiddelde onderneming volgens de procedure bepaald door de Waalse Regering;

2° hetzij specifiek, in het kader van een oproep tot indiening van thematische projecten waarvan de Regering de modaliteiten kan bepalen.

**Art. 10.** Het project gaat uit van een innoverend initiatief teneinde een toegevoegde waarde te bieden, hetzij door de organisatiemethoden, de commerciële methoden en het design te verbeteren of te ontwikkelen, hetzij door nieuwe producten of diensten te creëren, hetzij door de producten of de diensten duidelijk te differentiëren.

**Art. 11.** § 1. De innovatiepremie bedraagt maximum 12.500 euro en dekt hoogstens tachtig procent van de in aanmerking komende uitgaven.

Het maximumbedrag dat voor de subsidie in aanmerking komt kan door de Regering geïndexeerd worden, rekening houdend met de indexcijfers van de consumptieprijsen. Deze indexering mag evenwel niet hoger zijn dan de indexering van de algemene begroting van de primaire uitgaven die jaarlijks door het Waals Parlement worden bepaald.

§ 2. De in aanmerking komende uitgaven omvatten de ten laste van de onderneming door derden gefactureerde kosten betreffende :

- 1° elke consultancy-taak die voor de tenuitvoerlegging van het project nuttig is;
- 2° de fabricatie van prototypes van nieuwe producten, met uitzondering van de prototypes zoals bedoeld in de reglementaire bepalingen die van toepassing zijn inzake steun voor onderzoek in het Waalse Gewest;
- 3° het in de handel brengen van het project, namelijk de uitgaven i.v.m. de marketingonderzoeken, de technisch-economische studies en de aspecten betreffende de bescherming van intellectuele eigendom;
- 4° zonder vijftig procent van de in aanmerking komende uitgaven te mogen overschrijden, de aankoop of de huur van voorzieningen die onontbeerlijk zijn voor onderzoekswerken, alsmede van de goederen en uitrustingen die nodig zijn om het project uit te voeren, met uitzondering van de kosten i.v.m. het informaticamaterieel, de telecommunicatie, de buretica en het rollend materieel, behalve als ze specifiek of onontbeerlijk zijn voor de tenuitvoerlegging van het project.

De overige uitgaven die door de onderneming gemaakt worden in het raam van de tenuitvoerlegging van het project worden beperkt tot maximum vijf percent van de in aanmerking komende uitgaven.

§ 3. Voor hetzelfde project kan de onderneming slechts één innovatiepremie genieten.

**Art. 12.** § 1. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de indiening van het dossier en de ontvankelijkheidscriteria ervan.

§ 2. Onverminderd artikel 10, slaan de (niet-cumulatieve criteria) van het dossier op :

- 1° het innovatief karakter van het project;
- 2° de gevolgen van het project die bepalend zijn voor de ontwikkeling van de onderneming;
- 3° de haalbaarheid van de geplande werkwijze;
- 4° de professionele begeleiding van het project;
- 5° het economisch differentiërend karakter van het project;
- 6° het vermogen van het project om toegang tot de markt te krijgen;
- 7° de mogelijke gevolgen voor de werkgelegenheid.

De criteria bedoeld in het eerste lid kunnen nader bepaald worden door de Regering.

**Art. 13.** De Regering regelt de modaliteiten inzake de toekenning, betaling, controle, opschorting en volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de als innovatiepremie toegekende subsidie.

#### HOOFDSTUK III. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

**Art. 14.** § 1. Er wordt een selectiecomité, hierna "het comité" genoemd, opgericht. Het heeft tot taak de ideeën of de projecten op grond van de in artikel § 6, § 2, bedoelde criteria, alsook de projecten op grond van de in artikel 12, § 2, bedoelde criteria te onderzoeken en een gemotiveerd advies uit te brengen aan de Regering.

De Regering kan het comité belasten met elke andere opdracht in verband met de pre-startpremies en de innovatiepremies.

§ 2. Het comité bestaat uit :

- 1° een vertegenwoordiger van de Minister van Economie;
- 2° de vertegenwoordiger van het "Agence de stimulation économique";
- 3° een vertegenwoordiger van de Waalse overheidsdienst;
- 4° twee deskundigen uit de operatoren erkend door het "Agence de stimulation économique";
- 5° een deskundige uit de bedrijfswereld;
- 6° een deskundige uit de universitaire wereld;
- 7° een deskundige uit de financiële wereld.

Het comité telt evenveel plaatsvervangende als gewone leden; een plaatsvervangend lid heeft slechts zitting bij afwezigheid van het lid dat het vervangt.

Het voorzitterschap wordt waargenomen door de vertegenwoordiger van de Minister van Economie, die raadgevende stem heeft.

De leden worden voor een verlengbare termijn van vijf jaar aangewezen en benoemd door de Regering, in voorkomend geval, op de voordracht van de instanties die zij vertegenwoordigen.

De Regering bepaalt de werkingsmodaliteiten van het comité en keurt het huishoudelijk reglement ervan goed.

Het comité kan op discretionaire wijze een beroep doen op externe en zelfstandige deskundigen.

**Art. 15.** De Regering ziet ook toe op de toepassing van dit decreet, met name wat betreft de inachtneming van de "de minimis"-regeling en de aan de gerechtigde opgelegde verplichting tot kennisgeving aan de administratie van elke openbare tegemoetkoming die hij ontvangt binnen drie jaar vóór en na de datum van toekenning van de pre-startpremie en de innovatiepremie.

**Art. 16.** De Regering legt jaarlijks een kwantitatief en kwalitatief verslag i.v.m. het beleid inzake pre-startpremies en innovatiepremies over aan het Waalse Parlement en aan de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische raad van het Waalse Gewest).

**Art. 17.** « Tous les trois ans, le Gouvernement procède à une évaluation externe de la politique des bourses de préactivité et des bourses innovation, dont les résultats sont communiqués au Parlement wallon et au Conseil économique et social de la Région wallonne. »

#### HOOFDSTUK IV. — *Overgangs- en opheffingsbepalingen*

##### *Afdeling 1. — Opheffingsbepalingen*

**Art. 18.** Het decreet van 15 februari 2001 betreffende de pre-startpremies wordt opgeheven.

##### *Afdeling 2. — Overgangsbepalingen*

**Art. 19.** Het decreet van 15 februari 2001 blijft van toepassing voor de rechthebbenden op een pre-startpremie die overeenkomstig dat decreet vóór de inwerkingtreding van dit decreet wordt toegekend.

HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding*

**Art. 20.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het uitvoeringsbesluit ervan in werking treedt. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 15 juli 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting,

M. DAERDEN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Vorming,

M. TARABELLA

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

D. DONFUT

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2007-2008.*

*Stukken van het Waalse Parlement*, 803 (2007-2008). Nrs. 1 en 2.

*Volledig verslag*, openbare vergadering van 15 juli 2008.

Bespreking - Stemmingen.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 2773

[2008/202934]

**17 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'octroi de subventions aux pouvoirs subordonnés en matière de prévention et de gestion des déchets**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, en particulier les articles 6, 16, 21, 27 et 28;

Vu le décret du 28 mai 2008 relatif à la recherche, la constatation, la poursuite, la répression et les mesures de réparation des infractions en matière d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 1998 relatif à l'octroi de subventions aux pouvoirs subordonnés en matière de prévention et de gestion des déchets;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 mai 2006 et le 18 mars 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juin 2006;

Vu l'avis de la Commission régionale des déchets, donné le 6 juillet 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 21 septembre 2006;

Vu l'avis 43.382/2/V du Conseil d'Etat donné le 28 août 2007 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Généralités*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> déchet : déchet tel que défini par le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

2<sup>o</sup> usager : ménage producteur de déchets et bénéficiaire du service de gestion des déchets rendu par la commune;

3<sup>o</sup> espaces d'apports volontaires : points fixes de collecte, à l'exception des parcs à conteneurs;

4<sup>o</sup> PMC : déchets d'emballages composés de bouteilles et flacons en plastique, emballages métalliques et cartons à boissons;

5<sup>o</sup> agent constatateur : agent désigné par le conseil communal, en ce compris l'agent proposé par l'intercommunale à laquelle la commune a confié en tout ou en partie la gestion des déchets, en vue de constater les infractions environnementales, et répondant aux conditions du décret du 28 mai 2008 relatif à la recherche, la constatation, la poursuite, la répression et les mesures de réparation des infractions en matière d'environnement;

6<sup>o</sup> infraction environnementale : fait constitutif d'infraction aux lois et décrets en matière d'environnement, et incriminé en tout ou en partie par voie de règlement communal;

7<sup>o</sup> Ministre : le Ministre qui a la Politique des déchets dans ses attributions;

8<sup>o</sup> décret : décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

9° office : l'Office wallon des déchets, tel que visé par le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

#### CHAPITRE II. — *Des conditions de l'octroi des subventions*

**Art. 2.** Seules les communes et les associations de communes dûment mandatées peuvent bénéficier des subventions faisant l'objet du présent arrêté.

**Art. 3.** La commune transmet annuellement à l'Office les éléments et pièces justificatives attestant du respect de l'article 21 du décret et des mesures prises en exécution de celui-ci pour l'exercice suivant.

**Art. 4.** La commune, ou l'association de communes dont elle est membre, organise l'accès de ses citoyens à un parc à conteneurs, d'initiative communale ou intercommunale, ou a reçu la promesse ferme de subvention du Ministre pour une telle infrastructure.

Le parc à conteneurs visé à l'alinéa premier, existant ou en projet, permet de collecter sélectivement au moins quatorze des catégories de déchets suivants :

- 1° les déchets inertes;
- 2° les encombrants ménagers;
- 3° les déchets d'équipements électriques et électroniques;
- 4° les déchets verts;
- 5° les déchets de bois;
- 6° les papiers et cartons;
- 7° le verre de couleur et le verre blanc;
- 8° les plastiques recyclables;
- 9° les PMC;
- 10° le textile;
- 11° les métaux;
- 12° les huiles et graisses usagées à usage alimentaire;
- 13° les huiles usagées autres que sub 11;
- 14° les piles;
- 15° les déchets spéciaux des ménages;
- 16° les déchets d'amiante-ciment;
- 17° les pneus.

Les usagers ont un accès gratuit à tous les parcs à conteneurs gérés par leur commune ou l'association de communes dont leur commune est membre. Les usagers provenant du territoire d'une association de communes ont accès aux parcs à conteneurs d'une autre association de communes et le coût du service rendu par le prestataire est couvert préalablement par la commune dont ils sont issus, par eux-mêmes ou par toute autre disposition conventionnelle.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. La commune ou l'association de communes dont elle est membre transmet à l'Office pour le 30 juin de l'année qui suit l'exercice concerné :

- 1° les données relatives aux statistiques par commune, selon le modèle établi par l'Office;
- 2° les données relatives au nombre de bulles à verre, au nombre de points de collecte de verre et aux quantités de verre collectées.

§ 2. La commune transmet à l'Office avant le 30 juin de l'année qui suit l'exercice concerné :

- 1° les données relatives aux quantités collectées dans les parcs à conteneurs communaux non repris dans un réseau mutualisé géré par une association de communes;
- 2° le règlement de police communal applicable aux déchets, quand celui-ci a été modifié.

**Art. 6.** La commune ou l'association de communes dont elle est membre transmet à l'Office au plus tard le 30 septembre de l'année qui suit l'exercice concerné, le rapport annuel à l'assemblée générale de l'association de communes.

**Art. 7.** Si la commune est membre d'une association de communes, cette dernière transmet à l'Office, dans les deux mois de son approbation par l'assemblée générale, une copie de son plan stratégique de gestion des déchets ménagers.

**Art. 8.** La commune, ou l'association de communes dont elle est membre, prend les dispositions nécessaires pour favoriser la réutilisation de déchets, le cas échéant par les associations et sociétés à finalité sociale visées à l'article 6, § 5, du décret, et notifie ces dispositions à l'Office.

**Art. 9.** La commune ou l'association de communes dont elle est membre s'engage :

1° à accepter dans les parcs à conteneurs les déchets soumis à l'obligation de reprise selon les conditions déterminées dans la réglementation, dans les conventions environnementales ou en vertu d'autres obligations ou conventions y afférentes, et à réclamer à la personne soumise à l'obligation de reprise de déchets, ou à l'organisme assurant la gestion de l'obligation de reprise pour son compte, un prix assurant la couverture des coûts d'investissement et de fonctionnement de l'installation subventionnée liés à la gestion de ces déchets et ristourner annuellement à la Région la part du montant perçu qui correspond aux subsides et aides régionales pour l'installation, selon les modalités arrêtées par le Gouvernement;

2° à surveiller la bonne exécution des marchés attribués par la Région ou subsidiés en tout ou en partie par la Région, ayant pour objet la collecte de certains flux de déchets ménagers selon les dispositions fixées par l'Office. La surveillance implique d'informer la Région quant à la qualité du service rendu, et d'effectuer des contrôles sur l'exactitude des poids repris sur les bordereaux d'enlèvement des déchets.

**Art. 10.** La commune adopte un règlement relatif à la collecte des déchets, dont elle informe régulièrement ses citoyens, conformément à l'article 21 du décret.

Ce règlement doit par ailleurs :

- 1° dissuader le mélange aux ordures brutes des déchets pour lesquels une collecte sélective en porte à porte est organisée sur son territoire;
- 2° obliger les agriculteurs et les entreprises agricoles à remettre leurs emballages dangereux dans les points de collecte prévus à cet effet ou à faire appel à un collecteur agréé;



3° obliger les médecins, dentistes, vétérinaires et prestataires de soins à domicile de la commune à utiliser un centre de regroupement ou à faire appel à un collecteur agréé pour se débarrasser de leurs déchets hospitaliers et de soins de santé de classe B2 au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 1994 relatif aux déchets hospitaliers et de soins de santé.

**Art. 11.** La commune ou l'association de communes dont elle est membre, développe des actions de prévention et de réutilisation pour les déchets résultant de ses propres activités, notamment par l'inclusion de clauses environnementales dans ses marchés de travaux, de fournitures et/ou de services. Elle notifie ces actions à l'Office pour le 30 juin au plus tard.

#### CHAPITRE III. — *Objet des subventions*

**Art. 12.** Dans les limites budgétaires de l'Office, peuvent faire l'objet d'une subvention :

1° l'organisation d'une ou plusieurs campagnes de sensibilisation, d'information et d'actions en matière de prévention des déchets ménagers. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, ces campagnes doivent être menées dans le cadre des axes directeurs de prévention des déchets et de communication définis par le Ministre et doivent être organisées de manière concertée sur l'ensemble du territoire wallon. Les projets de campagnes sont notifiés à l'Office préalablement à leur mise en œuvre, sur le modèle défini par l'Office, au plus tard le 31 décembre de l'année qui précède leur réalisation ou, en cours d'exercice, au plus tard deux mois avant leur réalisation. Aucune subvention ne sera accordée pour la réalisation d'outils de prévention lorsque des outils similaires ou équivalents sont disponibles à l'échelon régional;

2° la collecte sélective en porte à porte de la fraction organique des ordures ménagères, destinée au recyclage, conformément aux exigences de qualité préconisées par l'exploitant de l'unité de recyclage en vue d'une application en agriculture, horticulture, viticulture, sylviculture ou culture maraîchère et pour autant que cette application soit réalisée. La collecte des déchets de jardin ou verts n'est pas visée par la présente disposition;

3° la collecte sélective en porte à porte, en vue de leur recyclage, des déchets de papiers, à l'exclusion des déchets d'emballages, pour autant que cette collecte soit organisée au moins six fois par an, en même temps que la collecte des déchets de papiers et cartons d'emballages, ou, moyennant l'accord préalable du Ministre de l'Environnement, la collecte sélective par apport volontaire dans le cas où la collecte des emballages ménagers est organisée au moyen d'espaces d'apports volontaires;

4° la collecte, le recyclage et la valorisation énergétique des déchets de plastiques agricoles non dangereux, pour autant que cette collecte soit organisée au moins une fois par an durant une période d'une semaine ou, moyennant avis préalable de l'Office, par une collecte ayant un effet équivalent;

5° la collecte sélective des déchets d'amiante-ciment, pour autant que cette collecte soit organisée dans un espace autorisé et contrôlé, selon des modalités ayant fait l'objet d'un accord préalable de l'Office.

**Art. 13.** Dans les limites des crédits disponibles, peuvent faire l'objet d'une subvention, l'engagement ou le maintien d'agents constatateurs affectés exclusivement au constat des infractions environnementales, pour autant que les conditions complémentaires suivantes soient respectées :

1° les communes disposent d'un règlement de police précisant les infractions environnementales sanctionnées par la commune et appliquant le tarif d'amendes administratives déterminé au plan régional;

2° les communes établissent et mettent en œuvre un plan d'actions en vue de lutter contre les infractions environnementales. Dans ce cadre, elles mettent notamment en place une ou des campagnes régulières de prévention et de sensibilisation aux infractions environnementales relatives aux déchets et à la propreté, dans le respect des axes stratégiques définis le cas échéant par le Ministre;

3° les communes affichent de manière visible sur leur territoire le tarif des amendes visées au point 1. Le Ministre précise les modalités d'affichage, en ce compris les mentions à faire figurer sur les affiches.

Les communes adressent leur demande au Ministre, accompagnée du plan d'actions visé au point 2 et du Règlement de Police visé au point 1, au plus tard le 30 septembre de l'année qui précède. Sur le rapport de l'Office, le Ministre peut leur accorder une promesse ferme de subvention. La décision leur est notifiée dans un délai de nonante jours calendriers à dater de la réception de la demande et précise le montant maximum de la subvention pouvant leur être accordée. A défaut de notification dans le délai, l'action n'est pas subsidiable.

#### CHAPITRE IV. — *Du montant des subventions*

**Art. 14.** La subvention des campagnes visées à l'article 12, 1°, s'élève au montant maximum d'1 euro par habitant et par an, sans dépasser 75 % des coûts de la ou des campagnes de prévention supportés par la commune ou l'association de communes.

La moitié de cette subvention a trait à des opérations décidées et mises en œuvre à l'échelon communal; l'autre moitié porte sur les coûts des campagnes que les coûts des campagnes que les associations de communes organisent en concertation avec la Région.

Les frais de personnel sont subsidiables à concurrence de maximum 50 % des coûts des campagnes, pour autant que ce personnel soit affecté effectivement aux actions de prévention, justificatifs à l'appui.

Le montant de la subvention calculé conformément aux alinéas qui précèdent est majoré de 10 % pour les communes ayant adopté un Agenda 21 local.

La subvention est calculée sur la base du chiffre de la population de droit, arrêté par le Ministre fédéral qui a les Affaires économiques dans ses attributions, au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de réalisation de l'action.

**Art. 15.** La subvention des actions visées à l'article 12, 2°, s'élève, par tonne collectée sélectivement dans le respect des exigences de qualité visées par cette disposition, à 32,5 euros.

**Art. 16.** La subvention des actions visées à l'article 12, 3°, est équivalente au coût réel de la collecte et du recyclage des déchets de papier non couvert par une obligation de reprise. Le montant de la subvention est diminué à concurrence du bénéfice éventuellement dégagé par la vente des déchets de papier et est augmenté à concurrence du coût de la vente des déchets de papier.

Le coût réel visé au premier alinéa est calculé en tenant compte du pourcentage de déchets d'emballage déterminé par la Commission interrégionale de l'emballage et en excluant la quantité de déchets de papier couvert par une obligation de reprise déterminé dans le cadre de chaque obligation de reprise.

**Art. 17.** La subvention des actions visées à l'article 12, 4°, est équivalente au coût réel de la collecte, du recyclage et de la valorisation, avec un maximum de 1.500 euros par an et par commune.



**Art. 18.** La subvention des actions visées à l'article 12, 5° est équivalente à 50 % du coût de la collecte, du regroupement éventuel et de l'élimination des déchets d'amiante-ciment provenant exclusivement de l'activité usuelle des ménages.

**Art. 19.** La subvention des actions visées à l'article 13 est équivalente à 20.000 euros par équivalent temps plein, avec un maximum de :

- 1° 20.000 euros pour les communes de moins de 10 000 habitants;
- 2° 40.000 euros pour les communes de 10 000 à moins de 25 000 habitants;
- 3° 60.000 euros pour les communes de 25 000 habitants et plus.

Pour le calcul du subsidy, le nombre d'habitants arrêté au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice concerné est calculé sous la forme d'équivalents-habitants selon les modalités suivantes :

- 1° personne inscrite au registre de la population ou des étrangers de la commune : un équivalent-habitant;
- 2° étudiant non domicilié dans la commune et dont le logement est déclaré à la commune : 0.5 équivalent-habitant;
- 3° occupants d'une résidence secondaire : un équivalent-habitant par résidence secondaire;
- 4° touristes : un équivalent-habitant multiplié par la capacité maximale d'hébergement des établissements d'hébergement touristiques.

Dans l'hypothèse où une commune bénéficie d'aides à la promotion de l'emploi pour des actions visées à l'article 13, les montants prévus au présent article sont réduits à concurrence desdites aides.

#### CHAPITRE V. — *De la procédure de demande et d'octroi des subventions*

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. La commune ou l'association de communes introduit une demande de subsides auprès du Ministre au plus tard le 30 septembre de l'année qui suit l'année de réalisation des actions subsidiées.

La demande de subsides comporte au minimum une déclaration de créance, les factures ainsi que les pièces justificatives y afférentes, les délégations ou actes de dessaisissement éventuel vers l'association de communes, et le formulaire récapitulatif des conditions préalables à l'octroi de subsides établi par l'Office et dûment complété par le demandeur du subsidy. En cas de dossier incomplet à la date du 30 septembre, ou introduit après la date du 30 septembre, la date du cachet de la poste faisant foi, le montant du subsidy est réduit de 10 % par trimestre de retard.

Pour les subsides visés à l'article 12, 1°, la demande comporte en outre une évaluation des actions menées conformément au modèle défini par l'Office.

Pour les subsides visés à l'article 13, la demande comporte en outre un rapport d'activités relatif aux missions effectuées par l'agent subventionné, précisant notamment le nombre de constats dressés et de transactions opérées, le suivi apporté aux procès-verbaux, et au plan d'actions et de sensibilisation.

§ 2. Le subsidy est accepté ou refusé en tout ou en partie sur la base du rapport établi par l'Office sur la bonne exécution des actions, sur le respect des conditions établies par le présent arrêté, notamment le taux de répercussion des coûts sur les usagers visé à l'article 21 du décret, et sur le respect, par la commune ou l'association de communes, des règles en matière de marchés publics.

La subvention relative aux actions exécutées par une association de communes sur délégation ou dessaisissement est payée directement à l'association de communes pour autant que celle-ci ait été expressément mandatée pour la percevoir. Elle est amputée de la part afférente à la commune ayant manqué aux obligations visées au présent arrêté.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions abrogatoires et finales*

**Art. 21.** Les articles 17 à 25 et 35 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 1998 relatif à l'octroi de subventions aux pouvoirs subordonnés en matière de prévention et de gestion des déchets sont abrogés.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les actions subsidiées réalisées avant le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et les subventions engagées à charge du budget avant l'entrée en vigueur du présent arrêté restent régies par l'arrêté du 30 avril 1998 relatif à l'octroi de subventions aux pouvoirs subordonnés en matière de prévention et de gestion des déchets.

**Art. 22.** La subvention des actions visées à l'article 13 entre en vigueur à la date déterminée par le Gouvernement. Les actions visées à l'article 12, 5° sont subsidiées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008.

**Art. 23.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2007 relatif au financement des installations de gestion des déchets, un point 10 est ajouté, libellé comme suit :

"10° PMC : déchets d'emballages composés de bouteilles et flacons en plastique, emballages métalliques et cartons à boissons".

A l'article 7, § 2, a), du même arrêté, le mot "treize" est remplacé par le mot "quatorze", le mot "recyclables" est ajouté au point 8 après les mots "les plastiques", et un point 17 est ajouté, libellé comme suit :

"17° les PMC".

**Art. 24.** Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 juillet 2008.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 2773

[2008/202934]

**17. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Gewährung von Zuschüssen an die untergeordneten Behörden in Sachen Vermeidung und Bewirtschaftung von Abfällen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere der Artikel 6, 16, 21, 27 und 28;

Aufgrund des Dekrets vom 28. Mai 2008 über die Ermittlung, Feststellung, Verfolgung und Unterdrückung der Verstöße und die Wiederherstellungsmaßnahmen im Umweltbereich;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. April 1998 über die Gewährung von Zuschüssen an die untergeordneten Behörden in Sachen Vermeidung und Bewirtschaftung von Abfällen;

Aufgrund der am 22. Mai 2006 und 18. März 2008 abgegebenen Gutachten der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 8. Juni 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 6. Juli 2006 abgegebenen Gutachtens der Regionalkommission für Abfälle;

Aufgrund des am 21. September 2006 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 28. August 2007 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 43.382/2/V des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;  
Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Allgemeines***Artikel 1** - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Abfall: Abfall, wie er im Sinne des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle definiert wird;

2° Benutzer: abfallerzeugender Haushalt und Leistungsempfänger des von der Gemeinde geleisteten Dienstes für die Abfallbewirtschaftung;

3° Flächen für freiwilliges Hinbringen: feste Sammelstellen, mit Ausnahme der Containerparks;

4° PMK: Verpackungsabfälle, die aus Kunststoffflaschen und -flakons, Metallverpackungen und Getränkekartons bestehen;

5° feststellender Bediensteter: der vom Gemeinderat bezeichnete Bedienstete, einschließlich des Bediensteten, der von der Interkommunalen, der die Gemeinde die gesamte oder teilweise Abfallbewirtschaftung anvertraut hat, vorgeschlagen wird, der die Bedingungen des Dekrets vom 28. Mai 2008 über die Ermittlung, Feststellung, Verfolgung und Unterdrückung der Verstöße und die Wiederherstellungsmaßnahmen im Umweltbereich erfüllt;

6° Umweltverstoß: der Tatbestand, der für einen Verstoß gegen die Gesetze und Dekrete in Sachen Umwelt grundlegend ist und der völlig oder teilweise mittels einer Gemeinderegelung als Straftat eingestuft werden kann;

7° Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Abfallpolitik gehört;

8° Dekret: Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle;

9° Amt: das "Office wallon des déchets" (Wallonisches Amt für Abfälle), wie es im Sinne des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle definiert wird.

KAPITEL II — *Bedingungen für die Gewährung der Zuschüsse***Art. 2** - Lediglich die ordnungsgemäß bevollmächtigten Gemeinden und Gemeindevereinigungen können die in dem vorliegenden Erlass erwähnten Zuschüsse in Anspruch nehmen.**Art. 3** - Die Gemeinde übermittelt dem Amt jährlich die Elemente und Belege, die die Einhaltung des Artikels 21 des Dekrets und die in dessen Ausführung getroffenen Maßnahmen bescheinigen.**Art. 4** - Die Gemeinde oder die Gemeindevereinigung, deren Mitglied sie ist, organisiert den Zugang ihrer Bürger zu einem Containerpark kommunaler oder interkommunaler Initiative oder hat vom Minister die feste Zusage für einen Zuschuss zwecks einer solchen Infrastruktur erhalten.

Mittels des im ersten Absatz erwähnten bereits vorhandenen oder geplanten Containerparks können mindestens vierzehn der folgenden Kategorien von Abfällen selektiv gesammelt werden :

1° inerte Abfälle;

2° Haushaltsspermmüll;

3° Abfälle aus elektrischen und elektronischen Ausstattungen;

4° Grünabfälle;

5° Holzabfälle;

6° Papier und Pappe;

7° Buntglas und Weißglas;

8° wiederverwertbare Kunststoffe;

9° PMK;

10° Textilien;

11° Metalle;

12° Altspeiseöle und -fette;

13° andere Altöle als unter 11° angegeben;

14° Batterien;

15° Sonderabfälle aus Haushalten;

16° Asbestzementabfälle;

17° Altreifen;

Die Benutzer haben kostenlos Zugang zu allen von ihrer Gemeinde oder von der Gemeindevereinigung, deren Mitglied ihre Gemeinde ist, verwalteten Containerparks. Die Benutzer aus dem Gebiet einer Gemeindevereinigung haben Zugang zu den Containerparks einer anderen Gemeindevereinigung und die Kosten für den vom Dienstleistungserbringer erwiesenen Dienst werden vorher von der Gemeinde, aus der sie stammen, von ihnen selbst oder durch jede andere Vertragsbestimmung gedeckt.

**Art. 5 - § 1.** Die Gemeinde oder die Gemeindevereinigung, deren Mitglied sie ist, übermittelt dem Amt bis zum 30. Juni des Jahres, das auf das betroffene Haushaltsjahr folgt:

1° die Daten bezüglich der Statistiken pro Gemeinde nach dem vom Amt erstellten Muster;

2° die Daten bezüglich der Anzahl Altglascontainer, der Anzahl Glassammelstellen und der gesammelten Altglasmengen.

§ 2. Die Gemeinde übermittelt dem Amt vor dem 30. Juni des Jahres, das auf das betroffene Haushaltsjahr folgt:

1° die Daten bezüglich der gesammelten Mengen, die in den kommunalen Containern gesammelt werden, die nicht in einem von einer Gemeindevereinigung verwalteten mutualisierten Netz aufgenommen sind;

2° die auf die Abfälle anwendbare kommunale Polizeiverordnung, falls diese abgeändert wurde.

**Art. 6 -** Die Gemeinde oder die Gemeindevereinigung, deren Mitglied sie ist, übermittelt dem Amt spätestens bis zum 30. September des Jahres, das auf das betroffene Haushaltsjahr folgt, den Jahresbericht an die Generalversammlung der Gemeindevereinigung.

**Art. 7 -** Wenn die Gemeinde Mitglied einer Gemeindevereinigung ist, übermittelt die Letztere innerhalb von zwei Monaten ab ihrer Genehmigung durch die Generalversammlung eine Abschrift ihres strategischen Plans zur Bewirtschaftung der Haushaltsabfälle.

**Art. 8 -** Die Gemeinde oder die Gemeindevereinigung, deren Mitglied sie ist, trifft die erforderlichen Vorkehrungen, um die Wiederverwendung von Abfällen gegebenenfalls durch die in Artikel 6, § 5, des Dekrets erwähnten Vereinigungen und Unternehmen mit sozialer Zielsetzung zu fördern und stellt dem Amt diese Vorkehrungen zu.

**Art. 9 -** Die Gemeinde oder die Gemeindevereinigung, deren Mitglied sie ist, verpflichtet sich:

1° in den Containerparks die Abfälle anzunehmen, die einer Rücknahmepflicht gemäß den in der Regelung, in den Umweltvereinbarungen oder aufgrund anderer damit verbundenen Verpflichtungen oder Vereinbarungen festgelegten Bedingungen unterliegen, und von der zu einer Rücknahmepflicht der Abfälle verpflichteten Person oder von der Einrichtung, die für deren Rechnung die Verwaltung der Rücknahmepflicht übernimmt, einen Preis zu verlangen, der die mit der Bewirtschaftung dieser Abfälle verbundenen Investitions- und Betriebskosten der oben erwähnten Anlage deckt, und der Region jährlich den Teil des vereinnahmten Betrags rückzuvorgüten, der den Zuschüssen und den regionalen Beihilfen für die Anlage entspricht, und zwar gemäß den von der Regierung verabschiedeten Modalitäten;

2° die ordnungsgemäße Durchführung der von der Region vergebenen oder völlig oder teilweise von der Region bezuschussten Aufträge zwecks der Sammlung bestimmter Hausmüllaufkommen gemäß den vom Amt festgelegten Bestimmungen zu überwachen. Die Überwachung besteht unter anderem darin, die Region hinsichtlich der Qualität des erwiesenen Dienstes zu informieren und Kontrollen bezüglich der Richtigkeit der auf den Abfallabfuhrscheinen angegebenen Gewichte durchzuführen.

**Art. 10 -** Die Gemeinde verabschiedet eine Regelung über die Sammlung der Abfälle, über die sie die Einwohner gemäß Artikel 21 des Dekrets regelmäßig informiert.

Diese Verordnung muss außerdem:

1° der Vermischung der Abfälle, für die die Gemeinde auf ihrem Gebiet eine selektive Sammlung von Haus zu Haus organisiert hat, mit groben Abfällen entgegenwirken;

2° die Landwirte und landwirtschaftlichen Betriebe dazu verpflichten, ihre gefährlichen Verpackungen bei den zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben oder auf die Dienste eines zugelassenen Sammlers zurückzugreifen;

3° die Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte und Dienstleistungserbringer im Bereich der ärztlichen Hauspflege dazu verpflichten, ein Zwischenlagerungszentrum zu benutzen oder auf die Dienste eines zugelassenen Sammlers zurückzugreifen, um sich ihrer Abfälle der Klasse B2 aus Krankenhäusern und der Gesundheitspflege im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 1994 über die Abfälle aus klinischen Aktivitäten und der Gesundheitspflege zu entledigen.

**Art. 11 -** Die Gemeinde oder die Gemeindevereinigung, deren Mitglied sie ist, entwickelt Vermeidungs- und Wiederverwertungsaktionen für die Abfälle aus ihren eigenen Tätigkeiten, insbesondere durch die Miteinbeziehung von Umweltklauseln in ihre Bau-, Liefer- und/oder Dienstleistungsaufträge. Sie stellt dem Amt spätestens bis zum 30. Juni diese Aktionen zu.

### KAPITEL III — *Gegenstand der Zuschüsse*

**Art. 12 -** Im Rahmen der Haushaltsmittel des Amtes können Zuschüsse für Folgendes gewährt werden:

1° die Organisation einer oder mehrerer Sensibilisierungs-, Informations- und Aktionskampagnen in Sachen Vermeidung von Haushaltsabfällen. Ab dem 1. Januar 2009 müssen diese Kampagnen im Rahmen der vom Minister festgelegten Hauptzielrichtungen für die Abfallvermeidung und Kommunikation geführt und auf konzertierte Weise auf dem gesamten wallonischen Gebiet organisiert werden. Die Entwürfe der Kampagnen werden dem Amt vor deren Einleitung spätestens bis zum 31. Dezember des Jahres vor ihrer Verwirklichung oder im Laufe des Haushaltsjahres spätestens zwei Monate vor ihrer Verwirklichung nach dem vom Amt festgelegten Muster zugestellt. Für die Einsetzung von Vermeidungsmitteln wird kein Zuschuss gewährt, wenn ähnliche oder gleichwertige Mittel auf regionaler Ebene zur Verfügung stehen;

2° die selektive Sammlung von Haus zu Haus der zum Recycling bestimmten organischen Fraktion des Hausmülls gemäß den von dem Betreiber der Recyclinganlage für eine Anwendung in der Landwirtschaft, im Garten- und Weinbau, in der Forstwirtschaft oder im Gemüsebau empfohlenen Qualitätsansprüchen. Die Sammlung der Garten- oder Grünabfälle ist nicht von der vorliegenden Bestimmung betroffen;

3° die selektive Sammlung von Haus zu Haus der Papierabfälle im Hinblick auf deren Recycling, mit Ausnahme der Verpackungsabfälle, insofern diese Sammlung mindestens sechsmal im Jahr organisiert wird, gleichzeitig mit der Sammlung der Verpackungspapier- und -kartonabfälle, oder - unter Vorbehalt des vorhergehenden Einverständnisses des Ministers der Umwelt - die selektive Sammlung durch freiwilliges Hinbringen, falls die Sammlung der Haushaltsverpackungen mittels Flächen für freiwilliges Hinbringen organisiert wird;

4° die Sammlung, das Recycling und die energetische Verwertung der nicht gefährlichen landwirtschaftlichen Kunststoffabfälle, insofern diese Sammlung mindestens einmal im Jahr während eines Zeitraums von einer Woche organisiert wird oder - unter Vorbehalt des vorhergehenden Einverständnisses des Amtes - eine Sammlung mit gleichwertiger Wirkung organisiert wird;

5° die selektive Sammlung der Asbestzementabfälle, insofern diese Sammlung auf einer zugelassenen und kontrollierten Fläche nach Modalitäten organisiert wird, die vorher vom Amt genehmigt worden sind.

**Art. 13** - Im Rahmen der verfügbaren Mittel können die Anstellung oder Beibehaltung von feststellenden Bediensteten, die ausschließlich für die Feststellung der Umweltverstöße bestimmt sind, bezuschusst werden, insofern folgende zusätzliche Bedingungen erfüllt werden:

1° die Gemeinden verfügen über eine Polizeiverordnung, in der die von der Gemeinde unter Strafe gestellten Umweltverstöße angegeben und der auf regionaler Ebene festgelegte Bußgeldtarif angewandt wird;

2° die Gemeinden erstellen und verwirklichen einen Aktionsplan zur Bekämpfung der Umweltverstöße. In diesem Rahmen führen sie unter Einhaltung der gegebenenfalls vom Minister festgelegten strategischen Zielrichtungen eine oder mehrere regelmäßige Vermeidungs- und Sensibilisierungskampagnen in Bezug auf die Umweltverstöße, die sich auf die Abfälle und die Sauberkeit beziehen;

3° die Gemeinden schlagen auf ihrem Gebiet den in Punkt 1 erwähnten Bußgeldtarif leserlich an. Der Minister legt die Anschlagmodalitäten fest, einschließlich der Vermerke, die auf den Anschlägen anzugeben sind.

Die Gemeinden richten ihren Antrag spätestens bis zum 30. September des vorhergehenden Jahres unter Beifügung des in Punkt 2 erwähnten Aktionsplans und der in Punkt 1 erwähnten Polizeiverordnung an den Minister. Dem Bericht des Amtes zufolge kann der Minister ihnen eine feste Zusage für den Zuschuss geben. Der Beschluss wird ihnen innerhalb einer Frist von 90 Kalendertagen ab dem Eingang des Antrags zugestellt und enthält den Höchstbetrag des Zuschusses, der gewährt werden kann. Falls die Zustellung nicht innerhalb dieser Frist erfolgt, ist die Aktion nicht bezuschussbar.

#### KAPITEL IV — Betrag der Zuschüsse

**Art. 14** - Der Zuschuss für die in Artikel 12, 1°, erwähnten Kampagnen beläuft sich auf den Höchstbetrag von 1 Euro pro Einwohner und pro Jahr, ohne 75 % der von der Gemeinde oder der Gemeindevereinigung getragenen Kosten für die Vermeidungskampagne(n) zu überschreiten.

Die Hälfte dieses Zuschusses bezieht sich auf Maßnahmen, die auf kommunaler Ebene entschieden und eingeleitet werden; die andere Hälfte bezieht sich auf die Kosten für die Kampagnen, die die Gemeindevereinigungen im Einvernehmen mit der Region organisieren.

Die Personalkosten sind bis zu einem Höchstbetrag von 50 % der Kosten für die Kampagnen bezuschussbar, insofern dieses Personal tatsächlich für die Vermeidungsaktionen eingesetzt wird, was durch Belege zu unterstützen ist.

Der gemäß den vorhergehenden Absätzen zu berechnende Betrag des Zuschusses wird für die Gemeinden, die eine lokale Agenda 21 verabschiedet haben, um 10 % erhöht.

Der Zuschuss wird auf der Grundlage der Rechtsbevölkerungszahlen berechnet, die von dem Föderalminister der Wirtschaftsangelegenheiten am 1. Januar des Jahres, in dem die Aktion erfolgt, festgelegt wurden.

**Art. 15** - Der Zuschuss der in Artikel 12, 2° erwähnten Aktionen beläuft sich je unter Einhaltung der in dieser Bestimmung erwähnten Qualitätsansprüche selektiv gesammelte Tonne auf 32,5 Euro.

**Art. 16** - Der Zuschuss der in Artikel 12, 3° erwähnten Aktionen entspricht den tatsächlichen Kosten für die Sammlung und das Recycling der Papierabfälle, die nicht von der Rücknahmepflicht gedeckt sind. Der Betrag des Zuschusses wird um den eventuell durch den Verkauf von Papierabfällen erzielten Gewinn herabgesetzt und um die Kosten für den Verkauf von Papierabfällen erhöht.

Die im ersten Absatz erwähnten tatsächlichen Kosten werden unter Berücksichtigung des von der interregionalen Verpackungskommission festgelegten Prozentsatzes und unter Ausschluss der Abfallmenge von Papier, das durch eine Rücknahmepflicht gedeckt und im Rahmen einer jeden Rücknahmepflicht festgelegt wird, berechnet.

**Art. 17** - Der Zuschuss der in Artikel 12, 4° erwähnten Aktionen entspricht den tatsächlichen Kosten für die Sammlung, das Recycling und die Verwertung, und zwar mit einem Höchstbetrag von 1.500 Euro pro Jahr und pro Gemeinde.

**Art. 18** - Der Zuschuss der in Artikel 12, 5° erwähnten Aktionen entspricht 50 % der Kosten für die Sammlung, die eventuelle Zwischenlagerung und die Beseitigung der ausschließlich aus der gewöhnlichen Tätigkeit der Haushalte stammenden Asbestzementabfälle.

**Art. 19** - Der Zuschuss der in Artikel 13 erwähnten Aktionen entspricht 20.000 Euro pro Vollzeiteinheit, mit einem Höchstbetrag von

- 1° 20.000 Euro für die Gemeinden von weniger als 10 000 Einwohnern;
- 2° 40.000 Euro für die Gemeinden mit mindestens 10 000 und weniger als 25 000 Einwohnern;
- 3° 60.000 Euro für die Gemeinden von mindestens 25 000 Einwohnern.

Zur Berechnung des Zuschusses wird die am 1. Januar des betroffenen Haushaltsjahres festgelegte Anzahl Einwohner in der Form von Einwohnergleichwerten gemäß den folgenden Modalitäten berechnet:

- 1° im Bevölkerungs- oder Fremdenregister der Gemeinde eingetragene Person: ein Einwohnergleichwert;
- 2° Student, der nicht in der Gemeinde wohnt und dessen Wohnung in der Gemeinde gemeldet ist: 0,5 Einwohnergleichwerte;
- 3° Bewohner einer Zweitwohnung: ein Einwohnergleichwert pro Zweitwohnung;
- 4° Tourist: ein Einwohnergleichwert pro Bett, das beim "Commissariat général au tourisme" (Generalkommissariat für Tourismus) gemeldet ist.

In der Annahme, dass eine Gemeinde Beihilfen zur Beschäftigungsförderung für die in Artikel 13 erwähnten Aktionen in Anspruch nimmt, werden die in dem vorliegenden Artikel vorgesehenen Beträge um die besagten Beihilfen herabgesetzt.

#### KAPITEL V — Verfahren zur Beantragung und Gewährung der Zuschüsse

**Art. 20** - § 1. Die Gemeinde oder Gemeindevereinigung reicht spätestens bis zum 30. September des Jahres, das auf das Jahr der Verwirklichung der bezuschussten Aktionen folgt, einen Antrag auf Zuschüsse beim Minister ein.

Der Antrag auf Zuschüsse enthält mindestens eine Forderungsanmeldung, die damit verbundenen Rechnungen und Belegstücke, die Vollmachtserteilungen oder Urkunden einer eventuellen Entbindung zugunsten der Gemeindevereinigung, sowie das vom Amt erstellte und vom Antragsteller des Zuschusses ordnungsgemäß ausgefüllte Übersichtsformular der Vorbedingungen für die Gewährung von Zuschüssen. Falls die Akte am 30. September unvollständig ist oder nach dem 30. September eingereicht wird, wobei das Datum des Poststempels gilt, wird der Betrag des Zuschusses um 10 % pro verspätetes Trimester herabgesetzt.

Für die in Artikel 13 erwähnten Zuschüsse enthält der Antrag außerdem einen Tätigkeitsbericht über die vom bezuschussten Bediensteten durchgeführten Aufgaben, wobei insbesondere die Anzahl der aufgenommenen Protokolle und der eingeleiteten Bußgeldverfahren, die Weiterbearbeitung der Protokolle näher angegeben werden, und über den Aktions- und Sensibilisierungsplan.

§ 2. Der Zuschuss wird völlig oder teilweise auf der Grundlage des vom Amt erstellten Berichts über die ordnungsgemäße Durchführung der Aktionen, über die Einhaltung der durch den vorliegenden Erlass erstellten Bedingungen, insbesondere des in Artikel 21 des Dekrets erwähnten Prozentsatzes der Übertragung der Kosten auf die Benutzer, und über die Einhaltung durch die Gemeinde oder Gemeindevereinigung der Regeln in Sachen öffentliche Aufträge angenommen oder verweigert.

Der Zuschuss bezüglich der von einer Gemeindevereinigung durch Vollmachtserteilung oder Entbindung durchgeführten Aktionen wird unmittelbar der Gemeindevereinigung ausgezahlt, insofern diese ausdrücklich ermächtigt ist, ihn zu beziehen. Sie wird um den Anteil gekürzt, der der Gemeinde zukommt, die den in dem vorliegenden Erlass erwähnten Verpflichtungen nicht nachgekommen ist.

#### KAPITEL VI — Aufhebungs- und Schlussbestimmungen

**Art. 21** - Die Artikel 17 bis 25 und 35 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. April 1998 über die Gewährung von Zuschüssen an die untergeordneten Behörden in Sachen Vermeidung und Bewirtschaftung von Abfällen werden außer Kraft gesetzt.

In Abweichung von Absatz 1 werden die vor dem 1. Januar 2009 durchgeführten bezuschussbaren Aktionen und die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses zu Lasten des Haushalts festgelegten Zuschüsse weiterhin durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. April 1998 über die Gewährung von Zuschüssen an die untergeordneten Behörden in Sachen Vermeidung und Bewirtschaftung von Abfällen geregelt.

**Art. 22** - Der Zuschuss der in Artikel 13 erwähnten Aktionen tritt an dem von der Regierung festgelegten Datum in Kraft.

Die in Artikel 12, 5° erwähnten Aktionen sind ab dem 1. Juli 2008 bezuschussbar.

**Art. 23** - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2007 zur Finanzierung der Abfallbewirtschaftungsanlagen wird ein Punkt 10 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

"10° PMK: Verpackungsabfälle, die aus Kunststoffflaschen und -flakons, Metallverpackungen und Getränkekartons bestehen."

In Artikel 7, § 2, a) desselben Erlasses wird das Wort "dreizehn" durch das Wort "vierzehn" ersetzt, in Punkt 8 das Wort "wiederverwertbare" vor das Wort "Kunststoffe" gesetzt und ein Punkt 17 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

"17: PMK-Abfälle."

**Art. 24** - Der Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Juli 2008.

Der Minister-Präsident,  
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN



## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 2773

[2008/202934]

**17 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van toelagen voor afvalpreventie en -beheer aan de ondergeschikte besturen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, inzonderheid op de artikelen 6, 16, 21, 27 en 28;

Gelet op het decreet van 28 mei 2008 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de beteugeling van milieuovertredingen en de herstelmaatregelen inzake leefmilieu;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 april 1998 betreffende de verlening van toelagen voor afvalpreventie en -beheer aan de ondergeschikte besturen;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 mei 2006 en 18 maart 2008;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 8 juni 2006;

Gelet op het advies van de Afvalcommissie, gegeven op 6 juli 2006;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne" (Hoge raad van de steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 21 september 2006;

Gelet op het advies 43.382/2/V van de Raad van State, gegeven op 28 augustus 2007, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Algemeenheden**

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° afval : afval zoals omschreven in het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

2° gebruiker : gezin dat afval voortbrengt en in aanmerking komt voor de door de gemeente verleende afvalbeheersdienst;

3° vrijwillige aanvoerruimtes : vaste inzamelpunten, met uitzondering van de containerparken;

4° PMC : 4° PMD's : verpakkingsafval bestaande uit kunststofflessen en -flesjes, metaalverpakking en drankkartons;

5° ambtenaar-vaststeller : ambtenaar aangewezen door de gemeenteraad, met inbegrip van de ambtenaar voorgedragen door de intercommunale waaraan de gemeente een gedeelte of het geheel van het afvalbeheer heeft toevertrouwd, met het oog op de vaststelling van milieuovertredingen en die voldoet aan de voorwaarden van het decreet van 28 mei 2008 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de beteugeling van milieuovertredingen en de herstelmaatregelen inzake leefmilieu;

6° milieuovertreding : feit dat aan de basis ligt van een overtreding van de wetten en decreten inzake het leefmilieu, en gedeeltelijk of geheel gewraakt bij wege van gemeentelijk reglement;

7° Minister : de Minister die voor het Afvalbeleid bevoegd is;

8° decreet : decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

9° "dienst" : de "Office wallon des déchets" (Waalse dienst voor afvalstoffen), zoals bedoeld in het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen.

**HOOFDSTUK II. — Voorwaarden tot toekenning van de toelagen**

**Art. 2.** Alleen de behoorlijk gemandateerde gemeenten en verenigingen van gemeenten kunnen in aanmerking komen voor de toelagen die het voorwerp van dit besluit uitmaken.

**Art. 3.** De gemeente bezorgt de Dienst jaarlijks de elementen en bewijsstukken waaruit blijkt dat artikel 21 van het decreet werd nageleefd, net zoals de maatregelen die ter uitvoering ervan voor het komende boekjaar zijn genomen.

**Art. 4.** De gemeente, of de vereniging van gemeenten waarvan ze lid is, organiseert uit eigen initiatief de toegang van haar burgers tot een containerpark of heeft de vaste toelagebelofte van de Minister voor een dergelijke infrastructuur gekregen.

Het (bestaande of in project zijnde) containerpark bedoeld in het eerste lid laat de selectieve inzameling van minstens veertien van de volgende categorieën afval toe :

1° inerte afval;

2° grof huisvuil;

3° afval van elektrische of elektronische uitrustingen, afgekort AEEU;

4° groenafval;

5° houtafval;

6° papier en karton;

7° kleurglas en wit glas;

8° recycleerbare kunststoffen;

9° PMD's;



- 10° textiel;
- 11° metalen;
- 12° afgewerkte voedingsoliën en -vetten;
- 13° de andere afgewerkte oliën dan die bedoeld sub 11;
- 14° batterijen;
- 15° bijzondere huisafval :
- 16° asbest-cementafval;
- 17° banden.

De gebruikers hebben gratis toegang tot alle containerparken beheerd door hun gemeente of door de vereniging van gemeenten waarvan hun gemeente lid is. De gebruikers afkomstig van het grondgebied van een vereniging van gemeenten hebben toegang tot de containerparken van een andere vereniging van gemeenten en de kostprijs van de door de dienstverlener verleende dienst wordt vooraf gedekt door de gemeente waarvan ze afkomstig zijn, door henzelf of krachtens elke andere overeenkomstbepaling.

**Art. 5.** § 1. De gemeente of de vereniging van gemeenten waarvan ze lid is bezorgt de Dienst vóór 30 juni van het jaar na het betrokken boekjaar :

- 1° de gegevens betreffende de statistieken per gemeente, naar het model opgemaakt door de Dienst;
- 2° de gegevens betreffende het aantal glascontainers, het aantal glaszamelpunten en de ingezamelde hoeveelheden glas.

§ 2. De gemeente bezorgt de Dienst vóór 30 juni van het jaar na het betrokken boekjaar :

1° de gegevens betreffende de hoeveelheden ingezameld in de gemeentelijke containerparken die niet opgenomen zijn in een gemutualiseerd netwerk dat door een vereniging van gemeenten beheerd wordt;

2° het gemeentelijk politiereglement dat op afval toepasselijk is, wanneer het is gewijzigd.

**Art. 6.** De gemeente of de vereniging van gemeenten waarvan ze lid is bezorgt de Dienst uiterlijk 30 september van het jaar na het betrokken boekjaar het jaarverslag dat aan de algemene vergadering van de vereniging van gemeenten gericht wordt.

**Art. 7.** Indien de gemeente lid is van een vereniging van gemeenten maakt de vereniging van gemeenten een afschrift van haar strategisch huisafvalbeheersplan binnen twee maanden na goedkeuring ervan aan de Dienst over.

**Art. 8.** De gemeente of de vereniging van gemeenten waarvan ze lid is neemt de nodige maatregelen opdat de afval hergebruikt zou worden, desgevallend door de verenigingen en vennootschappen met een maatschappelijk doel bedoeld in artikel 6, § 5, van het decreet, en geeft de Dienst kennis van die maatregelen.

**Art. 9.** De gemeente of de vereniging van gemeenten waarvan ze lid is verbindt zich ertoe :

1° de aan de terugnameplicht onderworpen afval aan te nemen onder de voorwaarden die in de regelgeving en de milieuovereenkomsten vastliggen of krachtens andere desbetreffende verplichtingen of overeenkomsten, en van de persoon die aan de terugnameplicht onderworpen is of aan de instelling die het beheer van de terugnameplicht voor haar rekening waarneemt, een prijs te vorderen die de investerings- en werkingskosten van de gesubsidieerde installatie i.v.m. het beheer van die afval dekt en jaarlijks aan het Gewest het gedeelte van het bedrag terug te betalen dat overeenstemt met de gewestelijke toelagen en tegemoetkomingen voor de installatie, met inachtneming van de modaliteiten bepaald door de Regering;

2° toe te zien op de goede uitvoering van de opdrachten die door het Gewest toegewezen worden of geheel of gedeeltelijk door hem gesubsidieerd worden en die betrekking hebben op de inzameling van bepaalde stromen huisafval volgens de door de Dienst vastgelegde bepalingen. Het toezicht houdt in dat het Gewest ingelicht moet worden over de kwaliteit van de verleende dienst en dat controle uitgevoerd moet worden op de juistheid van de gewichten vermeld op de afvalafvoerbriefven.

**Art. 10.** De gemeente neemt een reglement inzake de afvalinzameling aan waarvan ze haar burgers regelmatig kennis geeft, overeenkomstig artikel 21 van het decreet.

Dat reglement bepaalt voor het overige dat :

1° de afval waarvoor een selectieve huis aan huis ophaal op het gemeentelijke grondgebied georganiseerd wordt liefst niet met bruto afval gemengd wordt;

2° de landbouwers en landbouwbedrijven hun gevaarlijke verpakkingen op de daartoe bestemde inzamelpunten moeten afgeven of dat ze een beroep moeten doen op een erkende ophaler;

3° de geneesheren, tandartsen, veeartsen en thuiszorgverleners van de gemeente gebruik moeten maken van een hergroeperingscentrum of een beroep moeten doen op een erkende ophaler om zich te ontdoen van hun ziekenhuis- en gezondheidszorgafval van klasse B2 in de zin van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 1994 betreffende de ziekenhuis- en gezondheidszorgafval.

**Art. 11.** De gemeente of de vereniging van gemeenten waarvan ze lid is, ontwikkelt preventie- en hergebruiksacties voor de afval uit haar eigen activiteiten, o.a. door het opnemen van milieuclausules in haar overheidsopdrachten van werken, leveringen en/of diensten. Ze geeft de Dienst uiterlijk 30 juni kennis van die acties.

HOOFDSTUK III. — *Voorwerp van de toelagen*

**Art. 12.** Binnen de budgettaire mogelijkheden van de Dienst kan een toelage verleend worden voor :

1° de organisatie van één of meer bewustmakings-, informatie- en actiecampagnes inzake huisafvalpreventie. Vanaf 1 januari 2009 moeten die campagnes gevoerd worden in het raam van de door de Minister bepaalde richtsnoeren inzake afvalpreventie en communicatie en in onderlinge overeenstemming georganiseerd worden op het gezamenlijke Waalse grondgebied. De campagneprojecten worden uiterlijk 31 december van het jaar vóór de uitvoering ervan of, in de loop van het boekjaar, uiterlijk twee maanden vóór de uitvoering ervan aan de Dienst meegedeeld vooraleer ze uitgevoerd worden naar het model dat door de Dienst bepaald wordt. Er wordt geen toelage verleend voor de totstandbrenging van preventiemiddelen indien soortgelijke of gelijkwaardige middelen op gewestelijk niveau beschikbaar zijn;

2° de selectieve huis aan huis ophaal van het organische gedeelte van de huisafval dat voor hergebruik bestemd is, overeenkomstig de kwaliteitsvereisten aanbevolen door de exploitant van de recyclingseenheid met het oog op een toepassing in de land-, tuin-, wijn-, bosbouw of groenteteelt en voor zover die toepassing gerealiseerd wordt. De ophaal van tuin- of groenafval valt niet onder deze bepaling;

3° de selectieve huis aan huis ophaal van papierafval met het oog op het hergebruik ervan, met uitzondering van verpakkingsafval, voor zover die ophaal minstens zes keer per jaar georganiseerd wordt, samen met de ophaal van de afval van verpakkingspapier en -karton, of, met het voorafgaand akkoord van de Minister van Leefmilieu, de selectieve ophaal door vrijwillige aanvoer indien de inzameling van huisafvalverpakkingen via vrijwillige aanvoerruimtes georganiseerd wordt;

4° de ophaal, het hergebruik en de energetische valorisatie van ongevaarlijke plastic afval uit de landbouw, voor zover de ophaal minstens één keer per jaar over een periode van één week georganiseerd wordt of, mits voorafgaand advies van de Dienst, via een inzameling met een gelijkwaardig effect;

5° de selectieve ophaal van asbest-cementafval, voor zover hij in een vergunde en gecontroleerde ruimte georganiseerd wordt, volgens modaliteiten waarmee de Dienst vooraf heeft ingestemd.

**Art. 13.** Binnen de perken van de beschikbare kredieten kan een toelage verleend worden voor de indienstneming of de handhaving van ambtenaren-vaststellers die uitsluitend voor de vaststelling van milieuovertredingen aangesteld worden, voor zover de volgende bijkomende voorwaarden vervuld zijn :

1° de gemeenten beschikken over een politiereglement dat bepaalt welke milieuovertredingen door de gemeente gestraft worden en voorziet in de toepassing van het tarief van de administratieve boetes dat op gewestelijk niveau vastgelegd wordt;

2° er wordt een actieplan ter bestrijding van de milieuovertredingen door de gemeenten opgemaakt en ten uitvoer gebracht. In dat kader organiseren ze o.a. één of regelmatige campagnes ter voorkoming van en bewustmaking voor milieuovertredingen betreffende afval en milieuvriendelijkheid, met inachtneming van de strategische richtsnoeren die desgevallend door de Minister bepaald worden;

3° het tarief van de boetes bedoeld in punt 1 wordt door de gemeenten zichtbaar aangeplakt op hun grondgebied. De aanplakmodaliteiten, met inbegrip van de vermeldingen die op de aanplakking moeten voorkomen, worden nader bepaald door de Minister.

De gemeenten richten hun aanvraag uiterlijk 30 september van het vorige jaar aan de Minister, samen met het actieplan bedoeld in punt 2 en met het politiereglement bedoeld in punt 1. Op grond van het verslag van de Dienst kan de Minister hen een vaste subsidiebelofte toekennen. De beslissing wordt betekend binnen een termijn van negentig werkdagen, te rekenen van de datum van ontvangst van de aanvraag, en vermeldt het maximumbedrag van de toelage dat hen toegekend mag worden. Bij gebrek aan betekening binnen die termijn is de actie niet subsidieerbaar.

HOOFDSTUK IV. — *Bedrag van de toelagen*

**Art. 14.** De toelage voor de campagnes bedoeld in artikel 12, 1°, bedraagt maximum 1 euro per inwoner en per jaar, zonder 75 % van de door de gemeente of de vereniging van gemeenten gedragen kosten van de preventiecampagne(s) te overschrijden.

De helft van die toelage is bestemd voor acties die op gewestelijk niveau beslist en uitgevoerd worden; de andere helft is bestemd voor de kosten van de campagnes die de verenigingen van gemeenten in overleg met het Gewest organiseren.

De personeelskosten zijn subsidieerbaar ten belope van maximum 50 % van de kosten van de campagnes, voor zover het personeel daadwerkelijk voor preventieacties aangesteld is, hetgeen uit bewijsstukken moet blijken.

Het bedrag van de toelage wordt berekend overeenkomstig de bepalingen hierboven en met 10 % verhoogd voor de gemeenten die een plaatselijk Agenda 21 hebben aangenomen.

De toelage wordt berekend op basis van het cijfer van de rechtsbevolking, vastgelegd door de Federale Minister van Economische Zaken, op 1 januari van het jaar waarin de actie is verwezenlijkt.

**Art. 15.** De toelage voor de acties bedoeld in artikel 12, 2°, bedraagt 32,5 euro per ton die selectief ingezameld wordt met inachtneming van de kwaliteitsvereisten bedoeld in die bepaling.

**Art. 16.** Het bedrag van de toelage voor de acties bedoeld in artikel 12, 3°, komt overeen met de reële kostprijs van de inzameling en de recycling van de papierafval die niet onder de terugnameplicht valt. Het bedrag van de toelage wordt verminderd naar rato van de winst die eventueel voortkomt uit de verkoop van de papierafval en verhoogd naar rato van de kostprijs van de verkoop van de papierafval.

De reële kostprijs bedoeld in het eerste lid wordt berekend met inachtneming van het percentage verpakkingsafval bepaald door de Interregionale verpakkingscommissie en zonder rekening te houden met de hoeveelheid papierafval die in het kader van elke terugnameplicht onder een terugnameplicht valt.

**Art. 17.** Het bedrag van de toelage voor de acties bedoeld in artikel 12, 4°, komt overeen met de reële kostprijs van de inzameling, recycling en valorisatie en mag niet hoger zijn dan 1.500 euro per jaar en per gemeente.

**Art. 18.** De toelage voor de acties bedoeld in artikel 12, 5°, bedraagt 50 % van de kostprijs van de inzameling, de eventuele hergroepering en de wegwerping van de asbest-cementafval die uitsluitend uit de gewone activiteit van de gezinnen voortkomt.

**Art. 19.** De toelage voor de acties bedoeld in artikel 13 bedraagt 20.000 euro per voltijds equivalent en maximum

1° 20.000 euro voor de gemeenten met minder dan 10 000 inwoners;

2° 40.000 euro voor de gemeenten met 10 000 tot minder dan 25 000 inwoners;

3° 60.000 euro voor de gemeenten met 25 000 inwoners en meer.

Voor de berekening van de toelage wordt het op 1 januari van het betrokken boekjaar vastgelegde aantal inwoners in de vorm van inwoners-equivalent berekend als volgt :

1° persoon ingeschreven in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente : één inwoner-equivalent;

2° student die niet in de gemeente woonachtig is en wiens woning bij de gemeente aangegeven is : 0.5 inwoner-equivalent;

3° bewoners van een tweede huis : één inwoner-equivalent per tweede huis;

4° toeristen : één inwoner-equivalent per bed aangegeven bij het commissariaat-generaal voor toerisme.

Indien een gemeente tegemoetkomingen geniet voor de bevordering van de tewerkstelling in het raam van de acties bedoeld in artikel 13, worden de in dit artikel bedoelde bedragen naar rato van die tegemoetkomingen verminderd.

#### HOOFDSTUK V. — *Procedure tot aanvraag en toekenning van de toelagen*

**Art. 20.** § 1. De gemeente of de vereniging van gemeenten richt uiterlijk 30 september van het jaar na het jaar waarin de subsidieerbare acties verwezenlijkt worden een aanvraag om toelagen aan de Minister.

De aanvraag om toelagen bevat minstens een aangifte van schuldvordering, de facturen alsook de desbetreffende bewijsstukken, de machtigingen of akten tot eventuele onttrekking ten voordele van de vereniging van gemeenten en het formulier met de voorafgaandelijke voorwaarden tot toekenning van toelagen, opgemaakt door de Dienst en behoorlijk ingevuld door de aanvrager van de toelage. Indien het dossier op de datum 30 september onvolledig is of na de datum 30 september ingediend wordt, waarbij de postdatum bewijskracht heeft, wordt het bedrag van de toelage verminderd met 10 % per achterstallig kwartaal.

Voor de toelagen bedoeld in artikel 12, 1°, bevat de aanvraag bovendien een beoordeling van de acties die overeenkomstig het door de Dienst bepaalde model gevoerd worden.

Voor de toelagen bedoeld in artikel 13, bevat de aanvraag bovendien een activiteitenverslag betreffende de opdrachten vervuld door de gesubsidieerde ambtenaar, waarin melding wordt gemaakt van het aantal uitgevoerde vaststellingen en transacties, van het gevolg dat aan de processen-verbaal en aan het actie- en bewustmakingsplan gegeven wordt.

§ 2. De toelage wordt geheel of gedeeltelijk aanvaard of geweigerd op basis van het door de Dienst opgemaakte verslag over de goede uitvoering van de acties, de naleving van de bij dit besluit gestelde voorwaarden, o.a. het in artikel 21 van het decreet bedoelde percentage van afwenteling van de kosten op de gebruikers, en de naleving van de regels inzake de overheidsopdrachten door de gemeente of de vereniging van gemeenten.

De toelage betreffende de acties die door een vereniging van gemeenten door machtiging of onttrekking uitgevoerd worden, wordt rechtstreeks aan de vereniging van gemeenten betaald voor zover ze uitdrukkelijk gemachtigd is om ze te innen. Ze wordt verminderd met het deel bestemd voor de gemeente die niet voldaan heeft aan de verplichtingen bedoeld in dit besluit.

#### HOOFDSTUK VI. — *Opheffings- en slotbepalingen*

**Art. 21.** De artikelen 17 tot 25 en 35 van het besluit van de Waalse Regering van 30 april 1998 betreffende de verlening van toelagen voor afvalpreventie en -beheer aan de ondergeschikte besturen worden opgeheven.

In afwijking van het eerste lid blijven de subsidieerbare acties die vóór 1 januari 2009 verwezenlijkt worden en de toelagen die vóór de inwerkingtreding van dit besluit vastgelegd worden onder het toepassingsgebied van het besluit van de Waalse Regering van 30 april 1998 betreffende de verlening van toelagen voor afvalpreventie en -beheer aan de ondergeschikte besturen.

**Art. 22.** De subsidiëring van de acties bedoeld in artikel 13 treedt in werking op de datum die door de Regering bepaald wordt.

De acties bedoeld in artikel 12, 5°, zijn subsidieerbaar vanaf 1 juli 2008.

**Art. 23.** Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2007 betreffende de financiering van de afvalbeheersinstallaties wordt aangevuld met een punt 10, luidend als volgt :

"10° PMD's : verpakkingsafval bestaande uit kunststofflessen en -flesjes, metaalverpakking en drankkartons."

In artikel 7, § 2, a), van hetzelfde besluit wordt het woord "dertien" vervangen door het woord "veertien"; wordt in punt 8 het woord "kunststoffen" door het woord "recycleerbare" voorafgegaan en wordt een punt 17 ingevoegd, luidend als volgt :

"17° PMD's."

**Art. 24.** De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 juli 2008.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2008/13188]

Nationale Administratieve Commissie bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering. — **Hernieuwing van mandaten**

Bij koninklijk besluit van 24 juli 2008 worden :

Vanaf 1 maart 2008 voor een periode van zes jaar hernieuwd, de hieronder vermelde mandaten van plaatsvervangende leden van de Nationale Administratieve Commissie bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering :

als vertegenwoordigers van de Minister van Werk :

voor de Franstalige kamer :

De heer Loeckx, Daniel, avenue des Fossés 9/D, 4500 Huy;

De heer Mercenier, Pierre, Keizerslaan 7, 1000 Brussel;

De heer Wiliski, Marc, rue du Pont Neuf 7, 6000 Charleroi;

vanaf 21 mei 2008 voor een periode van zes jaar hernieuwd, het hieronder vermelde mandaat van plaatsvervangend lid van de Nationale Administratieve Commissie bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering :

als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties :

voor de Nederlandstalige en Franstalige kamers :

De heer Willockx, André, drève des Gendarmes 153, 1180 Brussel;

vanaf 11 december 2008 voor een periode van zes jaar hernieuwd, het hieronder vermelde mandaat van plaatsvervangend lid van de Nationale Administratieve Commissie bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering :

als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties :

voor de Franstalige kamer :

De heer Cordy, André, rue de l'Augette 51, 1330 Rixensart.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2008/13188]

Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. — **Renouvellement des mandats**

Par arrêté royal du 24 juillet 2008, pour :

une période de six ans à partir du 1<sup>er</sup> mars 2008, sont renouvelés les mandats des membres suppléants de la Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage repris ci-dessous :

comme représentants de la Ministre de l'Emploi :

pour la chambre francophone :

M. Loeckx, Daniel, avenue des Fossés 9/D, 4501 Huy;

M. Mercenier, Pierre, boulevard de l'Empereur 7, 1000 Bruxelles;

M. Wiliski, Marc, rue du pont Neuf 7, 6000 Charleroi;

une période de six ans à partir du 21 mai 2008, est renouvelé le mandat d'un membre suppléant de la Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage repris ci-dessous :

comme représentant des organisations des employeurs :

pour les chambres néerlandophone et francophone :

M. Willockx, André, drève des Gendarmes 153, 1180 Bruxelles;

une période de six ans à partir du 11 décembre 2008, est renouvelé le mandat d'un membre suppléant de la Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage repris ci-dessous :

comme représentant des organisations des employeurs :

pour la chambre francophone :

M. Cordy, André, rue de l'Augette 51, 1330 Rixensart.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2008/13208]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2008 wordt aan de heer De Batselier, Walther, op het einde van de maand september 2008, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens zal bereiken, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2008/13208]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2008, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Termonde est accordée à M. De Batselier, Walther, à la fin du mois de septembre 2008, au cours duquel il atteindra la limite d'âge.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2008/13210]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2008 wordt aan de heer Verplancke, Walter, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank van Brugge.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2008/13210]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2008, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Bruges est accordée, à sa demande, à M. Verplancke, Walter.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13212]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 25 juli 2008 wordt aan Mevr. Van Der Helst, Katharina, op haar verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13212]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 25 juillet 2008, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Termonde est accordée, à sa demande, à Mme Van Der Helst, Katharina.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C – 2008/09712]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijke besluiten van 12 augustus 2008 :

— is aan Mevr. Guffens, H., op haar verzoek, eervol ontslag verleend uit haar ambt van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

— is Mevr. Moris, M., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, benoemd tot raadsheer in het hof van beroep te Brussel.

Bij koninklijk besluit van 12 augustus 2008, dat in werking treedt op 1 september 2008, is Mevr. Foidart, N., toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Zij is gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Hoei en te Verviers.

Bij koninklijk besluit van 12 augustus 2008, is Mevr. Luypaerts, A., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Verviers.

Bij koninklijk besluit van 12 augustus 2008, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, welke niet mag gebeuren voor 1 september 2008, is de heer Oldenhove de Guertechin (Jonkheer), L., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen, aangewezen tot advocaat-generaal bij dit hof voor een termijn van drie jaar.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2008/09712]

**Ordre judiciaire**

Par arrêtés royaux du 12 août 2008 :

— démission honorable de ses fonctions d'assesseur en application des peines suppléant, spécialisé en matière pénitentiaire, pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est accordée, à sa demande, à Mme Guffens, H.;

— Mme Moris, M., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est nommée conseiller à la cour d'appel de Bruxelles.

Par arrêté royal du 12 août 2008, entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2008, Mme Foidart, N., substitut du procureur du Roi de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège.

Elle est nommée simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Huy et de Verviers.

Par arrêté royal du 12 août 2008, Mme Luypaerts, A., avocat, est nommée juge suppléant au tribunal de police de Verviers.

Par arrêté royal du 12 août 2008, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> septembre 2008, M. Oldenhove de Guertechin (Ecuyer), L., substitut du procureur général près la cour d'appel de Mons, est désigné aux fonctions d'avocat général près cette cour pour un terme de trois ans.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2008/11353]

**28 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Franstalige centrale examencommissies voor de beroepsbekwaamheid van de schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten**

De Minister van K.M.O'S, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, artikel 5, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 2007 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming, de artikelen 21, § 1, 3° en 21, § 2, 3°;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2008/11353]

**28 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres des jurys centraux francophones pour les compétences professionnelles des activités de la menuiserie et de la vitrerie**

La Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, article 5, § 3;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 2007 relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale, les articles 21, § 1<sup>er</sup>, 3° et 21, § 2, 3°;



Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden, de artikelen 4, § 1, en 6,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de schrijnwerkers- en glazenmakers-activiteiten worden benoemd : Yves Lemince en Dominique Maquet.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

Brussel, 28 juli 2008.

Mevr. S. LARUELLE

Vu l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales, les articles 4, § 1<sup>er</sup>, et 6,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du jury central francophone pour les compétences professionnelles des activités de la menuiserie et de la vitrerie : Yves Lemince et Dominique Maquet.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Bruxelles, le 28 juillet 2008.

Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2008/11352]

**28 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de eindafwerkingsactiviteiten**

De Minister van K.M.O'S, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, artikel 5, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 2007 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming, artikel 24, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden, de artikelen 4, § 1, en 6,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de eindafwerkingsactiviteiten worden benoemd : Claude Grandjean en Benoît Philippe.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

Brussel, 28 juli 2008.

Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2008/11352]

**28 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités de la finition**

La Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, article 5, § 3;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 2007 relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale, article 24, 3°;

Vu l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales, les articles 4, § 1<sup>er</sup>, et 6,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités de la finition : Claude Grandjean et Benoît Philippe.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Bruxelles, le 28 juillet 2008.

Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2008/11351]

**28 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair**

De Minister van K.M.O'S, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, artikel 5, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 2007 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming, artikel 27, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden, de artikelen 4, § 1, en 6,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair worden benoemd : Felice Santucci, Salvatore Principato en Vilmos Kovacs.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

Brussel, 28 juli 2008.

Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2008/11351]

**28 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire**

La Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, article 5, § 3;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 2007 relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale, article 27, 3°;

Vu l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales, les articles 4, § 1<sup>er</sup>, et 6,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire : Felice Santucci, Salvatore Principato et Vilmos Kovacs.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Bruxelles, le 28 juillet 2008.

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11350]

**28 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de algemene aannemingsactiviteiten**

De Minister van K.M.O'S, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, artikel 5, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 2007 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uit-oefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming, artikel 33, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden, de artikelen 4, § 1, en 6,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot leden van de Franstalige centrale examencommissie voor de beroepsbekwaamheid van de algemene aannemingsactiviteiten worden benoemd : Nello Barbarosa en Marc Van Brabant.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

Brussel, 28 juli 2008.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2008/11350]

**28 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités de l'entreprise générale**

La Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, article 5, § 3;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 2007 relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale, article 33, 3°;

Vu l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales, les articles 4, § 1<sup>er</sup>, et 6,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du jury central francophone pour la compétence professionnelle des activités de l'entreprise générale : Nello Barbarosa et Marc Van Brabant.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

Bruxelles, le 28 juillet 2008.

Mme S. LARUELLE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2008/202929]

Afdeling residentiële en gespecialiseerde zorg

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 6 juni 2008 wordt de sluiting van de illegale uitbating als rusthuis van de Residentie Ensor, Klemserkestraat 4, te 8450 Bredene, uitgebaat door de BVBA Brains, Franklin Rooseveltlaan 123, te 9000 Gent, bevolen. Deze beslissing tot sluiting heeft uitwerking uiterlijk op 23 juli 2008.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/202804]

Voorlopige vaststelling van het ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan  
"Op- en afrittencomplex A13/E313-N19, te Geel-West"

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** Het bij dit besluit gevoegde ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Op- en afrittencomplex A13/E313-N19, te Geel-West" wordt voorlopig vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als bijlagen I en II :

1° Bijlage I bevat het grafisch plan;

2° Bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III, de toelichtingsnota.

Het gaat om :

1° een weergave van de feitelijke en juridische toestand, meer bepaald de tekstuele toelichting en de kaarten;

2° de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen;

3° een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het voormelde ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven.

De dossierbijlage ter verantwoording van de opties in het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan is gevoegd bij dit besluit als bijlage IV, het milieueffectenrapport.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## RECHTERLIJKE MACHT

[2008/13206]

## Arbeidsrechtbank te Dendermonde

Bij beschikking van 16 juli 2008 werd de heer Walther De Batselier, rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om, vanaf 22 september 2008, het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

## POUVOIR JUDICIAIRE

[2008/13206]

## Tribunal du travail de Termonde

Par ordonnance du 16 juillet 2008, M. Walther De Batselier, juge social au titre d'employeur au tribunal du travail de Termonde, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer, à partir du 22 septembre 2008, les fonctions de magistrat jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00722]

## Interministeriële omzendbrief PLP 44 betreffende de procedure tot indiening van de zonale veiligheidsplannen en de goedkeuring ervan door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie

Aan de Dames en Heren Provinciegouverneurs,

Aan Mevrouw de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad,

Aan de Dames en Heren Burgemeesters,

Ter informatie :

Aan de Dames en Heren Procureurs-generaal,

Aan Mijnheer de Commissaris-generaal van de federale politie,

Aan Mijnheer de Voorzitter van de Vaste Commissie van de lokale politie,

Aan de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen,

Aan de Dames en Heren Korpschefs van de lokale politie.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00722]

## Circulaire interministérielle PLP 44 relative à la procédure de dépôt des plans zonaux de sécurité et de leur approbation par les Ministres de l'Intérieur et de la Justice

A Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de Province,

A Madame le Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale,

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

Pour information :

A Mesdames et Messieurs les Procureurs généraux,

A Monsieur le Commissaire général de la police fédérale,

A Monsieur le Président de la Commission permanente de la police locale,

A Mesdames et Messieurs les Commissaires d'arrondissement,

A Mesdames et Messieurs les Chefs de corps de la police locale.

Referentie	PLP 44	Référence	PLP 44
Vernieuwing	Deze omzendbrief vervangt en heft de omzendbrief PLP 35 op.	Innovation	Cette circulaire remplace et abroge la Circulaire PLP 35.
Samenvatting	De omzendbrief verduidelijkt de procedure betreffende de indiening van de zonale veiligheidsplannen en de goedkeuring ervan door de Ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie. Zij situeert deze procedure eveneens in de globale cyclus van het geïntegreerd beleid en benadrukt de rol van elke actor.	Résumé	La circulaire traite de manière détaillée de la procédure de dépôt des Plans zonaux de sécurité et de leur approbation par les Ministres de l'Intérieur et de la Justice. Elle replace également cette procédure dans le cycle global de la politique intégrée et précise le rôle de chaque acteur.

## 1. Algemeen kader

## 1.1. Doelstellingen van deze omzendbrief

Het opzet van deze omzendbrief bestaat erin om de procedure tot indiening van de zonale veiligheidsplannen 2009-2012 en de goedkeuring ervan door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie, zoals voordien omschreven in de PLP 35, te actualiseren.

Zij houdt rekening met de nieuwe filosofie inzake het integrale en geïntegreerde veiligheidsbeleid, zoals geformuleerd in het eerste deel van het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011.

Het zonale veiligheidsplan en de goedkeuring ervan past in deze globale context. Het zonale veiligheidsplan, dat de planning en de tenuitvoerlegging van de politieactiviteit op lokaal vlak beoogt, maakt deel uit van een ruimer proces in het kader van een integrale en geïntegreerde aanpak van de veiligheid en wordt dan ook uitgewerkt, rekening houdend met de verschillende andere planningsinstrumenten die voorzien zijn op zowel federaal (beleidslijnen van de ministers, nationaal veiligheidsplan) als lokaal vlak (lokaal integraal veiligheidsplan, beleidslijnen van de burgemeesters, beleid van de Procureurs des Konings : parketbeleidsplan).

## 1. Cadre général

## 1.1. Objectifs de cette circulaire

Cette circulaire vise à mettre à jour la procédure de dépôt des Plans zonaux de sécurité 2009-2012 et de leur approbation par les Ministres de l'Intérieur et de la Justice, reprise auparavant dans la PLP 35.

Elle tient compte de la nouvelle philosophie relative à la politique de sécurité intégrale et intégrée énoncée dans la première partie du Plan national de sécurité 2008-2011.

Le Plan zonal de sécurité et son approbation s'inscrivent dans ce contexte global. Le Plan zonal de sécurité, en ce qu'il vise la planification et la mise en œuvre de l'activité policière au niveau local, fait partie d'un processus plus large, conçu dans le cadre d'une approche intégrale et intégrée de la sécurité et est dès lors élaboré en tenant compte de différents autres instruments de planification prévus tant au niveau fédéral (lignes politiques des ministres; plan national de sécurité) que local (plan local de sécurité intégrale, lignes politiques des bourgmestres; politique criminelle des Procureurs du Roi : plan parquet).

Tegelijkertijd is het zonaal veiligheidsplan een hefboom naar een excellente politiezorg (1). Dit plan biedt de mogelijkheid tot het uitstippelen van een werking gebaseerd op de pijlers van de gemeenschapsgerichte politiezorg en volgens de werkwijze van een informatiegestuurd politiezorg, middels een optimale bedrijfsvoering. Dit leidt tot het maken van beleidskeuzes die uiteindelijk vertaald worden in een financieel meerjarenplan.

## 1.2. Wettelijk kader en werkkader

Deze ministeriële omzendbrief wordt in toepassing van de artikelen 35 tot 37 van de WGP (2) genomen.

Het wordt ten eerste aanbevolen rekening te houden met drie belangrijke werkinstrumenten :

- het vademecum veiligheidsplannen;
- de handleiding van de beleidscyclus van de lokale politie;
- de handleiding zonale veiligheidsplannen 2009-2012.

Daarenboven is het van belang te verwijzen naar een vierde document « handleiding lokale veiligheidsdiagnostiek » (3) dat onder meer gebruikt wordt door de steden en gemeenten met een strategisch veiligheids- en preventieplan. Deze steden en gemeenten dienden een lokale veiligheidsdiagnostiek op te stellen om te kunnen genieten van een strategisch veiligheids- en preventieplan. Zowel de methodologische handleiding als de inhoud van de bestaande lokale veiligheidsdiagnostieken zijn bijzonder nuttige instrumenten in het kader van de scanning en analyse. In dit kader wordt de samenwerking met de preventieambtenaar ten eerste aangemoedigd.

## 1.3. Betrokken diensten

Krachtens artikel 37, § 3, van de WGP, wordt het zonale veiligheidsplan, na goedkeuring door de burgemeester(s) en de procureur des Konings, voor goedkeuring voorgelegd aan de Ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie, die er zich over moeten uitspreken binnen de twee maanden vanaf de ontvangst van het plan.

Concreet zijn de volgende instanties betrokken bij de voorbereiding van de beslissing van de Ministers :

- De Algemene Directie Veiligheid en Preventie (AD VP) – Directie Lokale Integratie Veiligheid (SLIV) – bereidt de beslissingen voor van de Minister van Binnenlandse Zaken en legt hem voorstellen voor inzake aangelegenheden die onder de globale strategie vallen en onder de prioriteiten van de bevoegdheden van de Minister van Binnenlandse Zaken. In dit kader wordt zij met de goedkeuringsprocedure van de zonale veiligheidsplannen belast (4);

- De Dienst voor Strafrechtelijk Beleid (DSB) is een adviesinstantie onder het gezag van de Minister van Justitie. In het kader van zijn opdrachten informeert de Adviseur-generaal voor het Strafrechtelijk beleid de Minister van Justitie over elk feit dat van belang is voor de criminaliteitsbestrijding en doet hij hem alle voorstellen die hij nuttig acht (5).

In deze hoedanigheid is de DSB belast met de goedkeuringsprocedure van de zonale veiligheidsplannen voor de Minister van Justitie.

- De Directie van de relaties met de lokale politie (CGL) brengt een technisch advies uit met betrekking tot de methodologie bij de totstandkoming van het zonaal veiligheidsplan. Het strategisch advies van CGL zal toegestuurd worden aan de Algemene Directie Veiligheid en Preventie van de FOD Binnenlandse Zaken en aan de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid van de FOD Justitie.

## 2. Herinnering aan de beginselen van de cyclus

### 2.1. Contextualisering van de goedkeuringsprocedure van de zonale veiligheidsplannen

Het is belangrijk om de goedkeuringsprocedure te situeren in de cyclus van het politiebeleid. De politiebeleidscyclus bestaat uit vier fases :

a. Voorbereiding van het politiebeleid (januari tot maart/april van het voorbereidende jaar). In deze fase vinden de scanning en de analyse plaats.

b. Definitie van het politiebeleid (april tot december). Deze tweede fase bestaat zelf uit meerdere fases :

- Eerst en vooral worden door de zonale veiligheidsraad de beargumende strategische beleidskeuzes vastgesteld en een voorstel tot zonaal plan wordt uitgewerkt (april tot juni). Dit moet dan goedgekeurd worden door de zonale veiligheidsraad en bevat minstens de handtekening van de lokale overheden (burgemeester(s) en procureur des Konings). De gemeente- of politieraad, wat hem betreft, wordt hiervan op de hoogte gehouden en geeft zijn goedkeuring voor de materies die haar krachtens de wet aanbelangen (artikel 37, 1e lid WPG);

- Wanneer het plan door alle lokale partners is goedgekeurd, wordt het vanaf 1 september 2008 en ten laatste voor 30 september 2008, overgemaakt aan de betrokken administratie van Binnenlandse Zaken. De administraties van Binnenlandse Zaken en Justitie bereiden in overleg met CGL de goedkeuringsprocedure voor. Tevens kunnen zij de zones voorstellen hun plan bij te sturen wanneer het niet conform de

Le Plan zonal de sécurité est également un levier en vue de l'excellence dans la fonction de police (1). Ce Plan permet une définition du travail basée sur les piliers de la fonction de police orientée vers la communauté, guidée par l'information, et ce au moyen d'une gestion optimale. Ce qui implique de poser des choix de politique policière qui seront finalement traduits dans un plan financier pluriannuel.

## 1.2. Cadre légal et cadre de travail

La présente circulaire ministérielle est prise en application des articles 35 à 37 de la LPI (2)

Trois instruments de travail importants sont vivement recommandés pour l'élaboration des plans zonaux de sécurité 2009-2012 :

- le Vade-Mecum du plan de sécurité;
- le manuel du cycle de politique policière au niveau local;
- le manuel de rédaction du Plan zonal de sécurité 2009-2012.

Par ailleurs, il est important de faire référence à un quatrième document « guide méthodologique pour un diagnostic local de sécurité » (3) suivi entre autres par les villes et communes bénéficiant d'un plan stratégique de sécurité et de prévention. En effet, ces villes et communes ont dû réaliser un diagnostic local de sécurité pour pouvoir bénéficier d'un plan stratégique de sécurité et de prévention. Tant ce guide méthodologique que le contenu des diagnostics locaux de sécurité existants constituent des outils particulièrement utiles au niveau du scanning et de l'analyse des données. Dans cette optique, la mise en place d'une collaboration étroite avec le fonctionnaire de prévention est vivement encouragée.

## 1.3. Services concernés

Conformément à l'article 37, § 3, de la LPI, le Plan zonal de sécurité est soumis, après approbation par et le Procureur du Roi, à l'approbation des Ministres de l'Intérieur et de la Justice, qui doivent se prononcer à leur sujet dans les deux mois qui suivent la réception du Plan.

De manière concrète, les instances suivantes préparent la décision des Ministres :

- La Direction générale Sécurité et Prévention (DG SP) – Direction Sécurité locale intégrale (SLIV) - prépare les décisions du Ministre de l'Intérieur et lui soumet des propositions dans les matières qui relèvent de la stratégie globale et des priorités du Ministre qui a l'Intérieur dans ses compétences. Dans ce cadre, elle est chargée de la procédure d'approbation des PZS (4);

- Le Service de la Politique Criminelle (SPC) est une instance consultative qui relève de l'autorité du Ministre de la Justice lui-même. Dans le cadre de ses missions, le Conseiller général à la Politique criminelle informe le Ministre de la Justice au sujet de toute donnée qui présente un intérêt pour la lutte contre la criminalité et il lui fait part de toutes les propositions qu'il juge utiles. (5)

En cette qualité, le SPC est chargé de la procédure d'approbation des Plans zonaux de sécurité pour le Ministre de la Justice.

- La Direction des relations avec la police locale (CGL) rend un avis technique sur la méthodologie appliquée pour l'élaboration des PZS. L'avis d'ordre technique de CGL est transmis à la Direction générale Sécurité et Prévention du SPF Intérieur ainsi qu'au Service de la Politique Criminelle du SPF Justice.

## 2. Rappel des principes du cycle

### 2.1. Contextualisation de la procédure d'approbation des Plans zonaux de sécurité

Il est important de situer la procédure d'approbation dans le cycle de politique policière. Le cycle de politique policière est ainsi constitué de quatre étapes :

a. Préparation de la politique policière (janvier à mars/avril de l'année de préparation). C'est à ce moment que s'opèrent le scanning et l'analyse.

b. Définition de la politique policière (avril à décembre). Cette seconde phase est elle-même constituée de plusieurs phases :

- Tout d'abord, les choix stratégiques, argumentés, de politique sont déterminés par le Conseil zonal de sécurité et un projet de Plan zonal est élaboré (avril à juin). Celui-ci doit alors être approuvé par le Conseil zonal de sécurité et comporte au minimum les signatures des autorités locales (bourgmestre(s) et Procureur du Roi). Le conseil communal ou de police, pour sa part, en est tenu informé et marque son accord pour les parties qui sont de sa compétence (article 37, al. 1<sup>er</sup> de la LPI);

- Une fois le Plan approuvé par toutes les parties, il est transmis à l'administration concernée de l'Intérieur à partir du 1<sup>er</sup> septembre et au plus tard le 30 septembre 2008. Les administrations de l'Intérieur et de la Justice préparent la procédure d'approbation en concertation avec CGL. Elles peuvent également proposer aux zones d'adapter leur Plan s'il n'est pas conforme à certains critères (3.3.1.). Les deux



criteria is (3.3.1.). Beide bevoegde Ministers keuren de eventueel bijgestuurde plannen ten laatste 2 maanden na indiening van de definitieve versie goed.

c. Uitvoering van het politiebeleid gedurende de vier jaar volgend op het voorbereidingsjaar d.m.v. de uitwerking van jaarlijkse actieplannen. Gedurende de ganse cyclus verzekert de zonale veiligheidsraad een permanente opvolging en voert op regelmatige basis tussentijdse evaluaties uit. Deze evaluaties hebben een directe weerslag op de opmaak van de volgende zonale veiligheidsplannen.

d. Eindevaluatie van het politiebeleid : Deze volgt onmiddellijk op het einde van de uitvoeringsfase (elk laatste jaar van de beleidscyclus). Deze fase duurt tussen drie maanden en één jaar, maar het voorlopige tussentijdse resultaat moet beschikbaar zijn voor de volgende cyclus. Om het volgende zonaal veiligheidsplan op te stellen, zal de zone zich op deze tussentijdse evaluaties baseren.

Elke fase van dit proces is belangrijk en waardetoevoegend met als finaliteit een kwaliteitsvol en gedragen zonaal veiligheidsplan dat rekening houdt met de externe dienstverlening en interne bedrijfsmatige factoren en bijdraagt tot verbetering en innovatie in al deze domeinen. Vanuit dit oogpunt is het belangrijk te wijzen op het strategische karakter van het zonaal veiligheidsplan. Het zonaal veiligheidsplan is een plan met een lange-termijn-visie. De jaarlijkse actieplannen zijn operationeel en gericht op de korte-termijn-uitvoering.

De volledige handleiding van de beleidscyclus van de lokale politie is raadpleegbaar op de website [www.infozone.be](http://www.infozone.be).

Gedurende de vierjaarlijkse cyclus van het zonale veiligheidsplan, is het mogelijk dat bepaalde zaken dienen aangepast of gewijzigd te worden, hetzij op initiatief van de zonale veiligheidsraad, hetzij ten gevolge van een aanpassing aangebracht vanuit het federale niveau. Deze wijzigingen vinden plaats onder de verantwoordelijkheid van de lokale autoriteiten. Voor deze aanpassingen is de goedkeuringsprocedure, zoals in deze omzendbrief beschreven, niet van toepassing. Wel worden de wijzigingen gemotiveerd weergegeven in het verslag van de zonale veiligheidsraad en aan het zonale veiligheidsplan toegevoegd.

## 2.2. Afstemming op het nationaal veiligheidsplan

Het nationaal veiligheidsplan 2008-2011 beoogt het algemeen politiebeleid inhoud te geven en te coördineren. Volgende krachtlijnen worden hierin beschreven :

- het nationaal veiligheidsplan helpt een integrale en geïntegreerde politieke aanpak van de veiligheid en leefbaarheid door de politiediensten, alsmede de samenwerking van hun optreden te verzekeren. De lokale politiediensten houden er, binnen de lokale context en specificiteit, in overleg met de bevoegde overheden, rekening mee.

- Om tot een integrale en geïntegreerde politieke aanpak van de veiligheid in dit land te komen, zijn een geïntegreerde werking van en samenwerking tussen de beide politieniveaus absoluut noodzakelijk. Beide niveaus, ook al zijn ze aan eigen gezagsregels onderworpen en worden ze verschillend aangestuurd, mogen niet enkel aandacht hebben voor hun eigen actieterrain, maar moeten beseffen dat ze deel uitmaken van een geïntegreerde politie en dat ze samen één gemeenschappelijk doel nastreven, met name de veiligheid en leefbaarheid in België verhogen als bevoorrechte partner in de integrale veiligheidsketen.

- Dit wil zeggen dat onderstaande prioritaire fenomenen, naast specifieke lokale beleidskeuzes op gemotiveerde en beargumenteerde wijze ingeschreven worden in de zonale veiligheidsplannen, dit voor zover de zone hiermee geconfronteerd wordt :

- ernstige geweldsmisdrijven;
- eigendomsdelicten;
- ernstige economisch- financiële criminaliteit;
- drugproductie, drughandel en druggerelateerde criminaliteit;

- ernstige informaticacriminaliteit;
- zware milieucriminaliteit;
- intrafamiliaal geweld/partnerviolentie;
- terrorisme;
- mensenhandel en mensensmokkel;

- jongerencriminaliteit (jongeren = tot 25 jaar) en criminaliteit waarvan jongeren het slachtoffer zijn;

- verkeersonveiligheid;
- overlast en straatcriminaliteit.

- Daarenboven dient rekening gehouden te worden met de principes van een kwaliteitsvolle en moderne politie zoals omschreven in het nationaal veiligheidsplan.

Ministres compétents examinent les plans éventuellement adaptés au plus tard dans un délai de deux mois après l'introduction de la version définitive.

c. Exécution de la politique policière pendant les quatre années suivant l'année de préparation via l'élaboration de plans d'action annuels. Tout au long du cycle, le Conseil zonal de sécurité assure un suivi permanent et procède en son sein à des évaluations intermédiaires régulières. Ces évaluations ont une influence directe sur la rédaction des plans d'action successifs.

d. Evaluation de la politique policière de fin de cycle : cette évaluation approfondie survient immédiatement à la fin de l'étape d'exécution (chaque dernière année du cycle de la politique). Cette étape dure entre trois mois et un an, mais le résultat provisoire intermédiaire doit être disponible pour le prochain cycle. Pour élaborer le Plan zonal de sécurité suivant, la zone se basera donc sur les évaluations intermédiaires disponibles.

Chaque étape de ce processus est importante et représente une plus-value avec comme finalité un PZS de qualité et porté par les acteurs concernés, qui prend en compte le service policier à fournir (externe), les facteurs de gestion interne et qui contribue à l'amélioration et à l'innovation dans tous ces domaines. A cet égard, il est important d'insister sur le caractère stratégique des Plans zonaux de sécurité. Le Plan zonal de sécurité est un plan avec une vision sur le long terme. Les Plans d'action annuels sont opérationnels et orientés pour être mis en œuvre à court terme.

La version intégrale du manuel du cycle de politique policière au niveau local est consultable sur le site [www.infozone.be](http://www.infozone.be).

Au cours des 4 années de la mise en œuvre du Plan zonal de sécurité, il se peut que certains ajustements interviennent en cours de cycle soit à l'initiative du Conseil zonal de sécurité, soit en conséquence à une correction apportée au niveau fédéral. Ces changements ont lieu sous la responsabilité des autorités locales. La procédure d'approbation, telle que décrite dans cette circulaire, ne s'applique pas à ces changements. Par contre, la motivation des changements ainsi que les changements apparaîtront dans le compte-rendu du Conseil zonal de sécurité. Pour ce qui concerne les changements, ceux-ci seront intégrés au Plan zonal de sécurité.

## 2.2. Cohérence avec le Plan national de sécurité

Le Plan national de sécurité 2008-2011 vise à donner un contenu à la politique policière générale, et à la coordonner. Les lignes de forces suivantes y sont décrites :

- le Plan national de sécurité contribue à assurer une approche policière intégrale et intégrée de la sécurité et de la qualité de vie par les services de police ainsi que la cohésion de leurs interventions. Avec leurs spécificités locales, Les services de police locaux en tiennent compte, en concertation avec les autorités compétentes, lors de l'élaboration de leurs plans.

- Afin d'arriver à une approche policière intégrale et intégrée de la sécurité dans ce pays, un fonctionnement intégré véritable et une coopération réelle entre les deux niveaux de police s'avèrent nécessaires. Même s'ils sont soumis à des règles d'autorité propres et sont dirigés de façon différente, les deux niveaux ne peuvent pas uniquement s'intéresser à leur propre domaine d'action, mais doivent être conscients qu'ils font partie d'une police intégrée et poursuivent ensemble un objectif commun, c'est-à-dire augmenter la sécurité et la qualité de vie en Belgique; et ce en tant que partenaires privilégiés au sein de la chaîne de sécurité intégrale et intégrée.

- Cela signifie que les phénomènes prioritaires exposés ci-dessous, à côté des choix de politique globale motivés, figureront dans les Plans zonaux de sécurité en fonction de la manière dont ces phénomènes prioritaires se manifestent dans la zone de police concernée :

- les délits de violence graves;

- les délits patrimoniaux;

- la criminalité économique et financière;

- la production et le trafic de drogue ainsi que la criminalité liée à la drogue;

- la criminalité informatique grave;

- la criminalité environnementale grave;

- la violence intrafamiliale/intraconjugale;

- le terrorisme;

- la traite et le trafic d'êtres humains;

- la délinquance juvénile (jeunes = jusqu'à 25 ans inclus) et la criminalité dont les jeunes sont victimes;

- la sécurité routière;

- les nuisances et la criminalité de rue.

- Par ailleurs, cela implique aussi que les principes d'une police moderne de qualité figurant dans le Plan national de sécurité soient pris en compte.



Wat het veiligheidsbeleid betreft, heeft de Minister van Justitie een dubbele bevoegdheid : hij vaardigt richtlijnen inzake het strafrechtelijk beleid uit na advies van het College van Procureurs-generaal en coördineert, samen met zijn Collega van Binnenlandse Zaken, het algemeen politiebeleid.

Teneinde deze dubbele bevoegdheid harmonieus uit te oefenen, heeft de Minister van Justitie, in het kader van de integrale en geïntegreerde aanpak, bijzondere aandacht geschonken aan het inschrijven in het Nationaal Veiligheidsplan van aanwijzingen voor het Openbaar Ministerie. Vanuit dit standpunt heeft hij in zijn algemene beleidsnota 2008 eveneens de nadruk gelegd op het feit dat het nieuwe Nationaal Veiligheidsplan de basis en de schakel vormt van de samenwerking tussen politie en justitie. Dit plan wil de werkrelaties tussen het Openbaar Ministerie en de politiediensten voortdurend verbeteren.

De stappen die er op nationaal vlak worden gezet moeten, bij het opstellen van de zonale veiligheidsplannen, ook op lokaal vlak navolging krijgen.

Het nationaal veiligheidsplan kan men raadplegen op de site van CGL ([www.infozone.be](http://www.infozone.be)).

### 2.3. De instanties - actoren van de cyclus en hun rol

#### - Zonale veiligheidsraad – Artikel 35 WGP

De zonale veiligheidsplannen worden besproken, voorbereid en uitgewerkt binnen de zonale veiligheidsraden. Bijgevolg zijn de politieoverheden (burgemeester(s) en procureur des Konings) en de politiediensten, van in het begin betrokken bij het zonale veiligheidsplan, waarvoor zij overigens allemaal verantwoordelijk zijn.

Het door de burgemeester(s) en de procureur des Konings goedgekeurde en ondertekende zoonale veiligheidsplan wordt ter goedkeuring door de Voorzitter naar de Algemene Directie Veiligheid en Preventie - Directie Lokale Integrale Veiligheid gestuurd, enig loket.

De burgemeester-voorzitter, bestemmeling van de brief tot goedkeuring van het zonale veiligheidsplan, dient deze, en de informatie die ze bevat, mee te delen aan de leden van de zonale veiligheidsraad.

Als de geplande capaciteit van de zone ontoereikend is om haar opdrachten uit te voeren, zoekt de zonale veiligheidsraad naar oplossingen.

De zonale veiligheidsraad is eveneens verantwoordelijk voor de evaluatie van de uitvoering van het zoonale veiligheidsplan.

#### - Provinciaal overleg – Artikel 162 WGP/Artikel 9/2 WPA (6)

In elke provincie wordt een Provinciaal Overleg georganiseerd tussen de gouverneur, de procureur-generaal bij het Hof van Beroep, de bestuurlijke directeurs-coördinator, de gerechtelijke directeurs en de vertegenwoordigers van de lokale politie. Ze speelt een belangrijke rol bij de steun aan de politiezones. Het doel is de zonale veiligheidsraden en de interzonale samenwerking te stimuleren.

Opdat een dergelijke ondersteuning zou kunnen worden georganiseerd, is het natuurlijk belangrijk dat de politiezones hun zonale veiligheidsplan overmaken aan de gouverneur.

Op deze manier zullen er nauwere banden worden aangehaald tussen het federaal en provinciaal niveau zodat een geïntegreerde visie versterkt wordt.

#### - CGL

De Directie van de relaties met de lokale politie (CGL) verzekert in samenspraak en in nauwe samenwerking met de bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie de ondersteuning m.b.t. de volledige lokale politiebeleidscyclus. Deze ondersteuning heeft betrekking op het ontwikkelen, invoeren, evalueren én continu verbeteren van de lokale besturingsprocessen in hun streven naar het leveren van een excellente politiezorg

#### - De Dirco (7)

Le Ministre de la Justice a en matière de politique de sécurité une double compétence : il arrête les directives de politique criminelle après avis du Collège des procureurs généraux et il coordonne avec son Collège de l'Intérieur la politique générale en matière de police.

En vue d'assurer l'exercice harmonieux de cette double compétence, dans le cadre de l'approche intégrale et intégrée, le Ministre de la Justice a été particulièrement attentif à insérer dans le PNS des indications à destination du Ministère Public. Dans cette optique, il a également insisté dans sa note de politique générale 2008 sur le fait que le nouveau PNS est le fondement et la charnière de la collaboration entre la police et la justice et que ce plan ambitionne notamment de poursuivre l'amélioration des relations de travail entre le Ministère Public et les services de police.

Il importe que la démarche effectuée au niveau national trouve un écho au plan local lors de la rédaction des plans zonaux.

Le Plan national de sécurité est consultable sur le site de CGL ([www.infozone.be](http://www.infozone.be)).

### 2.3. Les instances - acteurs du cycle et leur rôle

#### - Conseil zonal de sécurité – Article 35 LPI

Les Plans zonaux de sécurité sont discutés, préparés et élaborés au sein des Conseils zonaux de sécurité. Dès lors, les autorités de police (bourgmestre(s) et procureur du Roi) et les services de police sont impliqués ab initio dans le Plan zonal de sécurité dont ils sont d'ailleurs, tous, responsables.

Le Plan zonal de sécurité approuvé et signé par le(s) bourgmestre(s) et le procureur du Roi est envoyé par le Président pour approbation à la Direction générale Sécurité et Prévention – Direction Sécurité locale intégrale, guichet unique.

Le bourgmestre-président destinataire de la lettre d'approbation du Plan zonal de sécurité est chargé de communiquer celle-ci et les informations qu'elle contient aux membres du Conseil zonal de sécurité.

Le Conseil zonal de sécurité cherche des solutions si, en cours d'exécution, les capacités prévues de la zone s'avèrent insuffisantes pour exécuter ses missions.

Le Conseil zonal de sécurité est également responsable de l'évaluation de l'exécution du Plan zonal de sécurité.

#### - La Concertation provinciale – Article 162 LPI/Article 9/2 LFP (6)

Une Concertation Provinciale est organisée, dans chaque Province, entre le Gouverneur, le Procureur Général près la Cour d'Appel, les Directeurs-coordonateurs administratifs, les Directeurs judiciaires et les représentants de la police locale. Elle joue un rôle essentiel dans le soutien aux zones de police. L'objectif est de stimuler les Conseils zonaux de sécurité et la collaboration interzonale.

Pour qu'un tel soutien puisse être organisé, il est évidemment important que les zones de police communiquent leur Plan zonal de sécurité au Gouverneur.

De même, des liens plus étroits seront tissés entre le niveau fédéral et provincial afin de renforcer une vision intégrée.

#### - CGL

CGL assure en collaboration étroite avec le directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale un appui tout au long du cycle local de politique policière. Cet appui concerne le développement, la mise en œuvre, l'évaluation et l'amélioration continue des processus de gestion de la police locale dans son cheminement vers l'excellence dans la fonction de police.

#### - Le Dirco (7)

De bestuurlijke directeur-coördinator (Dirco) brengt verslag uit over de bijdrage van de lokale politiezone aan de beleidskeuzes van het nationaal veiligheidsplan. Vanuit zijn bevoorrechte positie als vaste partner in het zonale veiligheidsoverleg, rapporteert hij aan zijn hiërarchisch hoger niveau, zijnde de Commissaris generaal van de Federale Politie. Daarnaast heeft de Dirco ook de wettelijke opdracht (artikel 104, 6° WGP) om verslag uit te brengen over de uitvoering door de lokale politie van de federale opdrachten, zoals deze bepaald worden in de artikelen 61 tot en met 64 WGP. De praktische modaliteiten over het geheel van de verslaggeving worden geregeld op het niveau van de Commissaris Generaal(7).

### 3. Goedkeuringsprocedure

Krachtens artikel 36 van de WGP, hebben alle politiezones de verplichting om een zonaal veiligheidsplan op te stellen.

#### 3.1. Termijn

Rekening houdende met deze verplichting en de goedkeuringstermijn van twee maanden (eventueel vermeerderd met één maand bij niet-goedkeuring van het plan), moeten de zonale veiligheidsplannen vanaf 1 september en ten laatste voor 30 september 2008 worden ingediend.

Wij wijzen op het belang van de naleving van deze termijn opdat de hele procedure uiterlijk in de loop van de maand december kan worden afgesloten. De uitvoering kan dan vanaf de maand januari van het daaropvolgend jaar van start gaan.

#### 3.2. Ontvankelijkheid

De goedkeuringstermijn van twee maanden begint slechts te lopen wanneer aan de volgende voorwaarden wordt voldaan :

- het plan moet minstens door de burgemeester(s) en de procureur des Konings worden ondertekend;

- de voorzitter van de zonale veiligheidsraad stuurt op CDROM per post een exemplaar naar het volgende adres :

Algemene Directie Veiligheid en Preventie (AD VP)

Directie Lokale Integrale Veiligheid (SLIV)

Ter attentie van Philip Willekens - Directeur

Waterloolaan 76

1000 Brussel

De AD VP is belast om zonder uitstel een exemplaar van het zonaal veiligheidsplan over te maken aan de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, dat eveneens belast is met de goedkeuring van de zonale veiligheidsplannen, en naar de Directie van de relaties met de lokale politie (CGL) voor advies.

Eens het plan ontvankelijk wordt verklaard, stuurt de AD VP systematisch een ontvangstmelding naar de voorzitter van de zonale veiligheidsraad. De ontvangstmelding dient als startdatum voor de goedkeuringsperiode.

Wanneer het zonaal veiligheidsplan niet ontvankelijk is, zal eveneens een brief naar de voorzitter van de zonale veiligheidsraad worden gestuurd, met de vraag om de aangegeven punten te remediëren. Met deze brief begint de goedkeuringsperiode nog niet te lopen.

#### 3.3. Goedkeuring van het zonale veiligheidsplan

##### 3.3.1. Vormelijke en inhoudelijke criteria

###### • Vormelijke criteria

Het is ten eerste aangewezen om de lay-out te volgen zoals voorzien in de handleiding voor de redactie van de zonale veiligheidsplannen 2009-2012 ([www.infozone.be](http://www.infozone.be)). Hierdoor ontstaat een evenwicht tussen enerzijds een bepaalde uniformiteit die het lezen en het begrijpen van de zonale veiligheidsplannen vergemakkelijkt en waarbij men zich ervan vergewist dat dit alle belangrijke punten in aanmerking neemt, en anderzijds een dynamische reflectie, gericht op het oplossen van de problemen die eigen zijn aan de zone.

- Inhoudelijke criteria : voornaamste elementen waar de goedkeurende diensten aandacht aan besteden.

Le Dirco rend compte de la contribution des zones de police aux choix de politique du PNS. De par sa position privilégiée en tant que partenaire au sein du Conseil zonal de sécurité, il rend compte à sa hiérarchie, c'est-à-dire au Commissaire Général de la police fédérale. En outre, le Dirco, eu égard à son obligation légale (article 104, 6° LPI) fait rapport sur l'exécution des missions fédérales par la police locale, conformément aux articles 61 à 64 de la LPI. Les modalités pratiques pour l'ensemble de ces rapports sont réglées au niveau du Commissaire Général.

### 3. Procédure d'approbation

Conformément à l'article 36 de la LPI, toutes les zones de police ont l'obligation d'établir un Plan zonal de sécurité.

#### 3.1. Délai

Compte tenu de cette obligation et du délai d'approbation de deux mois (éventuellement augmenté d'un mois en cas de non-approbation du Plan), le dépôt des Plans zonaux de sécurité est fixé du 1<sup>er</sup> septembre au 30 septembre 2008.

Nous insistons sur l'importance du respect de ce délai afin que l'ensemble de la procédure puisse être clôturé, au plus tard, dans le courant du mois de décembre et permettre ainsi la mise à exécution des plans d'action dès le mois de janvier.

#### 3.2. Recevabilité

Le délai d'approbation de deux mois ne commence à courir qu'en cas de respect des conditions suivantes :

- le Plan doit être signé au minimum par le(s) Bourgmestre(s) et le Procureur du Roi;

- le Président du Conseil zonal de sécurité envoie sur CD-ROM un exemplaire à l'adresse suivante :

Direction générale Sécurité et Prévention (DG SP)

Direction Sécurité locale intégrale (SLIV)

A l'attention de Philip Willekens – Directeur

Boulevard de Waterloo, 76

1000 Bruxelles

La DG SP se chargera de faire parvenir sans délai un exemplaire du Plan zonal de sécurité au Service de la Politique Criminelle qui est également chargé de l'approbation des Plans zonaux de sécurité, et à la Direction des relations avec la police locale pour avis.

Une fois le plan jugé recevable, un accusé de réception est systématiquement envoyé par la DG SP au Président du Conseil zonal de sécurité. L'accusé de réception détermine la date de commencement de la période d'approbation.

En cas de non-recevabilité du PZS, une lettre sera également envoyée au Président du Conseil zonal de sécurité afin qu'il soit remédié au manquement. Cette lettre, par contre, ne fait pas courir le délai d'approbation.

#### 3.3. Approbation du Plan zonal de sécurité

##### 3.3.1. Critères de forme et de contenu

###### • Critères de forme

Il est vivement recommandé de suivre le canevas repris dans le manuel de rédaction des Plans zonaux de sécurité 2009-2012 ([www.infozone.be](http://www.infozone.be)). Par ce biais, l'objectif est de respecter un équilibre entre une certaine uniformité facilitant la lecture et la compréhension des Plans zonaux de sécurité et permettant de s'assurer que celui-ci prend en compte tous les points importants et par ailleurs, une réflexion dynamique axée sur la prise en compte de la résolution des problèmes spécifiques à la zone.

- Critères de contenu : éléments principaux auxquels les services approbateurs seront attentifs.

- De samenhang en complementariteit van het zonaal veiligheidsplan met het nationaal veiligheidsplan en de actuele beleidslijnen van de Ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Mobiliteit (onder andere de Staten-generaal voor de Verkeersveiligheid 2007), alsook met de beleidslijnen van de lokale overheden, bijvoorbeeld lokaal integraal veiligheidsplan, parketbeleidsplan,...;

- Krachtens artikel 37 van de WGP, wordt het zonaal veiligheidsplan opgesteld, rekening houdend met het nationaal veiligheidsplan. De zone is niet gehouden alle fenomenen van het nationaal veiligheidsplan te kiezen (kwaliteit heeft voorrang op kwantiteit), maar motiveert waarom bepaalde fenomenen weerhouden zijn en anderen niet;

- De samenhang van het zonaal veiligheidsplan met andere beleidsinstrumenten op het vlak van preventie en veiligheid (strategisch veiligheids- en preventieplan, ...);

- Het gebruik van verscheidene objectieve en subjectieve bronnen;

- De bijdrage van de lokale politie aan de uitvoering van de opdrachten van federale aard bedoeld in artikel 61 van de WGP;

- De naleving van de minimumnormen inzake het operationeel personeel en het administratief en logistiek personeel van de lokale politie (8) alsook van de organisatie- en werkingsnormen van de lokale politie, gericht op het waarborgen van een minimale gelijkwaardige dienstverlening aan de bevolking (9) en, indien niet voldaan wordt aan deze minimumnormen of organisatie- en werkingsnormen, een omstandige verantwoording voor het niet naleven hiervan, alsook het vermelden van de voorgenomen corrigerende maatregelen;

- De motivering van de strategische doelstellingen;

- In het kader van het opvolgen en behalen van de strategische doelstellingen, het bepalen van de kritische succesfactoren en van de strategische indicatoren;

- Het rekening houden met de opmerkingen of suggesties die geformuleerd werden in het kader van het voorafgaande zonaal veiligheidsplan;

- De communicatie die extern en intern aan het politiebeleid van de politiezone gegeven werd én zal worden;

- Het rekening houden met de tussentijdse evaluatie van het vorige zonaal veiligheidsplan gerealiseerd door de zonale veiligheidsraad.

### 3.3.2. Beslissing van goedkeuring of niet-goedkeuring

#### • Administratieve afhandeling

Wanneer bij het onderzoek van het plan bepaalde vormelijke gebreken of tekortkomingen blijken, kunnen de betrokken administraties, bij gezamenlijk akkoord, de zone uitnodigen om het dossier te vervolledigen.

Enkele voorbeelden van gebreken :

- ontbreken van bepaalde bijlagen
- ontbreken van een verklaring
- ontbreken van een organigram
- ontbreken van een argumentatiemodel
- ontbreken van een capaciteitstabel
- ...

In dit geval wordt de goedkeuringstermijn van 2 maanden stopgezet en zal opnieuw beginnen lopen op het moment dat het gewijzigde plan terug bij de AD VP toekomt.

#### • Beslissing

Krachtens artikel 37, § 3 van de WGP wordt het plan, na goedkeuring door de burgemeester(s) en de procureur des Konings, voor goedkeuring voorgelegd aan de Ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie die er zich over moeten uitspreken binnen de twee maanden vanaf de ontvangst van het plan. Na deze termijn wordt hun goedkeuring als gegeven geacht.

- Cohérence et complémentarité du Plan zonal de sécurité avec le Plan national de sécurité et avec les lignes de politiques actuelles des Ministres de la Justice et de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité (entre autres les Etats généraux de la Sécurité routière 2007), ainsi qu'avec les lignes politiques des autorités locales, par exemple plan local de sécurité intégrale, plan parquet,...;

- En vertu de l'article 37 de la LPI, le Plan zonal de sécurité est rédigé en tenant compte du Plan national de sécurité. La zone n'est évidemment pas tenue de choisir l'ensemble des phénomènes du Plan national de sécurité (il faut, en effet, privilégier la qualité à la quantité), mais motive les raisons pour lesquelles certains phénomènes ont ou n'ont pas été retenus;

- Cohérence du Plan zonal de sécurité avec d'autres instruments politiques relevant du domaine de la prévention et de la sécurité (Plans Stratégiques de Sécurité et de Prévention,...);

- Utilisation de plusieurs sources objectives et subjectives;

- Contribution de la police locale à l'exécution des missions à caractère fédéral visées à l'article 61 de la LPI;

- Respect des normes minimales relatives au personnel opérationnel et au personnel administratif et logistique de la police locale (8) ainsi que des normes d'organisation et de fonctionnement de la police locale visant à assurer un service minimum équivalent à la population (9) et, à défaut de satisfaction à ces normes minimales ou d'organisation et de fonctionnement, une justification circonstanciée de leur non respect ainsi qu'une mention des mesures de correction envisagées;

- Motivation des objectifs stratégiques;

- Dans le cadre du suivi et de la réalisation des objectifs stratégiques, y lier des facteurs critiques de succès et des indicateurs stratégiques;

- Prise en compte des remarques ou suggestions formulées dans le cadre du Plan zonal de sécurité précédent;

- Communication donnée en externe et en interne à la politique policière de la zone de police;

- Prise en compte d'une évaluation intermédiaire du Plan zonal de sécurité précédent réalisée par le Conseil zonal de sécurité.

### 3.3.2. Décision d'approbation ou de désapprobation

#### • Traitement administratif

S'il s'avère à l'examen du Plan que des carences ou insuffisances formelles sont présentes, les administrations concernées pourront, de commun accord, inviter la zone à compléter le dossier.

Quelques exemples de manquements :

- oubli ou absence de certaines annexes
- oubli de fournir une explication
- oubli ou absence d'un organigramme
- oubli ou absence du modèle d'argumentation
- oubli ou absence d'un tableau de capacité
- ...

Ce faisant, le délai d'approbation de 2 mois est suspendu à compter de la demande à la zone de parfaire le dossier et recommence à courir au moment de l'introduction du dossier complété à la DG SP.

#### • Décision

En vertu de l'article 37, § 3, de la LPI, après approbation par les bourgmestres et le procureur du Roi, le Plan est soumis, pour approbation, aux Ministres de l'Intérieur et de la Justice, qui doivent se prononcer dans un délai de deux mois à compter de la réception du Plan. Passé ce délai, leur approbation est réputée acquise.

In dit geval kunnen twee vormen van goedkeuring worden gegeven :

- Volstreekte goedkeuring : de eventuele suggesties die in dit geval worden gemaakt, tasten de kwaliteit van het plan niet aan. Het gaat eerder over raadgevingen om de kwaliteit van het plan nog te verbeteren naar de volgende oefening toe (voorbeeld : onduidelijke structuur,...)

- Goedkeuring met opmerkingen : de opmerkingen gaan over meer fundamentele elementen, over nalatigheden met een bepaalde ernst waarvoor een oplossing wordt verwacht in het volgende plan. Deze goedkeuring moet worden beschouwd als een waarschuwing : indien de zone er geen rekening mee houdt bij de opmaak van het volgende plan, kan dat aanleiding geven tot een niet-goedkeuring (voorbeelden : niet bereikte of niet aangetoonde organisatie- en werkingsnormen, onbetekenende en ontoereikende evaluatie van het vorige zonaal veiligheidsplan,...).

Indien de Ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie het plan niet - geheel of gedeeltelijk - goedkeuren, moet de zone hen een nieuwe versie voorleggen binnen de termijn van één maand. In dit geval wordt de termijn voor goedkeuring teruggebracht tot één maand.

Redenen om het plan niet goed te keuren zijn er wanneer zware en niet gerechtvaardigde nalatigheden worden vastgesteld, die een evaluatie verhinderen (voorbeeld : geen rekening gehouden met de opmerkingen opgenomen in de vorige goedkeuring zoals hiervoor vermeld,...).

#### • Betekening van de beslissing

De AD VP stuurt de beslissing naar de burgemeester-voorzitter van de zonale veiligheidsraad die, op zijn beurt, de andere leden van de zonale veiligheidsraad hierover bij voorkeur inlicht op een extra vergadering.

Wij vragen de leden van de zonale veiligheidsraad om deze informatie eveneens te verspreiden naar hun respectieve instanties.

#### 3.4. Uitvoering van het zonaal veiligheidsplan

Eens het zonaal veiligheidsplan is goedgekeurd door de ministers, is het vanzelfsprekend dat het wordt uitgevoerd. De uitvoering van het plan strekt zich uit over een periode van vier jaar. Wij herinneren eraan dat de korpschef verantwoordelijk is voor de uitvoering van het lokaal politiebeleid (artikel 44 WGP), onder het gezag van de burgemeester en van het politiecollege (artikel 45 WGP).

Eerst en vooral moeten de strategische keuzes die worden gemaakt in het zonale veiligheidsplan vertaald worden in operationele actieplannen.

Actieplannen worden opgesteld om te beantwoorden aan complexe fenomenen van een zekere omvang, die samen met de andere partners van de veiligheidsketen worden aangepakt. In dit opzicht wordt systematisch aandacht geschonken aan de politionele preventieve werking. Hiervoor zijn bijzondere middelen en capaciteit onontbeerlijk. Bovendien is het van belang erop te wijzen dat tal van activiteiten die voortvloeien uit de actieplannen, een plaats kunnen vinden binnen de reguliere werking.

De uitwerking van de actieplannen wordt bij voorkeur transversaal doorheen de organisatie gerealiseerd door een projectteam onder leiding van een projectleider (10).

Ook al duurt de uitvoeringsfase vier jaar, de actieplannen blijven jaarlijks. Deze moeten immers flexibel blijven en kunnen worden aangepast naar aanleiding van de tussentijdse evaluatie.

Om de opvolging van deze uitvoeringsfase te kunnen verzekeren, moeten op voorhand duidelijke indicatoren worden ontwikkeld. Het doel is dat de implementatie van het zonale veiligheidsplan kan worden geëvalueerd. Deze tussentijdse evaluaties zullen moeten worden voorgelegd aan de zonale veiligheidsraad, waarna aanpassingen mogelijk zijn.

Na de uitvoeringsperiode van vier jaar, zal er eveneens een globale evaluatie van deze uitvoeringsperiode, waarvoor de zonale veiligheidsraad verantwoordelijk is, moeten worden gerealiseerd.

Deze evaluaties vormen natuurlijk een noodzakelijke basis voor de voorbereiding van het volgende zonaal veiligheidsplan.

Dans cette hypothèse, deux formes d'approbation peuvent être données :

- Approbation pure et simple : les éventuelles suggestions qui sont faites dans ce cas n'entachent pas la qualité du Plan. Il s'agit plutôt de conseils permettant d'encore améliorer la qualité du plan pour le prochain exercice (exemple : structure non claire,...)

- Approbation avec remarques : les remarques portent sur des éléments plus fondamentaux, sur des manquements d'une certaine gravité pour lesquels une solution est attendue dans le prochain Plan. Cette approbation doit être considérée comme un avertissement : si la zone n'en tient pas compte dans la rédaction du Plan suivant, une désapprobation pourrait alors être envisagée (exemples : normes d'organisation et de fonctionnement non atteintes et non justifiées, évaluation insignifiante ou insuffisante du Plan zonal de sécurité précédent,...).

Si les Ministres de l'Intérieur et de la Justice n'approuvent pas le Plan (dans sa totalité ou en partie), une nouvelle version de celui-ci leur est soumise. La zone dispose d'un mois pour présenter un nouveau Plan. Dans ce cas, le délai pour l'approbation est ramené à un mois.

Une décision de désapprouver un Plan intervient lorsque celui-ci comporte des manquements trop importants et non justifiés empêchant que le travail d'évaluation soit réalisé (exemple : non prise en compte des remarques contenues dans l'approbation précédente tel que précisé ci-avant,...).

#### • Notification de la décision

La DG SP envoie la décision au bourgmestre-président du Conseil zonal de sécurité qui doit, à son tour, en informer les autres membres du Conseil zonal de sécurité de préférence à l'occasion d'une réunion spécialement prévue à cet effet.

Nous invitons également les membres du Conseil zonal de sécurité à transmettre ces informations au sein de leurs instances respectives.

#### 3.4. Exécution du Plan zonal de sécurité

Une fois le Plan zonal de sécurité approuvé par les ministres, il est évident que celui-ci doit être mis à exécution. L'exécution du Plan zonal de sécurité s'étale sur une période de quatre années. Rappelons que le chef de corps est responsable de l'exécution de la politique policière locale (article 44 LPI), sous l'autorité du bourgmestre et du collège de police (article 45 LPI).

Tout d'abord, les choix stratégiques fixés dans le Plan zonal de sécurité doivent être traduits en plans d'action opérationnels.

Des plans d'action sont élaborés pour répondre à des phénomènes complexes, d'une certaine ampleur, qui seront traités en collaboration avec d'autres partenaires de la chaîne de sécurité. A cet égard, une attention systématique est accordée à la prévention policière. Une capacité et des moyens particuliers sont alors indispensables. Par ailleurs, il est important de rappeler qu'un certain nombre d'activités reprises au sein des plans d'action peuvent être accomplies dans le cadre du travail régulier.

L'élaboration des plans d'action est réalisée de manière transversale au sein de l'organisation policière tout entière, de préférence par une équipe de projet sous la conduite d'un chef de proje (10).

Si la phase d'exécution dure quatre ans, les plans d'action restent cependant annuels. En effet, ceux-ci doivent rester flexibles et pouvoir être ajustés suite à l'évaluation intermédiaire.

Pour assurer le suivi de cette phase d'exécution, des indicateurs clairs doivent être fixés préalablement. L'objectif est que la mise en œuvre du Plan zonal de sécurité puisse être évaluée. Ces évaluations intermédiaires devront être soumises au Conseil zonal de sécurité et des adaptations pourront être envisagées.

Au terme de la période d'exécution de quatre ans, une évaluation globale de celle-ci, dont le Conseil zonal de sécurité est responsable, devra également être réalisée.

Ces évaluations sont évidemment une base indispensable à la préparation du Plan zonal de sécurité suivant.



#### 4. Federale ondersteuning op lokaal vlak

##### 4.1. Algemene Directie Veiligheid en Preventie (AD VP)

De AD VP blijft ter beschikking van de lokale en provinciale overheden en van de politiezones voor alle inlichtingen betreffende :

- deze omzendbrief en de procedure hieromtrent;
- de federale beleidskeuzes en meer bepaald deze van de Minister van Binnenlandse Zaken;
- de opvolgingsstaat van de zonale veiligheidsplannen.

Door een betere opvolging van de zonale veiligheidsraad en van het Provinciaal Overleg, alsook van de actuele toestand in de zones, zowel op het vlak van het intern beheer als van de onveiligheidsfenomenen, wenst de AD VP een opbouwende steun op lokaal vlak te leveren.

De AD VP informeert u over de contactpersonen inzake deze materie op zijn website [www.besafe.be](http://www.besafe.be).

##### 4.2. Dienst Strafrechtelijk Beleid (DSB)

De DSB houdt zich ter beschikking van de lokale gerechtelijke overheden voor alle inlichtingen betreffende :

- deze omzendbrief;
- de federale beleidskeuzes en meer bepaald deze van de Minister van Justitie;
- de uitwerking van de zonale veiligheidsplannen in het algemeen.

De DSB zal eveneens nauwer betrokken zijn bij de opvolging van de werkzaamheden van de zonale veiligheidsraad, van het Provinciaal Overleg en van het rechercheoverleg in de materies die haar aanbelangen en zal, met name via de expertisenetwerken « politie » en « strafrechtelijk beleid » van het College van Procureurs-generaal, de relevante beleidsinformatie in kaart brengen om nuttige beleidsaanbevelingen te formuleren.

##### 4.3. Directie Verkeersveiligheid DVVSR – FOD Mobiliteit en Vervoer

De DVVSR houdt zich ter beschikking van de lokale politiezones voor alle inlichtingen betreffende :

- deze omzendbrief;
- de federale beleidskeuzes en meer bepaald deze van de Staatssecretaris voor Mobiliteit;
- de ondersteuning voor de actieplannen met betrekking tot de verkeersveiligheid.

##### 4.4. Directie van de Relaties met de lokale politie (CGL)

De Directie van de relaties met de lokale politie (CGL) verzekert in samenspraak en in nauwe samenwerking met de bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie de ondersteuning m.b.t. de volledige lokale politiebeleidscyclus. Deze ondersteuning heeft betrekking op het ontwikkelen, invoeren, evalueren én continu verbeteren van de lokale besturingsprocessen in hun streven naar het leveren van een excellente politiezorg :

- via de methodologische hulpmiddelen en de verschillende handleidingen ontwikkeld in samenwerking met talrijke partners;
- via meer rechtstreekse technische en methodologische steun (bij de voorbereiding en de uitwerking van het zonaal veiligheidsplan, de uitwerking van de actieplannen, de opvolging en de « rapportering » van de uitvoering binnen de zonale veiligheidsraad,...);
- via een voortdurende informatieverstrekking over deze materie;
- via opleidingen (voornamelijk van de beleidsmedewerkers en procesbegeleiders binnen de zones en provinciale netwerken optimale bedrijfsvoering);
- ondersteuning en opvolging van het provinciaal overleg en de zonale veiligheidsraden om toe te laten de methodologische instrumenten en ondersteuning zo goed mogelijk te laten aansluiten bij de lokale behoeften.

#### 4. Soutien fédéral au niveau local

##### 4.1. Direction générale Sécurité et Prévention (DG SP)

La DG SP se tient à la disposition des autorités locales et provinciales ainsi que des zones de police pour toute information relative :

- à la présente circulaire et la procédure y relative;
- aux choix de politique fédérale et plus précisément à ceux du Ministre de l'Intérieur;
- à l'état d'avancement des Plan zonaux de sécurité.

Par un suivi plus proche des Conseils zonaux de sécurité et des Concertations provinciales ainsi que de l'actualité des zones tant sur le plan de la gestion interne que des phénomènes d'insécurité, la DG SP souhaite apporter un soutien constructif au niveau local.

La DG SP vous informe des personnes de contact en la matière via son site web [www.besafe.be](http://www.besafe.be).

##### 4.2. Service de la Politique Criminelle (SPC)

Le SPC se tient à la disposition des autorités judiciaires locales pour toute information relative :

- à la présente circulaire;
- aux choix de politique fédérale et plus précisément à ceux du Ministre de la Justice;
- à l'élaboration des Plan zonaux de sécurité en général.

Le SPC suivra également plus étroitement les travaux des Conseils zonaux de sécurité, des Concertations provinciales et des concertations de recherche dans les matières qui le concerne et relèvera au travers, notamment, des réseaux d'expertise « police » et « politique criminelle » du Collège des Procureurs généraux, les informations politiques relevantes afin de formuler des recommandations politiques utiles.

##### 4.3. Direction Sécurité routière DVVSR – SPF Mobilité et Transports

Le DVVSR se tient à la disposition des autorités judiciaires locales pour toute information relative :

- à la présente circulaire;
- aux choix de politique fédérale et plus précisément à ceux du Secrétaire d'Etat à la Mobilité;
- au soutien pour les plans d'action concernant la sécurité routière.

##### 4.4. Direction des relations avec la police locale (CGL)

La Direction des relations avec la police locale (CGL) assure en collaboration étroite avec le directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale un appui tout au long du cycle local de politique policière. Cet appui concerne le développement, la mise en œuvre, l'évaluation et l'amélioration continue des processus de gestion de la police locale dans son cheminement vers l'excellence dans la fonction de police :

- via les outils méthodologiques et les différents manuels développés (avec la collaboration de nombreux partenaires);
- via un appui technique et méthodologique plus direct (dans la préparation et l'élaboration du Plan zonal de sécurité, l'élaboration des plans d'action, le suivi et le « rapportage » de l'exécution au sein du Conseil zonal de sécurité,...);
- via une information constante sur cette matière;
- via des formations (notamment des collaborateurs à la politique policière et accompagnateurs de processus au sein des zones et des réseaux provinciaux de gestion optimale);
- appui et suivi de la Concertation provinciale et des Conseils zonaux de sécurité afin de permettre d'adapter au mieux les outils méthodologiques et l'appui aux besoins locaux.



## 5. Informatie-uitwisseling

In het kader van dit geïntegreerde proces is het belangrijk om de dialoog en de informatie-uitwisseling zo optimaal mogelijk te laten verlopen.

De volgende documenten worden aan de Algemene Directie Veiligheid en Preventie overgemaakt, die zal instaan voor het doorgeven van de informatie aan de Dienst Strafrechtelijk Beleid van FOD Justitie, de Directie Verkeersveiligheid van de FOD Mobiliteit en Vervoer en Directie van de relaties met de lokale politie van de federale politie, indien zij hierom vragen :

- De verslagen van de zonale veiligheidsraad;
- De jaarverslagen van de politiezones;
- De verslagen van Provinciaal Overleg (artikel 162 WGP);
- De door de zonale veiligheidsraad goedgekeurde actieplannen, die een deel uitmaken van het zonaal veiligheidsplan, uiterlijk op 31 december voorafgaand aan het jaar waarop deze worden uitgevoerd.

De informatie-uitwisseling gebeurt bij voorkeur via elektronische weg.

Deze omzendbrief vervangt en heft de omzendbrief PLP 35 van 7 mei 2004 houdende onderrichtingen betreffende de procedure tot indiening en goedkeuring van de zonale veiligheidsplannen (B.S. 2/06/2004) op.

Gelieve, Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur, de datum waarop deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd, in het Bestuursmemoriaal te willen vermelden.

Wij zouden het ten zeerste om prijs stellen indien u het voorgaande zou meedelen aan de burgemeesters van uw provincie.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

De Minister van Justitie,  
J. VANDEURZEN

Nota

(1) W. Bruggeman, J.-M. Van Branteghem, D. Van Nuffel (eds.), *Naar een excellente politiezorg*, Brussel, Politeia, 2007

Omzendbrief CP 1 van 27 mei 2003 betreffende Community Policing, definitie van de Belgische interpretatie van toepassing op de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, B.S., 9 juli 2003.

Ministeriële omzendbrief CP 2 van 3 november 2004 betreffende het bevorderen van de organisatieontwikkeling van de lokale politie met als finaliteit een gemeenschapsgerichte politiezorg, B.S., 29 december 2004.

(2) Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, B.S., 5 januari 1999.

(3) [www.besafe.be](http://www.besafe.be)

(4) Ministerieel besluit van 22 april 2003 tot bepaling van de administratieve behandelingsprocedure van de aangelegenheden bedoeld in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, B.S., 23 mei 2003.

(5) Koninklijk besluit van 14 januari 1994 tot oprichting van een Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, Art. 4., B.S., 3 maart 1994.

(6) Wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, B.S., 22 december 1992.

(7) Ministerieel besluit van 3 november 2006 tot vaststelling van de functiebeschrijving van bestuurlijke directeur-coördinator en de daaruit voortvloeiende profielvereisten, B.S., 13 november 2006 : De bestuurlijke directeur-coördinator : stimuleert de zones tot het invoeren van systemen inzake organisatieontwikkeling en kwaliteitshandelen en ondersteunt hen op hun vraag bij het invoeren ervan (ministeriële omzendbrief CP 2)".

(8) Koninklijk besluit van 5 september 2001 houdende het minimaal effectief van het operationeel en van het administratief en logistiek personeel van de lokale politie, B.S., 12 oktober 2001.

(9) Koninklijk besluit van 17 september 2001 tot vaststelling van de organisatie- en werkingsnormen van de lokale politie teneinde een gelijkwaardige minimale dienstverlening aan de bevolking te verzekeren, B.S., 12 oktober 2001.

(10) Zie de handleiding van de beleidscyclus van de lokale politie.

## 5. Echange d'informations

Dans le cadre de ce processus intégré, il est important d'optimiser le dialogue et l'échange d'informations.

Les documents suivants sont envoyés à la Direction générale Sécurité et Prévention, laquelle se charge de transférer l'information au Service de la Politique criminelle du SPF Justice, à la Direction de la Sécurité routière du SPF Mobilité et Transports et à la Direction des relations avec la police locale de la police fédérale à leur demande :

- Les rapports du Conseil zonal de sécurité;
- Les rapports annuels des zones de police;
- Les rapports des Concertations provinciales (article 162 LPI);
- Les plans d'action approuvés par le Conseil zonal de sécurité, bien que faisant partie du Plan zonal de sécurité, pour le 31 décembre qui précède l'année de leur mise en oeuvre.

L'échange d'informations et de documents se fait de préférence via la messagerie électronique.

La présente circulaire remplace et abroge la circulaire PLP 35 du 7 mai 2004 portant instructions concernant la procédure de dépôt et d'approbation des Plans zonaux de sécurité (M.B. 02/06/2004).

Veuillez, Madame, Monsieur le Gouverneur, mentionner au Mémorial administratif, la date à laquelle la présente circulaire est publiée au *Moniteur belge*.

Nous vous saurions également gré de bien vouloir informer de ce qui précède tous les bourgmestres de votre province.

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Le Ministre de la Justice,  
J. VANDEURZEN

Note

(1) W. Bruggeman, J.-M. Van Branteghem, D. Van Nuffel (eds.), *Vers l'excellence dans la fonction de police*, Bruxelles, Politeia, 2007.

Circulaire CP 1 du 27 mai 2003 concernant la définition de l'interprétation du Community policing applicable au service de police intégré, structuré à deux niveaux, M.B., 9 juillet 2003.

Circulaire ministérielle CP 2 du 3 novembre 2004 visant à encourager le développement organisationnel de la police locale axée sur la police de proximité, M.B., 29 décembre 2004.

(2) Loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, M.B., 5 janvier 1999.

(3) [www.besafe.be](http://www.besafe.be)

(4) Arrêté ministériel du 22 avril 2003 fixant la procédure de traitement administratif des matières visées par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, M.B., 23 mai 2003.

(5) Arrêté royal du 14 janvier 1994 créant un Service de la Politique Criminelle, Art. 4., M.B., 3 mars 1994.

(6) Loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, M.B., 22 décembre 1992.

(7) Arrêté ministériel du 3 novembre 2006 fixant la description de la fonction du directeur-coordonnateur administratif et les exigences de profil qui en découlent, M.B., 13 novembre 2006 : Le directeur-coordonnateur administratif encourage les zones à instaurer des systèmes en matière de développement organisationnel et d'actions de qualité et, à leur demande, les appuie dans la mise en oeuvre de ces systèmes (circulaire ministérielle CP 2)".

(8) Arrêté royal du 5 septembre 2001 déterminant l'effectif minimal du personnel opérationnel et logistique de la police locale, M.B., 12 octobre 2001.

(9) Arrêté royal du 17 septembre 2001 déterminant les normes d'organisation et de fonctionnement de la police locale visant à assurer un service minimum équivalent à la population, M.B., 12 octobre 2001.

(10) Voir le manuel du cycle de politique policière au niveau local.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13209]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Brugge, ter vervanging van de heer Walter Verplancke vanaf 1 september 2008**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13209]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Bruges, en remplacement de M. Walter Verplancke à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13211]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde, ter vervanging van Mevr. Katharina Van Der Helst**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13211]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Termonde, en remplacement de Mme Katharina Van Der Helst**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13207]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde, ter vervanging van de heer Walter De Batselier vanaf 22 september 2008**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13207]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Termonde, en remplacement de M. Walther De Batselier à partir du 22 septembre 2008**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2008/11361]

**Bericht. — Diamantsector. — Deskundigen. — Oproep kandidaten**

In uitvoering van het koninklijk besluit van 30 april 2004 houdende maatregelen betreffende het toezicht op de diamantsector wordt door de Speciale Commissie voor de Diamantsector (Centrale Raad voor het Bedrijfsleven) eerlang een bekwaamheidsproof ingericht voor deskundigen ter zake van het vaststellen van het gewicht, de waarde en de kwalificatie van in- of uitgevoerde diamant.

Standplaats : Antwerpen.

Tien jaar veelzijdige beroepservaring in het diamantvak, alsook kennis van het Nederlands, zowel schriftelijk als mondeling, zijn vereist.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2008/11361]

**Avis. — Secteur du diamant. — Experts. — Appel aux candidats**

En application de l'arrêté royal du 30 avril 2004 portant des mesures relatives à la surveillance du secteur du diamant, la Commission spéciale du secteur diamantaire (Conseil central de l'Economie), procédera prochainement à l'organisation d'une épreuve d'aptitude des experts chargés de constater le poids, la valeur et la qualification des diamants à l'importation et à l'exportation.

Lieu de travail : Anvers.

Une expérience professionnelle polyvalente d'au moins 10 ans dans le secteur du diamant, ainsi que la connaissance écrite et orale du néerlandais sont requises.

De voorwaarden tot deelneming aan deze bekwaamheidsproef, alsook het volledige examenprogramma, kunnen op schriftelijke aanvraag bekomen worden bij het Secretariaat van de Speciale Commissie voor de Diamantsector, Blijde Inkomstlaan 17-21 te 1040 Brussel, e-mail : robert.antonissen@ccecrb.fgov.be

De inschrijvingstermijn loopt tot 31 oktober 2008.

Les conditions de participation à cette épreuve, ainsi que le programme d'examen, peuvent être obtenus sur demande, par écrit, auprès du Secrétariat de la Commission spéciale du secteur diamantaire, avenue de la Joyeuse Entrée 17-21, à 1040 Bruxelles, ou par e-mail : robert.antonissen@ccecrb.fgov.be

Les inscriptions doivent être introduites au plus tard le 31 octobre 2008.

#### FÖDERALEN ÖFFENTLICHEN DIENSTEN WIRTSCHAFT, KMU, MITTELSTAND UND ENRERGIE

[C – 2008/11361]

##### Mitteilung — Experten für den Diamantsektor — Bewerberaufwurf

Zur Anwendung des Königlichen Erlasses vom 30. April 2004, der Massnahmen im bezug auf die Kontrolle des Diamantsektors beinhaltet, organisiert der Sonderausschuss für den Diamantsektor (Zentraler Wirtschaftsrat) demnächst eine **Befähigungsprüfung für Experten in der Festlegung des Gewichts, der Bewertung und der Qualifikation von eingeführten oder ausgeführten Diamanten.**

Arbeitsstätte: Antwerpen.

Die Prüfungsvorschriften und das vollständige Prüfungsprogramm können beim Sekretariat der Sonderkommission für den Diamantsektor, Avenue de la Joyeuse Entrée 17-21, 1040 Brüssel, schriftlich beantragt werden, oder e-mail: robert.antonissen@ccecrb.fgov.be

Eine 10-jährige Berufserfahrung im gesamten Diamantsektor sowie die mündliche und schriftliche Kenntnis der niederländischen Sprache sind erforderlich.

Die Anmeldungen für die Prüfung müssen spätestens am 31 Oktober 2008 bei oberwähnten Sekretariat eintreffen.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

##### Landbouw en Visserij

[C – 2008/36015]

#### Bericht houdende vaststelling van het bereiken van het communautair bepaalde vangstquotum van TONG in i.c.e.s.-gebieden VIIIa,b

Het krachtens Verordening (EG) nr. 40/2008 van de Raad van 16 januari 2008 tot vaststelling, voor 2008, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, vastgestelde vangstquotum 2008 voor de vissoort tong (*Solea solea*) in ICES-gebieden VIIIa,b (SOL/8AB) wordt, rekening gehouden met mogelijke quotaruilen, geacht volledig te zijn opgebruikt.

Met ingang van de datum volgend op de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* is de visserij op tong in de wateren van de I.C.E.S.-gebieden VIIIa,b verboden voor alle Belgische vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overladen en het aanlanden van tong gevangen in deze wateren na deze datum.

Brussel, 14 augustus 2008.

De secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij,  
J. VAN LIEFFERINGE

#### VLAAMSE OVERHEID

##### Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/202783]

#### Omzendbrief RO2008/02. — Zonnepanelen en zonneboilers geïntegreerd in hellende dakvlakken van gebouwen en de relatie met verordenende bepalingen in verkavelingsvergunningen, bijzondere plannen van aanleg en ruimtelijke uitvoeringsplannen

Deze omzendbrief is bestemd voor :

- de colleges van burgemeester en schepenen en gemeentelijk stedenbouwkundig ambtenaren;
- de deputaties en provinciale stedenbouwkundige ambtenaren;
- de ambtenaren van het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed (Vlaamse overheid) die betrokken zijn bij de beoordeling van stedenbouwkundige vergunningsaanvragen en de opmaak van plannen van aanleg en ruimtelijke uitvoeringsplannen.

Inleiding en situering.

Het gebruik van zonnepanelen en zonneboilers geïntegreerd in hellende dakvlakken is de afgelopen jaren vrij courant geworden. De plaatsing ervan is bovendien bijzonder interessant vanuit de diverse steunmaatregelen die de overheden daartoe verlenen. Ze zijn aldus zeer in trek geworden bij burgers en bedrijven.

Uit studies is echter gebleken dat de energetische opbrengst uit zonne-energie niet zo heel groot is. De huidige zonnepanelen die in massaproductie gemaakt worden halen waarden tussen 6 % en 18 %, afhankelijk van de gebruikte technologieën. Het vermogen van fotovoltaïsche zonnepanelen wordt in grote mate bepaald door het aantal zonnecellen. Hoe meer cellen verwerkt zitten in een paneel, hoe meer vermogen (uitgedrukt in Watt) dit paneel zal opwekken. Het vermogen wordt eveneens bepaald door de hoeveelheid ingestraalde licht, dat sterk afhankelijk is van :

1. de oriëntatie van de paneelvlakken naar het zuiden;
2. de helling van het paneel (ideaal is een helling van 30°), en
3. de aanwezigheid van schaduw.

Wil men een installatie bekomen die economisch en energetisch rendabel wordt, dan moet men streven naar een zo groot mogelijke oppervlakte aan zonnepanelen of zonneboilers op het dakvlak dat, liefst onder een bepaalde helling, naar de zon is gericht. In de praktijk stellen we bijgevolg vast dat steeds meer aanvragen voor grotere oppervlaktes, zelfs tot een volledige inname van het zuidgerichte dakvlak, worden ingediend. Vanuit de doelstelling "stimuleren van hernieuwbare energie", waar de Vlaamse Regering zich achter schaaft, is dat positief.

Momenteel stellen zich met betrekking tot het plaatsen van zonneboilers en zonnepanelen enkele problemen :

1. er was een beperkte vrijstelling voor het plaatsen van zonneboilers en zonnepanelen tot 20 % van het hellend dakvlak. Door het recente wijzigingsbesluit <sup>[1]</sup> is er **nu een volledige vrijstelling** voor het plaatsen van zonneboilers en zonnepanelen, behalve in cultuurhistorisch beschermde gebouwen en gebieden;

2. in het geval van specifieke voorschriften in verkavelingsvergunningen, bijzondere plannen van aanleg en ruimtelijke uitvoeringsplannen werden tot nu toe m.b.t. het plaatsen van zonneboilers en zonnepanelen de volgende afspraken gehanteerd :

- a. plaatsen van panelen tot 20 % van het dakvlak waren vrijgesteld;
- b. voor de plaatsing van 20 tot 50 % van het dakvlak moest een afwijking aangevraagd worden;
- c. voor het plaatsen van meer dan 50 % van het dakvlak moest een wijziging aangevraagd worden.

De onderhavige omzendbrief heeft 2 doelstellingen :

1. de lokale overheden te stimuleren om voortaan in verordenende voorschriften van de ruimtelijke ordenings-instrumenten formeel bepalingen inzake zonnepanelen en zonneboilers op te nemen, zij het in de zin dat ze toelaatbaar zijn en onder welke voorwaarden, zij het uitdrukkelijk niet;

2. verduidelijken hoe moet worden omgegaan met verordenende bepalingen van verkavelingsvergunningen, bijzondere plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen die niet formeel aangeven dat zonnepanelen of zonneboilers geïntegreerd in het dakvlak van een gebouw verboden zijn.

Onder zonnepanelen of zonneboilers geïntegreerd in het dakvlak worden verstaan die vlakvormige voorzieningen die :

- ofwel bovenop de feitelijke dakbedekking en dus in dezelfde helling maar ertegen of enkele centimeters erboven worden gemonteerd,

- ofwel tussenin of ter vervanging ervan zijn geplaatst en bijgevolg zelf als dakbedekking fungeren.

De omzendbrief handelt dus enkel over vlakvormige constructies in het dakvlak zelf. Hij handelt niet over vrijstaande constructies van zonnepanelen, de opstelling ervan op platte daken of over andere constructies die energie opleveren. Zonnepanelen en zonneboilers worden dus gecatalogeerd als materiaal, waardoor ze evenmin vallen onder de afstandsbeperkingen van lichten en zichten zoals opgenomen in het burgerlijk wetboek.

#### **Opnemen van specifieke voorschriften met betrekking tot de plaatsing van zonneboilers en zonnepanelen**

Op percelen waar geen specifieke voorschriften in het kader van een verkavelingsvergunning, bijzonder plan van aanleg, ruimtelijk uitvoeringsplan of gemeentelijke verordeningen van toepassing zijn, geldt een volledige vrijstelling van stedenbouwkundige vergunning bij het plaatsen van zonneboilers en zonnepanelen op platte en hellende daken :

*fotovoltaïsche zonnepanelen en/of zonneboilers op een plat dak en fotovoltaïsche zonnepanelen en/of zonneboilers geïntegreerd in het hellende dakvlak zijn vrijgesteld van vergunningsplicht behalve op beschermde of voorlopig beschermde monumenten, op gebouwen in voorlopig of definitief beschermde landschappen, op gebouwen gelegen in voorlopig of definitief aangeduide ankerplaatsen en erfgoedlandschappen, op gebouwen gelegen in beschermde of voorlopig beschermde stads- en dorpsgezichten, op gebouwen opgenomen in de inventaris van het bouwkundig erfgoed, vastgesteld door de Vlaamse minister, bevoegd voor het onroerend erfgoed en op gebouwen in voorlopig of definitief beschermde archeologische monumenten of zones.*

Wanneer krachtens dit vrijstellingsbesluit werken, handelingen of wijzigingen vrijgesteld zijn van de vergunningsplicht moet de overheid die in principe de vergunning zou toegekend hebben, hierover niet ingelicht worden. **De vrijstelling geldt evenwel enkel als de werken niet strijdig zijn met de voorschriften van verkavelingsvergunningen, bijzondere plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen.**



Vooreerst is het aangewezen is dat lokale overheden voortaan in de stedenbouwkundige voorschriften van nieuwe verkavelingen, bijzondere plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen formeel bepalingen met betrekking tot de mogelijkheid van het plaatsen van zonnepanelen of zonneboilers geïntegreerd in hellende dakvlakken van gebouwen opnemen.

De gemeentelijke overheid kan bovendien, als lokale verantwoordelijke voor het ruimtelijk beleid, via het in herziening stellen van verkavelingen volgens de procedure vervat in artikel 132, § 4 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening of het herzien van een ordeningsplan, soepeler of strengere bepalingen ten aanzien van haar gehele grondgebied of delen ervan vastleggen. Het lijkt bijvoorbeeld verantwoord dat een gemeente oplegt dat bij historisch en esthetisch waardevolle, homogeen gebleven gevelrijen, enz. geen zonnepanelen mogen voorzien worden in de naar de straat gerichte gevels. Een gebiedsspecifieke aanpak moet dus mogelijk blijven.

Momenteel kan echter ook steun worden gevonden in de huidige regelgevende bepalingen, enerzijds die met betrekking tot het niet vergunningsplichtig zijn, anderzijds betreffende de afwijkingsmogelijkheden ten aanzien van voorschriften van verkavelingsvergunningen, bijzondere plannen van aanleg en ruimtelijke uitvoeringsplannen.

#### **Afwijkingsbepalingen ten aanzien van verkavelingsvergunningen, bijzondere plannen van aanleg en ruimtelijke uitvoeringsplannen**

Zoals eerder gesteld, bevatten de stedenbouwkundige voorschriften van verkavelingsvergunningen, bijzondere plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen vaak eerder strenge bepalingen ten aanzien van het materiaalgebruik voor een hellend dak. Gezien zonneboilers en zonnepanelen geïntegreerd in het hellend dakvlak **aanzien worden als materiaal**, gelden deze bepalingen hiervoor ook.

De regelgeving ruimtelijke ordening voorziet echter dienaangaande welbepaalde afwijkingsmogelijkheden :

- Artikel 49 van het meermaals gewijzigde decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, dat geldt voor niet-ontvoogde gemeentes, stelt het volgende : *"Op met redenen omkleed voorstel van het college van burgemeester en schepenen kan de Vlaamse regering of de gemachtigde ambtenaar afwijkingen toestaan van de voorschriften van een door de Vlaamse regering goedgekeurd bijzonder plan van aanleg en van de voorschriften van een verkavelingsvergunning, enkel wat de perceelsafmetingen, de afmetingen en de plaatsing van de bouwwerken, alsmede de voorschriften in verband met hun uiterlijk betreft."*

- Artikel 111bis van het meermaals gewijzigde decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, dat geldt voor ontvoogde gemeentes, stelt het volgende : *"De vergunningverlenende overheid kan, op gemotiveerd verzoek van de aanvrager en na een openbaar onderzoek, beperkte afwijkingen toestaan van de voorschriften van een gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, van een bijzonder plan van aanleg of van een vergunde verkaveling, enkel voor de perceelsafmetingen, de afmetingen en de plaatsing van de bouwwerken en de gebruikte materialen. Geen afwijkingen inzake bestemming mogen worden toegestaan. De afwijking mag evenmin leiden tot een toename van de maximaal mogelijke vloerterreinindex, en evenmin mag afgeweken worden van het aantal bouwlagen. De afwijking mag niet strijdig zijn met de goede ruimtelijke ordening. Deze afwijking kan ook in beroep worden toegestaan."*

Vanuit de vaststelling dat zonnepanelen en zonneboilers geïntegreerd in het hellend dakvlak een vrij algemeen aanvaard materiaal zijn geworden, is het verdedigbaar te besluiten dat het voorzien ervan, in de gevallen dat de voorschriften een specifiek materiaal als dakbedekking voorschrijven, kan overwogen worden vanuit de geciteerde afwijkingsbepalingen. In dit kader worden de huidige gehanteerde afspraken m.b.t. de percentage dakvlakbedekking (> 20 % vrijstelling, 20-50 % via een afwijkingsprocedure en 50-100 via een wijzigingsprocedure), vervangen door de volgende principes :

- Voor het plaatsen van zonneboilers en zonnepanelen op een hellend dakvlak kan door middel van ofwel artikel 49 ofwel artikel 111bis afgeweken worden van de bepallende voorschriften;

- Deze afwijkingsaanvraag staat los van de oppervlakte van het dakvlak (tot 100 %) en dient aangevraagd te worden voor elk percentage bedekking;

- De tot nu toe gehanteerde vrijstelling, ondanks specifieke voorschriften, voor een dakvlak tot 20 % vervalt;

- Deze regels gelden eveneens voor verkavelingen waarbij de voorschriften bepaalde materialen voor dakbedekking voorschrijven.

- Enkel indien de verkaveling **een expliciet verbod voor het plaatsen van zonnepanelen en zonneboilers** in de voorschriften omvat, is de **procedure van een wijziging van de voorschriften** aan de orde.

De afwijkingsvraag kan mede worden gemotiveerd en uiteindelijk beoordeeld vanuit een toetsing aan aspecten esthetiek, erfgoedwaarde, hinder en goed nabuurschap. De beoordeling kan mede gesteund zijn op de doelstellingen van een streven naar hernieuwbare energie en de gegevenheid dat zonnepanelen en zonneboilers geïntegreerd in een hellend dakvlak meer en meer behoren tot een normale voorziening bij een dak.

Brussel, 18 juli 2008.

De Viceminister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams Minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

Nota

<sup>[1]</sup> Besluit van de Vlaamse Regering van 14 april 2000 tot bepaling van de vergunningsplichtige functiewijzigingen en van de werken, handelingen en wijzigingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is.



## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

#### UNIVERSITE DE MONS-HAINAUT

Mme Caroline De Leener, licenciée en sciences chimiques de l'Université de Mons-Hainaut et titulaire d'un DEA en sciences des matériaux de l'Université de Mons-Hainaut, défendra publiquement le 24 septembre 2008, à 15 h 30 m, à la salle Marie Curie, bâtiment « Les Grands Amphithéâtres », sis avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée : « Modeling the dynamics of chromophores in conjugated polymers : An atomistic model ».

(80602)

Mme Gwennaelle Derue, licenciée en sciences chimiques de l'Université de Mons-Hainaut et titulaire d'un DEA en sciences des matériaux de l'Université de Mons-Hainaut, défendra publiquement le 24 septembre 2008, à 9 h 30 m, à la salle Marie Curie, bâtiment « Les Grands Amphithéâtres », sis avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée : « Contrôle de la formation de nanostructures dans les films minces de polymères conjugués ».

(80603)

M. Andrea Minoia, dottore in scienza dei materiali de l'Università degli studi di Milano-Bicocca et titulaire d'un DEA en sciences des matériaux de l'Université de Mons-Hainaut, défendra publiquement le 23 septembre 2008, à 15 h 30 m, à la salle Marie Curie, bâtiment « Les Grands Amphithéâtres », sis avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée : « Modeling the structure and electronic properties of self-assemblies of functional conjugated molecules ».

(80604)

M. François Bougard, licencié en sciences chimiques de l'Université de Mons-Hainaut et titulaire d'un DEA en sciences des matériaux de l'Université de Mons-Hainaut, défendra publiquement le 25 septembre 2008, à 9 heures, à la salle Marie Curie, bâtiment « Les Grands Amphithéâtres », sis avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée : « Synthèse contrôlée de copolymères amphiphiles et auto-assemblage en systèmes à relargage de principe actif ».

(80605)

M. Thierry Lavitra, licencié en sciences naturelles de l'Université de Toliara (Madagascar), titulaire d'un DEA en océanologie de l'Université de Toliara (Madagascar), défendra publiquement le 12 septembre 2008, à 15 heures, à l'auditoire 020, bâtiment 9, sis avenue du Champ de Mars, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée : « Caractérisation, contrôle et optimisation des paramètres impliqués dans le développement postmétamorphique de l'holothurie comestible *Holothuria scabra* (Jaëger, 1833) ».

(80607)

#### VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

##### Vacature academisch personeel

Vacature nr. : PE/2008/014.

Faculteit : psychologie en educatiewetenschappen.

Betrekking : assisterend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds assistent.

Ingangsdatum : 1 oktober 2008.

Duur : twee jaar (verlengbaar met 2 x 2 jaar).

Vakgebied en vakgroep : agogische wetenschappen - AGOG.

Omschrijving : Oefeningen bij het OO « Sociale en historische inleiding tot de agogische wetenschappen (26 u. WPO) - 1Ba + 2Ba met studieuurverkortung. Oefeningen bij het OO « Onderzoeksmethoden en -technieken van de agogische wetenschappen » (26 u. WPO) - 2Ba + 2BA met studieuurverkortung. Oefeningen bij het OO « Agogisch onderzoekspacticum » (39 u. WPO) - 3BA.

Vereisten : academisch diploma tweede cyclus, bij voorkeur licentiaat/master in de sociale en culturele agogiek; laatstejaarsstudenten kunnen eveneens hun kandidatuur stellen.

Contactpersoon : prof. dr. W. Elias.

Contact telefoon : 02-629 26 15.

Contact e-mail : welias@scarlet.be

Naam decaan : prof. D. Roland Pepermans.

Inwachtingstermijn : uiterlijk 3 september 2008.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatiefomulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/APhtml> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80606)

#### UNIVERSITEIT GENT

##### Vacatures

(zie <https://webster.ugent.be/~a64642/AAP.pl>)

##### Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit bio-ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA07

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Voedselveiligheid en voedselkwaliteit (tel. : 09-264 61 77) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald aan 145,68 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van :

- master in de bio-ingenieurswetenschappen of gelijkwaardig;
- master in de farmaceutische wetenschappen (apotheker) of gelijkwaardig;
- master in de biomedische wetenschappen, major voedingswetenschappen, of gelijkwaardig;
- master in de biochemie en de biotechnologie of gelijkwaardig;
- master in de industriële wetenschappen, opleiding biochemie, of gelijkwaardig;
- master in de biowetenschappen, optie voedingsindustrie of gelijkwaardig;

houders van het diploma master in de industriële wetenschappen of master in de biowetenschappen moeten bereid zijn een doctoraatsopleiding te volgen aan de UGent;

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren;

goede basiskennis van de levensmiddelenwetenschappen en voeding;

sterke belangstelling voor onderzoekswerk omtrent bio-actieve componenten in levensmiddelen, de relatie voeding en gezondheid, en de ontwikkeling van functionele voeding.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied « voeding van de mens » ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking verlenen aan onderzoeksprojecten en dienstverlening van de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 4 september 2008.

(80608)

## Aankondigingen – Annonces

### VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Société d'Urbanisation nouvelle, société anonyme,**  
avenue Reine Astrid 54, 1410 Waterloo

R.P.M. Nivelles 0413.212.773

Assemblée générale ordinaire du 8 septembre 2008, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs-démission-nomination.

(32923)

**M.A.B. Travel, société anonyme,**  
boulevard Emile Bockstael 245, 1020 Bruxelles

R.P.M. Bruxelles 0425.231.172

Assemblée générale ordinaire le 8 septembre 2008, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation du report de la date d'assemblée. 2. Lecture du rapport de gestion, exercice comptable 2007, du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2007. 4. Affectation du résultat de l'exercice comptable 2007. 5. Décharge aux administrateurs.

(32924)

**ELEKTRO KUPPENS, naamloze vennootschap,**  
Lommelsesteenweg 135, 3970 LEOPOLDSBURG

Ondernemingsnummer 0440.831.940

Algemene vergadering op de zetel, op 08/09/2008, om 10 uur. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(33022)

(AOPC-1-8-07910/21.08)

**SANDKRAELS, naamloze vennootschap,**  
Plantin en Moretuslei 54/56, 2018 ANTWERPEN-1

Ondernemingsnummer 0452.012.872

Algemene vergadering op de zetel, op 10/09/2008, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(33023)

(AOPC-1-8-07290/21.08)

**SEAN, naamloze vennootschap,**  
Isabellaplein 6, 3270 SCHERPENHEUVEL

Ondernemingsnummer 0438.151.869

Algemene vergadering op de zetel, op 10/09/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(33024)

(AOPC-1-8-07565/21.08)

**Jonckershof, naamloze vennootschap,**  
Duinenweg 539, 8430 Middelkerke

0407.208.671 RPR Brugge

Jaarvergadering op 13/09/2008, om 17 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 30/06/2008. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diverse. Zich richten naar de statuten.

(33025)

**Mondikaarten, naamloze vennootschap,**  
Hettingen 59, 9860 Oosterzele

0442.080.963 RPR Gent

Jaarvergadering op 13/09/2008, om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2008. Kwijting bestuurders.

(33026)

**Typhoon Industriële Ventilatie, naamloze vennootschap,**  
Gentseheerweg 148, 8870 Izegem

0435.942.843 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 13/09/2008, om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. Benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de statuten.

(33027)

**Vanhoutteghem, naamloze vennootschap,**  
Dampoortstraat 1, 9000 Gent

0442.570.715 RPR Gent

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 6/09/2008, om 18 uur met volgende agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2008. 2. Kwijting.

De raad van bestuur.

(33028)

Vanimco, naamloze vennootschap,

Hoogstraat 5, 8573 Tiegem

0427.021.120 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 13/09/2008, om 11 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008.  
Ontslag en benoeming. Kwijting bestuurders.

(33029)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Stad Kortrijk

De brandweer van de stad Kortrijk zoekt een (m/v) Verpleegkundige (B1-3) voor de dagdienst – statutair.

Job :

Je hebt of verwerft een grondige kennis over al het medisch materiaal bij de brandweer zodat je hen straks kan adviseren bij aankoop. Je volgt het onderhoud op van alle medische toestellen van het ambulance-personeel.

Je organiseert de vorming en plant de opleidingen voor de 100-diensten. Je hebt daarnaast een aantal preventieve taken op het vlak van hygiëne en veiligheid van mensen en materiaal. Je legt contacten met medische netwerken.

Profiel :

Je hebt een A1-diploma verpleegkunde, een brevet van brandweerman en de badge ambulancier. Of je bent bereid om dit brevet en deze badge te behalen.

Aanbod :

Een boeiende job in een dynamische en stabiele werkomgeving met sociaal engagement. Een verloning B1-3 met extralegale voordelen, maaltijdcheques en hospitalisatieverzekering. Een werkomgeving met veel ruimte voor ontwikkeling en persoonlijke inbreng. Aantrekkelijke werktijden.

Word jij onze verpleegkundige ?

Stel je vlug kandidaat, schrijf je in voor 8 september en realiseer samen met ons deze uitdaging.

Info & inschrijvingsformulieren :

Directie Personeel & Organisatie, team HRM, Grote Markt 54, te 8500 Kortrijk, tel. 056-27 86 50, e-mail : [directie.personeel@kortrijk.be](mailto:directie.personeel@kortrijk.be)  
(32925)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het tweede kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, verleend op 5 augustus 2008, werd volgende beslissing uitgesproken :

Verklaart Dumon, Alain Henri, geboren te Antwerpen op 30 juni 1986, zonder gekend beroep, wonende te 2000 Antwerpen, Geuzenstraat 11/13, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoîtstraat 32.

Voegt toe als vertrouwenspersoon over Alain Dumon, voornoemd, Schiltz, Herlinde, geboren op 30 november 1952, zonder gekend beroep, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Egantierlaan 102.

Antwerpen, 12 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrick Beyens.  
(69267)

Vrederecht van het kanton Bilzen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Bilzen, verleend op 12 augustus 2008, werd Straetemans, Jean, geboren te Genk op 23 januari 1948, wonende te 3960 Bree, Passtraat 4, opgenomen in de instelling Medisch Centrum St.-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Eycken, Marc, advocaat, geboren te Hasselt op 31 oktober 1966, wonende te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 augustus 2008.

Bilzen, 13 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Monique Dupont.  
(69268)

Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme,  
zetel Dendermonde

Bij beschikking van de vrederechter Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 24 juni 2008, werd Minnaert, Myriam, geboren te Etterbeek op 26 december 1953, wonende te 9280 Lebbeke, Opwijksestraat 274, verblijvende te AZ Sint-Blasius, Kroonveldlaan 50, te 9200 Dendermonde, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanderstraeten, Herman, bediende, wonende te 9280 Lebbeke, Opwijksestraat 274.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 juni 2008.

Dendermonde, 26 juni 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Peter De Bruycker.

(69269)

#### Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 11 juli 2008, werd Vanpeel, Anna Maria Charlotte, geboren op 24 december 1923 te Geel, wonend te 2440 Geel, Elsumerblok 41, doch verblijvende te 2370 Arendonk, RVT De Hoge Heide, De Lusthoven 155, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Nevelsteen, Gilberte, geboren op 28 december 1946 te Geel, gepensioneerd, wonend te 2300 Turnhout, Graatakker 175/2.

Geel, 13 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.

(69270)

#### Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 13 augustus 2008, verklaart Vossen, Suzanne, geboren te Maaseik op 2 oktober 1971, zonder beroep, wonende te 3600 Genk, Buitenlaan 112, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Hanssen, Kristien, advocaat, kantoorhoudende te 3600 Genk, Onderwijslaan 72, bus 11.

Genk, 13 augustus 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode.

(69271)

#### Vrederecht van het derde kanton Gent

De plaatsvervangend vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, bij beschikking van 9 juli 2008, heeft beslist dat Mevr. Francke, Biana, geboren te Assenede op 5 juni 1921, wonende in het rust- en verzorgingstehuis Vroonstalle, te 9032 Wondelgem, Evergemsesteenweg 151, niet in staat is om haar goederen zelf te beheren en heeft aangesteld: Soenen, Bruno, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 597, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 29 mei 2008, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Gent, 12 augustus 2008.

(Get.) C. Degraeve, afgevaardigd adjunct-griffier.

(69272)

De plaatsvervangend vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, bij beschikking van 9 juli 2008, heeft beslist dat de heer Hamerlinck, Herman, geboren te Assenede op 4 februari 1943, wonende in het rust- en verzorgingstehuis Vroonstalle, te 9032 Wondelgem, Evergemsesteenweg 151, niet in staat is om zijn goederen zelf te beheren en heeft aangesteld: Soenen, Bruno, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 597, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 29 mei 2008, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Gent, 12 augustus 2008.

(Get.) C. Degraeve, afgevaardigd adjunct-griffier.

(69273)

#### Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 31 juli 2008, werd Mevr. Zina Bouikyaoun, geboren te Vilvoorde op 11 februari 1982, wonende te 1050 Elsene, Gewijde Boomstraat 102, thans opgenomen in het Sint-Alexiusinstituut, Grimbergsesteenweg 40, te 1850 Grimbergen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. De Munck, Liesbet, advocaat met kantoor te 1852 Beigem, Gemeentehuisstraat 26.

Grimbergen, 11 augustus 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Vanden Wijngaert, Christiane.

(69274)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 31 juli 2008, werd de heer Roger Van Eeckhoudt, geboren te Brussel op 28 juni 1961, wonende te 1000 Brussel, Voldersstraat 48, thans opgenomen in het Sint-Alexiusinstituut, Grimbergsesteenweg 40, te 1850 Grimbergen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. De Munck, Liesbet, advocaat met kantoor te 1852 Beigem, Gemeentehuisstraat 26.

Grimbergen, 11 augustus 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Vanden Wijngaert, Christiane.

(69275)

#### Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 11 augustus 2008, werd Dirk Oosterlinck, geboren op 24 september 1958, verblijvende te 9100 Sint-Niklaas, Mgr. Stillemansstraat 74, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Lausnay, Anne-Marie, wonende te 9290 Overmere, Burg. De Lausnaystraat 33.

Sint-Niklaas, 11 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Vermeulen, Gisele.

(69276)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 11 augustus 2008, werd Sonja Van Cotthem, geboren te Sint-Niklaas op 18 september 1947, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Prinses Josephine Charlottelaan 88/6, verblijvende in de instelling Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Wynter, Alexander, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Dr. A. Verdurmenstraat 25.

Sint-Niklaas, 11 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Vermeulen, Gisele.

(69277)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 11 augustus 2008, werd Mireille Van Malderen, geboren te Deurne op 13 april 1962, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Troyentenhoflaan 17, verblijvende in de instelling Sint-Hiëronymus, Dalstraat 84, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Schrijver, Yves, wonende te 2018 Antwerpen, P. Benoitstraat 32.

Sint-Niklaas, 11 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Vermeulen, Gisele.

(69278)



Vredegerecht van het kanton Zottegem-Herzele,  
zetel Zottegem

Vonnis d.d. 5 augustus 2008, verklaart Van Eecke, Martine, geboren te Gent op 8 maart 1960, gedomicilieerd te 9000 Gent, Wielewaalstraat 25, verblijvende in het Psychiatrisch ziekenhuis Sint-Franciscus, Penitentenlaan 7, te 9620 Zottegem, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Annick Verstringhe, advocaat, gevestigd te 9000 Gent, Monterrestraat 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 juli 2008.

Zottegem, 12 augustus 2008.

De hoofdgriffier, (get.) De Meyst, Jo.

(69279)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 13 août 2008, la nommée Mme Catherine Bernaerts, veuve Henri Pelseneer, née le 3 octobre 1930, à Bruxelles, domiciliée à 1070 Anderlecht, boulevard Sylvain Dupuis 94, au home « Les Jardins de Provence », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : son fils, M. Francis Pelseneer, domicilié à 1080 Bruxelles, rue du Géomètre 12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(69280)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 31 juillet 2008, la nommée Hecq, Anne-Marie, née à Haine-Saint-Paul le 7 juillet 1933, résidant actuellement au Centre de Traumatologie et de Réadaptation, place Van Gehuchten 4, à 1020 Bruxelles, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue de l'Agrafe 95, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Labouret, Marianne, domiciliée à 4280 Hannut, rue Al Bunée 12A.

Le greffier adjoint délégué, (signé) B. Thienpont.

(69281)

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 31 juillet 2008, le nommé Patyn, Arthur, né à Staden le 5 mai 1941, résidant actuellement au CHU Brugmann, place Van Gehuchten 4, à 1020 Bruxelles, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Eugène Demolder 6c, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : De Deken, Olivia, avocat, domiciliée à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Le greffier adjoint délégué, (signé) B. Thienpont.

(69282)

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 12 août 2008, le nommé Presiak, Jean-Marc, né à Liège le 22 décembre 1945, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue Emile Van Ermengem 57, bte 035, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Van Rampelberg, Greta, avocat, domicilié à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Le greffier adjoint délégué, (signé) B. Thienpont.

(69283)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 3 juillet 2008, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 12 août 2008, Mme Winson, Julie, née le 9 juillet 1937, à Fosses-la-Ville, home Dejaifve, rue Sainte-Brigide 43, à 5070 Fosses-la-Ville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : M. Mouthuy, Georges, domicilié rue de Burnot 33, à 5070 Sart-Saint-Laurent.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.

(69284)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 3 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 29 juillet 2008, Bosmans, Françoise, née à Charleroi le 18 mars 1951, domiciliée à 6250 Pont-de-Loup, rue d'Aiseau 79, résidant au C.H.U. de Tivoli, avenue Max Buset 34, à 7100 La Louvière, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Demierbe, Jean Daniel, né à Courcelles le 17 août 1952, domiciliée 6250 Pont-de-Loup, rue d'Aiseau 79.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule.

(69285)

Justice de paix du Marche-en-Famenne-Durbuy,  
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 30 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 6 août 2008, Mme Domine, Josine, née le 17 juin 1919, à On, pensionnée, veuve, domiciliée rue des Déportés 25, à 6900 On, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Boelpaep, Luc, avocat, rue du Petit Bois 31, à 6900 Waha.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lebrun-Jacob, Liliane.

(69286)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 17 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 12 août 2008, Mme Havenne, Simonne, née le 4 décembre 1922, à Dottignies, domiciliée rue du Pont Bleu 4A, à 7711 Dottignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Dejaegere, Valérie, avocate, dont les bureaux sont sis rue Henri Debavay 10, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Beghain, Vinciane.

(69287)



## Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, du 1<sup>er</sup> août 2008, sur requête déposée le 30 juillet 2008, la nommée Mme Brancart, Nelly, née le 8 octobre 1940, à Ham-sur-Heure, domiciliée rue Hector Denis 56, à 7090 Braine-le-Comte, mais résidant au CHR de la Haute Senne, site Saint-Vincent, boulevard Roosevelt 17, à 7060 Soignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Dutry, Catherine, avocate, à 7060 Soignies, rue de la Station 113.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (69288)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 8 août 2008, Mme Tephany, Christele, née à Rennes (France) le 19 janvier 1969, fonctionnaire UE, domiciliée à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 982, hospitalisée à la Clinique Fond'Roy, avenue Jacques Pastur 43, à 1180 Uccle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Dauvrin, Anne, avocate, ayant son cabinet à 1040 Bruxelles, rue Jonniaux 14.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Herckenrath, Carine. (69289)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Mme Michalski, Ursula, Eveline, née le 17 décembre 1929, à Zubardz, veuve, domiciliée Maison « Sainte-Josephine », rue de la Chaussée 25, 4910 Theux, a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Dupont, Vincent, dont les bureaux sont sis place A. Salée 1, à 4900 Spa.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal : (signé) Hendrick, Christine. (69290)

*Avis rectificatif*

publication du 1<sup>er</sup> août 2008 sous le n° 68759

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 13 août 2008, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Bakolas, Virginie, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 93, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Piette, Florian, né à La Louvière, le 17 juin 1913, résidant à 7170 Fayt-lez-Manage « Le Doux Repos », rue Abel Wart 1, domicilié à 7100 La Louvière, cité du Bocage 100, bte 29 et non à 7100 La Louvière, cité du Bocage 100, bte 92 comme publié.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint délégué : (signé) Bierwisch, Kevin. (69291)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

## Vrederegerecht van het tweede kanton Brugge

Verklaart Beauprez, Tonia, geboren te Eeklo op 14 juni 1971, wonende te 8000 Brugge, Gentele 18, opnieuw in staat om vanaf heden zelf haar goederen te beheren, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Eeklo (rolnummer 06B96-Rep.R. 991/2006), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 mei 2006, blz. 23574 onder

nr. 64512), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van De Muer, Karin, advocaat, met kantoor te 9900 Eeklo, Visstraat 20.

Brugge, 13 augustus 2008.

De griffier, (get.) Logghe, Karin.

(69292)

## Vrederegerecht van het kanton Haacht

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 12 augustus 2008, werd Stevens, Patricia, advocaat, met kantoor te 3130 Begijnendijk (Betekom), Raystraat 61, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 29 mei 2008 (rolnummer 08A217), tot voorlopig bewindvoerder over Simonis, Elza, geboren op 25 juli 1921, wonende te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 juni 2008), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Tremelo op 25 juli 2008.

Haacht, 13 augustus 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc. (69293)

Vrederegerecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,  
zetel Kruishoutem

Beschikking d.d. 12 augustus 2008 verklaart Denise Hondekyn, wonende te 9690 Kluisbergen, Hoogweg 115, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kruishoutem op 16 december 1998 (rolnummer 98B625-Rep.R.682/A), tot voorlopig bewindvoerder over André Hondekyn (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1998, editie 2, blz. 41274 en onder nr. 64983), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 15 juli 2008.

Kruishoutem, 12 augustus 2008.

De griffier, (get.) De Buysscher, Yves.

(69294)

## Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 12 août 2008, il a été mis fin au mandat de Boulvin, Pascal, avocat, domicilié à 7110 Houdeng-Gœgnies, rue Ameye 26, en qualité d'administrateur provisoire de Boutry, Fernand, né à Morlanwelz le 15 novembre 1916, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, home « L'Harmonie », rue des Ateliers 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (69295)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 12 août 2008, il a été mis fin au mandat de Devillez, Murielle, avocate, domiciliée à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, en qualité d'administrateur provisoire de Olémans, Gilberte Séraphine, née à Châtelineau le 11 novembre 1930, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, « Mariemont Village », rue de Général de Gaulle 68.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (69296)

## Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 12 août 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 8 janvier 2008 et publiée au *Moniteur belge* du 16 janvier 2008, à l'égard de Mme Walry, Marcelle, née le 8 octobre 1938 à Aiseau, domiciliée rue Léopold Wautiez 3, à 6200 Châtelet, résidant home Dejaifve, rue Sainte-Brigide 43, à 5070 Fosses-la-Ville, cette personne étant décédée le 23 juillet 2008, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Damanet, Véronique, avocat, rue Delmotte 11, à 5070 Fosses-la-Ville.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.  
(69297)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 12 août 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 juillet 2002 a pris fin suite au décès de Destexhe, Ghilaine, décédée le 12 mai 2008 à Huy, née le 11 avril 1930 à Liège, domiciliée à 4540 Jehay, rue El Motte 10, il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire Ouwerx, Jeanne de Chantal, née le 14 octobre 1951 à Liège, domiciliée à 4540 Jehay, rue El Motte 10.

Liège, le 12 août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique.  
(69298)

## Justice de paix du canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Wavre, rendue le 8 août 2008, il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 septembre 2005 à l'égard de Mme Emilie Biron, née à Wavre le 26 février 1923, domiciliée et résidant à Wavre, chaussée de Bruxelles 62, suite à son décès survenu à Wavre, le 14 mai 2008. En conséquence, il a été mis fin, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Marie Ramand, domiciliée à Wavre, rue de Namur 66.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.  
(69299)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Wavre, rendue le 8 août 2008, il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 septembre 2002 à l'égard de Mme Ida Mertens, née à Ottignies le 8 décembre 1917, résidant à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 62, suite à son décès survenu le 29 juillet 2008. En conséquence, il a été mis fin, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Jean Genicot, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.  
(69300)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, en date du 7 août 2008, il a été constaté, que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 février 2008, a pris fin suite au décès de M. René Vrydaghe, né à Schaerbeek le 17 septembre 1931, domicilié en son vivant à 1310 La Hulpe, rue F. Dubois 19, mais résidant à la maison de repos « Saint-James », avenue Wolfers 9, à 1310 La Hulpe, décédé à La Hulpe le 28 juin 2008.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Jean Genicot, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marquis, Josée.  
(69301)

Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder

## Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 29 juillet 2008, il a été mis fin au mandat de Me Jacques Herbiet, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33, en sa qualité d'administrateur provisoire de El Mouiddene, Kalide, né à La Louvière le 1<sup>er</sup> décembre 1977, domicilié à 7100 La Louvière, rue Eugène Pottier 10, déclaré incapable de gérer ses biens en date du 19 juillet 2005.

Un nouvel administrateur a été désigné à savoir : Me Pascal Boulvin, avocat à Houdeng-Gœgnies, rue Ameye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule.  
(69302)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Revu notre jugement en date du 26 novembre 2007, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 24 décembre 2007, il a été mis fin au mandat de Me Georges Lienart, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Courtois 32, désigné à ces fonctions par jugement en date du 26 novembre 2007 et publié au *Moniteur belge* en date du 4 décembre 2007, pour l'administration provisoire de Mme Poyraz, Nurcan, séparée de Denaive, Ephrem, née le 17 juin 1980 à Liège, sans profession, domiciliée rue du Ry 8, à 4032 Chênée, la personne protégée a été pourvue d'un nouvel administration provisoire en la personne de Me Galand, Pierre-Louis, avocat, dont les bureaux sont sis rue Bois l'Evêque 112, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole.  
(69303)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk WetboekPublication prescrite par l'article 793  
du Code civilAanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Bij akte nummer 08-1473 op datum van 1 augustus 2008 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, hebben de heer Deleye, Jean Claude Adrien, geboren te Kortrijk op 28 oktober 1955, en Mevr. Inghelbrecht, Kristien Maria Johanna, geboren te Bukavu (Congo) op 29 augustus 1954, samenwonende te 1540 Herne, Ninoofsesteenweg 16, handelend in hun hoedanigheid van ouders en drager van het ouderlijk gezag van de heer Deleye, David, geboren te Vilvoorde op 16 oktober 1990, hiertoe toegelaten bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw op 24 juni 2008, de nalatenschap aanvaard van Deleye, Johan Yves Jacques, geboren te Vilvoorde op 21 februari 1989, laatst wonende en verblijvende te 1540 Herne, Ninoofsesteenweg 16, en overleden te Geraardsbergen op 29 december 2007.

De schuldeisers worden gevraagd hun rechten te laten kennen, binnen de drie maanden na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, aan notaris An-Katrien Van Laer, te Herne, Heldenplein 10.

(Get.) A.-K. Van Laer, notaris.  
(32926)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 23 juli 2008, heeft Sofie Roefflaer, geboren te Turnhout op 25 november 1975, wonende te Turnhout, de Merodelei 83, ingevolge onderhandse volmacht van Mevr. Goris, Elly Maria Nicolaas, geboren te Turnhout op 31 januari 1968, wonende te 2470 Retie, Nerendijk 11, handelend ingevolge de machtiging van de vrederechter van het

kanton Arendonk, bij beschikking de dato 26 juni 2008, in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige inwonende kinderen, te weten :

Gijs, Youri, geboren te Turnhout op 20 augustus 1993, wonende te 2370 Arendonk, Berendonk 73B;

Gijs, Jente, geboren te Turnhout op 30 januari 1996, wonende te 2470 Retie, Nerendijk 11,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Gijs, Guido Jozef Maria, rijksregister-nummer 63.08.26-299.09, geboren te Turnhout op 26 augustus 1963, laatst wonend te 2370 Arendonk, Berendonk 73B, en overleden te Turnhout op 26 mei 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Filip Segers, te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14.

(Get.) F. Segers, notaris.

(32927)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 4 juni 2008, heeft Sofie Roefflaer, geboren te Turnhout op 25 november 1975, wonende te Turnhout, de Merodelei 83, ingevolge onderhandse volmacht van Mevr. Eestermans, Godelieva Joanna, geboren te Turnhout op 11 januari 1955, echtgenote van de heer Van Den Heuvel, Luc Alfons Alfrida, geboren te Ravels op 6 mei 1954, wonende te 2380 Ravels, O.L.Vrouwstraat 47d, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Mevr. Proost, Germana Leonia Joanna, geboren te Ravels op 25 november 1923, wonende te Ravels, Onze Lieve Vrouwstraat 3, hiertoe aangesteld ingevolge beschikking van de vrederechter te Arendonk, de dato 22 april 2008, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Eestermans, André Joannes, rijksregisternummer 45.10.08-263.27, geboren te Ravels op 8 oktober 1945, laatst wonend te 2380 Ravels, Rietstraat 5, en overleden te Ravels op 17 maart 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Filip Segers, te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14.

(Get.) F. Segers, notaris.

(32928)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 22 juli 2008, heeft Peeters, Greta, geboren te Turnhout op 21 augustus 1961, wonende te 2440 Geel, Heimerik 34, handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Geel, bij beschikking, de dato 9 juli 2008, als draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarige inwonende zoon te weten :

1. Van Hoof, Raf, geboren te Geel op 13 augustus 1993, wonende te Geel, Heimerik 34, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Hoof, Fernand Jozef Roger, geboren te Balen op 6 oktober 1957, in leven laatst wonende te Geel, Heimerik 34, en overleden te Geel op 12 juni 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Tom Verbist en Katrien Eerens, te 2440 Geel, Kollegestraat 38.

Turnhout, 22 juli 2008.

De griffier, (get.) I. Sterckx.

Voor Mevr. Peeters, Greta, (get.) Katrien Eerens, geassocieerd notaris.

(32929)

Bij akte, nummer 08-173, van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 11 augustus 2008, heeft Mevr. Van der Zwalm, Jessie, geboren te Geraardsbergen op 12 februari 1973, echtgenote van de heer Van den Driessche, Dirk, wonende te Geraardsbergen, Astridlaan 79, vertegenwoordigende haar verlengd minderjarige zus ingevolge aanstelling als voorlopig bewindvoerder bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen (Brakel) op 19 maart 2008, te weten juffrouw Van der Zwalm, Marleen, geboren te Geraardsbergen op 20 juni 1958, ongehuwd, de nalatenschap van wijlen de heer Van der Zwalm, Frans Ghislenus, geboren te Overboelare op 13 maart 1933, en overleden te Geraardsbergen op 20 februari 2008, laatst wonende te Geraardsbergen, Groteweg 528, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Wivine Brusselmans, Lessensestraat 52B, te 9500 Geraardsbergen.

(Get.) Wivine Brusselmans, notaris.

(32930)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 13 augustus 2008, heeft Vos, Marie Thérèse D., geboren te Wilrijk op 17 mei 1936, wonende te 2000 Antwerpen, Haverstraat 4, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van wijlen Van Dyck, Bernard, geboren te Niel op 28 december 1930, in leven laatst wonende te 2000 Antwerpen, Haverstraat 4, en overleden te Wilrijk op 14 mei 2008.

Er wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van notaris P. Timmermans, te 2060 Antwerpen, Van de Wervestraat 63.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgename gekozen woonplaats.

Antwerpen, 13 augustus 2008.

De adjunct-griffier, (get.) M. Van Eylen.

(32931)

Op 8 augustus 2008, is voor ons, A. Bogman, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen, Claessens, Linda Elisabeth F., geboren te Turnhout op 20 november 1973, wonende te 2440 Geel, Rijn 58, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoester over Cassiers, Marcel Paul Marie, geboren te Machelen op 9 februari 1945, gedomicilieerd en verblijvende te 2440 Geel, Dr.-Sanodreef 4.

Verschuister verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Cassiers, Rita Alice Eugene, geboren te Antwerpen op 7 mei 1946, in leven laatst wonende te 2650 Edegem, Lange Leemstraat 144/B, en overleden te Antwerpen op 16 juni 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van advocaat Claessens, Linda, te 2440 Geel, Rijn 56.

Verschuister legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 15 juli 2008, voor, waarbij Claessens, Linda, hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschuister en ons griffier.



(Get.) L. Claessens; A. Bogman.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijn(er)(ster)(s) : de griffier, (get.) Bogman, A.

(32932)

Op 14 augustus 2008, is voor ons, A. Bogman, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen, Van Broekhoven, Marcel Jean Julie, geboren te Antwerpen op 8 mei 1925, wonende te 2640 Mortsel, Mortselveldenlaan 22, handelend in zijn hoedanigheid van bijzonder gevolmachtigde ingevolge onderhandse volmacht hem verleend op 30 juli 2008, teneinde dezer van Beck, David, wonende te 8045 Zurich (Zwitserland), Manessenstrasse 96, handelend in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc over het minderjarig kind : Müller, Nathan, geboren te Bene Baraq (Israël) op 31 oktober 1991, wonende te 8045 Zurich (Zwitserland), Manessenstrasse 96.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Müller, Mozes Samuel, geboren te Kalyni (Tsjecho-Slowakije) op 18 juli 1924, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen-1, Consciencestraat 8, en overleden te Antwerpen op 2 mei 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Patrick Vandeputte, Lammekensstraat 79, te 2140 Borgerhout.

Volgens de bepalingen van het Zwitsers Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de voogdij (artikelen 398-416 Zwitsers B.W.) is een rechterlijke machtiging voor de voogd om de nalatenschap toekomende aan de minderjarige te aanvaarden of verwerpen, niet vereist.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons adjunct-griffier.

(Get.) M. Van Broekhoven; A. Bogman.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijn(er)(ster)(s) : de griffier, (get.) Bogman, A.

(32933)

Op 4 augustus 2008, is voor ons, A. Bogman, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen, Van Gelder, Patricia, geboren te Geel op 26 juni 1962, wonende te 2650 Edegem, Mechelsesteenweg 210, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het kanton Schilde, d.d. 29 november 2007, over de goederen van Vermeulen, André, geboren te Sint-Job-in't-Goor op 25 september 1955, wonende te 2970 Schilde, August Dierckxlaan 34.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Vermeulen, Julius, geboren te Borgerhout op 27 oktober 1926, in leven laatst wonende te 2980 Zoersel, Kapellei 133, en overleden te Zoersel op 25 mei 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Van Gelder, Patricia, advocaat te 2600 Berchem, Grotesteeweg 638. Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, d.d. 25 juli 2008, voor, waarbij Van Gelder, Patricia, hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons adjunct-griffier.

(Get.) M. Van Broekhoven; A. Bogman.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijn(er)(ster)(s) : de griffier, (get.) Bogman, A.

(32934)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 14 augustus 2008, heeft Vermeerbergen, Gerda Maria Constance, geboren te Mortsel op 19 april 1954, wonende te 2500 Lier, Lindenstraat 12, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind : Jacobs, Lan Yi, geboren te Zhejiang (China) op 8 oktober 1996, wonende te 2500 Lier, Lindenstraat 12, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, d.d. 23 juli 2008, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Jacobs, Jan Jozef Carolina Anna, geboren te Lier op 31 maart 1952, in leven laatst wonende te 2500 Lier, Lindenstraat 12, en overleden te Wilrijk op 5 mei 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Jacques de Strycker, te 2500 Lier, Mechelsesteenweg 92.

Mechelen, 14 augustus 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) L. De Belser.

(32935)

Tribunal de première instance de Dinant

—

Suivant acte n° 08/2368, dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 13 août 2008, Leroy, Dominique, domiciliée à 7370 Dour, rue de la Chaumière 18; Leroy, Françoise, domiciliée à 7022 Hyon, rue du By 26, ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession qui leur est dévolue par le décès de leur père, Leroy, Jean-Marie, né à Givry le 14 novembre 1941, en son vivant domicilié à Cul-des-Sarts, rue de la Rièze 113, et décédé à Chimay en date du 18 juillet 2008.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Dineur, Jean-Louis, notaire, de résidence à 5660 Couvin, avenue de la Libération 46.

Dinant, le 13 août 2008.

Le greffier, (signé) M. Focan.

(32936)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

—

L'an deux mille huit, le treize août, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu : Me Paquot, Murielle, avocat à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4, laquelle agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Carrein, Emilie Mélanie Joséphine, née à Liège le 15 octobre 1922, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Catherine Seret 28.

Me Paquot agit conformément à une ordonnance rendue le 27 juin 2008 par le juge de paix siégeant à Huy, dont une copie restera annexée au présent.

Me Paquot déclare faire les démarches pour publier le présent acte au *Moniteur belge*, lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Longuich, Théophile Antoine, née à Liège le 1<sup>er</sup> juin 1926, de son vivant domicilié à Durbuy, rue des Macralles 56, et décédé le 31 août 2006 à Durbuy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Paquot, Murielle, avocat à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, Luc Charlier.

(Signatures illisibles.)

(32937)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 08-460, dressé au tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 12 août 2008 :

Me Nathalie Joly, avocate à Lessines, Grand-Rue 26, agissant en qualité de mandataire de :

Deville, Corinne Rosa Emma, demeurant à Bois-de-Lessines, rue d'Ollignies 1, agissant en qualité de mère de sa fille mineure :

Marquegnies, Ginger Christine, née à Renaix le 17 août 1990, célibataire, demeurant avec sa mère, autorisée par ordonnance prononcée le 9 juin 2008, par M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Marquegnies, Gilles Germain Ghislain Marie, né le 15 août 1966 à Lessines, en son vivant domicilié à Lessines (Bois-de-Lessines), rue de la Loge 34, décédé à Lessines le 1<sup>er</sup> juin 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Philippe Winders, notaire, de résidence à Lessines, rue de Grammont 37.

Tournai, le 12 août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (32938)

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 805 du Code civil

Par ordonnance du tribunal de première instance de Verviers du 19 juin 2008, portant le n° de R.G. 08/532/B, Me J.-F. Straeten, avocat à Welkenraedt, place des Combattants 17, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la succession vacante de Magdalena Kather, née à Weiden (Allemagne) le 28 mars 1928, en son vivant domiciliée à Plombières, rue des Ecoles 54, décédée à Eupen le 6 avril 2008.

Les intéressés sont invités à se faire connaître de l'administrateur dans les trois mois du présent avis.

L'administrateur, (signé) Me J.-F. Straeten, avocat. (32939)

#### Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van International Food Products BVBA, Steendreef 16B, 1980 Zemst.

Ondernemingsnummer 0456.202.183.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (32940)

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Sercom BVBA, Generaalbosweg 26, 3090 Overijse.

Ondernemingsnummer 0473.175.304.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Turley Andrzej Mieczyslaw, Generaalbosweg 26, te Overijse.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (32941)

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Skwidly BVBA, Kattestraat 26, bus 19, 1785 Merchtem.

Ondernemingsnummer 0478.485.657.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (32942)

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend aan actief, het faillissement van Ecovision NV, Bessenveldstraat 25, 1831 Diegem.

Ondernemingsnummer 0441.130.165.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (32943)

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Trucks Trade BVBA, Langestraat 21, 1730 Asse.

Ondernemingsnummer 0475.906.447.

Curator : Mr. Mollekens, Nadine.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (32944)

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Ama Cars BVBA, Vlaanderenstraat 18, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0467.105.379.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Szwarc, Robert, avenue Jean Jaures 157, te 75109 Paris.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (32945)

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Dandael BVBA, Paul Gilsonlaan 445, 1620 Drogenbos.

Ondernemingsnummer 0456.416.375.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (32946)



Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Retail Match BVBA, Esdoornstraat 1, 1742 Ternat.

Ondernemingsnummer 0475.080.165.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M.  
(32947)

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend aan actief, het faillissement van Hair Fashion BVBA, Frans Geldersstraat 28, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0427.187.010.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M.  
(32948)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 août 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de Roggeman-Martinez Prada V.O.F., rue Eugène Baie 14, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0465.765.987.

Curateur : Me De Maeseneer, Dirk.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32949)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van Roggeman-Martinez Prada V.O.F., Eugène Baiestraat 14, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0465.765.987.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32949)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 août 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la CV Media Service, chaussée d'Alseberg 1014, 1180 Uccle.

Numéro d'entreprise 0458.335.094.

Curateur : Me Asscherickx, Bertrand.

Liquidateur : Donnen, Willy, chaussée de Viesville 67, à 6041 Gosselies.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32950)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de CV Media Service, Alsebergsesteenweg 1014, 1180 Ukkel.

Ondernemingsnummer 0458.335.094.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : Donnen, Willy, chaussée de Viesville 67, te 6041 Gosselies.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32950)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 août 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Ferunion, rue d'Escaut 19-23, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro d'entreprise 0401.889.014.

Curateur : Me Mollekens, Nadine.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32951)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Ferunion, Scheldestraat 19-23, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Ondernemingsnummer 0401.889.014.

Curator : Mr. Mollekens, Nadine.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32951)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 août 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Move 2, B.I.T.M. square de l'Atomium 1, boîte postale 228, 1020 Laeken.

Numéro d'entreprise 0479.615.213.

Curateur : Me Mombaers, Jos.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32952)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Move 2, B.I.T.M. Atomiumsquare 1, postbus 228, 1020 Laken.

Ondernemingsnummer 0479.615.213.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32952)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 août 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Dallas Movies, rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0479.605.315.

Curateur : Me Mombaers, Jos.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32953)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Dallas Movies, Drukpersstraat 4, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer 0479.605.315.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32953)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 août 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA First Service, chaussée de Mons 432/2A, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0441.721.766.

Curateur : Me Mombaers, Jos.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32954)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV First Service, Bergensesteenweg 432/2A, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0441.721.766.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32954)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 août 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Boomer Car Center, avenue des Saisons 100-102, bte 30, 1050 Ixelles.

Numéro d'entreprise 0466.453.402.

Curateur : Me De Maeseneer, Dirk.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32955)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 augustus 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Boomer Car Center, Jaargetijdenlaan 100-102, bus 30, 1050 Elsene.

Ondernemingsnummer 0466.453.402.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32955)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA Singha J.E., avec siège social à 1000 Bruxelles-1, rue de l'Enseignement 63.

Numéro d'entreprise 0464.672.857.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis.

Liquidateur : Victor Idjocka Bikon, rue Démosthène 16, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32956)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV Singha J.E., met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Onderrichtstraat 63.

Ondernemingsnummer 0464.672.857.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis.

Vereffenaar : Victor Idjocka Bikon, Demostenestraat 16, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32956)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Paris 2000, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue André Van Hasselt 49/2.

Numéro d'entreprise 0452.203.607.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis.

Liquidateur : Manor Sheriff, rue Colonel Bourg 158, 1140 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(32957)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Paris 2000, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, André Van Hasseltstraat 49/2.

Ondernemingsnummer 0452.203.607.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis.

Vereffenaar : Manor Sheriff, Kolonel Bourgstraat 158, 1140 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(32957)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 13 augustus 2008, werd Goossens, Johannes, Terlicht 268, 9450 Haaltert, stukadoor, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0749.337.074.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 30 juni 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 26 september 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. Van den Hauwe.  
(32958)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 13 augustus 2008, werd Broodhuisje GCV, Ledebaan, 9300 Aalst, verkoop belegde broodjes-brood, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0891.480.874.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 30 juni 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 26 september 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. Van den Hauwe.  
(32959)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 13 augustus 2008, werd Van Hecke, Kristine, vennoot GCV Broodhuisje, Ingang Bonner 1/A001, 9300 Aalst, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 30 juni 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 26 september 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. Van den Hauwe.  
(32960)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 13 augustus 2008, werd Mariman NV, Mercatorstraat 12, bus 4, 9100 Sint-Niklaas, groothandel textiel, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0456.962.743.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Johan Bogaert, Schoolstraat 15, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 11 augustus 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 26 september 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. Van den Hauwe.

(32961)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 13 augustus 2008, werd Vest Graphics BVBA, Zandstraat 57, 9120 Beveren-Waas, offsetdrukkerij, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0884.612.383.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 11 augustus 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 26 september 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. Van den Hauwe.

(32962)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 12 augustus 2008, op bekentenis, buitengewone zitting vakantie-kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Lood & Spelen BVBA, kleinhandel in spellen en speelgoed, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Burgstraat 43, hebbende als ondernemingsnummer 0874.843.493.

Rechter-commissaris : Mevr. Dorine Aneca.

Datum staking van de betalingen : 12 februari 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 9 september 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 24 september 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Helena De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Rijsenbergstraat 37.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(32963)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 14 augustus 2008, werd, op bekentenis, failliet verklaard Kindt Luc BVBA, Bozestraat 111, te 8501 Heule, tandtechnisch laboratorium.

Ondernemingsnummer 0415.065.671.

Rechter-commissaris : Adriaenssens, Stephan.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I-straat 8/2, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 14 augustus 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 september 2008.

Nazicht van de schuldvorderingen : 8 oktober 2008, te 9 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) K. Engels.

(Pro deo) (32964)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Soft Ice Cream Company, met zetel te 3012 Wilsele, Langenhofstraat 29, ondernemingsnummer 0863.391.753, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Vereffenaar : Borkelmans, Peter, 3012 Wilsele, Langenhofstraat 29.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(32965)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Bogaerts, met zetel te 3190 Boortmeerbeek, Kapitein A. Tobbackstraat 1, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Vereffenaar : Bogaerts, Peter, 3190 Boortmeerbeek, Beringstraat 28.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(32966)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Verba, met zetel te 3020 Herent, Arnoudt Rulenslaan 50, ondernemingsnummer 0449.037.744, gesloten verklaard.



De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocate te 3010 Leuven, Koning Albertlaan 186.

Vereffenaar : Bart Verbeke, 3020 Herent, A. Rulenslaan 50.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(32967)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de NV Asteria, met zetel te 3040 Huldenberg, Keienveld 20, ondernemingsnummer 0421.262.585, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dirk De Maeseneer, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Hannon, Herman, 3040 Huldenberg, Keienveld 20.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(32968)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Verelst, met zetel te 3120 Tremelo, Kruisstraat 235/2, ondernemingsnummer 0472.578.357, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Vereffenaar : Verelst, Sven, 3120 Tremelo, Kruisstraat 235, bus 2.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(32969)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Asur Protect, met zetel te 3120 Tremelo, Rechtstraat 43, ondernemingsnummer 0433.513.982, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Marc Dewael en Karl Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : BVBA Agiris, vertegenwoordigd door haar zaakvoerder Van Der Veken, C., 3120 Tremelo, Rechtstraat 43.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(32970)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA D.V.E.S. Vervoer, met zetel te 3060 Bertem, Dorpsstraat 165, ondernemingsnummer 0444.505.072, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : de heer Vaneycken, 3060 Bertem, Dorpsstraat 165.

De griffier : (get.) M. Plevoets.

(32971)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Lies Babczuk, met zetel te 3190 Boortmeerbeek, Laekestraat 3, en uitbating te 3020 Herent, Omleiding 5, ondernemingsnummer 0862.918.433, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dirk De Maeseneer, Steven Nysten, Johan Mommaerts, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Lies Babczuk, 3190 Boortmeerbeek, Laekestraat 3.

De griffier : (get.) M. Plevoets.

(32972)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Sound and Vision Service, met zetel te 3191 Boortmeerbeek, Leuvensesteenweg 52C, ondernemingsnummer 0439.748.708, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Van Campenhout, André, 1981 Hofstade, Boomgaardenstraat 26.

De griffier : (get.) M. Plevoets.

(32973)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Detiège J. en Zonen, met zetel te 3040 Huldenberg, Pastorijstraat 10, ondernemingsnummer 0426.280.554, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Marc Dewael en Karl Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaars : de heer Detiège, Marc, 3040 Huldenberg (Ottenburg), Pastorijstraat 12, en de heer Detiège, Karl, 3051 Oud-Heverlee (Sint-Joris-Weert), Stationsstraat 22.

De griffier : (get.) M. Plevoets.

(32974)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Goossens Bouwteam, met zetel te 3120 Tremelo, Kruislaan 92/A, ondernemingsnummer 0437.316.382, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : de heer Goossens, 3120 Tremelo, Kruislaan 92/A.

De griffier : (get.) M. Plevoets.

(32975)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Ph-Productions, met zetel te 2300 Aarschot, Schaluin 31, ondernemingsnummer 0461.839.863, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Viviane Missoul, advocate te 3010 Leuven, Koning Albertlaan 186.

Vereffenaar : Pascale, Frans, 3200 Aarschot, Schaluin 31.

De griffier : (get.) M. Plevoets.

(32976)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Bloemen-Plantencentrum Roggen, met zetel te 3440 Zoutleeuw, Grote Steenweg 76, ondernemingsnummer 0438.173.150, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.



Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Valentin Roggen, 3300 Tienen, Utsenakenweg 51.

De griffier : (get.) M. Plevvoets.

(32977)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de NV De Kemel, met zetel te 3012 Wilsele, Herentsesteenweg 92, ondernemingsnummer 0437.086.849, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Peter Lenvain, 3012 Wilsele, Herentsesteenweg 92.

De griffier : (get.) M. Plevvoets.

(32978)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de BVBA Business Inn, met zetel te 3460 Bekkevoort, Staatsbaan 70, ondernemingsnummer 0449.462.663, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Josiane Frère, 1060 Brussel, place Guy d'Arezzo 7/5.

De griffier : (get.) M. Plevvoets.

(32979)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de heer Celis, Urbain, wonende te 3440 Zoutleeuw, Grote Steenweg 154, ondernemingsnummer 0576.420.718, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) M. Plevvoets.

(32980)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de heer Bruers, Jozef, wonende te 3300 Tienen, Kuntichstraat 12, ondernemingsnummer 0777.185.774, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) M. Plevvoets.

(32981)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 augustus 2008, werd het faillissement van de heer Laeveren, Gilbert, wonende te 3060 Bertem, Dorpstraat 48, ondernemingsnummer 0639.663.233, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) M. Plevvoets.

(32982)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 mei 2008, werd het faillissement van de VOF Parduc en haar vennoten : Mevr. Ducaert, Fabienne, zaakvoerster, wonende te 2800 Mechelen, Leestsesteenweg 19, de heer Pardon, Diederich, zaakvoerder, wonende te 2800 Mechelen, Leestsesteenweg 19, en de heer Peeters, Peter, zaakvoerder, wonende te 2800 Mechelen, Eikestraat 96, gesloten verklaard.

De gefailleerden Mevr. Ducaert, Fabienne, wonende te 2800 Mechelen, Leestsesteenweg 19, de heer Pardon, Diederich, wonende te 2800 Mechelen, werden verschoonbaar verklaard.

De VOF Parduc, met zetel te 3140 Keerbergen, Putsebaan 103, en de heer Peeters, Peter, wonende te 2800 Mechelen, Eikestraat 96, werden niet verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevvoets.

(32983)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 13 augustus 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de heer Brouwers, Christiaan Florent, geboren te Antwerpen op 11 september 1972, dienstverlening in catering, wonende en handelsdrijvende te 2500 Lier, Kavesweg 13, bus 5, ondernemingsnummer 0701.460.151.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 13 augustus 2008.

Tot curator werd benoemd : Mr. G. Verschuren, advocaat te 2800 Mechelen, Bleekstraat 11, bus 003.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 10 september 2008.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 6 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) M. Van Rompaye.

(32984)

Bij vonnis d.d. 13 augustus 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de BVBA Van Bos Lucien, bouwonderneming, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Raghenoplein 15, ondernemingsnummer 0467.778.243.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 13 augustus 2008.

Tot curator werd benoemd : Mr. G. Verschuren, advocaat te 2800 Mechelen, Bleekstraat 11, bus 003.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 10 september 2008.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 6 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) M. Van Rompaye.

(32985)

Bij vonnis d.d. 13 augustus 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de BVBA Gelubouw, bouwonderneming, met maatschappelijke zetel te 2580 Putte, Booischotbaan 39B, met ondernemingsnummer 0470.865.021.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 13 augustus 2008.

Tot curator werd benoemd : Mr. G. Verschuren, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Bleekstraat 11, bus 003.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 10 september 2008.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 6 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) M. Van Rompaye.

(32986)

Bij vonnis d.d. 13 augustus 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de BVBA J.E. Lambrechts Meubelen, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Liersesteenweg 137, met ondernemingsnummer 0403.603.241, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Lambrechts, Dirk, wonende te 2800 Mechelen, Liersesteenweg 392.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) M. Van Rompaye.

(32987)

#### Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 13 augustus 2008, werd de genaamde Artebronz BVBA, Ceulemansstraat 8, 2235 Hulshout, gieten van ijzer en metalen, met ondernemingsnummer 0864.841.805, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Sleebus.

Curator : advocaat Beutels, Grote Markt 32, 2200 Herentals.

Tijdstip van ophouding van betaling : 13 augustus 2008.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 9 september 2008.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 23 september 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72<sup>bis</sup> en art. 72<sup>ter</sup> F.W.).

De griffier : (get.) F. Moons.

(32988)

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 13 augustus 2008, werd de genaamde Wessel Intertoys BVBA, Oosteinde 1, 2387 Baarle-Hertog, speelgoedwinkel, met ondernemingsnummer 0884.262.688, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Gilis.

Curator : advocaat Ceusters, Gemeentestraat 4, bus 6, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 13 augustus 2008.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 9 september 2008.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 23 september 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72<sup>bis</sup> en art. 72<sup>ter</sup> F.W.).

De griffier : (get.) F. Moons.

(32989)

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 13 augustus 2008, werd de genaamde Cleo BVBA, Grote Markt 40, 2200 Herentals, kleinhandel in schoeisel, met ondernemingsnummer 0418.939.337, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Sleebus.

Curator : advocaat Van Dijck, Molenstraat 57, 2200 Morkhoven.

Tijdstip van ophouding van betaling : 13 augustus 2008.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 9 september 2008.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 23 september 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72<sup>bis</sup> en art. 72<sup>ter</sup> F.W.).

De griffier : (get.) F. Moons.

(32990)

#### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 22 juillet 2008, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SA Ena Construct, dont le siège social est sis à 6150 Anderlues, rue Ferrer 2, bte 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0870.915.488.

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Claude Dewolf.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Guy Houtain, avocat à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 30 juin 2008.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 21 août 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 septembre 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(32991)

Par jugement du 22 juillet 2008, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SCRL Patransport, dont le siège social est sis à 6150 Anderlues, rue P. Janson 74, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0466.654.528.

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Bernard Schreves.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Christiane Noel, avocat à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 18 juillet 2008.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 21 août 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 septembre 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(32992)

Par jugement du 22 juillet 2008, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Le Tonnelier, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue de la Montagne 65, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.556.932.

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Stéphane Etienne.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Xavier Dehombreux, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 15.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 7 juillet 2008.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 21 août 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 septembre 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(32993)

Par jugement du 22 juillet 2008, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Vert d'Orange, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue de Marcinelle 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0479.637.383.

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Jean-Claude Duchateaux.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Eric Denis, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 3 juillet 2008.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 21 août 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 septembre 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(32994)

Par jugement du 22 juillet 2008, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL DFC, dont le siège social est sis à 6020 Dampremy, rue Jules Destrée 7, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0881.491.656.

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Bernard Schrevens.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Pierre Lemaire, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 65.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 22 janvier 2008.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 21 août 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 septembre 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(32995)

Par jugement du 22 juillet 2008, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SCRL La Démarche, dont le siège social est sis à 6530 Thuin, rue T'Serstevens 51, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0479.481.589.

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Claude Dewolf.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Guy Houtain, avocat à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 22 juillet 2008.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 21 août 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 19 septembre 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(32996)

Par jugement du 22 juillet 2008, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a précisé que la faillite, prononcée par jugement du tribunal de céans le 24 juin 2008, de l'association de fait Frédéric Massart et Sophie Tacheny, inscrits ensemble à la B.C.E. sous le n° 0873.309.806, implique la faillite personnelle de Frédéric Massart et la faillite personnelle de Sophie Tacheny.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) F. Rolin.

(32997)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 7 août 2008, le tribunal a rendu un jugement désignant à la faillite de Oda Finance SA, route de Genval 32, 1380 Lasne, B.C.E. 0477.342.146, Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8, en qualité de curateur en remplacement de Me Dedobbeleer, à la demande de cette dernière.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cl. François.

(32998)

Tribunal de commerce de Verviers

—  
Faillite sur citation

Par jugement du jeudi 7 août 2008, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Hardy, Patrick Francis Dieudonné Ghislain, né à Verviers le 28 mars 1963, domicilié à 4960 Malmedy, rue des Coteaux 3, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0652.565.421, pour l'exploitation d'un débit de boissons.

Curateur : Me François Frederick, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 64.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 octobre 2008, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, (signé) Sabine Namur, greffier adjoint.

(32999)

—  
Faillite sur rejet de la demande de concordat

Par jugement du 7 août 2008, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Redier Construct, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue de Limbourg 123, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0462.937.844, pour une entreprise générale de construction.

Curateur : Me Annette Lecloux, avocat à 4900 Spa, rue de l'Eglise 21c.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 octobre 2008, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, (signé) Sabine Namur, greffier adjoint.

(33000)

### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij verzoekschrift d.d. 13 augustus 2008 hebben de echtgenoten Sica, Antonio, geboren te Lanklaar op 22 augustus 1958, en Jaeken, Maria Henriette Hubertina, geboren te Maaseik op 12 mei 1957, samenwonende te 3630 Maasmechelen, Europaplein 34, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Tine Smeets, te Maasmechelen, met standplaats te Eisdén, op 13 augustus 2008.

De echtgenoten Sica-Jaeken zijn thans gehuwd onder het stelsel der zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris John Smeets, destijds te Eisdén-Maasmechelen op 21 mei 1982.

De wijziging van het huwelijksvermogensstelsel houdt de wijziging in naar het wettelijk huwelijksvermogensstelsel, en verder verdelings-bedingen.

Voor de echtgenoten Sica-Jaeken, (get.) Tine Smeets, notaris.

(33001)

Bij beschikking uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 14 januari 2008, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Louis Wouters, te Balen, op 5 november 2007, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Desager, Geert, geboren te Anderlecht op 28 maart 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Van Eecke, Kristien Maria Ludo, geboren te Leuven op 11 juli 1974, samenwonende te 3001 Leuven, Huttelaan 53.

Namens de verzoekers : (get.) Louis Wouters, notaris met standplaats te Balen.

(33002)

Bij verzoekschrift van 30 juni 2008, hebben de echtgenoten de heer Naudts, Lucien Alice, geboren te Sint-Pauwels op 12 maart 1952, rijksregister nummer 52.03.12-229.39, en zijn echtgenote Mevr. Noens, Bethy Elisabeth Josepha, geboren te Sint-Gillis-Waas op 13 januari 1956, rijksregister nummer 56.01.13-224.84, samenwonend te 9170 Sint-Gillis-Waas (Sint-Pauwels), Geinsteindestraat 56, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Gillis-Waas op 14 juli 1977 onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Philippe Raemdonck, destijds te Sint-Gillis-Waas op 29 juni 1977 voor de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde om homologatie verzocht van het contract houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Dirk Smet te Sint-Gillis-Waas, op 30 juni 2008. De verzoeker wensen het wettelijk stelsel te behouden met inbreng van onroerende goederen door de heer Naudts, Lucien en door Mevr. Noens, Bethy in het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Gillis-Waas, 4 augustus 2008.

Namens de verzoekers, (get.) D. Smet, notaris.

(33003)

Bij verzoekschrift van 14 augustus 2008, hebben de heer Engelen, Jozef Alfons, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Henderix, Maria Josée, huisvrouw, samenwonende te 3550 Heusden-Zolder, Ubbelstraat 59, bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de homologatie gevraagd van een akte, verleden voor notaris Marij Hendrickx, ter standplaats Zolder (gemeente Heusden-Zolder), op 14 augustus 2008, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor de echtgenoten Engelen-Henderix : (get.) Marij Hendrickx, notaris ter standplaats Zolder (gemeente Heusden-Zolder).

(33004)

Bij verzoekschrift van 13 augustus 2008, hebben de heer Bosmans, Luc Cornelis Johannes Ghislain, ingenieur, en zijn echtgenote, Mevr. Vandueren, Beatris Maria Clementina, zelfstandige, samenwonende te 3550 Heusden-Zolder, Anjelierlaan 12, bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de homologatie gevraagd van een akte, verleden voor notaris Marij Hendrickx, ter standplaats Zolder (gemeente Heusden-Zolder), op 13 augustus 2008, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor de echtgenoten Bosmans-Vandueren : (get.) Marij Hendrickx, notaris ter standplaats Zolder (gemeente Heusden-Zolder).

(33005)

Bij verzoekschrift van 14 augustus 2008, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 14 augustus 2008, hebben de echtgenoten de heer Billen, Joseph Jean Marie, geboren te Hasselt op 5 juni 1947, nationaal nummer 47.06.05-249.48, en zijn echtgenote, Mevr. Dekens, Monique Gaby Leonie Josephine, geboren te Hasselt op 26 februari 1947, samenwonende te 3511 Hasselt (Kuringen), Gebrandestraat 109, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een vraag ingediend tot homologatie van de akte grote wijziging huwelijksstelsel, verleden voor notaris Jan Lambrecht, te Lummen, op 10 juli 2008, inhoudende de overgang van het stelsel der scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel, een toebedelung van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende van de echtgenoten naar keuze, de inbreng van de volle eigendom van vier onroerende goederen uit het



persoonlijk vermogen van de heer Billen, Joseph, in het gemeenschappelijk vermogen en de inbreng van de volle eigendom van een onroerend goed, onverdeeld eigendom van de heer en Mevr. Dillen-Dekens in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Billen-Dekens : (get.) Mr. Jan Lambrecht, notaris te Lummen.

(33006)

Bij verzoekschrift van 1 juli 2008 hebben de echtgenoten, de heer Bleus, Joris Anna Mathieu, geboren te Maastricht (Nederland) op 2 augustus 1981, nationaal nummer 81.08.02-369-67, en zijn echtgenote, Mevr. De Groof, Kelly Josephina Marinus Hubertus, geboren te Maastricht (Nederland) op 24 mei 1985, nationaal nummer 85.05.24-508-10, samenwonende te 3620 Veldwezelt (Lanaken), 2<sup>e</sup> Carabinierslaan 29, bus 4, voor de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een vraag ingediend tot homologatie van een akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt voor notaris Emmanuël Boes, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Boes & Joossens, geassocieerde notarissen », met zetel te Lanaken, Stationsstraat 85, op 1 juli 2008.

Voormelde wijziging heeft betrekking op een wijziging in het gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) E. Boes, geassocieerd notaris.

(33007)

Bij vonnis uitgesproken op 27 mei 2008, door de zevende kamer van de rechtbank eerste aanleg te Brugge, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert-Denderhoutem, op 3 april 2008, waarbij de heer Thybaert, Freddy Rosine, geboren te Aalst op 30 mei 1946, en echtgenote, Mevr. De Buck, Norma Philomene Leontine, geboren te Aalst op 10 oktober 1947, samenwonende te 8370 Blankenberge, Zeedijk 157/73H, hun huwelijksvoorwaarden hebben gewijzigd.

Denderhoutem, 13 augustus 2008.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris.

(33008)

Bij verzoekschrift van 4 juli 2008 hebben de echtgenoten Dewyn, Didier Lucien, geboren te Kortrijk op 15 januari 1969, en Mevr. De Witte, Els Maria Agnes, geboren te Zele op 16 juli 1972, samenwonende te 9630 Zwalm, Hembeke 2, bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Frederic Maelfait, te Harelbeke op 4 juli 2008, houdende wijziging van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel der gemeenschap in een stelsel van scheiding van goederen.

Harelbeke, 14 augustus 2008.

Voor de echtgenoten Dewyn-De Witte : (get.) Frederic Maelfait, notaris, te Harelbeke.

(33009)

Bij verzoekschrift d.d. 6 augustus 2008, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, hebben de heer Aerts, Alfons, geboren te Bevel op 7 januari 1944, en Mevr. Peeters, Lucia Augusta, geboren te Zandhoven op 5 februari 1946, samenwonende te 2560 Nijlen (Bevel), Rooiestraat 11, verzocht om homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, ingevolge akte verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen, op 6 augustus 2008, inhoudende o.a. de inbreng van onroerende goederen door de heer Aerts in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Dirk Luyten, notaris.

(33010)

Bij verzoekschrift van 4 augustus 2008 hebben de heer Janssen, Koen Harry, geboren te Hoogstraten op 11 april 1968, wonende te Singapore, Jalan Dinding 14, Singapore 739831, en zijn echtgenote, Mevr. Jacobs, Inge August Maria, geboren te Hoogstraten op 27 februari 1974, wonende te 2018 Antwerpen, Draakstraat 29, gehuwd onder het Belgisch wettelijk huwelijksvermogensstelsel, bij gebrek aan huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, op 4 augustus 2008, houdende de wijziging van de samenstelling hun vermogens door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394, 5<sup>o</sup>, van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris, te Hoogstraten.

(33011)

De heer Stans, Ronny Ivo Marcel, geboren te Lommel op 3 maart 1965, en zijn echtgenote, Mevr. De Boel, Heidi Paula Charlotte, geboren te Lommel op 10 juli 1972, samenwonende te 3970 Leopoldsburch, Georges Lemmensstraat 24, hebben bij verzoekschrift de dato 13 augustus 2008 de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt verzocht om de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jean Flemings, te Lommel, op 13 augustus 2008, en inhoudend een inbreng in de huwelijksgemeenschap, te homologeren.

(Get.) Jean Flemings, notaris.

(33012)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, zevende kamer op 24 juni 2008 werd de akte verleden voor notaris Guy Walraevens, te Herzele, op 24 januari 2008, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Smet, André Rene Karel, en zijn echtgenote, Mevr. Marysse, Godelieve Maria, samenwonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Drieskenswegel 12, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten De Smet-Marysse : (get.) Guy Walraevens, notaris.

(33013)

Bij vonnis gewezen door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 23 juni 2008, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris An-Katrien Van Laer, te Herne, op 3 maart 2008, waarbij de echtgenoten François Georges Clement-Baveghems, Linda Angelina Dolphina, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd in de zin dat zij het tussen hen bestaande wettelijk stelsel hebben behouden, doch met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer François Georges van een eigen onroerend goed.

Voor de verzoekers : (get.) An-Katrien Van Laer, notaris.

(33014)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van 10 juli 2008, werd de akte verleden voor notaris Jan Van Roosbroeck, te Beerse, op 21 maart 2008, houdende grote wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Hullebusch, Dirk Karel Cornelia (I.K. 047-0037205-37) (R.R. 69.03.31-411-32), geboren te Schoten op 31 maart 1969, wonende te 2340 Beerse, Houtseweg 112, en zijn echtgenote, Mevr. Bellens, Christel Gerardus F. (I.K. 047-0037206-38) (R.R. 70.08.05-414-89), geboren te Antwerpen (Deurne) op 5 augustus 1970, wonende te 2340 Beerse, Houtseweg 112, gehomologeerd.



De wijziging heeft enkel betrekking op : *a)* de toebedeling van een onroerend goed en *b)* de toebedeling van aandelen.

Beerse, 14 augustus 2008.

Voor de echtgenoten Van Hullebusch, Dirk en Bellens, Christel : (get.) Jan Van Roosbroeck, notaris.

(33015)

Suivant jugement prononcé le 10 juillet 2008 par la 17<sup>e</sup> chambre du tribunal de première instance de Nivelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Philippe Van Lierde, monteur, et Mme Stéphanie Merckx, coiffeuse, tous deux domiciliés à Waterloo, rue Sainte-Anne 12, dressé par acte de Me Dominique Roulez, notaire associé de résidence à Waterloo, le 12 février 2008, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) Me Geoffroy Stas de Richelle, notaire associé de résidence à Waterloo.

(33016)

Par décision du 28 juillet 2008, le tribunal de première instance de Liège a homologué l'acte modificatif reçu par le notaire Hugues Amory, à Louveigné, le 6 juin 2008, contenant modification du régime matrimonial de M. Libert, Jean Freddy Pierre, né à Liège le 9 juin 1965, et Mme Schyns, Nicole Rolande, née à Liège le 4 juin 1968, domiciliés à 4141 Sprimont, rue de Stinval 60. Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts mais ajoute dans la société d'acquêts un deuxième immeuble propre à Mme.

(Signé) Hugues Amory, notaire.

(33017)

Suivant jugement prononcé le 10 juillet 2008 par la 7<sup>e</sup> chambre du tribunal de première instance à Nivelles, le contrat de mariage de modification de régime matrimonial des époux M. Michiels, Jean-Michel et Mme Limet Séverine Béatrice Raymonde Suzanne, domiciliés ensemble à 1495 Sart-Dames-Avelines, rue Cheranne 16, dressé suivant acte reçu par le notaire associé Pierre Nicaise, à Grez-Doiceau le 16 avril 2008, a été homologué.

La convention modificative comporte la déclaration du maintien du régime existant de séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts et y ont adjoint des modifications.

Pour extrait conforme : les époux (signé) P. Nicaise, notaire associé.

(33018)

Par requête datée du 1<sup>er</sup> août 2008, les époux Cordier, Christian Remy Robert, né à Louvain le 26 novembre 1952, Rodrique, Bernadette Ghislaine, née à Gimnée le 7 février 1954, domiciliés à Doische (Gochenée), rue des Biaux 44, ont sollicité du tribunal de première instance de Dinant, l'homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Etienne Lombart de Philippeville, 1<sup>er</sup> août 2008, acte portant apport au patrimoine commun existant entre les époux Cordier-Rodrique d'un bien immeuble propre à M. Cordier.

(Signé) Etienne Lombart, notaire, à Philippeville.

(33019)

Par requête en date du 30 juillet 2008, les époux, M. Hereng, Olivier Clément Fernand Joseph et Mme Puttemans, Sandrine Jeanine Fernande Maria, domiciliés ensemble à 1325 Chaumont-Gistoux, rue des Bruyères d'Inchebroux 28, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Nivelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire associé Benoît Colmant de Grez-Doiceau, en date du 30 juillet 2008.

Aux termes de cet acte, les époux ont déclaré maintenir le régime légal de la communauté et y ont adjoint des modifications.

Pour extrait conforme : (signé) B. Colmant, notaire associé.

(33020)

Suivant jugement prononcé le 19 juin 2008 par le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a été homologué l'acte reçu par Me Anne Letocart-Andre, notaire à Barvaux (Durbuy), le 20 mars 2008, entre M. Lecomte, Rudi Auguste Louis Ghislain, né à Liège le 30 janvier 1969, et son épouse, Mme Vanherf, Anne-Marie Thérèse Charlotte Ghislaine, née à Borlon le 22 octobre 1969, domiciliés et demeurant ensemble à Barvaux-sur-Ourthe (Durbuy), Petit Barvaux 18, par lequel M. Lecomte, Rudi a apporté à la communauté un bien immeuble lui appartenant sis à Barvaux (Durbuy).

Pour extrait conforme : (signé) A. Andre-Letocart, notaire.

(33021)